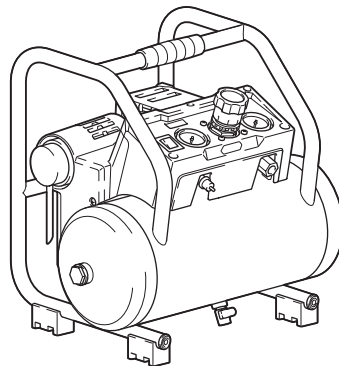
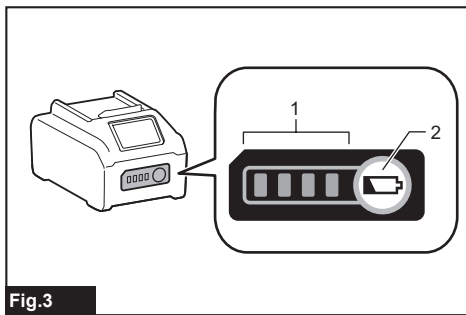
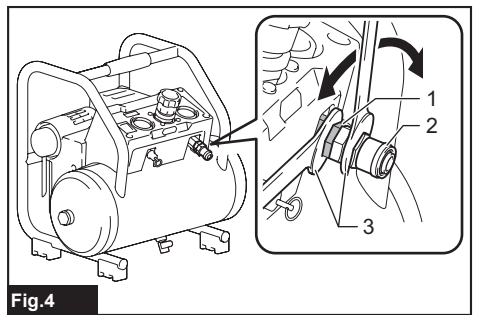
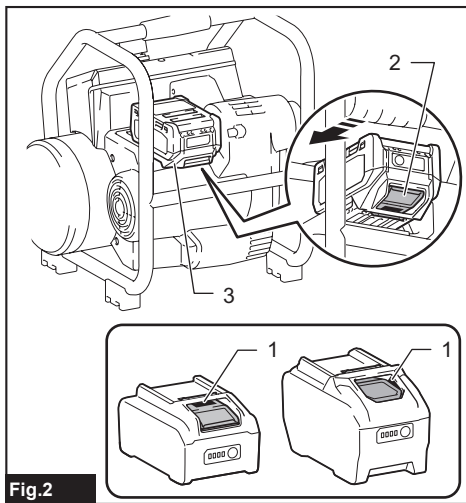
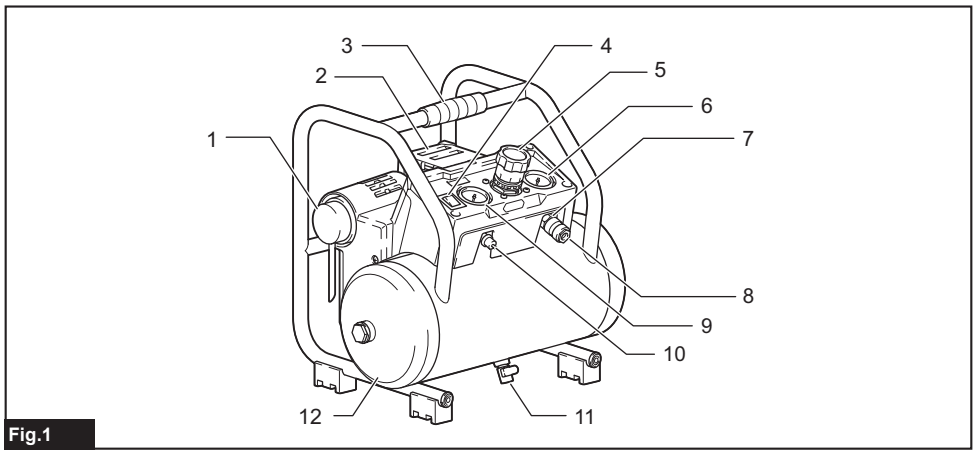




EN	Cordless Air Compressor	INSTRUCTION MANUAL	3
ZHCN	充电式空气压缩机	使用说明书	15
ID	Kompresor Udara Tanpa Kabel	PETUNJUK PENGGUNAAN	28
MS	Pemampat Udara Tanpa Kord	MANUAL ARAHAN	41
VI	Máy Nén Khí Cầm Tay Hoạt Động Bằng Pin	TÀI LIỆU HƯỚNG DẪN	54
TH	เครื่องอัดอากาศไร้สาย	คู่มือการใช้งาน	66
ZHTW	充電式空氣壓縮機	使用說明書	82
KO	충전 컴프레서	취급 설명서	95
AR	ضاغط هواء ببطارية	دليل الإرشادات	115

AC001G





SPECIFICATIONS

Model:	AC001G
L/min @ 0.62 MPa (L/min @ 6.2 bar)	34 L/min
Cut-In Pressure	0.72 MPa (7.2 bar)
Cut-Out Pressure	0.93 MPa (9.3 bar)
Outlet Max Pressure	0.93 MPa (9.3 bar)
Bore x Stroke x Qty	36 mm x 30 mm x 1
Motor RPM	6,000 min ⁻¹
Tank Size	7.6 L
Lubrication	Oil-Less
Rated voltage	D.C. 36 V - 40 V max
Dimensions (L x W x H)	302 mm x 434 mm x 382 mm
Net weight	11.6 - 12.2 kg

- Due to our continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without notice.
- Specifications and battery cartridge may differ from country to country.

Applicable battery cartridge and charger

Battery cartridge	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* * : Recommended battery
Charger	DC40RA / DC40RB / DC40RC







- Some of the battery cartridges and chargers listed above may not be available depending on your region of residence.

⚠ WARNING: Only use the Makita battery cartridges and chargers listed above. Use of any other battery cartridges and chargers may cause injury and/or fire.

NOTE: The battery cartridge and charger are not included.

Symbols

The followings show the symbols which may be used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

	Read instruction manual.
	Take particular care and attention.
	Risk of electric shock. Caution: before doing any work on the compressor the battery cartridge must be removed.
	Risk of high temperatures. Caution: the compressor contains some parts which might reach high temperatures.
	Risk of accidental start-up. Attention, the compressor could start automatically in case of a black-out and subsequent reset.
	Wear safety glasses.



Wear ear protection.



For European countries only
Due to the presence of hazardous components in the equipment, waste electrical and electronic equipment, accumulators and batteries may have a negative impact on the environment and human health. Do not dispose of electrical and electronic appliances or batteries with household waste!
In accordance with the European Directive on waste electrical and electronic equipment and on accumulators and batteries and waste accumulators and batteries, as well as their adaptation to national law, waste electrical equipment, batteries and accumulators should be stored separately and delivered to a separate collection point for municipal waste, operating in accordance with the regulations on environmental protection.
This is indicated by the symbol of the crossed-out wheeled bin placed on the equipment.



Guaranteed sound power level according to EU Outdoor Noise Directive.
Guaranteed sound power level according to UKCA Outdoor Noise Directive.



Sound power level according to Australia NSW Noise Control Regulation.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WARNING:

- **IMPROPER OPERATION OR MAINTENANCE OF THIS PRODUCT COULD RESULT IN SERIOUS INJURY AND PROPERTY DAMAGE.**
- **READ AND UNDERSTAND ALL WARNINGS AND OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS EQUIPMENT.**
- **Keep this instruction manual for your reference and instructions for others. When you lend the compressor and air tools, lend only to people who have proven to be experienced and also hand over the instruction manual together.**
- **First-time or inexperienced operators should be trained in the operations. Never allow children, or people unfamiliar with the instructions, to use the compressor and air tools.**

WARNING:

Work Area Safety

- **Keep your work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.**
- **Do not operate the compressor in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. The compressor creates sparks which may ignite the dust or fumes.**
- **Keep bystanders, children, and visitors away while operating an air tool. Distractions can cause you to lose control. Protect others in the work area from debris such as chips and sparks. Provide barriers or shields as needed. Children should never be allowed in the work area.**
- **The adequate room temperature is +5°C to +30°C. (0°C to + 40°C at Maximum)**

WARNING:

Risk of Unsafe Operation

WHAT CAN HAPPEN

Unsafe operation of your air compressor could lead to serious injury to you or others.

HOW TO PREVENT IT

- Review and understand all instructions and warnings in this manual.
- Become familiar with the operation and controls of the air compressor.
- Keep operating area clear of all persons, pets, and obstacles.
- Keep children away from the air compressor at all times.
- Do not operate the product when fatigued or under the influence of alcohol or drugs. Stay alert at all times. Distractions can cause you to lose control.
- Never defeat the safety features of this product.
- Equip area of operation with a fire extinguisher.
- Do not operate machine with missing, broken, or unauthorized parts.
- Before use, always check that the compressor is safe for operation. If there is a misalignment or binding of moving parts, breakage of part, or other functional failure, have the compressor serviced before use. Many accidents are caused by poorly maintained products.

WARNING:

Risk of Air Tank Bursting



WHAT CAN HAPPEN

The following conditions could lead to a weakening of the tank, and RESULT IN A VIOLENT TANK EXPLOSION RESULTING IN SERIOUS INJURY TO YOU OR OTHERS:

- Failure to properly drain condensed water from the tank, causing rust and thinning of the tank wall.
- Modifications or attempted repairs to the tank.
- Unauthorized modifications to the pressure switch, safety valve, or any other components, which control tank pressure.

HOW TO PREVENT IT

- Drain air tank daily or after each use. If air tank develops a leak, replace it immediately with a new tank or replace the entire compressor.
- Do not drill into, weld or otherwise modify air tank or it will weaken. The tank can rupture or explode. Replace with a new air tank.
- Follow the equipment manufacturers recommendation and never exceed the maximum allowable pressure rating of attachments. Never use the compressor to inflate small low-pressure objects such as children's toys, footballs, basketballs, etc.

WARNING:

Risk of Attachments and Accessories Bursting



WHAT CAN HAPPEN

- Exceeding the pressure rating of air tools, spray guns, air operated accessories, tires AND other inflatables can cause them to explode or fly apart, and could result in serious injury to you and others.
- Always follow all safety rules recommended by the manufacturer of your air tool, in addition to all safety rules for the air compressor. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

WARNING:

Risk when Inflating Tires

WHAT CAN HAPPEN

Over inflating tires can result in serious injury and property damage.

HOW TO PREVENT IT

- Check the tires pressure before each use with a tire pressure gauge. While inflating tires, confirm the correct tire pressure written on the tire's sidewall.

NOTE: Equipment used for inflating tires, such as air tanks and compressors can inflate small tires or similar very rapidly. Adjust the air supply so that it becomes equal or less than the rating of tire pressure. To prevent over inflation, supply air little by little and frequently check the tire's air pressure using a tire gauge.

WARNING:

Risk of Electric Shock



WHAT CAN HAPPEN

Your air compressor is powered by electricity. Like any other electrically powered device, if it is not used properly, it may cause electrical shock.

HOW TO PREVENT IT

- Any electrical wiring or repairs required to this product should be performed by qualified service personnel or a licensed electrician, in accordance with national and local electrical codes.
- Never operate the compressor outdoors when it is raining, or in a wet environment.
- Never operate the compressor with guards or covers which are damaged or removed.
- To reduce the risk of electric shock, do not expose to rain. Store indoors.
- Do not expose compressor to rain or wet conditions. Water entering the compressor will increase the risk of electric shock.

- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

WARNING:

Risk of Explosion or Fire



WHAT CAN HAPPEN

It is normal for electrical contacts within the motor and pressure switch to spark, whenever the compressor starts or stops. Never operate the compressor in an atmosphere where flammable vapors are present. Doing so can result in serious injury to you or others.

HOW TO PREVENT IT

- Always operate the compressor in a well-ventilated area, free of gasoline or solvent vapors.
- Do not use flammable liquid in a confined area.
- Always ventilate the spraying area.
- Do not smoke during spraying and spray toward a location where spark or flame is generated.
- Keep compressors away from the spraying area as possible, leave a distance at least 6.1 m from the spraying area and all flammable materials.
- Store flammable materials in a secure location away from compressor.

WARNING:

Risk to Breathing



WHAT CAN HAPPEN

- The compressed air from your compressor is not safe for breathing. The air stream may contain carbon monoxide or other vapors, or particles from the tank or other components.
- Sprayed materials such as paint, paint solvents, paint remover, insecticides, weed killers, etc., contain harmful vapors and poisons.
- Breathing compressor or sprayed materials vapor can result in serious injury.

HOW TO PREVENT IT

- Never inhale air from the compressor, either directly or from a breathing device connected to the compressor.
- Work in an area equipped with good cross ventilation.
- Read and follow the safety instructions provided on the label or safety data sheet for the material you are spraying. Use an approved respirator designed for use with your specific application.
- Do not carry the compressor while painting.

WARNING:

Risk from Noise

- Wear hearing protection to protect your ears against exhaust noise and noise during operation.

WARNING:

Risk from Compressed Air



WHAT CAN HAPPEN

The compressed air stream can cause soft tissue damage, and can propel dirt, chips, loose particles and small objects at high speed, resulting in property damage or personal injury.

HOW TO PREVENT IT

- Always wear approved safety glasses with side shields when using or maintaining the compressor.
- Never point any nozzle or sprayer toward any part of the body or at other people or animals.
- Always turn the compressor off and bleed pressure from the air line before attempting maintenance, attaching tools or accessories.

WARNING:

Risk from Moving Parts



WHAT CAN HAPPEN

The compressor cycles automatically when the On/Auto-Off switch is in the On/Auto position. If you attempt repair or maintenance while the compressor is operating or plugged in, you can expose yourself to moving parts.

These moving parts can cause serious injury.

HOW TO PREVENT IT

- Always turn off the On/Auto-Off switch and remove the battery cartridge. After that, release air pressure from the tank and any attachments before attempting any maintenance or repair.
- Never operate the compressor with guards or covers which are damaged or removed.
- Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- Air vents may cover moving parts and should be avoided as well.

WARNING:

Risk of Burn

- **Do not operate the portable compressor with the doors or enclosures open!**
- **Do not open the cock before the air hose is attached!**



WHAT CAN HAPPEN

Contact with hot parts such as the compressor head or outlet tubes could result in a serious skin burn.

HOW TO PREVENT IT

- Never touch hot components during or immediately after operation of the compressor. Do not reach around protective shrouds or attempt maintenance until the compressor has been allowed to cool.
- Always hold the handle when move or transport the compressor.
- During using the compressor and within one hour after use, do not touch the heated parts such as cylinder, cylinder head, and exhaust hose. These parts become hot and can cause burn injury.

WARNING:

Transport

- **Always hold the handle when handling, lifting, moving, or transporting the compressor. Do not attempt to pull or carry the air compressor by the hose. Doing so may damage the compressor and/or hose.**
- **Always carry the compressor in the correct way. Transporting and lifting in wrong way may cause the compressor damaged.**
- **The maximum bevel during traction is at least 30°.**
- **Do not apply vehicles for traction.**
- **Do not place compressor under inflammable, explosive or erosive service.**
- **To prevent unintentional start-up;**
 - **do not carry the compressor over a long distance;**
 - **do not carry with the compressor with its air tank filled with compressed air, and;**
 - **do not bring into a potentially dangerous situations, such as in a vehicle or on a ladder or scaffold.**

Electrical and battery safety

1. **Avoid dangerous environment. Don't use the tool in damp or wet locations or expose it to rain.** Water entering the tool will increase the risk of electric shock.
2. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to battery pack, picking up or carrying the machine.** Carrying the machine with your finger on the switch or energizing machine that have the switch on invites accidents.
3. **Disconnect the battery pack from the machine before making any adjustments, changing accessories, or storing machine.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the machine accidentally.

4. **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
 5. **Use machines only with specifically designed battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
 6. **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
 7. **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
 8. **Do not use a battery pack or machine that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.**
 9. **Do not expose a battery pack or machine to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C (265°F) may cause explosion.**
 10. **Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or machine outside of the temperature range specified in the instructions.** Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
 11. **Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the product is maintained.
 12. **Do not modify or attempt to repair the machine or the battery pack except as indicated in the instructions for use and care.**
- (3) **Do not expose battery cartridge to water or rain.**
A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
 6. **The operating temperature of this battery cartridge is between 0°C and 40°C (32°F and 104°F).**
 7. **Do not store the battery cartridge in locations where the temperature may go -20 °C (-4 °F) or less, or, 40 °C (104 °F) or more.**
 8. **Do not store and use the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50 °C (122 °F).**
 9. **Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.**
 10. **Do not nail, cut, crush, throw, drop the battery cartridge, or hit against a hard object to the battery cartridge.** Such conduct may result in a fire, excessive heat, or explosion.
 11. **Do not use a damaged battery.**
 12. **The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.**
For commercial transports e.g. by third parties, forwarding agents, special requirement on packaging and labeling must be observed.
For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Please also observe possibly more detailed national regulations.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
 13. **When disposing of the battery cartridge, remove it from the tool and dispose of it in a safe place. Follow your local regulations relating to disposal of battery.**
 14. **Use the batteries only with the products specified by Makita.** Installing the batteries to non-compliant products may result in a fire, excessive heat, explosion, or leak of electrolyte.
 15. **If the tool is not used for a long period of time, the battery must be removed from the tool.**
 16. **During and after use, the battery cartridge may take on heat which can cause burns or low temperature burns. Pay attention to the handling of hot battery cartridges.**
 17. **Do not touch the terminal of the tool immediately after use as it may get hot enough to cause burns.**
 18. **Do not allow chips, dust, or soil stuck into the terminals, holes, and grooves of the battery cartridge.** It may cause heating, catching fire, burst and malfunction of the tool or battery cartridge, resulting in burns or personal injury.
 19. **Unless the tool supports the use near high-voltage electrical power lines, do not use the battery cartridge near a high-voltage electrical power lines.** It may result in a malfunction or breakdown of the tool or battery cartridge.
 20. **Keep the battery away from children.**

Important safety instructions for battery cartridge

1. **Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.**
 2. **Do not disassemble or tamper with the battery cartridge.** It may result in a fire, excessive heat, or explosion.
 3. **If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.**
 4. **If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.**
 5. **Do not short the battery cartridge:**
 - (1) **Do not touch the terminals with any conductive material.**
 - (2) **Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.**
- SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

⚠ CAUTION: Only use genuine Makita batteries. Use of non-genuine Makita batteries, or batteries that have been altered, may result in the battery bursting causing fires, personal injury and damage. It will also void the Makita warranty for the Makita tool and charger.

Tips for maintaining maximum battery life

1. **Charge the battery cartridge before completely discharged. Always stop tool operation and charge the battery cartridge when you notice less tool power.**
2. **Never recharge a fully charged battery cartridge. Overcharging shortens the battery service life.**
3. **Charge the battery cartridge with room temperature at 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Let a hot battery cartridge cool down before charging it.**
4. **When not using the battery cartridge, remove it from the tool or the charger.**
5. **Charge the battery cartridge if you do not use it for a long period (more than six months).**

Parts description

► Fig.1

1	Air filter (air intake)	2	Battery cartridge	3	Carrying handle	4	On/Auto-Off switch
5	Regulator	6	Outlet pressure gauge	7	Air outlet (Rc 1/4)	8	Quick coupler (country specific)
9	Tank pressure gauge	10	Safety valve	11	Drain valve	12	Air tank

⚠ CAUTION: Always use accessories and attachments recommended for use with Makita product. Not doing so may cause personal injury. Accessories and attachments must be used for its original purpose. If you need any assistance, ask your local Makita Service Center.

Glossary

MPa (megapascal): Metric pressure measurement. 1 megapascal equals to 10 bar.

Cut-in pressure: While the motor is off, air tank pressure drops as you continue to use your accessory or air tool. When the tank pressure drops to a certain level the motor will restart automatically re-started is called "cut-in pressure".

Cut-out pressure: When you turn on your air compressor, it begins to run, air pressure in the air tank begins to build. It builds to a certain pressure before the motor automatically shuts off - protecting your air tank from pressure higher than its design rating. The pressure at which the motor shuts off is called "cut-out pressure".

INTRODUCTION

General information

This air compressor is equipped with an Oil-Less pump designed for durability and no maintenance.

The compressor can be used for properly rated pneumatic nailers and staplers. An air pressure regulator is supplied for these applications.

Intended use

This air compressor is designed for professional finish nailing and stapling applications.

⚠ WARNING: Never use compressor for applications other than to operate a properly rated nailer or stapler. Use of the compressor for other applications could result in property damage and personal injury.

Separate air transformers which combine the functions of air regulation and/or moisture and dirt removal should be used where applicable.

⚠ WARNING: Use the pressure gauge only for a reference. Check the air pressure using calibrated measuring equipment during and after inflating objects.

On-receipt inspection

DAMAGE: Each air compressor outfit is carefully tested and checked before shipment. With improper handling, damage may result in transit and cause problems with compressor operation.

Immediately upon arrival, check equipment for both concealed and visible damages to avoid expenses being incurred to correct such problems. This should be done regardless of any visible signs of damage to the shipping container. If this product was shipped directly to you, report any damages to the carrier and arrange for inspection of goods immediately.

Installation and break-in procedures

Location of the air compressor

Locate the air compressor in a clean, dry and well-ventilated area. The air filter must be kept clear of obstructions, which could reduce air delivery of the air compressor. The air compressor should be located at least 305 mm away from the wall or other obstructions that will interfere with the flow of air. The air compressor head and shroud are designed to allow for proper cooling.

If humidity is high, an air filter can be installed on the air outlet adapter to remove excessive moisture. Follow the instructions packaged with the air filter for proper installation.

Place the air compressor on a flat surface so that it is resting securely on the rubber feet.

⚠ WARNING: Risk of Falling

WHAT CAN HAPPEN

The air compressor can fall from a table, workbench, or roof causing damage to the compressor and could result in serious injury or death to the operator.

HOW TO PREVENT IT

Always operate compressor in a stable secure position to prevent accidental movement of the compressor. Never operate compressor on a roof or other elevated position. Use additional air hose to reach high locations.

Operating temperature

The operating temperature of this compressor is between 0°C and 40°C.

⚠ CAUTION: Never operate the compressor in the temperatures below 0°C and above 40°C.

Duty cycle

All Makita manufactured air compressors are recommended to be operated on not more than a 50% duty cycle. This means an air compressor that pumps air more than 50% in one hour is considered misuse because the air compressor is undersized for the required air demand.

Piping

Plastic or PVC pipe is not designed for use with compressed air. Regardless of its indicated pressure rating, plastic pipe can burst from air pressure. Use only metal pipe for air distribution lines. If a pipe line is necessary, use pipe that is the same size, or larger than, the air tank outlet. Piping that is too small will restrict the flow of air. If piping is over 30.5 m long, use the next larger size. Bury underground lines below the frost line and avoid pockets where condensation can gather and freeze. Apply pressure before underground lines are covered to make sure all pipe joints are free of leaks.

Battery protection system

This compressor is equipped with a battery protection system. This system automatically cuts off power to the motor to extend compressor and battery life. The compressor will automatically stop during operation if the compressor/battery is placed under one of the following conditions:

Overloaded

The compressor/battery is operated in a manner that causes it to draw an abnormally high current. In this situation, turn the compressor off and stop the application that caused the compressor to become overloaded. Then turn the compressor on to restart.

If the compressor does not start, the battery is overheated. In this situation, let the battery cool before turning the compressor on again.

Low battery voltage

The remaining battery capacity is too low and the compressor will not operate. If you turn the tool on, the motor runs again but stops soon. In this situation, remove and recharge the battery cartridge.

Protections against other causes

Protection system is also designed for other causes that could damage the compressor and allows the tool to stop automatically. Take all the following steps to clear the causes, when the compressor has been brought to a temporary halt or stop in operation.

1. Turn the compressor off, and then turn it on again to restart.
2. Charge the battery or replace it/them with recharged battery.
3. Let the compressor and battery cool down.

If no improvement can be found by restoring protection system, then contact your local Makita Service Center.

OPERATION

Installing or removing battery cartridge

⚠ CAUTION: Always switch off the tool before installing or removing of the battery cartridge.

⚠ CAUTION: Hold the tool and the battery cartridge firmly when installing or removing battery cartridge. Failure to hold the tool and the battery cartridge firmly may cause them to slip off your hands and result in damage to the tool and battery cartridge and a personal injury.

► **Fig.2:** 1. Red indicator 2. Button 3. Battery cartridge

To remove the battery cartridge, slide it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge.

To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Insert it all the way until it locks in place with a little click. If you can see the red indicator as shown in the figure, it is not locked completely.

⚠ CAUTION: Always install the battery cartridge fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.

⚠ CAUTION: Do not install the battery cartridge forcibly. If the cartridge does not slide in easily, it is not being inserted correctly.

Indicating the remaining battery capacity

Press the check button on the battery cartridge to indicate the remaining battery capacity. The indicator lamps light up for a few seconds.

► **Fig.3:** 1. Indicator lamps 2. Check button

Indicator lamps			Remaining capacity
Lighted	Off	Blinking	
■	□	◐	75% to 100%
■ ■ ■ ■			
■ ■ ■	□		50% to 75%
■ ■	□ □		25% to 50%
■	□ □ □		0% to 25%
◐	□ □ □ □		Charge the battery.
■ ■	□ □		The battery may have malfunctioned.
□ □ ■ ■			

NOTE: Depending on the conditions of use and the ambient temperature, the indication may differ slightly from the actual capacity.

NOTE: The first (far left) indicator lamp will blink when the battery protection system works.

Description of operation

⚠ WARNING: Risk of Noise

- **Wear hearing protection to protect your ears against exhaust noise and noise during operation.**

Drain valve:

The drain valve is located at the bottom of the air tank and is used to drain condensation at the end of each use.

Automatic shut off system:

If the compressor automatically shuts off before reaching its normal cutoff pressure :

1. Turn the On/Auto-Off switch to "Off" position.
2. Remove the battery cartridge.
3. Wait until the compressor cools down. (about 10 min.)
4. Install the battery cartridge.

5. Turn the On/Auto-Off switch to "On/Auto" position.

ON/AUTO - OFF switch:

Turn this switch to on (I) position to provide automatic power to the pressure switch and to off (O) position to remove power when finished using the compressor or when compressor will be left unattended.

⚠ WARNING: Always turn off (O) the On/Auto-Off switch when not in use.

⚠ CAUTION: When carrying the tool, turn off (O) the On/Auto-Off switch.

Air filter (Air intake):

Keep the air filter clean at all times. Do not operate the compressor with the air filter removed. The compressor does not operate at full capacity if the air filter is dirty. Before using the compressor, always check the air filter if it is clean. If not, clean the air filter or replace the filter element.

Air compressor pump:

To compress air, the piston moves up and down in the cylinder. On the down stroke, air is drawn in through the air intake valve. The exhaust valve remains closed. On the upstroke of the piston, air is compressed. The intake valve closes and compressed air is forced out through the exhaust valve, through the outlet tube, through the check valve and into the air tank. Useable air is not available until the compressor has raised the air tank pressure above that required at the air outlet.

Check valve:

When the air compressor is operating, the check valve is "open", allowing compressed air to enter the air tank. When the air compressor reaches "cut-out" pressure, the check valve "closes", allowing air pressure to remain inside the air tank.

Pressure switch:

The pressure switch automatically starts the motor when the air tank pressure drops to the factory set "cut-in" pressure. It stops the motor when the air tank pressure reaches the factory set "cut-out" pressure.

Safety valve:

If the pressure switch does not shut off the air compressor at its "cut-out" pressure setting, the safety valve will protect against high pressure by "popping out" at its factory set pressure which is slightly higher than the pressure switch "cut-out" setting.

Outlet pressure gauge:

The outlet pressure gauge indicates the air pressure available at the outlet side of the regulator. This pressure is controlled by the regulator and is always less or equal to the tank pressure.

Tank pressure gauge:

The tank pressure gauge indicates the air pressure in the tank.

Regulator:

The air pressure coming from the air tank is controlled by the regulator knob. Turn the knob clockwise to increase pressure and counter-clockwise to decrease pressure. To avoid minor re-adjustment after making a change in pressure setting, always approach the desired pressure from a lower pressure. When reducing from a higher to a lower setting, first reduce to some pressure less than desired pressure. Depending on the air requirements of each particular accessory, the outlet regulated air pressure may have to be adjusted while you are operating the accessory.

Air outlet:

For regular pressure pneumatic tool, use outlet max pressure; 0.93 MPa (9.3 bar).

When using a quick coupler in the market, install it to the air outlet using the two wrenches as shown in the figure.

► **Fig.4:** 1. Air outlet 2. Quick coupler 3. Wrench

NOTE: If the quick coupler does not have any air sealing method, we recommend applying an adequate measure such as a sealing tape.

Daily Start-up Checklist

⚠ WARNING: Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

Connecting hoses

⚠ WARNING: Risk of Unsafe Operation

- Firmly grasp hose in hand when installing to prevent hose whip. Losing control of the hose may result in personal injury and property damage.
- Always follow all safety rules recommended by the manufacturer of hoses, connectors, air tools, and accessories in addition to all safety rules for the air compressor. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

1. Before attaching air hose or accessories, make sure On/Auto-Off switch lever is set to "Off", the battery is removed, and the air regulator or shut-off valve is closed.

2. Attach hose and accessories. Too much air pressure causes a hazardous risk of bursting. Check the manufacturer's maximum pressure rating for air tools and accessories. The regulator outlet pressure must never exceed the maximum pressure rating.

NOTICE: Air pressures above 0.7 MPa (7 bar) is recommended. The delivery hoses should be fitted with a safety cord such as wire rope.

3. Install the battery cartridge and turn the On/Auto - Off switch to "On/Auto" and allow tank pressure to build. Motor will stop when tank pressure reaches "cut-out" pressure.

4. Open the regulator by turning it clockwise. Adjust the regulator to the correct pressure setting. Your compressor is ready for use.

5. Always operate the air compressor in well-ventilated areas; free of gasoline or other solvent vapors. Do not operate the compressor near the spray area.

When you are finished:

Disconnecting hoses

⚠ WARNING: Risk of Unsafe Operation

- Firmly grasp hose in hand when disconnecting to prevent hose whip. Losing control of the hose may result in personal injury and property damage.
- Air tanks contain high pressure air. Keep face and other body parts away from outlet of drain. Always wear approved safety glasses with side shields when draining as debris can be kicked up into face.

1. Set the On/Auto - Off switch to "Off" and remove the battery cartridge.
2. Turn the regulator counterclockwise to set the outlet pressure to zero.
3. Remove the air tool or accessory.
4. Open the drain valve located at the lower part of the air tank. Tank pressure should be below 0.14 MPa (1.4 bar) when drain the air tank.
5. Tilt the tank so that the drain valve is directly below and drain.

⚠ WARNING: Risk of bursting

Tilt tank to drain.

⚠ WARNING: To drain tank, open the drain valve slowly and tilt compressor to empty accumulated water. Keep face and eyes away from the drain valve.

⚠ WARNING: WATER WILL CONDENSE IN THE AIR TANK. IF NOT DRAINED, WATER WILL CORRODE AND WEAKEN THE AIR TANK CAUSING A RISK OF AIR TANK RUPTURE.

NOTICE: Risk of Property Damage
Always drain water from the air tank. The water may contain oil and rust which can cause stains.

NOTE: If drain valve is plugged, release all air pressure. The valve can then be removed, cleaned, then reinstalled.

NOTE: Compressed air generates condensate which accumulates in the tank, filter, or other parts. The condensate contains lubricating oil and/or substances which may be regulated. Follow the regulations in your region when disposing of the condensate.

6. After the water has been drained, close the drain valve. The air compressor can now be stored.

⚠ WARNING: Drain Air Tank Properly. Improper draining of the air tank can result in corrosion and possible bursting of the tank. Tank bursting could lead to personal injury and property damage.

MAINTENANCE

⚠WARNING: Never use the air compressor which is operating abnormally.

If the air compressor appears to be operating unusually, making strange noises or vibration, stop using it immediately and arrange for repairs by a Makita authorized service center.

⚠WARNING: Use only genuine Makita replacement parts.

Replacement parts not manufactured by Makita may void your warranty and can lead to malfunction and result in injuries. Genuine Makita parts are available from an authorized dealer.

⚠WARNING: UNIT CYCLES AUTOMATICALLY WHEN POWER IS ON. WHEN DOING MAINTENANCE, YOU MAY BE EXPOSED TO VOLTAGE SOURCES, COMPRESSED AIR OR MOVING PARTS. PERSONAL INJURIES CAN OCCUR. BEFORE PERFORMING ANY MAINTENANCE OR REPAIR, THE TOOL IS SWITCHED OFF AND THE BATTERY CARTRIDGE IS REMOVED AND BLEED OFF ALL AIR PRESSURE.

⚠CAUTION: Always be sure that the tool is switched off and the battery cartridge is removed before attempting to perform inspection or maintenance.

NOTICE: Never use gasoline, benzene, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

To maintain product SAFETY and RELIABILITY, repairs, any other maintenance or adjustment should be performed by Makita Authorized or Factory Service Centers, always using Makita replacement parts.

To ensure efficient operation and longer life of the air compressor unit, a routine maintenance schedule should be prepared and followed. The following procedure is geared to a unit in a normal working environment operating on a daily basis. If necessary, the schedule should be modified to suit the conditions under which your compressor is used. The modifications will depend upon the hours of operation and the working environment. Compressor units in an extremely dirty and/or hostile environment will require a greater frequency of all maintenance checks.

Maintenance routine

1. Drain water from the air tank, any moisture separators or air filter regulators.
2. Check for any unusual noise and/or vibration.
3. Inspect air filter, replace if necessary.
4. Inspect air lines and fittings for leaks and correct as necessary. Each year of operation or if a problem is suspected, check condition of check valve. Replace if damaged or worn out.
5. Keep all screws, bolts, and covers tightly mounted. Check their conditions periodically.

⚠WARNING: Keep all screws, bolts and covers properly tightened. If screws plates or covers become loose personal injury or property damage may occur.

Recommended interval of inspection and maintenance

Inspect and maintain the compressor within the period as described in the following table.

Part	Action	Daily (before/after use)	Weekly	Monthly	Quarterly
Overall	Inspect for unusual noise and vibration	✓	-	-	-
	Clean off dirt and dust with dry air.	-	✓	-	-
Air lines and fittings	Inspect for leakage	✓	-	-	-
Air tank	Exhaust all air and drain condensation in the air tank. (open the drain valve.)	✓	-	-	-
	Inspect for scratches, dents, or leakage.	✓	-	-	-
	Inspect rust, pin holes, or other imperfections that could cause it to become unsafe.	-	-	-	✓
Bolts and nuts	Inspect for tightness.	-	✓	-	-
Handle	Wipe off oil and grease.	-	✓	-	-
Cut-out pressure	Check and adjust.	-	✓	-	-
Air filter	Clean or replace if necessary.	-	-	✓	-

Lubrication

This air compressor is equipped with an Oil-Less pump designed for durability and no maintenance.

Storage

Before you store the air compressor, make sure you do the following:

- Review the "MAINTENANCE" and "OPEATION" sections and perform maintenance as necessary. Be sure to drain water from the air tank.
- Protect the air hose from damage (such as being stepped on or run over).

Store the air compressor in a clean and dry location.

TROUBLESHOOTING

Before asking for repairs, conduct your own inspection first. If you find a problem that is not explained in the manual, do not attempt to dismantle the tool.

State of abnormality	Probable cause (malfunction)	Remedy
Compressor will not run.	The remaining battery capacity is too low.	Recharge the battery cartridge.
	Defective pressure switch.	Ask your local authorized service center for repair.
	Tank pressure exceeds pressure switch cut-in pressure.	Compressor will turn on when tank pressure drops to cut-in pressure.
	Automatic shut off system has worked.	Turn off the compressor remove the battery cartridge. Install the battery cartridge after cooling the compressor down.
	Defective motor.	Ask your local authorized service center for repair.
Safety valve releasing	Pressure switch cut-out pressure too high.	Ask your local authorized service center for repair.
	Defective safety valve.	Ask your local authorized service center for repair.
Automatic shut off system works repeatedly.	Poor ventilation. Room temperature is too high.	Move compressor to a well-ventilated area.
	Electrical overload.	Turn off the compressor and allow to cool; remove and reinstall battery cartridge.
	Defective motor.	Ask your local authorized service center for repair.
There is a continuous air leak after the compressor has stopped.	Loose air lines and fittings.	Check all connections with soap and water solution and tighten.
	Loose or open drain valve.	Tighten/close the drain valve.
	Air leakage from the check valve.	Ask your local authorized service center for repair.
Compressor runs continuously	Air filter is dirty.	Clean the air filter or replace the filter element.
	Defective air lines and fittings	Check all connections and tighten or replace.
	Loose or open drain valve.	Tighten/close the drain valve.
	Defective pressure switch.	Ask your local authorized service center for repair.
	Excessive air usage.	Decrease air usage. The compressor may not be large enough for tool's requirement. The air compressors are recommended to be operated on 50% or less duty cycle.
	Defective air compressor pump (Piston rings are worn or inlet/outlet valves broken)	Ask your local authorized service center for repair.

OPTIONAL ACCESSORIES

⚠ WARNING: These Makita accessories or attachments are recommended for use with your Makita tool specified in this manual. The use of any other accessories or attachments may result in serious personal injury.

⚠ WARNING: Only use the Makita accessory or attachment for its stated purpose. Misuse of an accessory or attachment may result in serious personal injury.

If you need any assistance for more details regarding these accessories, ask your local Makita Service Center.

- Air hose
- Makita genuine battery and charger

NOTE: Some items in the list may be included in the tool package as standard accessories. They may differ from country to country.

规格

型号:	AC001G
L/min @ 0.62 MPa (L/min @ 6.2 bar)	34 L/min
启动压力	0.72 MPa (7.2 bar)
停止压力	0.93 MPa (9.3 bar)
出口最大压力	0.93 MPa (9.3 bar)
罐径 x 行程 x 数量	36 mm x 30 mm x 1
电机RPM	6,000 r/min
罐尺寸	7.6 L
润滑	无油
额定电压	D.C. 36 V - 40 V最大
尺寸 (长 x 宽 x 高)	302 mm x 434 mm x 382 mm
净重	11.6 - 12.2 kg

- 生产者保留变更规格不另行通知之权利。
- 规格和电池组可能因销往国家之不同而异。

适用电池组和充电器

电池组	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* *: 建议使用的电池
充电器	DC40RA / DC40RB / DC40RC





- 部分以上所列电池组和充电器是否适用视用户所在地区而异。





警告： 请仅使用以上所列Makita（牧田）电池组和充电器。使用其他类型的电池组或充电器可能会导致人身伤害和/或失火。

注： 不包括电池组和充电器。

符号

以下显示本设备可能会使用的符号。在使用工具之前，请务必理解其含义。

	阅读使用说明书。
	特别小心和注意。
	触电危险。 小心：在对本压缩机进行任何工作前，必须取出电池组。
	高温危险。 小心：本压缩机含有部分可能达到高温的部件。

	意外启动危险。 注意，在断电而后重置的情况下，本压缩机可能自动启动。
	佩戴安全眼镜。
	佩戴耳罩。
	



仅用于欧洲国家
由于本设备中包含有害成分，因此废弃的电气和电子设备、蓄电池和普通电池可能会对环境和人体健康产生负面影响。请勿将电气和电子工具或电池与家庭普通废弃物放在一起处置！

根据欧洲关于废弃电气电子设备、蓄电池和普通电池的指令及其国家层面的修订法案，废弃的电气设备、普通电池和蓄电池应当单独存放并递送至城市垃圾收集点，根据环保法规进行处置。

此规定由标有叉形标志的带垃圾桶符号表示。



保证声功率级别符合欧盟室外噪音指令。
保证声功率级别符合UKCA室外噪音指令。



声功率级别符合澳大利亚NSW噪音控制规定

重要安全注意事项

请保留此说明书。

⚠警告：

- 不正确操作或保养本产品可能导致严重的人身伤害和财产损失。
- 使用本设备前请阅读并理解所有警告和操作说明。
- 请保留本使用说明书供您参考和给予他人指示。出借压缩机和气动工具时，请仅借予经验丰富的人员并同时交付本使用说明书。
- 初次或缺乏经验的操作者应接受操作培训。切勿允许儿童或不熟悉这些说明的人员使用本压缩机和气动工具。

⚠警告：

工作区域安全事项

- 保持工作区域清洁，照明情况良好。混乱和黑暗的区域会招致意外。
- 请勿在如有可燃性液体、气体或粉尘的易爆环境下操作本压缩机。本压缩机产生的火花可能会引燃粉尘或气体。

- 操作气动工具时请让旁观者、儿童和参观者不要靠近。操作时分心会使您无法正常控制工具。保护工作区域中的其他人免受如碎屑等碎片和火花之害。根据需要提供屏障或防护物。不得允许儿童进入工作区域内。
- 合适的室温为+5°C至+30°C。（最大0°C至+ 40°C）

⚠警告：

不安全操作危险

可能发生的情况

空气压缩机的不安全操作可能导致您或他人严重的人身伤害。

如何防止其发生

- 复习并理解本说明书的所有说明和警告。
- 熟悉空气压缩机的操作和控制。
- 确保操作区域无任何人员、宠物和障碍物。
- 始终确保儿童远离空气压缩机。
- 切勿在疲劳、饮酒或服药的情况下操作本产品。始终保持警惕。操作时分心会使您无法正常控制工具。
- 切勿破坏本产品的安全功能。
- 在操作区域配备灭火器。
- 请勿操作有遗失、破损或未授权部件的机器。
- 使用前务必检查是否可以安全操作压缩机。如果有运动部件错位或粘连、部件破损或其他功能故障，请在使用前将压缩机交去维修。许多事故是由保养不良的产品引发的。

⚠警告：

储气罐爆裂危险



可能发生的情况

以下情况可能使罐强度减弱，从而导致罐剧烈爆炸，并造成您或他人严重的人身伤害：

- 未能正确从罐中排出冷凝水，会导致罐壁生锈和变薄。
- 对罐进行改装或尝试维修。
- 对压力开关、安全阀或其他任何控制罐压力的部件进行未授权改装。

如何防止其发生

- 每天或每次使用后将储气罐排干。如果储气罐发生泄漏，请立即更换新罐或更换整个压缩机。
- 请勿钻孔、焊接或以其他方式改装储气罐，否则会使其强度减弱。罐可能破裂或爆炸。请更换新的储气罐。
- 请遵照设备制造商的推荐，切勿超出附加装置的最大允许压力额定值。切勿使用压缩机为如儿童玩具、足球、篮球等低压力小物件充气。

警告：

附加装置和附件爆裂危险



可能发生的情况

- 超出气动工具、喷枪、气动附件、轮胎和其他充气物品的压力额定值可能导致其爆炸或飞散，并可能造成您和他人严重的人身伤害。
- 除空气压缩机的所有安全规则外，还请务必遵守您的气动工具制造商建议的所有安全规则。遵守此条规则可以降低严重人身伤害的风险。

警告：

给轮胎充气时的危险

可能发生的情况

轮胎过度充气可能导致严重的人身伤害和财产损失。

如何防止其发生

- 每次使用前，用轮胎压力计检查胎压。给轮胎充气时，请确认轮胎侧壁上所写的正确胎压。

注：如储气罐和压缩机等用于给轮胎充气的设备可极为快速地给小轮胎或类似物品充气。调整气源，使其等于或小于胎压额定值。为避免过度充气，慢慢供气并经常使用胎压计确认轮胎的气压。

警告：

触电危险



可能发生的情况

您的空气压缩机由电力驱动。像其他任何电力驱动的设备一样，如果不正确使用，可能会导致触电。

如何防止其发生

- 根据国家和地方电气规程，本产品所需的任何布线或维修均应由具有资格的维修人员或持证电工进行。
- 下雨时切勿在室外或在潮湿环境下操作压缩机。
- 保护装置或防护罩损坏或拆除的状态下切勿操作压缩机。
- 为降低触电危险，请勿使本工具淋雨。室内存放。
- 请勿将压缩机暴露在雨水或潮湿的环境中。压缩机受潮将增加触电的风险。
- 请避免身体与如管路、散热器、炉灶以及冰箱等接地的表面接触。如果您的身体接地，将会增加触电的风险。

警告：

爆炸或起火危险



可能发生的情况

每当压缩机启动或停止时，电机和压力开关内的电触头发出火花是正常的。切勿在存在易燃蒸汽的环境中操作压缩机。否则可能导致您或他人严重的人身伤害。

如何防止其发生

- 务必在通风良好的区域操作压缩机，确保无汽油或溶剂蒸汽。
- 请勿在狭小区域内使用易燃液体。
- 务必对喷洒区域进行通风。
- 请勿在喷洒期间吸烟，且不要朝产生火花或火焰的位置喷洒。
- 使压缩机尽可能远离喷洒区域，与喷洒区域和所有易燃材料保持至少6.1m的距离。
- 在远离压缩机的安全位置存放易燃材料。

⚠ 警告：

呼吸危险



可能发生的情况

- 来自您压缩机的压缩空气对呼吸不安全。气流中可能包含一氧化碳或其他蒸汽，或者来自罐或其他部件的颗粒。
- 喷漆的油漆、油漆溶剂、脱漆剂、农药、除草剂等材料含有害蒸汽和毒物。
- 呼吸压缩机或喷漆材料的蒸汽可能会导致严重的人身伤害。

如何防止其发生

- 切勿吸入来自压缩机的空气，不论是直接或来自连接至压缩机的呼吸设备。
- 在通风良好的区域的工作。
- 阅读并遵守您所喷洒材料的标签或安全数据表上提供的安全注意事项。使用适用于您的特定应用的认可呼吸器。
- 喷漆时请勿搬运压缩机。

⚠ 警告：

噪音危险

- 请佩戴耳罩以保护听力免受排气噪音和操作期间的噪音危害。

⚠ 警告：

压缩空气危险



可能发生的情况

压缩气流可能造成软组织损伤，并可能高速推进尘土、碎屑、飞溅颗粒和小物体，导致财产损失或人身伤害。

如何防止其发生

- 使用或保养压缩机时务必佩戴有侧面罩的认可安全眼镜。
- 切勿将喷嘴或喷雾器指向身体的任何部位或者他人或动物。
- 尝试保养、安装工具或附件前，务必关闭压缩机并从空气管路泄压。

⚠ 警告：

运动部件危险



可能发生的情况

开启/自动-关闭开关处于开启/自动位置时，压缩机自动循环。如果在压缩机运转或插电时尝试维修或保养，可能会使您暴露于运动部件。

这些运动部件可能会导致严重的人身伤害。

如何防止其发生

- 务必关闭开启/自动-关闭开关并取出电池组。之后，在尝试保养或维修前，从罐和所有附加装置释放气压。
- 保护装置或防护罩损坏或拆除的状态下切勿操作压缩机。
- 使您的头发、衣服和手套远离运动部件。宽松的衣服、首饰或长头发会被卷入运动部件中。
- 通风口可能覆盖运动部件，也应该避免。

⚠ 警告：

烫伤危险

- 请勿在门或外壳打开状态下操作便携压缩机！
- 安装空气软管前请勿打开旋塞！



可能发生的情况

与如压缩机机头或出气管等高温部件接触可能会导致严重的皮肤烫伤。

如何防止其发生

- 切勿在操作压缩机期间或之后立即触摸高温部件。使压缩机冷却之前请勿触及保护罩周围或尝试保养。
- 移动或运输压缩机时务必握持把手。
- 使用压缩机期间以及使用后一小时以内，请勿触摸如气缸、气缸头和排气软管等发热部件。这些部件变热并可能导致烫伤。

⚠ 警告：

运输

- 搬动、提升、移动或运输压缩机时务必握持把手。请勿尝试通过软管拉动或搬运空气压缩机。否则可能会损坏压缩机和/或软管。

- 务必以正确的方式搬运压缩机。以错误的方式运输或提升可能导致压缩机损坏。
- 牵引期间的最大斜角至少为30°。
- 请勿用车辆牵引。
- 请勿将压缩机置于易燃、易爆或腐蚀性环境中。
- 为防止意外启动；
 - 请勿长距离搬运压缩机；
 - 请勿在压缩机储气罐充满压缩空气的状态下搬运压缩机，以及；
 - 请勿进入如车内、梯子或脚手架上等潜在的危險位置。

电气和电池安全

1. 避免危險的环境。请勿在潮湿或淋雨的环境下使用工具。工具受潮将增加触电的风险。
2. 防止意外启动。在连接至电池组、拿起或搬运机器之前，请确保开关处于关闭位置。搬运机器时手指放在开关上或者在开关打开的情况下给机器通电会招致意外情况。
3. 在进行任何调整、更换附件或存放机器之前，请断开电池组与机器的连接。这些安全防护措施可降低机器意外启动的风险。
4. 请仅使用制造商指定的充电器进行充电。将适用于某一种类型电池组的充电器用于其他类型的电池组时，可能会导致起火。
5. 这些机器仅可使用指定的专用电池组。使用其他电池组可能会导致人身伤害或起火。
6. 不使用电池组时请将其放置在远离纸夹、硬币、钥匙、钉子、螺丝或其他小型金属物体的地方。这些物体可能会使电池端子短路。电池端子短路可能会导致灼伤或起火。
7. 过度使用时，电池中可能溢出液体。请避免接触电池漏液。如果意外接触到电池漏液，请用水冲洗。如果液体接触到眼睛，请就医。电池漏液可能会导致过敏发炎或灼伤。
8. 请勿使用损坏或改装过的电池组或机器。损坏或改装过的电池组可能呈现无法预测的结果，导致起火、爆炸或人身伤害。
9. 请勿将电池组或机器暴露于火或高温环境下。暴露于火或高于130°C (265°F) 的高温环境下可能导致爆炸。

10. 遵循所有充电说明，请勿在说明书中指定的温度范围之外给电池组或机器充电。不正确或在指定的温度范围外充电可能会损坏电池并增加起火的风险。
11. 由具备必要资质的专业维修人员进行维修并只使用与原部件相同的更换部件。这样可确保产品的安全性。
12. 除非在使用和维护说明中另有指示，否则请勿改装或尝试维修机器或电池组。

电池组的重要安全注意事项

1. 在使用电池组之前，请仔细通读所有的说明以及 (1) 电池充电器，(2) 电池，以及 (3) 使用电池的产品上的警告标记。
2. 切勿拆卸或改装电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
3. 如果机器运行时间变得过短，请立即停止使用。否则可能会导致过热、起火甚至爆炸。
4. 如果电解液进入您的眼睛，请用清水将其冲洗干净并立即就医。否则可能会导致视力受损。
5. 请勿使电池组短路：
 - (1) 请勿使任何导电材料碰到端子。
 - (2) 避免将电池组与其他金属物品如钉子、硬币等放置在同一容器内。
 - (3) 请勿将电池组置于水中或使其淋雨。电池短路将产生大的电流，导致过热，并可能导致起火甚至击穿。
6. 此电池组的工作温度在0°C到40°C (32°F到104°F) 之间。
7. 请勿在温度可能达到-20°C (-4°F) 以下或40°C (104°F) 以上的场所存放电池组。
8. 请勿在温度可能达到或超过50°C (122°F) 的场所存放以及使用工具和电池组。
9. 即使电池组已经严重损坏或完全磨损，也请勿焚烧电池组。电池组会在火中爆炸。
10. 请勿对电池组射钉，或者切割、挤压、抛掷、掉落电池组，又或者用硬物撞击电池组。否则可能引起火灾、过热或爆炸。
11. 请勿使用损坏的电池。

12. 本工具附带的锂离子电池需符合危险品法规要求。

第三方或转运代理等进行商业运输时，应遵循包装和标识方面的特殊要求。有关运输项目的准备作业，咨询危险品方面的专业人士。同时，请遵守可能更为详尽的国家法规。

请使用胶带保护且勿遮掩表面的联络信息，并牢固封装电池，使电池在包装内不可动。

13. 丢弃电池组时，需将其从工具上卸下并在安全地带进行处理。关于如何处理废弃的电池，请遵循当地法规。
14. 仅将电池用于Makita（牧田）指定的产品。将电池安装至不兼容的产品会导致起火、过热、爆炸或电解液泄漏。
15. 如长时间未使用工具，必须将电池从工具内取出。
16. 使用工具期间以及使用工具之后，电池组温度可能较高易引起灼伤或低温烫伤。处理高温电池组时请小心操作。
17. 在使用工具后请勿立即触碰工具的端子，否则可能引起灼伤。
18. 避免锯屑、灰尘或泥土卡入电池组的端子、孔口和凹槽内。否则可能会导致过热、着火、爆炸和工具/电池组故障，导致烫伤或人身伤害。
19. 除非工具支持在高压电源线路附近使用，否则请勿在高压电源线路附近使用电池组。否则可能导致工具或电池组故障或失常。
20. 确保电池远离儿童。

请保留此说明书。

小心： 请仅使用Makita（牧田）原装电池。使用非Makita（牧田）原装电池或经过改装的电池可能会导致电池爆炸，从而造成火灾、人身伤害或物品受损。同时也会导致牧田工具和充电器的牧田保修服务失效。

部件说明

► 图片1

1	空气过滤器 (进气口)	2	电池组	3	搬运把手	4	开启/自动-关闭开关
5	调节器	6	出口压力计	7	出气口 (Rc 1/4)	8	快速接头（规格因国家而异）
9	罐压力计	10	安全阀	11	排水阀	12	储气罐

保持电池最大使用寿命的提示

1. 在电池组电量完全耗尽前及时充电。发现工具电量低时，请停止工具操作，并给电池组充电。
2. 请勿对已充满电的电池组重新充电。过度充电将缩短电池的使用寿命。
3. 请在10°C - 40°C (50°F - 104°F) 的室温条件下给电池组充电。请在灼热的电池组冷却后再充电。
4. 不使用电池组时，请将其从工具或充电器上拆除。
5. 如果电池组长时间（超过六个月）未使用，请给其充电。

简介

一般信息

此空气压缩机配备的无油泵设计经久耐用，无需保养。

本压缩机可用于额定值合适的气动打钉枪和气动码钉枪。提供气压调节器用于这些应用。

用途

此空气压缩机可用于专业装修打钉和码钉应用。

警告： 切勿将压缩机用于操作非合适额定值的打钉机或码钉机。将压缩机用于其他应用可能会导致财产损失和人身伤害。

组合风量调节和/或除湿除垢功能的独立空气变压器应在适用时使用。

警告： 压力计仅用作参考。给物体充气期间和之后，使用已校准的测量设备检查气压。

小心： 务必使用推荐用于Makita（牧田）产品的附件和附加装置。否则可能会导致人身伤害。附件和附加装置必须用于其原始用途。如您需要帮助，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

术语表

MPa（兆帕）： 公制压力度量单位。1兆帕等于10巴。

启动压力： 电机关闭时，随着您不断使用附件或气动工具，储气罐压力会下降。罐压力下降至特定水平时，电机将自动重新启动，称为“启动压力”。

停止压力： 当开启空气压缩机时，它开始运行，储气罐内的气压开始增大。会在电机自动关闭之前增大到特定压力，避免储气罐压力高于其设计额定值。电机关机的压力称为“停止压力”。

收货检验

损坏： 每套空气压缩机装备在出厂前经仔细测试和检查。处理不当可能会在运输途中造成损坏，并导致压缩机操作出现问题。到达后，请立即检查设备是否有隐藏和可见的损坏，以免为改正此类问题产生费用。无论运输集装箱是否有任何可见的损坏迹象，都必须这样做。如果本产品直接发送给您，请立即向承运人报告任何损坏，并安排货物检验。

安装和磨合步骤

空气压缩机的位置

将空气压缩机放置于清洁、干燥且通风良好的区域。必须保持空气过滤器没有可能会减少空气压缩机供气的堵塞物。空气压缩机应放置于距离墙壁或其他会干扰空气流动的障碍物至少305mm处。空气压缩机机头和机罩的设计考虑了适当冷却。

如果湿度较高，可将空气过滤器安装至出气口适配器，以除去过多的湿气。请遵循空气过滤器同包装的说明正确安装。

将空气压缩机放置于平坦表面，使其安全地搁置于橡胶脚上。

警告： 掉落危险

可能发生的情况

空气压缩机可能从作业台、工作台或屋顶掉落，从而造成压缩机损坏，并可能导致操作者严重的人身伤害或死亡。

如何防止其发生

务必在稳定安全的位置操作压缩机，以免压缩机意外移动。切勿在屋顶或其他高位操作压缩机。使用附加空气软管以到达较高位置。

工作温度

此压缩机的工作温度在0°C和40°C之间。

小心： 切勿在低于0°C和高于40°C的温度下操作压缩机。

占空比

所有Makita（牧田）制造的空气压缩机建议以不超过50%的占空比操作。这意味着空气压缩机在一小时内充气多于50%将视为不当使用，因为对于所需的空气需求量，空气压缩机偏小。

配管

塑料或PVC管不适用于压缩空气。无论其标示的压力额定值如何，塑料管可能因气压爆裂。空气配管仅使用金属管。如需要管线，使用与储气罐出气口相同尺寸或更大的管道。配管过小会限制气流。如果配管长于30.5 m，使用再大一号的尺寸。将地下管线埋设在霜线以下，避免可能聚集冷凝水并冻结的凹坑。在地下管线被覆盖前施加压力，以确认所有管接头都无泄漏。

电池保护系统

此压缩机配备电池保护系统。该系统可自动切断电机电源以延长压缩机和电池寿命。如果压缩机/电池处于以下任一情况，操作期间压缩机将会自动停止运转：

过载

以导致异常高电流的方式操作压缩机/电池。在这种情况下，请关闭压缩机并停止导致压缩机过载的应用。然后开启压缩机以重新启动。如果无法启动压缩机，则说明电池过热。在这种情况下，重新开启压缩机前请使电池冷却。

电池电压低

剩余电池电量过低且压缩机不运行。如果开启工具，电机会再次运行，但将很快停止。在这种情况下，请取下电池组并予以充电。

其他原因防护

保护系统还适用于其他可能导致压缩机受损的情况，从而使工具自动停止运转。请在压缩机暂时或中途停止工作时，执行以下所有步骤以排除故障源。

1. 关闭压缩机，然后再次打开以重新启动。
2. 给电池充电或更换为已重新充电的电池。
3. 请使压缩机和电池冷却。

如果保护系统恢复后仍无改善，请联络当地的Makita（牧田）维修服务中心。

操作

安装或拆卸电池组

⚠️小心： 安装或拆卸电池组之前，请务必关闭工具电源。

⚠️小心： 安装或拆卸电池组时请握紧工具和电池组。否则它们可能从您的手中滑落，导致工具和电池组受损，甚至造成人身伤害。

► **图片2：** 1. 红色指示器 2. 按钮 3. 电池组

拆卸电池组时，按下电池组前侧的按钮，同时将电池组从工具中抽出。

安装电池组时，要将电池组上的舌簧与外罩上的凹槽对齐，然后推滑到位。将其完全插入到位，直到锁定并发出咔哒声为止。若能看到图示中的红色指示器，则说明未完全锁紧。

⚠️小心： 务必完全装入电池组，直至看不见红色指示器为止。否则，它可能会从工具中意外脱落，从而造成自身或他人受伤。

⚠️小心： 请勿强行安装电池组。如果电池组难以插入，可能是插入方法不当。

显示电池的剩余电量

按电池组上的CHECK（查看）按钮可显示电池剩余电量。指示灯将亮起数秒。

► **图片3：** 1. 指示灯 2. CHECK（查看）按钮

指示灯			剩余电量
■ 点亮	□ 熄灭	▧ 闪烁	
■ ■ ■ ■			75%至100%
■ ■ ■ □			50%至75%
■ ■ □ □			25%至50%
■ □ □ □			0%至25%
▧ □ □ □			给电池充电。
■ ■ □ □		↑ ↓	电池可能出现故障。

注： 在不同的使用条件及环境温度下，指示灯所示电量可能与实际情况略有不同。

注： 当电池保护系统启动时，第一个（最左侧）指示灯将闪烁。

操作说明

⚠️警告： 噪音危险

- 请佩戴耳罩以保护听力免受排气噪音和操作期间的噪音危害。

排水阀：

排水阀位于储气罐底部，用于在每次使用结束时排出冷凝水。

自动关机系统：

如果压缩机在达到其正常停止压力前自动关机：

1. 将开启/自动-关闭开关置于“Off”（关闭）位置。
2. 取出电池组。
3. 等待压缩机完全冷却。（约10 min.）
4. 安装电池组。
5. 将开启/自动-关闭开关置于“On/Auto”（开启/自动）位置。

开启/自动-关闭开关：

将此开关置于开启（I）位置为压力开关提供自动电源，压缩机使用完毕后或压缩机将无人看管时置于关闭（O）位置以断电。

警告： 不使用时，务必关闭（O）开启/自动-关闭开关。

小心： 搬运工具时，请关闭（O）开启/自动-关闭开关。

空气过滤器（进气口）：

始终保持空气过滤器清洁。请勿在取下空气过滤器的状态下操作压缩机。如果空气过滤器脏污，压缩机无法满负荷运转。

使用压缩机前，请务必检查空气过滤器是否清洁。如果为否，清洁空气过滤器或更换滤芯。

空气压缩机泵：

为压缩空气，活塞在气缸内上下运动。在下降行程中，空气通过进气阀被吸入。排气阀保持关闭。

在活塞上升行程中，空气被压缩。进气阀关闭，压缩空气通过排气阀，通过出气管，通过止回阀被排出至储气罐。在压缩机将储气罐压力上升至高于出气口所需压力前，没有可用空气。

止回阀：

空气压缩机运转时，止回阀“open”（打开），压缩空气可进入储气罐。

空气压缩机达到“cut-out”（停止）压力时，止回阀“closes”（关闭），可在储气罐内保持气压。

压力开关：

储气罐压力下降至出厂设定的“cut-in”（启动）压力时，压力开关将自动启动电机。储气罐压力达到出厂设定的“cut-out”（停止）压力时，它将停止电机。

安全阀：

如果压力开关不在其“cut-out”（停止）压力设定将空气压缩机关机，安全阀将通过在其略高于压力开关“cut-out”（停止）设定的出厂设定压力“popping out”（弹出）以防止高压。

出口压力计：

出口压力计指示调节器出口侧可获得的气压。此压力由调节器控制，始终小于或等于罐压力。

罐压力计：

罐压力计指示罐内的气压。

调节器：

来自储气罐的气压由调节器旋钮控制。顺时针旋转旋钮可增大压力，逆时针旋转可减小压力。为避免改变压力设定后略作重新调节，务必从较低压力向所需压力靠近。从较高向较低设定减小时，首先减至低于所需压力的某个压力。根据每个特定附件的空气要求，出口调节气压可能要在操作附件的同时调节。

出气口：

对于常规压力气动工具，使用出口最大压力：0.93 MPa (9.3 bar)。

使用市面上的快速接头时，如图所示使用两个扳手将其安装至出气口。

► **图片4：** 1. 出气口 2. 快速接头 3. 扳手

注： 如果快速接头没有任何气密措施，我们建议采取如密封带等适当措施。

日常启动检查表

警告： 如果开关无法开启和关闭电动工具，则请勿使用该工具。无法通过开关控制的电动工具非常危险，必须进行维修。

连接软管

警告： 不安全操作危险

- 安装时用手抓牢软管，以免软管甩开。软管失控可能会导致人身伤害和财产损失。
- 除空气压缩机的所有安全规则外，还请务必遵守软管、连接器、气动工具和附件制造商建议的所有安全规则。遵守此条规则可以降低严重人身伤害的风险。

1. 安装空气软管或附件前，请确认开启/自动-关闭开关柄设置于“Off”（关闭），电池已取下，且空气调节器或截止阀关闭。

2. 安装软管和附件。过高气压会有导致爆裂的有害危险。确认气动工具和附件制造商的最大压力额定值。调节器出口压力绝对不得超过最大压力额定值。

注意： 建议高于0.7 MPa (7 bar) 的气压。输送软管应配备如钢丝绳等安全绳。

3. 安装电池组，然后将开启/自动-关闭开关置于“On/Auto”（开启/自动），使罐压力增大。罐压力达到“cut-out”（停止）压力时，电机将停止运转。

4. 顺时针转动调节器将其打开。将调节器调节至正确的压力设定。您的压缩机已准备就绪。

5. 务必在通风良好的区域操作空气压缩机；确保无汽油或其他溶剂蒸汽。请勿靠近喷漆区域操作压缩机。

当您完成时：

断开软管连接

警告： 不安全操作危险

- 断开连接时用手抓牢软管，以免软管甩开。软管失控可能会导致人身伤害和财产损失。
- 储气罐内含有高压空气。使脸部和其他身体部位远离排出口。排出时请务必佩戴有侧面罩的认可安全眼镜，因碎片可能被扬起而飞到脸部。

1. 将开启/自动-关闭开关置于“Off”（关闭）并取出电池组。
2. 逆时针旋转调节器将出口压力设为零。
3. 拆下气动工具或附件。
4. 打开位于储气罐下部的排水阀。排空储气罐时，罐压力应低于0.14 MPa（1.4 bar）。
5. 倾斜罐，使排水阀直接位于下方并排水。

警告： 爆裂危险

倾斜罐以排水。

警告： 要将罐排空，缓慢打开排水阀，并使压缩机倾斜以清空积水。使脸部和眼睛远离排水阀。

警告： 储气罐中会有水凝结。如果不排空，水会侵蚀储气罐并使其强度减弱，从而导致储气罐破裂的危险。

注意： 财产损失风险

务必从储气罐将水排空。水可能含有油和锈，会造成污垢。

注： 如果排水阀堵塞，请释放全部气压。然后可拆下阀，清洁后重新安装。

注： 压缩空气产生冷凝水，会在罐、过滤器或其他部件中积聚。冷凝水含有润滑油和/或可能受管控的物质。处理冷凝水时请遵循您所在地区的法规。

6. 排空水后，关闭排水阀。现在可以将空气压缩机存放起来。

警告： 正确排空储气罐。储气罐排空不当会导致腐蚀，且罐可能爆裂。罐爆裂可能导致人身伤害和财产损失。

保养

警告： 切勿使用运转异常的空气压缩机。

如果空气压缩机似乎运转异常、发出奇怪的噪音或振动，请立即停止使用，并安排将其送至Makita（牧田）授权维修中心维修。

警告： 仅使用原装Makita（牧田）替换部件。

非Makita（牧田）制造的替换部件可能会使您的保修失效，并会导致故障以及造成伤害。原装Makita（牧田）部件可从授权的经销商获取。

警告： 电源打开时装置自动循环。进行保养时，您可能暴露于电压源、压缩空气或运动部件。可能会发生人身伤害。进行任何保养或维修前，务必关闭工具电源并取出电池组，以及放掉全部气压。

小心： 检查或保养工具之前，请务必关闭工具电源并取出电池组。

注意： 切勿使用汽油、苯、稀释剂、酒精或类似物品。否则可能会导致变色、变形或出现裂缝。

为了保证产品的安全与可靠性，维修、任何其他维修保养或调节需由Makita（牧田）授权的或工厂维修服务中心完成。务必使用Makita（牧田）的替换部件。

为确保空气压缩机装置的高效操作和更长寿命，应制定日常维护时间表并遵循。以下步骤面向每天在正常工作环境中运转的装置。如有必要，应修改时间表以匹配压缩机的使用条件。修改取决于运转时间和工作环境。在极端脏污和/或恶劣环境中的压缩机装置需要更频繁地进行全部保养检查。

保养例程

1. 从储气罐、任何水分分离器或空气过滤器调节器排水。
2. 确认是否有异常的噪音和/或振动。
3. 检查空气过滤器，如有必要进行更换。
4. 检查空气管路和接头是否有泄漏，根据需要进行修正。每年运行或怀疑有问题时，检查止回阀状况。如果损坏或磨损，请更换。
5. 保持所有螺丝、螺栓和盖子紧固安装。定期检查其状况。

⚠警告： 保持所有螺丝、螺栓和盖子正确紧固。如果螺丝板或盖子松动，可能会发生人身伤害或财产损失。

建议检查和保养间隔

在下表所述的期间内检查和保养压缩机。

部件	措施	每天 (使用前/后)	每周	每月	每季度
整体	检查是否有异常的噪音和振动	✓	-	-	-
	用干燥空气清除污垢和灰尘。	-	✓	-	-
空气管路和接头	检查是否有泄漏	✓	-	-	-
储气罐	排出储气罐内的所有空气并排空冷凝水。（打开排水阀。）	✓	-	-	-
	检查是否有划痕、凹痕或泄漏。	✓	-	-	-
	检查是否有锈迹、针孔或其他可能导致其不安全的瑕疵。	-	-	-	✓
螺栓和螺母	检查是否紧固。	-	✓	-	-
把手	将油渍和油脂擦拭干净。	-	✓	-	-
停止压力	检查并调整。	-	✓	-	-
空气过滤器	清洁或根据需要更换。	-	-	✓	-

润滑

此空气压缩机配备的无油泵设计经久耐用，无需保养。

存放

存放空气压缩机前，务必完成以下内容：

- 复习“保养”和“操作”章节，并根据需要进行保养。务必从储气罐排水。
- 保护空气软管以免损坏（如被踩踏或碾压）。

将空气压缩机存放于清洁且干燥的位置。

故障排除

请求维修前，请首先自行检查。如果您发现本手册中未作说明的问题，请勿尝试拆解工具。

异常状态	可能原因（故障）	纠正措施
压缩机不运转。	剩余电池电量过低。	请给电池组充电。
	压力开关故障。	请到当地授权的维修服务中心进行维修。
	罐压力超过压力开关的启动压力。	罐压力下降至启动压力时，压缩机将开启。
	自动关机系统已运作。	关闭压缩机并取出电池组。使压缩机冷却后，安装电池组。
	电机故障。	请到当地授权的维修服务中心进行维修。
安全阀释放	压力开关停止压力过高。	请到当地授权的维修服务中心进行维修。
	安全阀故障。	请到当地授权的维修服务中心进行维修。
自动关机系统反复运作。	通风不良。 室温过高。	将压缩机移动至通风良好的区域。
	电气过载。	关闭压缩机并使其冷却；拆下后再重新安装电池组。
	电机故障。	请到当地授权的维修服务中心进行维修。
压缩机停止后，持续漏气。	空气管路和接头松动。	使用肥皂和水溶液检查所有连接并紧固。
	排水阀松动或打开。	紧固/关闭排水阀。
	空气从止回阀泄漏。	请到当地授权的维修服务中心进行维修。
压缩机连续运转	空气过滤器脏污。	清洁空气过滤器或更换滤芯。
	空气管路和接头不良	检查所有连接并紧固或更换。
	排水阀松动或打开。	紧固/关闭排水阀。
	压力开关故障。	请到当地授权的维修服务中心进行维修。
	过度使用空气。	减少使用空气。相对于工具要求，压缩机可能不够大。建议空气压缩机以 50% 或更低占空比运转。
	空气压缩机泵故障（活塞环磨损或进口/出口阀破损）	请到当地授权的维修服务中心进行维修。

选购附件

⚠警告： 这些Makita（牧田）附件或装置专用于本说明书所列的Makita（牧田）电动工具。如使用其他厂牌附件或装置，则可能会导致严重的人身伤害。

⚠警告： 仅可将Makita（牧田）附件或装置用于规定目的。使用附件或装置不当可能会导致严重的人身伤害。

如您需要了解更多关于这些选购附件的信息，请咨询当地的Makita（牧田）维修服务中心。

- 空气软管
- Makita（牧田）原装电池和充电器

注： 本列表中的一些部件可能作为标准配件包含于工具包装内。它们可能因销往国家之不同而异。

SPEKIFIKASI

Model:	AC001G
L/min @ 0,62 MPa (L/min @ 6,2 bar)	34 L/min
Tekanan Pemasangan	0,72 MPa (7,2 bar)
Tekanan Pemutusan	0,93 MPa (9,3 bar)
Tekanan Maks Jalan Masuk	0,93 MPa (9,3 bar)
Bor x Langkah x Jml	36 mm x 30 mm x 1
RPM Motor	6.000 min ⁻¹
Ukuran Tangki	7,6 L
Pelumasan	Tanpa Oli
Tegangan terukur	D.C. 36 V - 40 V maks
Dimensi (P x L x T)	302 mm x 434 mm x 382 mm
Berat bersih	11,6 - 12,2 kg

- Karena kesinambungan program penelitian dan pengembangan kami, spesifikasi yang disebutkan di sini dapat berubah tanpa pemberitahuan.
- Spesifikasi dan kartrid baterai dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

Kartrid dan pengisi daya baterai yang dapat digunakan

Kartrid baterai	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* * : Baterai yang direkomendasikan
Pengisi daya	DC40RA / DC40RB / DC40RC







- Beberapa kartrid baterai dan pengisi daya yang tercantum di atas mungkin tidak tersedia, tergantung wilayah tempat tinggal Anda.

⚠ PERINGATAN: Hanya gunakan kartrid dan pengisi daya baterai Makita yang tercantum di atas. Penggunaan kartrid dan pengisi daya baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan/atau kebakaran.

CATATAN: Kartrid baterai dan pengisi daya tidak disertakan.

Simbol

Berikut ini adalah simbol-simbol yang dapat digunakan pada peralatan ini. Pastikan Anda memahami arti masing-masing simbol sebelum menggunakan peralatan.

	Baca petunjuk penggunaan.
	Berhati-hatilah dan pusatkan perhatian Anda.
	Risiko sengatan listrik. Perhatian: sebelum melakukan pekerjaan apa pun pada kompresor, kartrid baterai harus dilepas.
	Risiko suhu tinggi. Perhatian: kompresor berisi beberapa bagian yang mungkin mencapai suhu tinggi.
	Risiko penyalan yang tidak disengaja. Perhatian, kompresor dapat menyala secara otomatis jika terjadi pemadaman listrik dan penyalan ulang berikutnya.
	Gunakan kaca mata pengaman.



Gunakan pelindung telinga.



Hanya untuk negara-negara Eropa
Akibat adanya komponen berbahaya dalam peralatan, limbah peralatan listrik dan elektronik, aki dan baterai dapat memiliki dampak negatif pada lingkungan dan kesehatan manusia.
Jangan buang peralatan listrik dan elektronik atau baterai bersama limbah rumah tangga! Sesuai dengan Petunjuk Eropa tentang limbah peralatan listrik dan elektronik dan tentang aki dan baterai serta limbah aki dan baterai, serta penyesuaiannya terhadap undang-undang nasional, limbah peralatan listrik, baterai dan aki harus disimpan secara terpisah dan dikirim ke tempat pengumpulan terpisah untuk sampah kota, beroperasi sesuai dengan peraturan tentang perlindungan lingkungan.
Hal ini ditunjukkan dengan simbol tempat sampah bersilang yang ditempatkan pada peralatan.



Level kekuatan suara terjamin sesuai dengan Petunjuk Kebisingan Di Luar Ruangan Uni Eropa.

Level kekuatan suara terjamin sesuai dengan Petunjuk Kebisingan Di Luar Ruangan UKCA.



Level kekuatan suara sesuai dengan Peraturan Kontrol Kebisingan NSW Australia

PETUNJUK KESELAMATAN PENTING

SIMPAN PETUNJUK INI.

PERINGATAN:

- **PENGOPERASIAN ATAU PERAWATAN YANG TIDAK BENAR DARI PRODUK INI DAPAT MENYEBABKAN CEDERA SERIUS DAN KERUSAKAN PROPRTI.**
- **BACA DAN PAHAMI SEMUA PERINGATAN DAN PETUNJUK PENGOPERASIAN SEBELUM MENGGUNAKAN PERALATAN INI.**
- Simpan buku petunjuk ini untuk referensi Anda dan petunjuk untuk orang lain. Ketika Anda meminjamkan kompresor dan mesin udara, pinjamkan hanya kepada orang-orang yang telah terbukti berpengalaman dan juga serahkan instruksi buku petunjuknya bersama-sama.
- Operator yang baru pertama kali atau belum berpengalaman harus dilatih dalam pengoperasiannya. Jangan biarkan anak-anak, atau orang yang tidak terbiasa dengan petunjuknya, menggunakan kompresor dan mesin udara.

PERINGATAN:

Keselamatan Area Kerja

- Jaga tempat kerja Anda selalu bersih dan berpenerangan cukup. Tempat kerja yang berantakan dan gelap mengundang kecelakaan.
- Jangan mengoperasikan kompresor dalam lingkungan yang dapat memicu ledakan, misalnya jika ada cairan, gas, atau debu yang mudah terbakar. Kompresor menimbulkan percikan api yang dapat membakar debu atau uap tersebut.
- Jauhkan orang-orang di sekitar, anak-anak, dan pengunjung saat mengoperasikan mesin udara. Jika perhatian terpecah, Anda mungkin saja kehilangan kendali. Lindungi orang lain di area kerja dari puing-puing seperti serpihan dan percikan api. Sediakan pembatas atau perisai jika diperlukan. Anak-anak tidak boleh diizinkan berada di area kerja.
- Suhu ruangan yang memadai adalah +5 °C hingga +30 °C. (0 °C hingga +40 °C Maksimum)

PERINGATAN:

Risiko Pengoperasian yang Tidak Aman

APA YANG DAPAT TERJADI

Pengoperasian kompresor udara Anda yang tidak aman dapat menyebabkan cedera serius pada Anda atau orang lain.

BAGAIMANA MENCEGAHNYA

- Tinjau dan pahami semua instruksi dan peringatan dalam buku petunjuk ini.
- Kenali pengoperasian dan kontrol kompresor udara.
- Jauhkan area operasi dari semua orang, hewan peliharaan, dan rintangan.
- Jauhkan anak-anak dari kompresor udara setiap saat.
- Jangan mengoperasikan mesin saat lelah atau dalam pengaruh alkohol atau obat-obatan. Tetap waspada setiap saat. Jika perhatian terpecah, Anda mungkin saja kehilangan kendali.
- Jangan pernah mengabaikan fitur keselamatan produk ini.
- Lengkapi area operasi dengan alat pemadam kebakaran.
- Jangan mengoperasikan mesin dengan bagian yang hilang, rusak, atau tidak resmi.
- Sebelum menggunakan, selalu periksa bahwa kompresor aman untuk dioperasikan. Jika ada ketidaksejajaran atau pengikatan bagian yang bergerak, kerusakan bagian, atau kegagalan fungsi lainnya, kompresor harus diservis sebelum digunakan. Banyak kecelakaan disebabkan oleh produk yang tidak dirawat dengan baik.

PERINGATAN:

Risiko Tangki Udara Meledak



APA YANG DAPAT TERJADI

Kondisi berikut ini dapat menyebabkan melemahnya tangki, dan MENAKIBATKAN LEDAKAN TANGKI YANG BESAR YANG MENYEBABKAN CEDERA SERIUS KEPADA ANDA ATAU ORANG LAIN:

- Kegagalan untuk mengalirkan air kondensasi dengan benar dari tangki, menyebabkan karat dan penipisan dinding tangki.
- Modifikasi atau percobaan perbaikan pada tangki.
- Modifikasi tidak sah pada sakelar tekanan, katup pengaman, atau komponen lain apa pun, yang mengontrol tekanan tangki.

BAGAIMANA MENCEGAHNYA

- Kuras tangki udara setiap hari atau setelah setiap penggunaan. Jika tangki udara mengalami kebocoran, segera ganti dengan tangki baru atau ganti seluruh kompresor.
- Jangan mengebor, mengelas, atau memodifikasi tangki udara atau tangki akan melemah. Tangki bisa pecah atau meledak. Ganti dengan tangki udara baru.

- Ikuti rekomendasi produsen peralatan dan jangan pernah melebihi nilai tekanan maksimum yang diizinkan untuk peralatan tambahan. Jangan sekali-kali menggunakan kompresor untuk mengembang benda kecil bertekanan rendah seperti mainan anak-anak, bola sepak, bola basket, dll.

PERINGATAN:

Risiko Peralatan Tambahan dan Aksesori yang Meledak



APA YANG DAPAT TERJADI

- Melebihi tingkat tekanan mesin udara, pistol semprot, aksesori yang dioperasikan dengan udara, ban, DAN benda tiup lainnya dapat menyebabkannya meledak atau terbang terpisah, dan dapat mengakibatkan cedera serius pada Anda dan orang lain.
- Selalu ikuti semua aturan keselamatan yang disarankan oleh produsen mesin udara Anda, selain semua aturan keselamatan untuk kompresor udara. Mengikuti aturan ini akan mengurangi risiko cedera pribadi yang serius.

PERINGATAN:

Risiko saat Memompa Ban

APA YANG DAPAT TERJADI

Memompa ban secara berlebihan dapat mengakibatkan cedera serius dan kerusakan properti.

BAGAIMANA MENCEGAHNYA

- Periksa tekanan ban sebelum digunakan dengan pengukur tekanan ban. Saat memompa ban, pastikan tekanan ban yang benar tertulis di dinding samping ban.

CATATAN: Peralatan yang digunakan untuk memompa ban, seperti tangki udara dan kompresor dapat mengembang ban kecil atau sejenisnya dengan sangat cepat. Sesuaikan suplai udara sehingga menjadi sama atau kurang dari nilai tekanan ban. Untuk mencegah pengembangan yang berlebihan, suplai udara sedikit demi sedikit dan sering-seringlah memeriksa tekanan angin ban menggunakan pengukur ban.

PERINGATAN:

Risiko Terkena Sengatan Listrik



APA YANG DAPAT TERJADI

Kompresor udara Anda ditenagai oleh listrik. Seperti perangkat bertenaga listrik lainnya, jika tidak digunakan dengan benar, dapat menyebabkan sengatan listrik.

BAGAIMANA MENCEGAHNYA

- Semua kabel listrik atau perbaikan yang diperlukan untuk produk ini harus dilakukan oleh petugas servis yang berkualifikasi atau teknisi listrik berlisensi, sesuai dengan kode kelistrikan nasional dan lokal.
- Jangan pernah mengoperasikan kompresor di luar ruangan saat hujan, atau di lingkungan yang basah.
- Jangan pernah mengoperasikan kompresor dengan pelindung atau penutup yang rusak atau dilepas.
- Untuk mengurangi risiko sengatan listrik, jangan membiarkannya kehujanan. Simpan di dalam ruangan.
- Pastikan kompresor tidak kehujanan atau basah. Air yang masuk ke dalam kompresor akan meningkatkan risiko sengatan listrik.
- Hindari sentuhan tubuh dengan permukaan yang terbumi atau dibumikan seperti pipa, radiator, kompor, dan kulkas. Risiko sengatan listrik bertambah jika ada bagian tubuh Anda yang menyentuh bumi atau tanah.

PERINGATAN:

Risiko Ledakan atau Kebakaran



APA YANG DAPAT TERJADI

Adalah normal jika kontak listrik di dalam motor dan sakelar tekanan menyala, setiap kali kompresor menyala atau berhenti. Jangan sekali-kali mengoperasikan kompresor di atmosfer di mana terdapat uap yang mudah terbakar. Melakukannya dapat mengakibatkan cedera serius pada Anda atau orang lain.

BAGAIMANA MENCEGAHNYA

- Selalu operasikan kompresor di tempat yang berventilasi baik, bebas dari bensin atau uap pelarut.
- Jangan gunakan cairan yang mudah terbakar di area tertutup.
- Selalu beri ventilasi pada area penyemprotan.
- Jangan merokok selama penyemprotan dan semprotkan ke lokasi di mana percikan atau nyala api dihasilkan.
- Jauhkan kompresor dari area penyemprotan, setidaknya beri jarak 6,1 m dari area penyemprotan dan semua bahan yang mudah terbakar.
- Simpan bahan yang mudah terbakar di lokasi yang aman jauh dari kompresor.

PERINGATAN:

Risiko untuk Pernapasan



APA YANG DAPAT TERJADI

- Udara terkompresi dari kompresor Anda tidak aman untuk bernapas. Aliran udara mungkin mengandung karbon monoksida atau uap lainnya, atau partikel dari tangki atau komponen lainnya.
- Bahan yang disemprotkan seperti cat, pelarut cat, penghilang cat, insektisida, pembunuh gulma, dll., mengandung uap dan racun berbahaya.
- Kompresor pernapasan atau uap bahan yang disemprotkan dapat mengakibatkan cedera serius.

BAGAIMANA MENCEGAHNYA

- Jangan pernah menghirup udara dari kompresor, baik secara langsung atau dari perangkat pernapasan yang terhubung ke kompresor.
- Bekerjalah di area yang dilengkapi dengan ventilasi silang yang baik.
- Baca dan ikuti petunjuk keselamatan yang disediakan pada label atau lembar data keselamatan untuk bahan yang Anda semprotkan. Gunakan respirator yang disetujui yang dirancang untuk digunakan dengan aplikasi spesifik Anda.
- Jangan membawa kompresor sembari mengecat.

PERINGATAN:

Risiko dari Kebisingan

- Gunakan alat pelindung pendengaran untuk melindungi telinga Anda dari polusi suara dan kebisingan selama pengoperasian.

PERINGATAN:

Risiko dari Udara Terkompresi



APA YANG DAPAT TERJADI

Aliran udara terkompresi dapat menyebabkan kerusakan jaringan lunak, dan dapat mendorong kotoran, serpihan, partikel lepas, dan benda kecil dengan kecepatan tinggi, yang mengakibatkan kerusakan properti atau cedera pribadi.

BAGAIMANA MENCEGAHNYA

- Selalu kenakan kacamata pengaman yang disetujui dengan pelindung samping saat menggunakan atau merawat kompresor.
- Jangan pernah mengarahkan nosel atau penyemprot ke bagian tubuh mana pun atau ke orang lain atau hewan.
- Selalu matikan kompresor dan keluarkan tekanan dari jalur udara sebelum mencoba perawatan, memasang mesin, atau aksesoris.

PERINGATAN:

Risiko dari Bagian yang Bergerak



APA YANG DAPAT TERJADI

Kompresor berputar secara otomatis saat sakelar On/Auto-Off berada di posisi On/Auto. Jika Anda mencoba memperbaiki atau merawat saat kompresor sedang beroperasi atau dicolokkan, Anda dapat memaparkan diri Anda ke bagian yang bergerak. Bagian yang bergerak ini dapat menyebabkan cedera serius.

BAGAIMANA MENCEGAHNYA

- Selalu matikan sakelar On/Auto-Off dan keluarkan kartrid baterai. Setelah itu, lepaskan tekanan udara dari tangki dan peralatan tambahan apa pun sebelum mencoba perawatan atau perbaikan apa pun.
- Jangan pernah mengoperasikan kompresor dengan pelindung atau penutup yang rusak atau dilepas.
- Jaga jarak antara rambut, pakaian, dan sarung tangan Anda dengan bagian mesin yang bergerak. Pakaian kedodoran, perhiasan, atau rambut panjang dapat tersangkut pada bagian yang bergerak.
- Ventilasi udara dapat menutupi bagian yang bergerak maka juga harus dihindari.

PERINGATAN:

Risiko Luka Bakar

- **Jangan mengoperasikan kompresor portabel dengan pintu atau selungkup yang terbuka!**
- **Jangan membuka keran sebelum selang udara terpasang!**



APA YANG DAPAT TERJADI

Kontak dengan bagian yang panas seperti kepala kompresor atau tabung jalan keluar dapat mengakibatkan luka bakar kulit yang serius.

BAGAIMANA MENCEGAHNYA

- Jangan pernah menyentuh komponen panas selama atau segera setelah pengoperasian kompresor. Jangan menjangkau sekitar selubung pelindung atau mencoba melakukan perawatan sampai kompresor dibiarkan dingin.
- Selalu pegang pegangan saat memindahkan atau mengangkat kompresor.
- Selama menggunakan kompresor dan dalam satu jam setelah digunakan, jangan menyentuh bagian yang dipanaskan seperti silinder, kepala silinder, dan selang pembuangan. Bagian ini menjadi panas dan dapat menyebabkan luka bakar.

PERINGATAN:

Pemindahan

- **Selalu pegang pegangan saat menangani, mengangkat, memindahkan, atau mengangkat kompresor. Jangan mencoba menarik atau membawa kompresor udara melalui selang. Melakukannya dapat merusak kompresor dan/atau selang.**
- **Selalu bawa kompresor dengan cara yang benar. Pengangkutan dan pengangkatan dengan cara yang salah dapat menyebabkan kompresor rusak.**
- **Kemiringan maksimum selama traksi setidaknya sebesar 30°.**
- **Jangan gunakan kendaraan untuk traksi.**
- **Jangan letakkan kompresor di bawah layanan yang mudah terbakar, meledak, atau erosi.**
- **Untuk mencegah penyalaan yang tidak disengaja;**
 - **jangan membawa kompresor dalam jarak jauh;**
 - **jangan membawa kompresor dengan tangki udara yang diisi dengan udara terkompresi, dan;**
 - **jangan membawa ke dalam situasi yang berpotensi berbahaya, seperti di dalam kendaraan atau di tangga atau perancah.**

Keamanan listrik dan baterai

1. **Hindari lingkungan yang berbahaya. Jangan gunakan mesin di lokasi yang lembap dan basah, atau membiarkannya terkena hujan. Air yang masuk ke dalam mesin akan meningkatkan risiko sengatan listrik.**
2. **Cegah penyalaan yang tidak disengaja. Pastikan bahwa sakelar berada dalam posisi mati sebelum menyambungkan ke paket baterai, mengangkat atau membawa mesin. Membawa mesin dengan jari berada di sakelar atau mengalirkan listrik pada mesin dengan sakelar hidup akan meningkatkan potensi kecelakaan.**
3. **Cabut paket baterai dari mesin sebelum melakukan penyetelan, mengganti aksesoris, atau menyimpan mesin. Langkah keselamatan preventif tersebut mengurangi risiko hidupnya mesin secara tidak sengaja.**
4. **Isi ulang baterai hanya dengan pengisi daya yang ditentukan oleh produsen. Pengisi daya yang cocok untuk satu jenis paket baterai dapat menimbulkan risiko kebakaran jika digunakan dengan paket baterai yang lain.**
5. **Gunakan mesin hanya dengan kemasan paket baterai yang dirancang khusus. Penggunaan paket baterai lain dapat menimbulkan risiko cedera dan kebakaran.**
6. **Ketika paket baterai tidak digunakan, jauhkan dari benda logam lain, seperti penjepit kertas, uang logam, kunci, paku, sekrup atau benda logam kecil lainnya, yang dapat menghubungkan satu terminal ke terminal lain. Hubungan singkat terminal baterai dapat menyebabkan luka bakar atau kebakaran.**

7. **Pemakaian yang salah, dapat menyebabkan keluarnya cairan dari baterai; hindari kontak. Jika terjadi kontak secara tidak sengaja, bilas dengan air. Jika cairan mengenai mata, mintalah bantuan medis. Cairan yang keluar dari baterai dapat menyebabkan iritasi atau luka bakar.**
8. **Jangan menggunakan paket baterai atau mesin yang sudah rusak atau telah diubah. Baterai yang rusak atau telah diubah dapat menyebabkan hal-hal yang tidak dapat diprediksi yang dapat menyebabkan kebakaran, ledakan atau risiko cedera.**
9. **Jangan membiarkan paket baterai atau mesin berada di dekat api atau suhu yang sangat tinggi. Paparan api atau suhu di atas 130 °C (265 °F) dapat menyebabkan ledakan.**
10. **Ikuti semua petunjuk pengisian daya dan jangan mengisi daya paket baterai atau mesin di luar rentang suhu yang ditentukan di panduan. Mengisi daya secara tidak tepat atau pada suhu di luar rentang yang ditentukan dapat merusak baterai dan meningkatkan risiko kebakaran.**
11. **Perbaikan hanya boleh dilakukan oleh teknisi yang berkualifikasi dan hanya menggunakan suku cadang pengganti yang serupa. Hal ini akan menjamin terjaganya keamanan produk.**
12. **Jangan memodifikasi atau mencoba memperbaiki mesin atau paket baterai selain seperti yang ditunjukkan dalam petunjuk penggunaan dan perawatan.**

Petunjuk keselamatan penting untuk kartrid baterai

1. **Sebelum menggunakan kartrid baterai, bacalah semua petunjuk dan penandaan pada (1) pengisi daya baterai, (2) baterai, dan (3) produk yang menggunakan baterai.**
2. **Jangan membongkar atau memodifikasi kartrid baterai. Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.**
3. **Jika waktu beroperasinya menjadi sangat singkat, segera hentikan penggunaan. Hal tersebut dapat menimbulkan risiko panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar atau bahkan terjadi ledakan.**
4. **Jika elektrolit mengenai mata Anda, basuh dengan air bersih dan segera cari pertolongan medis. Hal tersebut dapat mengakibatkan hilangnya kemampuan penglihatan Anda.**
5. **Jangan menghubungkan terminal kartrid baterai:**
 - (1) **Jangan menyentuh terminal dengan bahan penghantar listrik apa pun.**
 - (2) **Hindari menyimpan kartrid baterai pada wadah yang berisi benda logam lain seperti paku, uang logam, dsb.**
 - (3) **Jangan membiarkan baterai terkena air atau kehujanan.****Hubungan singkat baterai dapat menyebabkan aliran arus listrik yang besar, panas berlebih, kemungkinan mengalami luka bakar dan bahkan kerusakan pada baterai.**

6. Suhu pengoperasian kartrid baterai ini antara 0°C hingga 40°C (32°F hingga 104°F).
7. Jangan menyimpan kartrid baterai pada lokasi dengan suhu yang bisa mencapai -20°C (-4°F) atau kurang, atau, 40°C (104°F) atau lebih.
8. Jangan menyimpan dan menggunakan mesin dan kartrid baterai pada lokasi dengan suhu yang bisa mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).
9. Jangan membuang kartrid baterai di tempat pembakaran sampah walaupun benar-benar rusak atau tidak bisa digunakan sama sekali. Kartrid baterai bisa meledak jika terbakar.
10. Jangan memaku, memotong, menghancurkan, melempar, menjatuhkan kartrid baterai, atau memukul benda keras ke kartrid baterai. Tindakan tersebut dapat menimbulkan api, panas berlebih, atau ledakan.
11. Jangan menggunakan baterai yang rusak.
12. **Baterai litium-ion yang disertakan sesuai dengan persyaratan Perundangan Makanan Berbahaya.**
Harus ada pengawasan untuk pengangkutan komersial misalnya oleh pihak ketiga, ekspeditor, persyaratan khusus terhadap pengemasan dan pelabelan.
Diperlukan adanya konsultasi dengan ahli mengenai material berbahaya untuk persiapan barang yang akan dikirimkan. Perhatikan pula peraturan nasional yang lebih terperinci yang mungkin ada.
Beri perekat atau tutupi bagian yang terbuka dan kemas baterai dengan cara yang tidak akan menimbulkan pergeseran dalam pengemasan.
13. **Ketika membuang kartrid baterai, lepaskan dari mesin dan buang ke tempat yang aman. Patuhi peraturan setempat yang berkaitan dengan pembuangan baterai.**
14. **Gunakan baterai hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang baterai pada produk yang tidak sesuai dapat menyebabkan kebakaran, kelebihan panas, ledakan, atau kebocoran elektrolit.
15. **Jika mesin tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, baterai harus dilepas dari mesin.**
16. **Selama dan setelah digunakan, kartrid baterai mungkin menyimpan panas yang dapat menyebabkan luka bakar atau luka bakar suhu rendah. Perhatikan cara memegang kartrid baterai yang masih panas.**
17. **Jangan langsung menyentuh terminal mesin setelah digunakan karena suhunya mungkin cukup panas untuk menyebabkan luka bakar.**
18. **Jangan biarkan serpihan, debu, atau tanah menempel di terminal, lubang, dan alur kartrid baterai.** Hal tersebut dapat menyebabkan pemanasan, kebakaran, ledakan, dan kegagalan fungsi mesin atau kartrid baterai, yang mengakibatkan luka bakar atau cedera diri.
19. **Kecuali jika mesin mendukung penggunaan di dekat saluran listrik bertegangan tinggi, jangan gunakan kartrid baterai di dekat saluran listrik bertegangan tinggi.** Hal tersebut dapat mengakibatkan kegagalan fungsi atau kerusakan mesin maupun kartrid baterai.
20. **Jauhkan baterai dari jangkauan anak-anak.**

SIMPAN PETUNJUK INI.



PERHATIAN: Gunakan baterai asli Makita.

Penggunaan baterai Makita yang tidak asli, atau baterai yang sudah diubah, akan mengakibatkan baterai mudah terbakar, cedera dan kerusakan. Akan menghilangkan garansi Makita pada pengisi daya dan alat Makita.

Tip untuk menjaga agar umur pemakaian baterai maksimum

1. **Isi ulang kartrid baterai sebelum habis sama sekali.** Selalu hentikan penggunaan mesin dan ganti kartrid baterai jika Anda melihat bahwa mesin kurang tenaga.
2. **Jangan pernah mengisi ulang kartrid baterai yang sudah diisi penuh.** Pengisian ulang yang berlebih memperpendek umur pemakaian baterai.
3. **Isi ulang kartrid baterai pada suhu ruangan 10 °C - 40 °C.** Biarkan kartrid baterai yang panas menjadi dingin terlebih dahulu sebelum diisi ulang.
4. **Saat kartrid baterai tidak digunakan, lepaskan dari mesin atau pengisi daya.**
5. **Isi ulang daya kartrid baterai jika Anda tidak menggunakannya untuk jangka waktu yang lama (lebih dari enam bulan).**

PENGANTAR

Informasi umum

Kompresor udara ini dilengkapi dengan pompa Tanpa Oli yang dirancang untuk daya tahan dan tanpa perawatan.

Kompresor dapat digunakan untuk paku dan stapler pneumatik dengan nilai yang tepat. Regulator tekanan udara disediakan untuk aplikasi tersebut.

Tujuan penggunaan

Kompresor udara ini dirancang untuk aplikasi paku dan stapler profesional.

⚠️ PERINGATAN: Jangan sekali-kali menggunakan kompresor untuk aplikasi selain untuk mengoperasikan pemasang paku atau stapler dengan nilai yang tepat. Penggunaan kompresor untuk aplikasi lain dapat mengakibatkan kerusakan properti dan cedera diri.

Trafo udara terpisah yang menggabungkan fungsi pengaturan udara dan/atau penghilangan kelembapan dan debu harus digunakan jika memungkinkan.

⚠️ PERINGATAN: Gunakan pengukur tekanan hanya sebagai referensi. Periksa tekanan udara menggunakan peralatan pengukuran terkalibrasi selama dan setelah mengembungkan benda.

Deskripsi komponen mesin

► Gbr.1

1	Saringan udara (asupan udara)	2	Kartrid baterai	3	Pegangan jinjing	4	Sakelar On/Auto-Off
5	Regulator	6	Pengukur tekanan jalan keluar	7	Jalan keluar udara (Rc 1/4)	8	Konektor cepat (negara tertentu)
9	Pengukur tekanan tangki	10	Katup keamanan	11	Katup pembuangan	12	Tangki udara

⚠️ PERHATIAN: Selalu gunakan aksesoris dan peralatan tambahan yang disarankan untuk digunakan dengan produk Makita. Jika tidak melakukannya dapat menyebabkan cedera pribadi. Aksesoris dan peralatan tambahan harus digunakan untuk tujuan aslinya. Jika Anda memerlukan bantuan apa pun, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat Anda.

Glosarium

MPa (megapascal): Pengukuran tekanan metrik. 1 megapascal sama dengan 10 bar.

Tekanan pemasangan: Saat motor mati, tekanan tangki udara turun saat Anda terus menggunakan aksesoris atau mesin udara Anda. Saat tekanan tangki turun ke tingkat tertentu motor akan dinyalakan ulang secara otomatis, penyalakan ulang disebut "tekanan pemasangan".

Tekanan pemutusan: Saat Anda menyalakan kompresor udara, kompresor mulai bekerja, tekanan udara di tangki udara mulai meningkat. Tekanan tersebut terbentuk ke tekanan tertentu sebelum motor mati secara otomatis - melindungi tangki udara Anda dari tekanan yang lebih tinggi dari peringkat desainnya. Tekanan di mana motor mati disebut "tekanan pemutusan".

Inspeksi saat penerimaan

KERUSAKAN: Setiap perlengkapan kompresor udara diuji dan diperiksa dengan cermat sebelum pengiriman. Dengan penanganan yang tidak tepat, kerusakan dapat mengakibatkan transit dan menyebabkan masalah dengan pengoperasian kompresor.

Segera setelah tiba, periksa peralatan untuk kerusakan yang tersembunyi dan yang terlihat untuk menghindari pengeluaran biaya untuk memperbaiki masalah tersebut. Pemeriksaan ini harus dilakukan terlepas dari tanda-tanda kerusakan yang terlihat pada kontainer pengiriman. Jika produk ini dikirim langsung kepada Anda, laporkan kerusakan apa pun kepada pengangkut dan segera atur inspeksi barang.

Prosedur pemasangan dan pembongkaran

Lokasi kompresor udara

Tempatkan kompresor udara di tempat yang bersih, kering, dan berventilasi baik. Saringan udara harus dijauhkan dari penghalang, yang dapat menurunkan pengiriman udara dari kompresor udara. Kompresor udara harus ditempatkan setidaknya 305 mm menjauhi dinding atau penghalang lain yang akan mengganggu aliran udara. Kepala dan selubung kompresor udara dirancang untuk memungkinkan pendinginan yang tepat.

Jika kelembapan tinggi, saringan udara dapat dipasang pada adaptor jalan keluar udara untuk menghilangkan kelembapan yang berlebihan. Ikuti petunjuk yang dikemas dengan saringan udara untuk pemasangan yang benar.

Tempatkan kompresor udara pada permukaan yang rata sehingga terpasang dengan aman pada kaki karet.

⚠️ PERINGATAN: Risiko Jatuh

APA YANG DAPAT TERJADI

Kompresor udara dapat jatuh dari meja, meja kerja, atau atap yang menyebabkan kerusakan pada kompresor dan dapat mengakibatkan cedera serius atau kematian operator.

BAGAIMANA MENCEGAHNYA

Selalu operasikan kompresor dalam posisi aman yang stabil untuk mencegah gerakan kompresor yang tidak disengaja. Jangan pernah mengoperasikan kompresor di atas atap atau posisi tinggi lainnya. Gunakan selang udara tambahan untuk menjangkau lokasi yang tinggi.

Suhu pengoperasian

Suhu pengoperasian kompresor ini antara 0 °C dan 40 °C.

⚠️ PERHATIAN: Jangan pernah mengoperasikan kompresor pada suhu di bawah 0 °C dan di atas 40 °C.

Siklus kerja

Semua kompresor udara produksi Makita direkomendasikan untuk dioperasikan tidak lebih dari 50% siklus kerja. Hal ini berarti kompresor udara yang memompa udara lebih dari 50% dalam satu jam dianggap menyalahgunakan karena kompresor udara terlalu kecil untuk kebutuhan udara yang dibutuhkan.

Perpipaan

Pipa plastik atau PVC tidak dirancang untuk digunakan dengan udara terkompresi. Terlepas dari peringkat tekanan yang ditunjukkan, pipa plastik dapat meledak akibat tekanan udara. Hanya gunakan pipa logam untuk jalur distribusi udara. Jika jalur pipa diperlukan, gunakan pipa dengan ukuran yang sama, atau lebih besar dari, jalan keluar tangki udara. Perpipaan yang terlalu kecil akan membatasi aliran udara. Jika panjang perpipaan melebihi 30,5 m, gunakan ukuran yang lebih besar. Pemasang garis bawah tanah di bawah garis beku dan hindari pembentukan kantong di mana kondensasi dapat berkumpul dan membeku. Berikan tekanan sebelum saluran bawah tanah ditutup untuk memastikan semua sambungan pipa bebas dari kebocoran.

Sistem perlindungan baterai

Kompresor ini dilengkapi dengan sistem perlindungan baterai. Sistem ini memutus aliran daya ke motor secara otomatis untuk memperpanjang masa pakai kompresor dan baterai. Kompresor akan berhenti secara otomatis saat penggunaan jika kompresor/ baterai mengalami salah satu kondisi berikut ini:

Kelebihan beban

Kompresor/baterai dioperasikan dengan cara yang menyebabkannya menarik arus tinggi yang tidak normal. Dalam situasi ini, matikan mesin dan hentikan pekerjaan yang menyebabkan kompresor mengalami kelebihan beban. Kemudian, nyalakan kompresor untuk kembali melanjutkan pekerjaan.

Jika kompresor tidak menyala, baterai mengalami kelebihan panas. Dalam situasi ini, biarkan baterai menjadi dingin terlebih dahulu sebelum kembali menyalakan kompresor.

Tegangan baterai rendah

Kapasitas baterai yang tersisa terlalu rendah dan kompresor tidak akan beroperasi. Jika Anda menyalakan mesin, motor akan menyala lagi, tetapi segera berhenti. Dalam situasi ini, lepas dan isi ulang kartrid baterai.

Perlindungan terhadap penyebab lain

Sistem perlindungan juga dirancang untuk penyebab lain yang dapat merusak mesin dan memungkinkan kompresor untuk berhenti secara otomatis. Lakukan semua langkah berikut ini untuk mengatasi penyebabnya, saat kompresor dihentikan sementara atau berhenti beroperasi.

1. Matikan kompresor, dan kemudian hidupkan kembali untuk menyalakan ulang.
2. Isi baterai atau ganti dengan baterai yang sudah diisi ulang.
3. Biarkan kompresor dan baterai menjadi dingin.

Jika tidak ada peningkatan yang dapat ditemukan dengan memulihkan sistem perlindungan, hubungi Pusat Servis Makita setempat Anda.

PENGOPERASIAN

Memasang atau melepas baterai

⚠️ PERHATIAN: Selalu matikan mesin sebelum memasang atau melepas kartrid baterai.

⚠️ PERHATIAN: Pegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat saat memasang atau melepas kartrid baterai. Kelalaian untuk memegang mesin dan kartrid baterai kuat-kuat bisa menyebabkan keduanya tergelincir dari tangan Anda dan mengakibatkan kerusakan pada mesin dan kartrid baterai dan cedera diri.

- **Gbr.2:** 1. Indikator berwarna merah 2. Tombol 3. Kartrid baterai

Untuk melepas kartrid baterai, geser dari mesin sambil menggeser tombol pada bagian depan kartrid.

Untuk memasang kartrid baterai, sejajarkan lidah kartrid baterai dengan alur pada rumah dan masukkan ke dalam tempatnya. Masukkan seluruhnya sampai terkunci pada tempatnya dan terdengar bunyi klik kecil. Jika Anda bisa melihat indikator berwarna merah seperti yang ditunjukkan pada gambar, ini artinya kartrid baterai tidak terkunci sempurna.

⚠️PERHATIAN: Selalu pasang kartrid baterai sepenuhnya sampai indikator berwarna merah tidak terlihat. Jika tidak, bisa terlepas dari mesin secara tidak sengaja, menyebabkan luka pada Anda atau orang di sekitar Anda.

⚠️PERHATIAN: Jangan memasang kartrid baterai secara paksa. Jika kartrid tidak bergeser dengan mudah, berarti tidak dimasukkan dengan benar.

Mengindikasikan kapasitas baterai yang tersisa

Tekan tombol pemeriksaan pada kartrid baterai untuk melihat kapasitas baterai yang tersisa. Lampu indikator menyala selama beberapa detik.

► **Gbr.3:** 1. Lampu indikator 2. Tombol pemeriksaan

Lampu indikator			Kapasitas yang tersisa
Menyala	Mati	Berkedip	
■	□	◐	75% hingga 100%
■ ■ ■ ■	□	□	50% hingga 75%
■ ■	□ □	□	25% hingga 50%
■	□ □ □ □	□	0% hingga 25%
◐	□ □ □ □	□	Isi ulang baterai.
■ ■ □ □	□ □	□ □	Baterai mungkin sudah rusak.

CATATAN: Tergantung kondisi penggunaan dan suhu lingkungannya, penunjukkan mungkin saja sedikit berbeda dari kapasitas sebenarnya.

CATATAN: Lampu indikator pertama (ujung kiri) akan berkedip ketika sistem perlindungan mesin bekerja.

Deskripsi pengoperasian

⚠️PERINGATAN: Risiko Kebisingan

- Gunakan alat pelindung pendengaran untuk melindungi telinga Anda dari polusi suara dan kebisingan selama pengoperasian.

Katup pembuangan:

Katup pembuangan terletak di bagian bawah tangki udara dan digunakan untuk mengalirkan kondensasi pada setiap akhir penggunaan.

Sistem mati otomatis:

Jika kompresor mati secara otomatis sebelum mencapai tekanan pemutusan normal:

- Putar sakelar On/Auto-Off ke posisi "Off".
- Lepaskan kartrid baterai.
- Tunggu sampai kompresor menjadi dingin. (sekitar 10 menit)

- Pasang kartrid baterai.
- Putar sakelar On/Auto-Off ke posisi "On/Auto".

Sakelar ON/AUTO - OFF:

Putar sakelar ini ke posisi (I) untuk memberikan daya otomatis ke sakelar tekanan dan ke posisi mati (0) untuk melepaskan daya saat selesai menggunakan kompresor atau saat kompresor akan ditinggalkan tanpa pengawasan.

⚠️PERINGATAN: Selalu matikan (0) sakelar On/Auto-Off saat tidak digunakan.

⚠️PERHATIAN: Saat membawa mesin, matikan (0) sakelar On/Auto-Off.

Saringan udara (Asupan udara):

Jaga kebersihan saringan udara setiap saat. Jangan mengoperasikan kompresor dengan saringan udara yang dilepas. Kompresor tidak beroperasi pada kapasitas penuh jika saringan udara kotor. Sebelum menggunakan kompresor, selalu periksa saringan udara apakah bersih. Jika tidak, bersihkan saringan udara atau ganti elemen saringan.

Pompa kompresor udara:

Untuk mengompresi udara, piston bergerak naik turun di dalam silinder. Pada langkah ke bawah, udara ditarik masuk melalui katup asupan udara. Katup buang tetap tertutup.

Pada langkah ke atas piston, udara dikompresi. Katup masuk menutup dan udara terkompresi dipaksa keluar melalui katup buang, melalui tabung jalan keluar, melalui katup periksa dan masuk ke tangki udara. Udara yang dapat digunakan tidak tersedia sampai kompresor menaikkan tekanan tangki udara di atas yang dibutuhkan di jalan keluar udara.

Katup periksa:

Saat kompresor udara beroperasi, katup periksa "terbuka", memungkinkan udara bertekanan masuk ke tangki udara.

Ketika kompresor udara mencapai tekanan "pemutusan", katup periksa "menutup", memungkinkan tekanan udara tetap berada di dalam tangki udara.

Sakelar tekanan:

Sakelar tekanan secara otomatis menyalakan motor ketika tekanan tangki udara turun ke tekanan "pemutusan" yang disetel pabrik. Sakelar tekanan mematikan motor ketika tekanan tangki udara mencapai tekanan "pemutusan" yang disetel pabrik.

Katup keamanan:

Jika sakelar tekanan tidak mematikan kompresor udara pada pengaturan tekanan "pemutusan", katup keamanan akan melindungi terhadap tekanan tinggi dengan "meletup" pada tekanan yang disetel pabriknya yang sedikit lebih tinggi daripada pengaturan "pemutusan" sakelar tekanan.

Pengukur tekanan jalan keluar:

Pengukur tekanan jalan keluar menunjukkan tekanan udara yang tersedia di sisi jalan keluar regulator. Tekanan ini dikendalikan oleh regulator dan selalu kurang atau sama dengan tekanan tangki.

Pengukur tekanan tangki:

Pengukur tekanan tangki menunjukkan tekanan udara di dalam tangki.

Regulator:

Tekanan udara yang berasal dari tangki udara dikendalikan oleh kenop regulator. Putar kenop searah jarum jam untuk meningkatkan tekanan dan berlawanan arah jarum jam untuk mengurangi tekanan. Untuk menghindari penyetyelan ulang kecil setelah membuat perubahan dalam pengaturan tekanan, selalu dekati tekanan yang diinginkan dari tekanan yang lebih rendah. Saat mengurangi dari pengaturan yang lebih tinggi ke pengaturan yang lebih rendah, pertama-tama kurangi tekanan hingga tekanan yang lebih rendah dari tekanan yang diinginkan. Bergantung pada kebutuhan udara dari setiap aksesoris tertentu, tekanan udara yang diatur jalan keluar mungkin harus disetel saat Anda mengoperasikan aksesoris.

Jalan keluar udara:

Untuk mesin pneumatik tekanan biasa, gunakan tekanan maksimum jalan keluar; 0,93 MPa (9,3 bar). Saat menggunakan konektor cepat di pasaran, pasang ke jalan keluar udara menggunakan dua kunci pas sebagaimana ditunjukkan dalam gambar.

- **Gbr.4:** 1. Jalan keluar udara 2. Konektor cepat
3. Kunci pas

CATATAN: Jika konektor cepat tidak memiliki metode penyegelan udara, kami sarankan untuk menerapkan ukuran yang memadai seperti pita segel.

Daftar Periksa Penyalan Harian

PERINGATAN: Jangan menggunakan mesin listrik jika sakelar tidak dapat menyalakan dan mematikannya. Mesin listrik yang tidak dapat dikendalikan dengan sakelarnya akan berbahaya dan harus diperbaiki.

Menyambungkan selang

PERINGATAN: Risiko Pengoperasian yang Tidak Aman

- Pegang selang dengan erat saat memasang untuk mencegah cambuk selang. Kehilangan kendali selang dapat mengakibatkan cedera diri dan kerusakan properti.
- Selalu ikuti semua aturan keselamatan yang direkomendasikan oleh produsen selang, konektor, peralatan udara, dan aksesoris selain semua aturan keselamatan untuk kompresor udara. Mengikuti aturan ini akan mengurangi risiko cedera pribadi yang serius.

1. Sebelum memasang selang udara atau aksesoris, pastikan tuas sakelar On/Auto-Off disetel ke "Off", baterai dilepas, dan pengatur udara atau katup penutup ditutup.
2. Pasang selang dan aksesoris. Terlalu banyak tekanan udara menyebabkan risiko ledakan yang berbahaya. Periksa peringkat tekanan maksimum pabrik untuk mesin dan aksesoris udara. Tekanan jalan keluar regulator tidak boleh melebihi peringkat tekanan maksimum.

PEMBERITAHUAN: Tekanan udara di atas 0,7 MPa (7 bar) disarankan. Selang pengiriman harus dipasang dengan tali pengaman seperti tali kawat.

3. Pasang kartrid baterai dan putar sakelar On/Auto-Off ke "On/Auto" dan biarkan tekanan tangki meningkat. Motor akan berhenti ketika tekanan tangki mencapai tekanan "pemutusan".
4. Buka regulator dengan memutar searah jarum jam. Sesuaikan regulator ke pengaturan tekanan yang benar. Kompresor Anda siap digunakan.
5. Selalu operasikan kompresor udara di area yang berventilasi baik; bebas dari bensin atau uap pelarut lainnya. Jangan mengoperasikan kompresor di dekat area semprotan.

Ketika Anda selesai:

Memutuskan sambungan selang

PERINGATAN: Risiko Pengoperasian yang Tidak Aman

- Pegang selang dengan erat saat memutuskan sambungan untuk mencegah cambuk selang. Kehilangan kendali selang dapat mengakibatkan cedera diri dan kerusakan properti.
- Tangki udara berisi udara bertekanan tinggi. Jauhkan wajah dan bagian tubuh lainnya dari jalan keluar pembuangan. Selalu kenakan kaca mata pengaman yang disetujui dengan pelindung samping saat menguras karena puing-puing dapat terpelanting ke wajah.

1. Atur sakelar On/Auto-Off ke "Off" dan lepaskan kartrid baterai.
2. Putar regulator berlawanan arah jarum jam untuk mengatur tekanan jalan keluar ke nol.
3. Lepaskan mesin udara atau aksesoris.
4. Buka katup pembuangan yang terletak di bagian bawah tangki udara. Tekanan tangki harus di bawah 0,14 MPa (1,4 bar) saat menguras tangki udara.
5. Miringkan tangki agar katup pembuangan berada tepat di bawah lalu kurus.

PERINGATAN: Risiko ledakan

Miringkan tangki untuk menguras.

PERINGATAN: Untuk menguras tangki, buka katup pembuangan secara perlahan dan miringkan kompresor untuk mengosongkan air yang terkumpul. Jauhkan wajah dan mata dari katup pembuangan.

PERINGATAN: AIR AKAN MNEGEMBUH DI TANGKI UDARA. JIKA TIDAK DIKURAS, AIR AKAN MENYEBABKAN KOROSI DAN MELEMAHKAN TANGKI UDARA YANG MENYEBABKAN RISIKO KERUSAKAN TANGKI UDARA.

PEMBERITAHUAN: Risiko Bahaya Properti Selalu kuras air dari tangki udara. Air mungkin mengandung oli dan karat yang dapat menyebabkan noda.

CATATAN: Jika katup pembuangan tersumbat, lepaskan semua tekanan udara. Katup kemudian dapat dilepas, dibersihkan, kemudian dipasang kembali.

CATATAN: Udara terkompresi menghasilkan kondensat yang terakumulasi di tangki, saringan, atau bagian lain. Kondensat mengandung oli pelumas dan/atau zat yang mungkin ada peraturannya. Ikuti peraturannya di wilayah Anda saat membuang kondensat.

6. Setelah air terkurus, tutup katup pembuangan. Kompresor udara sekarang dapat disimpan.

⚠PERINGATAN: Kuras Tangki Udara dengan Benar. Pengerangan yang tidak tepat dari tangki udara dapat mengakibatkan korosi dan kemungkinan meledaknya tangki. Tangki yang meledak dapat menyebabkan cedera pribadi dan kerusakan properti.

PERAWATAN

⚠PERINGATAN: Jangan sekali-kali menggunakan kompresor udara yang beroperasi secara tidak normal.

Jika kompresor udara tampak beroperasi dengan tidak biasa, mengeluarkan suara atau getaran aneh, segera hentikan penggunaannya, dan atur untuk perbaikan di pusat layanan resmi Makita.

⚠PERINGATAN: Hanya gunakan suku cadang asli Makita.

Suku cadang pengganti yang tidak diproduksi oleh Makita dapat membatalkan garansi Anda dan dapat menyebabkan kegagalan fungsi dan mengakibatkan cedera. Suku cadang Makita asli tersedia dari dealer resmi.

⚠PERINGATAN: UNIT BERPUTAR SECARA OTOMATIS SAAT DAYA DINYALAKAN. SAAT MELAKUKAN PERAWATAN, ANDA MUNGKIN TERKENA SUMBER TEGANGAN, UDARA TERKOMPRESI ATAU BAGIAN YANG BERGERAK. CEDERA PRIBADI DAPAT TERJADI. SEBELUM MELAKUKAN PERAWATAN ATAU PERBAIKAN APA PUN, MATIKAN MESIN DAN LEPAS KARTRID BATERAI DAN LEPASKAN SEMUA TEKANAN UDARA.

⚠PERHATIAN: Selalu pastikan bahwa mesin dimatikan dan kartrid baterai dilepas sebelum melakukan pemeriksaan atau perawatan.

PEMBERITAHUAN: Jangan sekali-kali menggunakan benzena, tiner, alkohol, atau bahan sejenisnya. Penggunaan bahan tersebut dapat menyebabkan perubahan warna, perubahan bentuk, atau timbulnya retakan.

Untuk menjaga KEAMANAN dan KEANDALAN mesin, perbaikan, perawatan atau penyetulan lainnya harus dilakukan oleh Pusat Layanan Resmi atau Pabrik Makita; selalu gunakan suku cadang pengganti buatan Makita.

Untuk memastikan operasi yang efisien dan usia unit kompresor udara yang lebih lama, jadwal perawatan rutin harus disiapkan dan diikuti. Prosedur berikut ini ditunjukkan untuk unit di lingkungan kerja normal yang beroperasi setiap hari. Jika perlu, jadwal harus dimodifikasi agar sesuai dengan kondisi di mana kompresor Anda digunakan. Modifikasi akan bergantung pada jam operasi dan lingkungan kerja. Unit kompresor di lingkungan yang sangat kotor dan/atau tidak bersahabat akan memerlukan frekuensi yang lebih besar dari semua pemeriksaan perawatan.

Rutinitas perawatan

1. Kuras air dari tangki udara, pemisah kelembapan apa pun, atau regulator saringan udara.
2. Periksa kebisingan dan/atau getaran apa pun yang tidak biasa.
3. Periksa saringan udara, ganti jika perlu.
4. Periksa jalur udara dan alat kelengkapan untuk kebocoran dan perbaiki seperlunya. Setiap tahun operasi atau jika dicurigai ada masalah, periksa kondisi katup periksa. Ganti jika rusak atau aus.
5. Pastikan semua sekrup, baut, dan penutup terpasang erat. Periksa kondisinya secara berkala.

⚠PERINGATAN: Pastikan semua sekrup, baut, dan penutup dikencangkan dengan benar. Jika pelat sekrup atau penutup menjadi longgar, cedera atau kerusakan properti dapat terjadi.

Interval inspeksi dan perawatan yang direkomendasikan

Periksa dan rawat kompresor dalam jangka waktu sebagaimana dijelaskan dalam tabel berikut ini.

Bagian	Tindakan	Harian (sebelum/setelah penggunaan)	Mingguan	Bulanan	Per tiga bulan
Keseluruhan	Inspeksi kebisingan dan getaran yang tidak biasa	✓	-	-	-
	Bersihkan kotoran dan debu dengan udara kering.	-	✓	-	-
Jalur udara dan sambungannya	Inspeksi untuk kebocoran	✓	-	-	-
Tangki udara	Keluarkan semua udara dan kuras pengembunan di tangki udara. (buka katup pembuangan.)	✓	-	-	-
	Periksa apakah ada goresan, penyok, atau kebocoran.	✓	-	-	-
	Periksa karat, lubang pin, atau ketidaksempurnaan lain yang dapat menyebabkannya menjadi tidak aman.	-	-	-	✓
Baut dan mur	Periksa untuk kekencangan.	-	✓	-	-
Pegangan	Seka oli dan gemuk.	-	✓	-	-
Tekanan pemutusan	Periksa dan sesuaikan.	-	✓	-	-
Penyaring udara	Bersihkan atau ganti jika perlu.	-	-	✓	-

Pelumasan

Kompresor udara ini dilengkapi dengan pompa Tanpa Oli yang dirancang untuk daya tahan dan tanpa perawatan.

Penyimpanan

Sebelum Anda menyimpan kompresor udara, pastikan Anda melakukan hal berikut ini:

- Tinjau bagian "PERAWATAN" dan "PENGOPERASIAN" dan lakukan perawatan seperlunya. Pastikan untuk mengalirkan air dari tangki udara.
- Lindungi selang udara dari kerusakan (seperti terinjak atau terlindas).

Simpan kompresor udara di tempat yang bersih dan kering.

PEMECAHAN MASALAH

Sebelum meminta perbaikan, lakukan pemeriksaan mandiri terlebih dahulu. Jika Anda menemukan masalah yang tidak dijelaskan dalam buku petunjuk ini, jangan coba membongkar mesin.

Keadaan Tidak Normal	Kemungkinan penyebab (kerusakan fungsi)	Perbaikan
Kompresor tidak akan menyala.	Kapasitas baterai yang tersisa terlalu rendah.	Isi ulang daya kartrid baterai.
	Sakelar tekanan rusak.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
	Tekanan tangki melebihi tekanan pemutusan sakelar tekanan.	Kompresor akan menyala ketika tekanan tangki turun ke tekanan pemasangan.
	Sistem mati otomatis telah berfungsi.	Matikan kompresor, lepaskan kartrid baterai. Pasang kartrid baterai setelah mendinginkan kompresor.
	Motor rusak.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Pelepasan katup keamanan	Tekanan pemutusan sakelar tekanan terlalu tinggi.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
	Katup keamanan rusak.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Sistem mati otomatis berfungsi secara berulang.	Ventilasi buruk. Suhu kamar terlalu tinggi.	Pindahkan kompresor ke area yang berventilasi baik.
	Kelebihan muatan listrik.	Matikan kompresor dan biarkan mendingin; lepaskan dan pasang kembali kartrid baterai.
	Motor rusak.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Terdapat kebocoran udara terus menerus setelah kompresor berhenti.	Jalur udara dan sambungannya longgar.	Periksa semua sambungan dengan larutan sabun dan air dan kencangkan.
	Katup pembuangan longgar atau terbuka.	Kencangkan/tutup katup pembuangan.
	Kebocoran udara dari katup periksa.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
Kompresor menyala terus menerus	Saringan udara kotor.	Bersihkan saringan udara atau ganti elemen saringan.
	Jalur udara dan sambungannya rusak	Periksa semua sambungan dan kencangkan atau ganti.
	Katup pembuangan longgar atau terbuka.	Kencangkan/tutup katup pembuangan.
	Sakelar tekanan rusak.	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.
	Penggunaan udara yang berlebihan.	Kurangi penggunaan udara. Kompresor mungkin tidak cukup besar untuk kebutuhan mesin. Kompresor udara direkomendasikan untuk dioperasikan pada siklus kerja 50% atau kurang.
	Pompa kompresor udara rusak (Cincin piston aus atau jalan masuk/jalan keluar rusak)	Mintalah pusat servis resmi setempat untuk melakukan perbaikan.

AKSESORI PILIHAN

⚠️ PERINGATAN: Dianjurkan untuk menggunakan aksesoris atau perangkat tambahan Makita ini dengan mesin Makita Anda yang ditentukan dalam petunjuk ini. Penggunaan aksesoris atau perangkat tambahan lainnya dapat mengakibatkan cedera badan serius.

⚠️ PERINGATAN: Hanya gunakan aksesoris atau perangkat tambahan Makita sesuai dengan peruntukannya. Salah penggunaan dari aksesoris atau perangkat tambahan dapat mengakibatkan cedera badan serius.

Jika Anda memerlukan bantuan lebih rinci berkenaan dengan aksesoris ini, tanyakan pada Pusat Layanan Makita terdekat.

- Pipa udara
- Baterai dan pengisi daya asli buatan Makita

CATATAN: Beberapa item dalam daftar tersebut mungkin sudah termasuk dalam paket mesin sebagai aksesoris standar. Hal tersebut dapat berbeda dari satu negara ke negara lainnya.

SPESIFIKASI

Model:	AC001G
L/min @ 0.62 MPa (L/min @ 6.2 bar)	34 L/min
Tekanan Potong Dalam	0.72 MPa (7.2 bar)
Tekanan Terpotong	0.93 MPa (9.3 bar)
Tekanan Maks. Salur Keluar	0.93 MPa (9.3 bar)
Gerek x Strok x Kuantiti	36 mm x 30 mm x 1
Motor RPM	6,000 min ⁻¹
Saiz Tangki	7.6 L
Pelinciran	Kurang Minyak
Voltan terkadar	D.C. 36 V - 40 V maks
Dimensi (P x L x T)	302 mm x 434 mm x 382 mm
Berat bersih	11.6 - 12.2 kg

- Disebabkan program penyelidikan dan pembangunan kami yang berterusan, spesifikasi yang terkandung di dalam ini adalah tertakluk kepada perubahan tanpa notis.
- Spesifikasi dan kartrij bateri mungkin berbeza mengikut negara.

Kartrij bateri dan pengecas yang boleh digunakan

Kartrij bateri	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* * : Bateri yang disyorkan
Pengecas	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Sesetengah kartrij bateri dan pengecas yang disenaraikan di atas mungkin tidak tersedia bergantung pada kawasan kediaman anda.

⚠AMARAN: Hanya gunakan kartrij bateri dan pengecas Makita yang disenaraikan di atas. Penggunaan mana-mana kartrij bateri dan pengecas yang lain mungkin menyebabkan kecederaan dan/atau kebakaran.

NOTA: Kartrij bateri dan pengecas adalah tidak termasuk.

Simbol

Berikut menunjukkan simbol-simbol yang boleh digunakan untuk alat ini. Pastikan anda memahami maksudnya sebelum menggunakan.



Baca manual arahan.



Sila gunakan dengan berhati-hati dan penuh perhatian.



Risiko kejutan elektrik.
Perhatian: sebelum melakukan apa-apa kerja pada pemampat, kartrij bateri mesti dikeluarkan.



Risiko suhu tinggi.
Perhatian: pemampat mengandungi beberapa bahagian yang mungkin mencapai suhu yang tinggi.



Risiko permulaan tanpa sengaja.
Perhatian, pemampat boleh dimulakan secara automatik sekiranya berlaku putus bekalan dan penetapan semula yang seterusnya.



Pakai cermin mata keselamatan.



Pakai pelindung telinga.



Ni-MH
Li-Ion

Untuk negara-negara Eropah sahaja
Disebabkan kehadiran komponen berbahaya dalam peralatan, sisa peralatan elektrik dan elektronik, akumulator dan bateri boleh memberi kesan negatif terhadap persekitaran dan kesihatan manusia.
Jangan buang alat elektrik dan elektronik atau bateri bersama dengan bahan buangan isi rumah!
Mengikut Arahan Eropah mengenai sisa peralatan elektrik dan elektronik dan mengenai akumulator dan bateri dan sisa akumulator dan bateri serta penyesuaian dengan undang-undang negara, sisa peralatan elektrik, bateri dan akumulator hendaklah disimpan secara berasingan dan dihantar ke tempat pengumpulan berasingan untuk sisa perbandaran, beroperasi mengikut peraturan perlindungan persekitaran.
Ini ditunjukkan oleh simbol tong sampah beroda yang bersilang pada peralatan.



Aras kuasa bunyi terjamin menurut Arahan Redam Di Luar Kesatuan Eropah.
Aras kuasa bunyi terjamin mengikut Arahan Redam Di Luar UKCA.



Aras kuasa bunyi menurut Peraturan Kawalan Redam NSW, Australia

ARAHAN KESELAMATAN PENTING

SIMPAN ARAHAN INI.

⚠️ AMARAN:

- **OPERASI ATAU PENYELENGGARAAN PRODUK INI YANG TIDAK BETUL BOLEH MENGAKIBATKAN KECEDERAAN YANG SERIUS DAN KEROSAKAN HARTA BENDA.**
- **BACA DAN FAHAMKAN SEMUA AMARAN DAN ARAHAN PENGENDALIAN SEBELUM MENGGUNAKAN PERALATAN INI.**
- Simpan manual arahan ini untuk rujukan anda dan arahan untuk orang lain. Apabila anda meminjamkan pemampat dan alat udara, pinjamkan hanya kepada orang yang telah terbukti berpengalaman dan juga menyerahkan manual arahan bersama-sama.
- Pengendali kali pertama atau yang tidak berpengalaman hendaklah dilatih dalam operasi. Jangan sekali-kali benarkan kanak-kanak atau orang yang tidak biasa dengan arahan untuk menggunakan pemampat dan alat udara.

⚠️ AMARAN:

Keselamatan Kawasan Kerja

- Pastikan kawasan kerja anda bersih dan diterangi dengan baik. Kawasan berselerak dan gelap mengundang kemalangan.
- Jangan kendalikan pemampat dalam atmosfera yang mudah meletup seperti dengan kehadiran cecair, gas atau debu yang mudah terbakar. Pemampat menghasilkan percikan api yang boleh menyalakan debu atau wasap.
- Jauhkan orang ramai, kanak-kanak dan pelawat semasa mengendalikan alat udara. Gangguan boleh menyebabkan anda hilang kawalan. Lindungi orang lain di kawasan kerja daripada serpihan seperti serpihan dan percikan api. Sediakan penghalang atau pelindung mengikut keperluan. Kanak-kanak tidak dibenarkan berada di kawasan kerja.
- Suhu bilik yang memadai ialah +5°C hingga +30°C. (0°C hingga +40°C pada Maksimum)

⚠️ AMARAN:

Risiko Operasi yang Tidak Selamat

PERKARA YANG BOLEH BERLAKU

Operasi yang tidak selamat bagi pemampat udara anda boleh membawa kepada kecederaan yang serius kepada anda atau orang lain.

CARA MENCEGAH

- Semak dan fahamkan semua arahan dan amaran dalam manual ini.
- Biasakan diri dengan operasi dan kawalan pemampat udara.
- Jauhi semua orang, haiwan peliharaan dan halangan daripada kawasan operasi.
- Jauhi kanak-kanak daripada pemampat udara pada setiap masa.
- Jangan kendalikan produk dalam keadaan letih atau di bawah pengaruh alkohol atau dadah. Sentiasa berwaspada sepanjang masa. Gangguan boleh menyebabkan anda hilang kawalan.
- Jangan sekali-kali melawan ciri keselamatan produk ini.
- Lengkapi kawasan operasi dengan alat pemadam api.
- Jangan kendalikan mesin dengan bahagian yang hilang, pecah atau tidak dibenarkan.
- Sebelum digunakan, sentiasa periksa bahawa pemampat adalah selamat untuk operasi. Jika terdapat salah jajaran atau pengikatan bahagian yang bergerak, kerosakan bahagian atau kegagalan fungsi lain, pastikan pemampat diservis sebelum digunakan. Kebanyakan kemalangan adalah disebabkan oleh produk yang tidak diselenggara dengan baik.

⚠️ AMARAN:

Risiko Tangki Udara Meletup



PERKARA YANG BOLEH BERLAKU

Keadaan berikut boleh membawa kepada kelemahan tangki dan MENGAKIBATKAN LETUPAN TANGKI YANG KUAT DAN MENYEBABKAN KECEDERAAN YANG SERIUS KEPADA ANDA ATAU ORANG LAIN:

- Kegagalan mengalirkan air yang terpeluwap daripada tangki dengan betul menyebabkan karat dan penipisan dinding tangki.
- Pengubahsuaian atau percubaan pembaikan pada tangki.
- Pengubahsuaian tanpa kebenaran pada suis tekanan, injap keselamatan atau mana-mana komponen lain yang mengawal tekanan tangki.

CARA MENCEGAH

- Salirkan tangki udara setiap hari atau selepas setiap penggunaan. Jika tangki udara mengalami kebocoran, gantikan serta-merta dengan tangki baharu atau gantikan keseluruhan pemampat.

- Jangan gerudi ke dalam, mengimpal atau mengubah suai tangki udara atau ia akan menjadi lemah. Tangki boleh pecah atau meletup. Gantikan dengan tangki udara baharu.
- Ikuti pengesyoran pengeluar peralatan dan jangan sekali-kali melebihi penarafan tekanan maksimum lampiran yang dibenarkan. Jangan sekali-kali menggunakan pemampat untuk mengembungkan objek kecil bertekanan rendah seperti mainan kanak-kanak, bola sepak, bola keranjang dan sebagainya.

AMARAN:

Risiko Lampiran dan Letupan Aksesori



PERKARA YANG BOLEH BERLAKU

- Melebihi penarafan tekanan alat udara, senapang penyembur, aksesori kendalian udara, tayar DAN barang boleh kembung lain yang boleh menyebabkan ia meletup atau berterbangan dan boleh mengakibatkan kecederaan serius kepada anda dan orang lain.
- Sentiasa ikuti semua peraturan keselamatan yang disyorkan oleh pengeluar alat udara anda sebagai tambahan kepada semua peraturan keselamatan untuk pemampat udara. Mengikuti peraturan ini akan mengurangkan risiko kecederaan diri yang serius.

AMARAN:

Risiko semasa Mengepam Tayar

PERKARA YANG BOLEH BERLAKU

Tayar yang terlebih pam boleh mengakibatkan kecederaan serius dan kerosakan harta benda.

CARA MENCEGAH

- Periksa tekanan tayar sebelum setiap penggunaan dengan tolok tekanan tayar. Semasa mengepam tayar, sahkan tekanan tayar yang betul tertulis pada dinding sisi tayar.

NOTA: Peralatan yang digunakan untuk mengepam tayar seperti tangki udara dan pemampat boleh mengepam tayar kecil atau item yang sama dengan sangat pantas. Laraskan bekalan udara supaya ia menjadi sama atau kurang daripada penarafan tekanan tayar. Untuk mengelakkan pengepaman yang berlebihan, bekalkan udara sedikit demi sedikit dan kerap memeriksa tekanan udara tayar menggunakan tolok tayar.

AMARAN:

Risiko Kejutatan Elektrik



PERKARA YANG BOLEH BERLAKU

Pemampat udara anda dikuasakan oleh elektrik. Seperti mana-mana peranti berkuasa elektrik lain, jika ia tidak digunakan dengan betul, ia boleh menyebabkan kejutatan elektrik.

CARA MENCEGAH

- Sebarang pendawaian atau pembaikan elektrik yang diperlukan untuk produk ini hendaklah dilakukan oleh kakitangan perkhidmatan yang berkeelayakan atau juruelektik berlesen mengikut kod elektrik nasional dan tempatan.
- Jangan sekali-kali mengendalikan pemampat di luar rumah apabila hujan atau dalam persekitaran yang basah.
- Jangan sekali-kali mengendalikan pemampat dengan pengadang atau penutup yang rosak atau ditanggalkan.
- Untuk mengurangkan risiko kejutatan elektrik, jangan dedahkan kepada hujan. Simpan di dalam rumah.
- Jangan biarkan pemampat terdedah kepada hujan atau keadaan basah. Air yang memasuki pemampat akan meningkatkan risiko kejutatan elektrik.
- Elakkan sentuhan badan dengan permukaan terbumi seperti paip, radiator, dapur dan peti sejuk. Terdapat peningkatan risiko kejutatan elektrik jika badan anda menyentuh bumi.

AMARAN:

Risiko Letupan atau Kebakaran



PERKARA YANG BOLEH BERLAKU

Sentuhan elektrik dalam motor dan percikan suis tekanan adalah perkara normal apabila pemampat bermula atau berhenti. Jangan sekali-kali mengendalikan pemampat dalam suasana yang terdapat wap mudah terbakar. Berbuat demikian boleh mengakibatkan kecederaan serius kepada anda atau orang lain.

CARA MENCEGAH

- Sentiasa kendalikan pemampat di kawasan yang mempunyai pengudaraan yang baik, bebas daripada petrol atau wap pelarut.
- Jangan gunakan cecair mudah terbakar di kawasan terkurung.
- Sentiasa udarakan kawasan penyemburan.
- Jangan merokok semasa menyembur dan sembur ke arah lokasi percikan api atau nyalaan terhasil.
- Jauhkan pemampat daripada kawasan penyemburan sejauh yang mungkin, biarkan jarak sekurang-kurangnya 6.1 m daripada kawasan penyemburan dan semua bahan mudah terbakar.

- Simpan bahan mudah terbakar di lokasi yang selamat jauh daripada pemampat.

AMARAN:

Risiko untuk Bernafas



PERKARA YANG BOLEH BERLAKU

- Udara termampat daripada pemampat anda tidak selamat untuk pernafasan. Aliran udara mungkin mengandungi karbon monoksida atau wap lain atau zarah daripada tangki atau komponen lain.
- Bahan yang disemur seperti cat, pelarut cat, penanggal cat, racun serangga, pembunuh rumpai dan lain-lain mengandungi wap dan racun yang berbahaya.
- Pemampat pernafasan atau wap bahan yang disemur boleh mengakibatkan kecederaan serius.

CARA MENCEGAH

- Jangan sekali-kali menyedut udara daripada pemampat sama ada secara terus atau daripada alat pernafasan yang disambungkan ke pemampat.
- Bekerja di kawasan yang dilengkapi dengan pengudaraan silang yang baik.
- Baca dan ikuti arahan keselamatan yang disediakan pada label atau helaian data keselamatan untuk bahan yang anda sembur. Gunakan alat pernafasan yang diluluskan direka bentuk untuk digunakan dengan penggunaan khusus anda.
- Jangan bawa pemampat semasa mengecat.

AMARAN:

Risiko daripada Hingar

- Pakai pelindung pendengaran untuk melindungi telinga anda daripada bunyi ekzos dan hingar semasa operasi.

AMARAN:

Risiko daripada Udara Termampat



PERKARA YANG BOLEH BERLAKU

Aliran udara termampat boleh menyebabkan kerosakan tisu lembut dan boleh mendorong kotoran, serpihan, zarah longgar dan objek kecil pada kelajuan tinggi mengakibatkan kerosakan harta benda atau kecederaan diri.

CARA MENCEGAH

- Sentiasa pakai cermin mata keselamatan yang diluluskan dengan pelindung sisi apabila menggunakan atau menyelenggara pemampat.

- Jangan sekali-kali menghalakan sebarang muncung atau penyembur ke arah mana-mana bahagian tubuh badan atau pada orang atau haiwan lain.
- Sentiasa matikan pemampat dan keluarkan tekanan daripada saluran udara sebelum cuba menyelenggara, memasang alatan atau aksesori.

AMARAN:

Risiko daripada Bahagian yang Bergerak



PERKARA YANG BOLEH BERLAKU

Pemampat berkitar secara automatik apabila suis Hidup/Automatik Mati berada dalam kedudukan Hidup/Automatik. Jika anda cuba membaiki atau menyelenggara semasa pemampat beroperasi atau dipasang, anda boleh mendedahkan diri anda kepada bahagian yang bergerak. Bahagian yang bergerak ini boleh mengakibatkan kecederaan serius.

CARA MENCEGAH

- Sentiasa matikan suis Hidup/Automatik Mati dan keluarkan kartrij bateri. Selepas itu, lepaskan tekanan udara daripada tangki serta sebarang lampiran sebelum mencuba sebarang penyelenggaraan atau pembaikan.
- Jangan sekali-kali mengendalikan pemampat dengan pengadang atau penutup yang rosak atau ditanggalkan.
- Jauhkan rambut, pakaian dan sarung tangan anda daripada bahagian yang bergerak. Pakaian longgar, barang kemas atau rambut yang panjang boleh terperangkap dalam bahagian yang bergerak.
- Bolong udara mungkin menutup bahagian yang bergerak dan hendaklah juga dielakkan.

AMARAN:

Risiko Melecur

- Jangan kendalikan pemampat mudah alih dengan pintu atau penutup terbuka!
- Jangan buka picu sebelum hos udara dipasang!



PERKARA YANG BOLEH BERLAKU

Sentuhan pada bahagian panas seperti kepala pemampat atau tiub salur keluar boleh mengakibatkan kulit melecur yang serius.

CARA MENCEGAH

- Jangan sekali-kali menyentuh komponen panas semasa atau sebaik sahaja operasi pemampat. Jangan capai keliling selubung pelindung atau cuba menyelenggara sehingga pemampat dibiarkan sejuk.
- Sentiasa pegang pemegang apabila menggerakkan atau mengangkat pemampat.

- Semasa menggunakan pemampat dan dalam masa satu jam selepas digunakan, jangan sentuh bahagian yang dipanaskan seperti silinder, kepala silinder dan hos ekzos. Bahagian ini menjadi panas dan boleh menyebabkan kecederaan melecur.

AMARAN:

Pengangkutan

- **Sentiasa pegang pemegang apabila memegang, mengangkat, menggerakkan atau mengangkut pemampat.** Jangan cuba menarik atau membawa pemampat udara melalui hos. Berbuat demikian boleh merosakkan pemampat dan/atau hos.
- **Sentiasa bawa pemampat dengan cara yang betul.** Mengangkut dan mengangkat dengan cara yang salah boleh menyebabkan pemampat rosak.
- **Serong maksimum semasa tarikan ialah sekurang-kurangnya 30°.**
- **Jangan gunakan kenderaan untuk menarik.**
- **Jangan letakkan pemampat di bawah servis yang mudah terbakar, meletup atau menghakis.**
- **Untuk mengelakkan permulaan yang tidak disengajakan;**
 - jangan bawa pemampat pada jarak yang jauh;
 - jangan bawa bersama-sama pemampat dengan tangki udara yang diisi dengan udara termampat, dan;
 - jangan bawa ke dalam situasi yang berpotensi berbahaya seperti di dalam kenderaan atau di atas tangga atau perancah.

Keselamatan elektrik dan bateri

1. **Elakkan persekitaran yang berbahaya.** Jangan gunakan alat di lokasi yang lembap atau basah atau mendedahkan alat kepada hujan. Air yang memasuki alat akan meningkatkan risiko kejutan elektrik.
2. **Elakkan permulaan yang tidak disengajakan.** Pastikan suis berada dalam kedudukan mati sebelum menyambung ke pek bateri, mengangkat atau membawa mesin. Membawa mesin dengan jari anda pada suis atau menahan mesin dengan suis dalam kedudukan hidup mengundang kemalangan.
3. **Cabut sambungan pek bateri daripada mesin sebelum membuat apa-apa pelarasan, menukar aksesori atau menyimpan mesin.** Langkah-langkah keselamatan pencegahan sedemikian mengurangkan risiko memulakan mesin secara tidak sengaja.
4. **Cas semula dengan pengecas yang ditentukan oleh pengeluar sahaja.** Pengecas yang sesuai untuk satu jenis pek bateri mungkin menimbulkan risiko kebakaran apabila digunakan dengan pek bateri lain.

5. **Gunakan mesin hanya dengan pek bateri yang ditentukan secara khusus sahaja.** Penggunaan mana-mana pek bateri lain mungkin menimbulkan risiko kecederaan dan kebakaran.
6. **Apabila pek bateri tidak digunakan, jauhkan pek bateri daripada objek logam lain seperti klip kertas, duit syiling, kunci, paku, skru atau objek logam kecil lain, yang boleh membuat sambungan daripada satu terminal ke terminal yang lain.** Memintas terminal bateri bersama-sama mungkin menyebabkan lecuran atau kebakaran.
7. **Dalam keadaan kasar, cecair mungkin dikeluarkan daripada bateri; elakkan sentuhan.** Jika tersentuh secara tidak sengaja, siram dengan air. Jika cecair terkena mata, dapatkan bantuan perubatan. Cecair yang dikeluarkan daripada bateri mungkin menyebabkan kerengsaan atau lecuran.
8. **Jangan gunakan pek bateri atau mesin yang rosak atau diubah suai.** Bateri yang rosak atau diubah suai mungkin menunjukkan tingkah laku yang tidak dijangka dan menyebabkan kebakaran, letupan atau risiko kecederaan.
9. **Jangan dedahkan pek bateri atau mesin kepada api atau suhu yang berlebihan.** Pendedahan kepada api atau suhu melebihi 130°C (265°F) mungkin menyebabkan letupan.
10. **Ikuti semua arahan pengecasan dan jangan cas pek bateri atau mesin di luar julat suhu yang ditetapkan dalam arahan.** Mengecas dengan tidak betul atau pada suhu di luar julat yang ditetapkan mungkin merosakkan bateri dan meningkatkan risiko kebakaran.
11. **Pastikan servis dijalankan oleh pembina pulih yang berkelayakan menggunakan alat ganti yang sama.** Ini akan memastikan keselamatan produk dapat dikekalkan.
12. **Jangan ubah suai atau cuba membaiki mesin atau pek bateri kecuali seperti yang dinyatakan dalam arahan untuk penggunaan dan penjagaan.**

Arahan keselamatan penting untuk kartrij bateri

1. **Sebelum menggunakan kartrij bateri, baca semua arahan dan tanda amaran pada (1) pengecas bateri, (2) bateri, dan (3) produk menggunakan bateri.**
2. **Jangan buka atau cabut kartrij bateri.** Ia boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
3. **Jika masa operasi menjadi sangat pendek, berhenti operasi serta merta.** Ia mungkin menyebabkan risiko pemanasan lampau, melecur bahkan letupan.
4. **Jika elektrolit masuk ke dalam mata anda, bilas mata dengan air jernih dan dapatkan rawatan perubatan serta merta.** Ia mungkin menyebabkan kehilangan penglihatan.

5. **Jangan pintaskan kartrij bateri:**
 - (1) **Jangan sentuh terminal dengan bahan berkonduksi.**
 - (2) **Elakkan menyimpan kartrij bateri dalam bekas bersama-sama objek besi lain seperti paku, duit syiling, dll.**
 - (3) **Jangan dedahkan kartrij bateri kepada air atau hujan.**

Pintasan bateri boleh menyebabkan aliran kuasa yang besar, pemanasan lampau, melecur dan juga kerosakan.
6. **Suhu pengendalian kartrij bateri ini adalah antara 0°C hingga 40°C (32°F dan 104°F).**
7. **Jangan simpan kartrij bateri di lokasi yang suhu boleh turun ke -20°C (-4°F) atau kurang atau 40°C (104°F) atau lebih.**
8. **Jangan simpan dan gunakan alat dan kartrij bateri di lokasi yang suhunya mungkin mencapai atau melebihi 50 °C (122 °F).**
9. **Jangan bakar kartrij bateri walaupun jika ia rosak teruk atau haus sepenuhnya. Kartrij bateri boleh meletup dalam kebakaran.**
10. **Jangan paku, potong, pecahkan, buang, jatuhkan kartrij bateri, atau tekan objek keras pada kartrij bateri.** Perbuatan sedemikian boleh mengakibatkan kebakaran, haba berlebihan, atau letupan.
11. **Jangan gunakan bateri yang rosak.**
12. **Bateri litium ion yang terkandung adalah tertakluk kepada keperluan Perundangan Barangan Berbahaya.**
Bagi pengangkutan komersil cth. oleh pihak ketiga, ejen penghantar, keperluan khas pada pembungkusan dan pelabelan mestilah diperhatikan.
Bagi persediaan item yang dihantar, berunding dengan pakar bahan berbahaya adalah diperlukan. Sila juga perhatikan sebolehnya peraturan kebangsaan yang lebih terperinci. Lekatkan atau balut bahagian terbuka dan pek bateri supaya ia tidak bergerak dalam pembungkusan.
13. **Apabila melupuskan kartrij bateri, keluarkan ia daripada alat dan lupuskan ia di tempat selamat. Ikut peraturan tempatan anda mengenai pelupusan bateri.**
14. **Gunakan bateri hanya dengan produk yang ditentukan oleh Makita.** Memasang bateri kepada produk yang tidak patuh mungkin menyebabkan kebakaran, pemanasan lampau, atau kebocoran elektrolit.
15. **Jika alat tidak digunakan untuk tempoh masa yang lama, bateri mesti dikeluarkan daripada alat.**
16. **Semasa dan selepas penggunaan, kartrij bateri mungkin ada haba yang boleh menyebabkan terbakar atau suhu rendah terbakar. Beri perhatian kepada pengendalian kartrij bateri yang panas.**
17. **Jangan sentuh terminal alat itu selepas digunakan kerana ia mungkin panas menyebabkan terbakar.**
18. **Jangan biarkan cip, habuk, atau tanah terperangkap ke dalam terminal, lubang, dan alur cahaya kartrij bateri.** Ia mungkin menyebabkan pemanasan, terbakar, meletup dan pincang tugas alat atau kartrij bateri, seterusnya menyebabkan lecur atau kecederaan diri.
19. **Melainkan alat ini menyokong penggunaan yang hampir dari talian kuasa elektrik voltan tinggi, jangan gunakan kartrij bateri berhampiran talian kuasa elektrik voltan tinggi.** Ia mungkin menyebabkan kerosakan atau pecah pada alat atau kartrij bateri.
20. **Jauhkan bateri daripada kanak-kanak.**

SIMPAN ARAHAN INI.

⚠PERHATIAN: Hanya gunakan bateri asli Makita. Penggunaan bateri tidak asli Makita, atau bateri yang telah diubah suai, mungkin menyebabkan bateri meletup menyebabkan kebakaran, kecederaan diri dan kerosakan. Ia juga membatalkan jaminan Makita untuk alat Makita dan pengecas.

Tip untuk mengekalkan hayat bateri maksimum

1. **Cas kartrij bateri sebelum ternyata habis sepenuhnya.** Sentiasa hentikan operasi alat dan cas kartrij bateri apabila anda menyedari kurang kuasa alat.
2. **Jangan cas semula kartrij bateri yang dicas sepenuhnya.** Terlebih cas memendekkan hayat servis bateri.
3. **Cas kartrij bateri dengan suhu bilik pada 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F).** Biarkan kartrij bateri yang panas menyejuk sebelum mengecasnya.
4. **Apabila tidak menggunakan kartrij bateri, tanggalkannya dari alat atau pengecas.**
5. **Cas kartrij bateri jika anda tidak menggunakannya untuk tempoh yang lama (lebih daripada enam bulan).**

PENGENALAN

Maklumat umum

Pemampat udara ini dilengkapi dengan pam Kurang Minyak yang direka bentuk untuk ketahanan dan tanpa penyelenggaraan.

Pemampat boleh digunakan untuk paku dan pengkot pneumatik yang dinilai dengan betul. Pengawal atur tekanan udara dibekalkan untuk penggunaan ini.

Tujuan penggunaan

Pemampat udara ini direka bentuk untuk penggunaan pemakuan dan pengkotan kemasan profesional.

⚠️AMARAN: Jangan sekali-kali menggunakan pemampat untuk penggunaan selain untuk mengendalikan pemaku atau pengokot yang dinilai dengan betul. Penggunaan pemampat untuk penggunaan lain boleh mengakibatkan kerosakan harta benda dan kecederaan diri.

Pengubah udara berasingan yang menggabungkan fungsi pengawalan udara dan/atau penyingkiran lembapan dan kotoran hendaklah digunakan apabila perlu.

⚠️AMARAN: Gunakan tolok tekanan hanya untuk rujukan. Periksa tekanan udara menggunakan peralatan pengukur yang ditentu ukur semasa dan selepas mengembungkan objek.

Keterangan bahagian

► Rajah1

1	Penapis udara (pengambilan udara)	2	Kartrij bateri	3	Pemegang pembawa	4	Suis Hidup/Automatik Mati
5	Pengawal Atur	6	Tolak tekanan salur keluar	7	Salur keluar udara (Rc 1/4)	8	Pengganding pantas (khusus negara)
9	Tolak tekanan tangki	10	Injap keselamatan	11	Injap saliran	12	Tangki udara

⚠️PERHATIAN: Sentiasa gunakan aksesori dan lampiran yang disyorkan untuk digunakan dengan produk Makita. Tidak berbuat demikian boleh menyebabkan kecederaan diri. Aksesori dan lampiran mesti digunakan untuk tujuan asal aksesori dan lampiran. Jika anda memerlukan bantuan, minta daripada Pusat Servis Makita tempatan anda.

Glosari

MPa (megapascal): Ukuran tekanan metrik.

1 megapascal sama dengan 10 bar.

Tekanan potong dalam: Semasa motor dimatikan, tekanan tangki udara menurun apabila anda terus menggunakan aksesori atau alat udara anda. Apabila tekanan tangki jatuh ke tahap tertentu, motor akan dimulakan semula secara automatik, dimulakan semula dipanggil "tekanan potong dalam".

Tekanan terpotong: Apabila anda menghidupkan pemampat udara anda, ia mula berjalan, tekanan udara dalam tangki udara mula terbina. Ia terbina pada tekanan tertentu sebelum motor dimatikan secara automatik - melindungi tangki udara anda daripada tekanan yang lebih tinggi daripada penarafan reka bentuk tangki udara. Tekanan apabila motor dimatikan dipanggil "tekanan terpotong".

Pemeriksaan penerimaan

KEROSAKAN: Setiap kelengkapan pemampat udara diuji dan diperiksa dengan teliti sebelum penghantaran.

Dengan pengendalian yang tidak betul, kerosakan boleh mengakibatkan transit dan menyebabkan masalah dengan operasi pemampat.

Sejurus tiba, periksa peralatan untuk kerosakan yang tersembunyi dan boleh dilihat bagi mengelakkan perbelanjaan yang dikenakan untuk membetulkan masalah itu. Ini hendaklah dilakukan tanpa mengira sebarang tanda kerosakan yang boleh dilihat pada kontena penghantaran. Jika produk ini dihantar terus kepada anda, laporkan sebarang kerosakan kepada pembawa dan uruskan pemeriksaan barang dengan segera.

Prosedur pemasangan dan penukaran

Lokasi pemampat udara

Letakkan pemampat udara di kawasan yang bersih, kering dan mempunyai pengudaraan yang baik. Penapis udara mesti dijauhkan daripada halangan yang boleh mengurangkan penghantaran udara pemampat udara. Pemampat udara hendaklah terletak sekurang-kurangnya 305 mm jauh daripada dinding atau halangan lain yang akan mengganggu aliran udara. Kepala pemampat udara dan selubung direka bentuk untuk membolehkan penyejukan yang betul. Jika kelembapan tinggi, penapis udara boleh dipasang pada penyesuai salur keluar udara untuk mengeluarkan lembapan yang berlebihan. Ikuti arahan yang disertakan dengan penapis udara untuk pemasangan yang betul.

Letakkan pemampat udara di atas permukaan rata supaya ia terletak dengan selamat pada kaki getah.

⚠️ AMARAN: Risiko Terjatuh

PERKARA YANG BOLEH BERLAKU

Pemampat udara boleh jatuh daripada meja, meja kerja atau bumbung yang menyebabkan kerosakan pada pemampat dan boleh mengakibatkan kecederaan serius atau kematian kepada pengendali.

CARA MENCEGAH

Sentiasa kendalikan pemampat dalam kedudukan selamat yang stabil untuk mengelakkan pergerakan pemampat secara tidak sengaja. Jangan sekali-kali mengendalikan pemampat di atas bumbung atau kedudukan tinggi yang lain. Gunakan hos udara tambahan untuk mencapai lokasi yang tinggi.

Suhu pengendalian

Suhu pengendalian pemampat ini adalah antara 0°C hingga 40°C.

⚠️ PERHATIAN: Jangan sekali-kali mengendalikan pemampat dalam suhu di bawah 0°C dan melebihi 40°C.

Kitaran tugas

Semua pemampat udara buatan Makita disyorkan untuk dikendalikan tidak melebihi 50% daripada kitaran tugas. Ini bermakna pemampat udara yang mengempam udara lebih daripada 50% dalam satu jam dianggap salah guna kerana pemampat udara bersaiz kecil untuk permintaan udara yang diperlukan.

Perpaipan

Paip plastik atau PVC tidak direka bentuk untuk digunakan dengan udara termampat. Tanpa mengira penarafan tekanan yang ditunjukkan, paip plastik boleh pecah akibat tekanan udara. Hanya gunakan paip logam untuk saluran pagedaran udara. Jika saluran paip diperlukan, gunakan paip yang sama saiz atau lebih besar daripada salur keluar tangki udara. Perpaipan yang terlalu kecil akan menyekat aliran udara. Jika perpaipan melebihi panjang 30.5 m, gunakan saiz yang lebih besar. Tanam garis bawah tanah di bawah garis fros dan elakkan poket tempat peluwapan boleh berkumpul dan membeku. Berikan tekanan sebelum saluran bawah tanah ditutup untuk memastikan semua sambungan paip bebas daripada kebocoran.

Sistem perlindungan bateri

Pemampat ini dilengkapi dengan sistem perlindungan bateri. Sistem ini memotong kuasa pada motor secara automatik untuk memanjangkan hayat pemampat dan bateri. Pemampat akan berhenti secara automatik semasa operasi jika pemampat/bateri diletakkan di bawah salah satu keadaan berikut:

Terlebih beban

Pemampat/bateri dikendalikan dalam keadaan yang menyebabkan pemampat/bateri menarik arus tinggi yang tidak normal. Dalam situasi ini, matikan pemampat dan hentikan penggunaan yang menyebabkan pemampat menjadi terlebih beban. Kemudian, hidupkan pemampat untuk mula semula.

Jika pemampat tidak bermula, bateri terlampau panas. Dalam situasi ini, biarkan bateri sejuk sebelum menghidupkan semula pemampat.

Voltag bateri rendah

Kapasiti bateri yang tinggal terlalu rendah dan pemampat tidak akan beroperasi. Jika anda menghidupkan alat, motor berjalan semula tetapi kemudiannya berhenti. Dalam situasi ini, keluarkan dan cas semula kartrij bateri.

Perlindungan terhadap punca lain

Sistem perlindungan juga direka bentuk untuk punca lain yang boleh merosakkan pemampat dan membolehkan alat berhenti secara automatik. Lakukan semua langkah berikut untuk menyingkirkan punca apabila pemampat telah diberhentikan buat sementara waktu atau berhenti beroperasi.

1. Matikan pemampat, kemudian hidupkan semula pemampat untuk mula semula.
2. Cas bateri atau gantikan bateri dengan bateri yang telah dicas.
3. Biarkan pemampat dan bateri menyejuk.

Jika tiada penambahbaikan boleh didapati melalui pemuliharaan sistem perlindungan, maka hubungi Pusat Servis Makita tempatan anda.

OPERASI

Memasang atau mengeluarkan kartrij bateri

⚠️ PERHATIAN: Sentiasa matikan alat sebelum memasang atau mengeluarkan kartrij bateri.

⚠️ PERHATIAN: Pegang alat dan kartrij bateri dengan kukuh apabila memasang atau mengeluarkan kartrij bateri. Gagal untuk memegang alat dan kartrij bateri dengan kukuh mungkin menyebabkan mereka terlepas daripada tangan anda dan mengakibatkan kerosakan kepada alat dan kartrij bateri dan kecederaan peribadi.

► **Rajah2:** 1. Penunjuk merah 2. Butang 3. Kartrij bateri

Untuk mengeluarkan kartrij bateri, luncurkan ia daripada alat apabila meluncurkan butang di hadapan kartrij.

Untuk memasang kartrij bateri, selaraskan lidah pada kartrij bateri dengan alur pada perumahan dan gelincirkan ia ke tempatnya. Masukkan ia sepenuhnya sehingga ia terkunci di tempatnya dengan klik kecil. Jika anda boleh melihat penunjuk merah seperti yang ditunjukkan dalam rajah, ia tidak dikunci sepenuhnya.

⚠️PERHATIAN: Sentiasa pasang kartrij bateri sepenuhnya sehingga penunjuk merah tidak boleh dilihat. Jika tidak, ia mungkin jatuh tanpa sengaja daripada alat, menyebabkan kecederaan kepada anda atau seseorang di sekeliling anda.

⚠️PERHATIAN: Jangan pasang kartrij bateri secara paksa. Jika kartrij tidak meluncur dengan mudah, ia tidak dimasukkan dengan betul.

Menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal

Tekan butang semak pada kartrij bateri untuk menunjukkan kapasiti bateri yang tinggal. Lampu penunjuk menyala untuk beberapa saat.

► **Rajah3:** 1. Lampu penunjuk 2. Butang semak

Lampu penunjuk			Kapasiti yang tinggal
Dinyalakan	Mati	Berkelip	
			75% hingga 100%
			50% hingga 75%
			25% hingga 50%
			0% hingga 25%
			Cas bateri.
			Bateri mungkin telah rosak.

NOTA: Bergantung kepada keadaan penggunaan dan suhu persekitaran, penunjuk mungkin berbeza sedikit daripada kapasiti sebenar.

NOTA: Lampu penunjuk (kiri jauh) pertama akan berkedip apabila sistem perlindungan bateri berfungsi.

Keterangan operasi

⚠️AMARAN: Risiko Hingar

- Pakai pelindung pendengaran untuk melindungi telinga anda daripada bunyi ekzos dan hingar semasa operasi.

Injap saliran:

Injap saliran terletak di bahagian bawah tangki udara dan digunakan untuk mengalirkan pemeluwapan pada akhir setiap penggunaan.

Sistem mati secara automatik:

Jika pemampat dimatikan secara automatik sebelum mencapai tekanan pemotongan normal:

1. Alihkan suis Hidup/Automatik Mati ke kedudukan "Mati".
2. Keluarkan kartrij bateri.

3. Tunggu sehingga pemampat sejuk. (lebih kurang 10 min.)
4. Pasang kartrij bateri.
5. Alihkan suis Hidup/Automatik Mati ke kedudukan "Hidup/Automatik".

Suis HIDUP/AUTOMATIK MATI:

Alihkan suis ini ke kedudukan hidup (I) untuk memberikan kuasa automatik kepada suis tekanan dan ke kedudukan mati (O) untuk menghentikan kuasa apabila selesai menggunakan pemampat atau apabila pemampat akan dibiarkan tanpa pengawasan.

⚠️AMARAN: Sentiasa matikan (O) suis Hidup/Automatik Mati apabila tidak digunakan.

⚠️PERHATIAN: Apabila membawa alat, matikan (O) suis Hidup/Automatik Mati.

Penapis udara (Pengambilan udara):

Pastikan penapis udara bersih sepanjang masa. Jangan kendalikan pemampat dengan penapis udara yang ditanggalkan. Pemampat tidak beroperasi pada kapasiti penuh jika penapis udara kotor. Sebelum menggunakan pemampat, sentiasa periksa penapis udara jika ia bersih. Jika tidak, bersihkan penapis udara atau gantikan elemen penapis.

Pam pemampat udara:

Untuk memampatkan udara, ombok bergerak ke atas dan ke bawah dalam silinder. Pada strok bawah, udara disedut masuk melalui injap pengambilan udara. Injap ekzos kekal tertutup.

Pada strok atas ombok, udara dimampatkan. Injap pengambilan ditutup dan udara termampat dipaksa keluar melalui injap ekzos melalui tiub salur keluar melalui injap sehalah dan ke dalam tangki udara. Udara yang boleh digunakan tidak tersedia sehingga pemampat telah menaikkan tekanan tangki udara melebihi yang diperlukan pada salur keluar udara.

Injap sehalah:

Apabila pemampat udara beroperasi, injap sehalah "terbuka" dan membenarkan udara termampat memasuki tangki udara.

Apabila pemampat udara mencapai tekanan "terpotong", injap sehalah "tertutup" membenarkan tekanan udara kekal di dalam tangki udara.

Suis tekanan:

Suis tekanan menghidupkan motor secara automatik apabila tekanan tangki udara jatuh ke tekanan "potong dalam" yang ditetapkan oleh kilang. Ia menghentikan motor apabila tekanan tangki udara mencapai tekanan "terpotong" yang ditetapkan oleh kilang.

Injap keselamatan:

Jika suis tekanan tidak mematikan pemampat udara pada tetapan tekanan "terpotong", injap keselamatan akan melindungi daripada tekanan tinggi dengan "muncul keluar" pada tekanan tetapan kilang yang lebih tinggi sedikit daripada tetapan suis tekanan "terpotong".

Tolok tekanan salur keluar:

Tolok tekanan salur keluar menunjukkan tekanan udara yang terdapat di bahagian salur keluar pengawal atur. Tekanan ini dikawal oleh pengawal atur dan sentiasa kurang atau sama dengan tekanan tangki.

Tolok tekanan tangki:

Tolok tekanan tangki menunjukkan tekanan udara di dalam tangki.

Pengawal Atur:

Tekanan udara yang datang daripada tangki udara dikawal oleh tombol pengawal atur. Putar tombol mengikut arah jam untuk meningkatkan tekanan dan arah lawan jam untuk mengurangkan tekanan. Untuk mengelakkan pelarasan semula yang kecil selepas membuat perubahan dalam tetapan tekanan, sentiasa mendekati tekanan yang dikehendaki daripada tekanan yang lebih rendah. Apabila kurang daripada tetapan yang lebih tinggi kepada yang lebih rendah, mula-mula kurangkan kepada beberapa tekanan kurang daripada tekanan yang diinginkan. Bergantung pada keperluan udara bagi setiap aksesori tertentu, tekanan udara terkawal salur keluar mungkin perlu dilaraskan semasa anda mengendalikan aksesori.

Salur keluar udara:

Untuk alat pneumatik tekanan biasa, gunakan tekanan maks. salur keluar; 0.93 MPa (9.3 bar).

Apabila menggunakan pengganding pantas di pasaran, pasang pengganding tersebut pada salur keluar udara menggunakan dua perengkuh seperti yang ditunjukkan dalam rajah.

► **Rajah4:** 1. Salur keluar udara 2. Pengganding pantas 3. Perengkuh

NOTA: Jika pengganding pantas tidak mempunyai kaedah pengedap udara, kami mengesyorkan agar anda menggunakan ukuran yang mencukupi seperti pita pengedap.

Senarai Semak Permulaan Harian

⚠AMARAN: Jangan gunakan alat kuasa jika suis tidak berfungsi untuk menghidupkan dan mematikan alat kuasa. Mana-mana alat kuasa yang tidak dapat dikawal dengan suis adalah berbahaya dan mesti dibaiki.

Menyambungkan hos

⚠AMARAN: Risiko Operasi yang Tidak Selamat

- Pegang hos dengan kuat menggunakan tangan semasa memasang untuk mengelakkan sentakan hos. Kehilangan kawalan hos boleh mengakibatkan kecederaan diri dan kerosakan harta benda.
- Sentiasa patuhi semua peraturan keselamatan yang disyorkan oleh pengilang hos, penyambung, alat udara dan aksesori sebagai tambahan kepada semua peraturan keselamatan untuk pemampat udara. Mengikuti peraturan ini akan mengurangkan risiko kecederaan diri yang serius.

1. Sebelum memasang hos udara atau aksesori, pastikan tui suis Hidup/Automatik Mati ditetapkan ke "Mati", bateri ditanggalkan dan pengawal atur udara atau injap tutup ditutup.
2. Pasang hos dan aksesori. Tekanan udara yang terlalu banyak menyebabkan risiko letupan yang berbahaya. Semak penarafan tekanan maksimum pengeluaran untuk alat udara dan aksesori. Tekanan salur keluar pengawal atur tidak boleh melebihi penarafan tekanan maksimum.

NOTIS: Tekanan udara melebihi 0.7 MPa (7 bar) adalah disyorkan. Hos penghantaran hendaklah dipasang dengan tali keselamatan seperti tali wayar.

3. Pasang kartrij bateri dan alihkan suis Hidup/Automatik Mati ke "Hidup/Automatik" dan benarkan tekanan tangki terbina. Motor akan berhenti apabila tekanan tangki mencapai tekanan "terpotong".
4. Buka pengawal atur dengan memutarakan pengawal atur mengikut arah jam. Laraskan pengawal atur ke tetapan tekanan yang betul. Pemampat anda sedia untuk digunakan.
5. Sentiasa kendalikan pemampat udara di kawasan yang mempunyai pengudaraan yang baik, bebas daripada petrol atau wap pelarut. Jangan kendalikan pemampat berhampiran kawasan semburan.

Apabila anda telah selesai:

Menyahsambungkan hos

⚠AMARAN: Risiko Operasi yang Tidak Selamat

- Pegang hos dengan kuat menggunakan tangan semasa menyahsambungkan untuk mengelakkan sentakan hos. Kehilangan kawalan hos boleh mengakibatkan kecederaan diri dan kerosakan harta benda.
- Tangki udara mengandungi udara tekanan tinggi. Jauhkan muka dan bahagian tubuh badan yang lain daripada salur keluar saliran. Sentiasa pakai cermin mata keselamatan yang diluluskan dengan pelindung sisi apabila mengalirkan kerana serpihan boleh terbang ke muka.

1. Tetapkan suis Hidup/Automatik Mati ke "Mati" dan keluarkan kartrij bateri.
2. Putar pengawal atur mengikut arah lawan jam untuk menetapkan tekanan salur keluar kepada sifar.
3. Keluarkan alat udara atau aksesori.
4. Buka injap saliran yang terletak di bahagian bawah tangki udara. Tekanan tangki hendaklah kurang daripada 0.14 MPa (1.4 bar) apabila mengalirkan tangki udara.
5. Condongkan tangki supaya injap saliran berada tepat di bawah dan salirkan.

⚠AMARAN: Risiko meletup

Condongkan tangki untuk menyalirkan.

⚠AMARAN: Untuk mengeringkan tangki, buka injap saliran perlahan-lahan dan condongkan pemampat untuk mengosongkan air yang terkumpul. Jauhkan muka dan mata daripada injap saliran.

⚠AMARAN: AIR AKAN MELUWAP DI DALAM TANGKI UDARA. JIKA TIDAK DISALIRKAN, AIR AKAN MENGHAKIS DAN MELEMAHKAN TANGKI UDARA DAN MENYEBABKAN RISIKO TANGKI UDARA PECAH.

NOTIS: Risiko Kerosakan Harta Benda
Sentiasa salirkan air daripada tangki udara. Air mungkin mengandungi minyak dan karat yang boleh menyebabkan kotoran.

NOTA: Jika injap saluran dipalamkan, lepaskan semua tekanan udara. Kemudian, injap boleh dikeluarkan, dibersihkan dan dipasang semula.

NOTA: Udara termampat menghasilkan hasil pemeluwapan yang terkumpul di dalam tangki, penapis atau bahagian lain. Hasil pemeluwapan mengandungi minyak pelincir dan/atau bahan yang mungkin dikawal atur. Ikuti peraturan di rantau anda semasa melupuskan hasil pemeluwapan.

6. Selepas air telah disalirkan, tutup injap saluran. Pemampat udara kini boleh disimpan.

AMARAN: Salirkan Tangki Udara dengan Betul. Penyaliran tangki udara yang tidak betul boleh mengakibatkan hakisan dan kemungkinan tangki meletup. Tangki meletup boleh mengakibatkan kecederaan diri dan kerosakan harta benda.

PENYELENGGARAAN

AMARAN: Jangan sekali-kali menggunakan pemampat udara yang beroperasi secara tidak normal.

Jika pemampat udara kelihatan beroperasi secara luar biasa, mengeluarkan hingar atau getaran yang aneh, hentikan penggunaan dengan serta-merta dan aturkan pembaikan oleh pusat servis Makita yang diiktiraf.

AMARAN: Gunakan hanya alat ganti Makita yang tulen.

Alat ganti yang tidak dikeluarkan oleh Makita boleh membatalkan jaminan anda dan boleh menyebabkan kerosakan dan mengakibatkan kecederaan. Alat ganti Makita yang tulen boleh didapati daripada peniaga yang sah.

AMARAN: UNIT BERKITAR SECARA AUTOMATIK APABILA KUASA DIHIDUPKAN. SEMASA MELAKUKAN PENYELENGGARAAN, ANDA MUNGKIN TERDEDAH KEPADA SUMBER VOLTAN, UDARA TERMAMPAT ATAU BAHAGIAN YANG BERGERAK. KECEDEeraan DIRI BOLEH BERLAKU. SEBELUM MELAKUKAN SEBARANG PENYELENGGARAAN ATAU PEMBAIKAN, ALAT DIMATIKAN DAN KATRIJ BATERI DITANGGALKAN DAN KELUARKAN SEMUA TEKanan UDARA.

PERHATIAN: Sentiasa pastikan alat dimatikan dan kartrij bateri dikeluarkan sebelum cuba menjalankan pemeriksaan atau penyelenggaraan.

NOTIS: Jangan gunakan petrol, benzin, pencair, alkohol atau seumpamanya. Ia boleh menyebabkan perubahan warna, bentuk atau keretakan.

Untuk mengekalkan KESELAMATAN dan KEBOLEHPERCAYAAN produk, pembaikan, apa-apa penyelenggaraan atau penyesuaian lain perlu dilakukan oleh Kilang atau Pusat Servis Makita yang Diiktiraf, sentiasa gunakan alat ganti Makita.

Untuk memastikan operasi yang cekap dan jangka hayat unit pemampat udara yang lebih lama, jadual penyelenggaraan rutin perlu disediakan dan diikuti. Prosedur berikut ditukar kepada unit dalam persekitaran kerja normal yang beroperasi setiap hari. Jika perlu, jadual hendaklah diubah suai supaya bersesuaian dengan keadaan pemampat anda digunakan. Pengubahsuaian akan bergantung pada jam operasi dan persekitaran kerja. Unit pemampat dalam persekitaran yang sangat kotor dan/atau seteru akan memerlukan kekerapan yang lebih tinggi bagi semua pemeriksaan penyelenggaraan.

Rutin penyelenggaraan

1. Salirkan air daripada tangki udara, sebarang pemisah lembapan atau pengawal atur penapis udara.
2. Periksa sebarang hingar dan/atau getaran yang luar biasa.
3. Periksa penapis udara, gantikan jika perlu.
4. Periksa kebocoran pada saluran udara dan pepadanan dan betulkan jika perlu. Setiap tahun operasi atau jika masalah disyaki, periksa keadaan injap sehalu. Gantikan jika rosak atau haus.
5. Pastikan semua skru, bolt dan penutup dilekapkan dengan ketat. Periksa keadaan semuanya secara berkala.

AMARAN: Pastikan semua skru, bolt dan penutup diketatkan dengan betul. Jika plat skru atau penutup menjadi longgar, kecederaan diri atau kerosakan harta benda boleh berlaku.

Selang masa pemeriksaan dan penyelenggaraan yang disyorkan

Periksa dan selenggara pemampat dalam tempoh seperti yang diterangkan dalam jadual berikut.

Bahagian	Tindakan	Harian (sebelum/selepas penggunaan)	Mingguan	Bulanan	Suku Tahunan
Keseluruhan	Periksa hingar dan getaran yang luar biasa	✓	-	-	-
	Bersihkan kotoran dan habuk dengan udara kering.	-	✓	-	-
Saluran udara dan pepadanan	Periksa kebocoran	✓	-	-	-
Tangki udara	Keluarkan semua pemeluwapan saliran dan udara di dalam tangki udara. (buka injap saliran.)	✓	-	-	-
	Periksa sama ada terdapat calar, kemik atau kebocoran.	✓	-	-	-
	Periksa karat, lubang pin atau ketidaksempurnaan lain yang boleh menyebabkan tangki udara menjadi tidak selamat.	-	-	-	✓
Bolt dan nat	Periksa keketatn.	-	✓	-	-
Pemegang	Lapkan minyak dan gris.	-	✓	-	-
Tekanan terpotong	Periksa dan laras.	-	✓	-	-
Penapis udara	Bersihkan atau gantikan jika perlu.	-	-	✓	-

Pelinciran

Pemampat udara ini dilengkapi dengan pam Kurang Minyak yang direka bentuk untuk ketahanan dan tanpa penyelenggaraan.

Penyimpanan

Sebelum anda menyimpan pemampat udara, pastikan anda melakukan perkara berikut:

- Semak bahagian "PENYELENGGARAAN" dan "OPERASI" dan lakukan penyelenggaraan jika perlu. Pastikan untuk mengalirkan air daripada tangki udara.
- Lindungi hos udara daripada kerosakan (seperti terpijak atau terlanggar).

Simpan pemampat udara di tempat yang bersih dan kering.

PENYELESAIAN MASALAH

Sebelum meminta pembaikan, jalankan pemeriksaan sendiri terlebih dahulu. Jika anda mendapati masalah tidak diterangkan dalam manual, jangan cuba untuk menanggalkan alat.

Kedadaan keabnormalan	Sebab yang mungkin (pincang tugas)	Remedi
Pemampat tidak akan berjalan.	Kapasiti bateri yang tinggal adalah terlalu rendah.	Cas semula kartrij bateri.
	Suis tekanan rosak.	Tanya pusat servis tempatan anda yang diiktiraf untuk pembaikan.
	Tekanan tangki melebihi tekanan potong dalam suis tekanan.	Pemampat akan dihidupkan apabila tekanan tangki menurun ke tekanan potong dalam.
	Sistem mati secara automatik berfungsi.	Matikan pemampat, keluarkan kartrij bateri. Pasangkan kartrij bateri selepas menyejukkan pemampat.
	Motor rosak.	Tanya pusat servis tempatan anda yang diiktiraf untuk pembaikan.
Pelepasan injap keselamatan	Tekanan terpotong suis tekanan terlalu tinggi.	Tanya pusat servis tempatan anda yang diiktiraf untuk pembaikan.
	Injap keselamatan rosak.	Tanya pusat servis tempatan anda yang diiktiraf untuk pembaikan.
Sistem mati secara automatik berfungsi berulang kali.	Pengudaraan yang tidak baik. Suhu bilik terlalu tinggi.	Pindahkan pemampat ke kawasan yang mempunyai pengudaraan yang baik.
	Terlebih beban elektrik.	Matikan pemampat dan biarkan sejuk; keluarkan dan pasang semula kartrij bateri.
	Motor rosak.	Tanya pusat servis tempatan anda yang diiktiraf untuk pembaikan.
Terdapat kebocoran udara yang berterusan selepas pemampat berhenti.	Saluran udara dan pepadanan yang longgar.	Periksa semua sambungan dengan larutan sabun dan air dan ketatkan.
	Longgarkan atau buka injap saliran.	Ketatkan/tutup injap saliran.
	Kebocoran udara daripada injap sehalu.	Tanya pusat servis tempatan anda yang diiktiraf untuk pembaikan.
Pemampat berjalan secara berterusan	Penapis udara kotor.	Bersihkan penapis udara atau gantikan elemen penapis.
	Saluran udara dan pepadanan rosak	Periksa semua sambungan dan ketatkan atau gantikan.
	Longgarkan atau buka injap saliran.	Ketatkan/tutup injap saliran.
	Suis tekanan rosak.	Tanya pusat servis tempatan anda yang diiktiraf untuk pembaikan.
	Penggunaan udara yang berlebihan.	Penggunaan udara yang berkurangan. Pemampat mungkin tidak cukup besar untuk keperluan alat. Pemampat udara disyorkan untuk dikendalikan pada 50% atau kurang daripada kitaran tugas.
	Pam pemampat udara rosak (Gelang omboh haus atau injap salur masuk/ salur keluar rosak)	Tanya pusat servis tempatan anda yang diiktiraf untuk pembaikan.

AKSESORI PILIHAN

⚠️ AMARAN: Aksesori atau alat tambahan Makita ini adalah disyorkan untuk digunakan dengan alat Makita anda yang dinyatakan dalam manual ini. Penggunaan mana-mana aksesori atau alat tambahan lain boleh mengakibatkan kecederaan diri yang serius.

⚠️ AMARAN: Hanya gunakan aksesori atau alat tambahan Makita untuk tujuan yang dinyatakannya. Penyalahgunaan aksesori atau alat tambahan lain boleh mengakibatkan kecederaan diri yang serius.

Jika anda memerlukan sebarang bantuan untuk maklumat lebih lanjut mengenai aksesori ini, tanya Pusat Perkhidmatan Makita tempatan anda.

- Hos udara
- Bateri dan pengecas asli Makita

NOTA: Beberapa item dalam senarai mungkin disertakan dalam pakej alat sebagai aksesori standard. Item mungkin berbeza mengikut negara.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Kiểu máy:	AC001G
L/min @ 0,62 MPa (L/min @ 6,2 bar)	34 L/min
Áp suất bật	0,72 MPa (7,2 bar)
Áp suất ngắt	0,93 MPa (9,3 bar)
Áp suất tối đa ở cửa ra	0,93 MPa (9,3 bar)
Đường kính xi-lanh x Hành trình pit-tổng x Số lượng	36 mm x 30 mm x 1
RPM của động cơ	6.000 min ⁻¹
Kích cỡ bình chứa	7,6 L
Tra dầu mỡ	Không cần dầu
Điện áp định mức	D.C. 36 V - tối đa 40 V
Kích thước (D x R x C)	302 mm x 434 mm x 382 mm
Khối lượng tịnh	11,6 - 12,2 kg

- Do chương trình nghiên cứu và phát triển liên tục của chúng tôi nên các thông số kỹ thuật trong đây có thể thay đổi mà không cần thông báo trước.
- Các thông số kỹ thuật và hộp pin có thể thay đổi tùy theo từng quốc gia.

Hộp pin và sạc pin có thể áp dụng

Hộp pin	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* * : Pin được khuyến dùng
Bộ sạc	DC40RA / DC40RB / DC40RC







- Một số hộp pin và sạc pin được nêu trong danh sách ở trên có thể không khả dụng tùy thuộc vào khu vực cư trú của bạn.

⚠ CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng hộp pin và bộ sạc Makita được liệt kê ở trên. Việc sử dụng bất cứ hộp pin và sạc pin nào khác có thể gây ra thương tích và/hoặc hỏa hoạn.

LƯU Ý: Không đi kèm hộp pin và bộ sạc.

Ký hiệu

Phần dưới đây cho biết các ký hiệu có thể được dùng cho thiết bị. Đảm bảo rằng bạn hiểu rõ ý nghĩa của các ký hiệu này trước khi sử dụng.

-  Đọc tài liệu hướng dẫn.
-  Hãy cẩn thận và đặc biệt chú ý.
-  Nguy cơ điện giật.
Cần trọng: trước khi thực hiện bất kỳ công việc nào trên máy nén, hộp pin phải được tháo ra.
-  Nguy cơ nhiệt độ cao.
Cần trọng: máy nén có chứa một số bộ phận có thể đạt nhiệt độ cao.
-  Nguy cơ vô tình khởi động máy.
Chú ý, máy nén có thể khởi động tự động trong trường hợp mất điện và cài đặt lại sau đó.
-  Mang kính an toàn.



Đeo thiết bị bảo vệ tai.



Chỉ đối với các quốc gia Châu Âu
Do có các thành phần nguy hiểm bên trong thiết bị điện và điện tử, ắc quy và pin thải bỏ nên có thể có tác động không tốt đến môi trường và sức khỏe con người. Không vứt bỏ các thiết bị điện và điện tử hoặc pin với rác thải sinh hoạt!

Theo Chỉ thị của Châu Âu về thiết bị điện và điện tử thải bỏ và về pin và ắc quy và pin và ắc quy thải bỏ, cũng như sự thích ứng của chúng với luật pháp quốc gia, các thiết bị điện, pin và ắc quy thải phải được cất giữ riêng biệt và chuyển đến một điểm thu gom rác thải đồ thị riêng, hoạt động theo các quy định về bảo vệ môi trường. Điều này được biểu thị bằng biểu tượng thùng rác có bánh xe gạch chéo được đặt trên thiết bị.



Mức công suất âm thanh được đảm bảo theo Chỉ thị về tiếng ồn ngoài trời của EU. Mức công suất âm thanh được đảm bảo theo Chỉ thị về tiếng ồn ngoài trời của UKCA.



CÁC HƯỚNG DẪN AN TOÀN QUAN TRỌNG

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

CẢNH BÁO:

- **VẬN HÀNH HOẶC BẢO TRÌ SẢN PHẨM NÀY KHÔNG ĐÚNG CÁCH CÓ THỂ DẪN ĐẾN THƯƠNG TÍCH NGHIÊM TRỌNG VÀ THIẾT HẠI TÀI SẢN.**
- **ĐỌC VÀ HIỂU RÕ TẤT CẢ CÁC CẢNH BÁO VÀ HƯỚNG DẪN VẬN HÀNH TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ NÀY.**
- **Hãy giữ lại tài liệu hướng dẫn này để tham khảo và hướng dẫn cho người khác. Khi bạn cho mượn máy nén và các dụng cụ khí nén, chỉ đưa cho những người có kinh nghiệm cũng như đưa kèm tài liệu hướng dẫn.**
- **Người vận hành lần đầu hoặc không có kinh nghiệm nên được đào tạo về các thao tác. Tuyệt đối không cho phép trẻ em, hoặc những người không quen thuộc với các hướng dẫn, sử dụng máy nén và dụng cụ khí nén.**

CẢNH BÁO:

An toàn tại khu vực làm việc

- **Giữ khu vực làm việc của bạn sạch sẽ và có đủ ánh sáng. Nơi làm việc bừa bộn và tối thường dễ gây ra tai nạn.**
- **Không vận hành máy nén trong môi trường dễ cháy nổ, như môi trường có sự hiện diện của các chất lỏng, khí hoặc bụi dễ cháy. Máy nén sẽ tạo tia lửa điện có thể làm bụi hoặc khí bốc cháy.**
- **Giữ khoảng cách với người xung quanh, trẻ em và khách tham quan khi vận hành dụng cụ khí nén. Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát. Bảo vệ những bộ phận khác trong khu vực làm việc khỏi các mảnh vụn như hạt vụn và tia lửa. Cung cấp rào chắn hoặc tấm chắn nếu cần. Tuyệt đối không để trẻ em ở khu vực làm việc.**
- **Nhiệt độ phòng phù hợp là +5°C đến +30°C. (0°C đến tối đa +40°C)**

CẢNH BÁO:

Nguy cơ vận hành không an toàn

NHỮNG ĐIỀU CÓ THỂ XẢY RA

Vận hành máy nén khí của bạn không an toàn có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng cho bạn hoặc người khác.

CÁCH NGĂN CHẶN ĐIỀU NÀY

- Xem lại và hiểu rõ tất cả các hướng dẫn và cảnh báo trong tài liệu hướng dẫn này.
- Làm quen với việc vận hành và điều khiển máy nén khí.
- Giữ cho khu vực vận hành không có người, vật nuôi và chướng ngại vật.
- Không để trẻ em đến gần máy nén khí tại mọi thời điểm.
- Không sử dụng sản phẩm khi mệt mỏi hoặc đang chịu ảnh hưởng của rượu hay ma túy. Luôn cẩn trọng vào mọi thời điểm. Sự xao lãng có thể khiến bạn mất khả năng kiểm soát.
- Tuyệt đối không làm hỏng các tính năng an toàn của sản phẩm này.
- Trang bị khu vực vận hành với bình chữa cháy.
- Không vận hành máy với các bộ phận bị thiếu, vỡ hoặc trái phép.
- Trước khi sử dụng, luôn kiểm tra xem máy nén có an toàn để vận hành không. Nếu có tình trạng lệch trục hoặc bó kẹt của các bộ phận chuyển động, nứt vỡ bộ phận hoặc lỗi chức năng khác, hãy bảo trì máy nén trước khi sử dụng. Nhiều tai nạn xảy ra là do các sản phẩm được bảo trì kém.

CẢNH BÁO:

Nguy cơ nổ bình chứa khí



NHỮNG ĐIỀU CÓ THỂ XẢY RA

Các điều kiện sau đây có thể làm bình chứa mau hỏng, và GÂY NỔ BÌNH CHỨA MẠNH, DẪN ĐẾN THƯƠNG TÍCH NGHIÊM TRỌNG CHO BẠN HOẶC NGƯỜI KHÁC:

- Không xả nước ngưng tụ đúng cách ra khỏi bình chứa, gây rỉ sét và làm mỏng vách bình chứa.
- Các sửa đổi hoặc sửa chữa đã làm đối với bình chứa.
- Các sửa đổi trái phép đối với công tắc áp suất, van an toàn hoặc bất kỳ bộ phận nào khác điều khiển áp suất bình chứa.

CÁCH NGĂN CHẶN ĐIỀU NÀY

- Xả nước ngưng chứa khí mỗi ngày hoặc sau mỗi lần sử dụng. Nếu bình chứa khí bị rò rỉ, hãy thay ngay lập tức bằng bình chứa mới hoặc thay toàn bộ máy nén.
- Không được khoan vào, hàn hoặc sửa đổi bình chứa khí nếu không bình chứa sẽ mau hỏng. Bình chứa có thể vỡ hoặc phát nổ. Thay bình chứa khí mới.
- Làm theo các khuyến cáo của nhà sản xuất thiết bị và không được vượt quá định mức áp suất tối đa cho phép của phụ tùng. Tuyệt đối không sử dụng máy nén để bơm các vật có áp suất thấp như đồ chơi trẻ em, bóng đá, bóng rổ, v.v...

CẢNH BÁO:

Nguy cơ nổ phụ tùng và phụ kiện



NHỮNG ĐIỀU CÓ THỂ XẢY RA

- Vượt quá định mức áp suất của dụng cụ khí nén, máy phun, phụ kiện vận hành bằng khí nén, lốp xe VÀ các vật bơm hơi khác có thể làm chúng nổ hoặc bay ra, có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng cho bạn và người khác.
- Luôn tuân thủ tất cả các quy tắc an toàn do nhà sản xuất dụng cụ khí nén của bạn khuyến cáo, bên cạnh tất cả các quy tắc an toàn cho máy nén khí. Tuân theo quy tắc này sẽ làm giảm nguy cơ thương tích cá nhân nghiêm trọng.

CẢNH BÁO:

Nguy cơ khi bơm lốp xe

NHỮNG ĐIỀU CÓ THỂ XẢY RA

Lốp xe bơm quá căng có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng và thiệt hại tài sản.

CÁCH NGĂN CHẶN ĐIỀU NÀY

- Kiểm tra áp suất lốp xe trước mỗi lần sử dụng bằng máy đo áp suất lốp. Trong khi bơm lốp xe, hãy xác nhận áp suất lốp xe thích hợp được ghi trên thành lốp xe.

LƯU Ý: Thiết bị được sử dụng để bơm lốp xe, như bình chứa khí và máy nén khí có thể bơm các lốp xe nhỏ hoặc vật tương tự nhanh chóng. Điều chỉnh nguồn cấp khí sao cho nguồn cấp khí bằng hoặc thấp hơn định mức áp suất lốp. Để tránh bơm quá căng, hãy bơm không khí từng chút một và thường xuyên kiểm tra áp suất không khí của lốp xe bằng cách sử dụng máy đo áp suất lốp.

CẢNH BÁO:

Nguy cơ điện giật



NHỮNG ĐIỀU CÓ THỂ XẢY RA

Máy nén khí của bạn hoạt động bằng điện. Tương tự như bất kỳ thiết bị hoạt động bằng điện nào khác, nếu không sử dụng đúng cách có thể gây điện giật.

CÁCH NGĂN CHẶN ĐIỀU NÀY

- Mọi dây điện hoặc sửa chữa cần thiết cho sản phẩm này đều phải được thực hiện bởi nhân viên bảo trì có trình độ hoặc thợ điện được cấp phép, phù hợp với mã điện quốc gia và địa phương.
- Tuyệt đối không vận hành máy nén ở ngoài trời khi trời đang mưa, hoặc trong môi trường ẩm ướt.
- Tuyệt đối không vận hành máy nén với phần bảo vệ hoặc nắp bị hỏng hoặc bị tháo ra.
- Để giảm nguy cơ điện giật, không được tiếp xúc với mưa. Cát giữ trong nhà.
- Không để máy nén tiếp xúc với mưa hoặc điều kiện ẩm ướt. Nước lọt vào máy nén sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.

- Tránh để cơ thể tiếp xúc với các bề mặt nổi đất hoặc tiếp đất như đường ống, bộ tản nhiệt, bếp ga và tủ lạnh. Nguy cơ bị điện giật sẽ tăng lên nếu cơ thể bạn được nối đất hoặc tiếp đất.

CẢNH BÁO:

Nguy cơ nổ hoặc hỏa hoạn



NHỮNG ĐIỀU CÓ THỂ XẢY RA

Các tiếp xúc điện trong động cơ và công tắc áp suất tạo ra tia lửa là hiện tượng bình thường, bất cứ khi nào máy nén khởi động hoặc dừng lại. Tuyệt đối không vận hành máy nén trong không khí có hơi dễ cháy. Làm như vậy có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng cho bạn hoặc người khác.

CÁCH NGĂN CHẶN ĐIỀU NÀY

- Luôn vận hành máy nén ở khu vực thông thoáng, không có xăng hoặc hơi dung môi.
- Không sử dụng chất lỏng dễ cháy trong khu vực kín.
- Luôn thông gió cho khu vực phun.
- Không hút thuốc trong quá trình phun và phun vào vị trí nơi tạo ra tia lửa hoặc ngọn lửa.
- Giữ máy nén cách xa khu vực phun nhất có thể, cách khu vực phun và tất cả các vật liệu dễ cháy ít nhất 6,1 m.
- Cát giữ vật liệu dễ cháy ở vị trí an toàn cách xa máy nén.

CẢNH BÁO:

Nguy cơ đối với hô hấp



NHỮNG ĐIỀU CÓ THỂ XẢY RA

- Khí nén từ máy nén của bạn không an toàn để thở. Luồng khí có thể chứa cacbon monôxít hoặc hơi khác, hoặc các hạt từ bình chứa hoặc các bộ phận khác.
- Các vật liệu phun ra như sơn, dung môi sơn, chất tẩy sơn, thuốc diệt côn trùng, thuốc diệt cỏ, v.v... có chứa hơi và chất độc hại.
- Hít hơi của máy nén khí hoặc vật liệu phun có thể dẫn đến tổn thương nghiêm trọng.

CÁCH NGĂN CHẶN ĐIỀU NÀY

- Tuyệt đối không được hít không khí từ máy nén, trực tiếp hoặc từ thiết bị thở được kết nối với máy nén.
- Làm việc trong khu vực được trang bị thông gió chéo tốt.
- Đọc và làm theo các hướng dẫn an toàn được cung cấp trên nhãn hoặc bằng chỉ dẫn an toàn hóa chất cho những vật liệu bạn đang phun. Sử dụng mặt nạ phòng độc được phê duyệt được thiết kế để sử dụng với ứng dụng cụ thể của bạn.
- Không mang máy nén trong khi sơn.

⚠ CẢNH BÁO:

Nguy cơ từ tiếng ồn

- Mang thiết bị bảo vệ tai để bảo vệ tai bạn khỏi tiếng ồn phát ra và tiếng ồn trong quá trình vận hành.

⚠ CẢNH BÁO:

Nguy cơ từ khí nén



NHỮNG ĐIỀU CÓ THỂ XẢY RA

Luồng khí nén có thể gây tổn thương mô mềm, và có thể làm bay bụi, hạt vụn, các hạt rời và các vật nhỏ ở tốc độ cao, dẫn đến thiệt hại tài sản hoặc thương tích cá nhân.

CÁCH NGĂN CHẶN ĐIỀU NÀY

- Luôn mang kính an toàn được phê duyệt với tấm chắn khi sử dụng hoặc bảo trì máy nén.
- Không được hướng bất kỳ vòi phun hoặc bình phun nào vào bất kỳ bộ phận nào của cơ thể hoặc vào người khác hay động vật.
- Luôn tắt máy nén và xả áp suất khỏi đường ống dẫn khí trước khi cố gắng bảo trì, gắn dụng cụ hoặc phụ kiện.

⚠ CẢNH BÁO:

Nguy cơ từ các bộ phận chuyển động



NHỮNG ĐIỀU CÓ THỂ XẢY RA

Máy nén hoạt động theo chu kỳ tự động khi công tắc Bật/Tắt Tự Động ở vị trí Bật/Tự Động. Nếu bạn cố gắng sửa chữa hoặc bảo trì trong khi máy nén đang vận hành hoặc cắm điện, bạn có thể khiến bản thân tiếp xúc với các bộ phận chuyển động. Các bộ phận chuyển động này có thể gây ra thương tích nghiêm trọng.

CÁCH NGĂN CHẶN ĐIỀU NÀY

- Luôn tắt công tắc Bật/Tắt Tự Động và tháo hộp pin. Sau đó, xả áp suất không khí ra khỏi bình chứa và bất kỳ phụ tùng nào trước khi cố gắng thực hiện bất kỳ bảo trì hoặc sửa chữa nào.
- Tuyệt đối không vận hành máy nén với phần bảo vệ hoặc nắp bị hỏng hoặc bị tháo ra.
- Giữ tóc, quần áo và giày tay tránh xa các bộ phận chuyển động. Quần áo rộng, đồ trang sức hoặc tóc dài có thể mắc vào các bộ phận chuyển động.
- Các lỗ thông khí có thể che các bộ phận chuyển động và cũng cần phải tránh.

⚠ CẢNH BÁO:

Nguy cơ bỏng

- Không vận hành máy nén cầm tay khi cửa hoặc đồ bọc đang mở!
- Không mở vòi trước khi gắn ống dẫn khí!



NHỮNG ĐIỀU CÓ THỂ XẢY RA

Tiếp xúc với các bộ phận nóng như đầu máy nén hoặc ống thoát có thể dẫn đến bỏng da nghiêm trọng.

CÁCH NGĂN CHẶN ĐIỀU NÀY

- Tuyệt đối không chạm vào các bộ phận nóng trong khi hoặc ngay sau khi vận hành máy nén. Không đến gần các tấm chắn bảo vệ hoặc cố gắng bảo trì cho đến khi máy nén đã được để nguội.
- Luôn nắm tay cầm khi di chuyển hoặc vận chuyển máy nén.
- Trong quá trình sử dụng máy nén và trong vòng một giờ sau khi sử dụng, không chạm vào các bộ phận bị nóng như xy-lanh, đầu xy-lanh và ống xả. Các bộ phận này bị nóng lên và có thể gây bỏng.

⚠ CẢNH BÁO:

Vận chuyển

- Luôn nắm tay cầm khi cầm, nâng, di chuyển, hoặc vận chuyển máy nén. Không cố kéo hoặc mang máy nén khí bằng ống dẫn. Làm như vậy có thể làm hỏng máy nén và/hoặc ống dẫn.
- Luôn mang máy nén đúng cách. Vận chuyển và nâng máy không đúng cách có thể làm cho máy nén bị hỏng.
- Góc xiên tối đa trong khi kéo ít nhất là 30°.
- Không sử dụng xe đẩy kéo.
- Không đặt máy nén dưới dịch vụ dễ cháy, nổ hoặc ăn mòn.
- Để tránh vô tình khởi động máy;
 - không mang máy nén trên đoạn đường dài;
 - không mang máy nén cùng với bình chữa khí chứa đầy khí nén, và;
 - không mang đến các vị trí có thể gây nguy hiểm, như trong xe hoặc trên thang hoặc trên giàn giáo.

An toàn về điện và pin

1. Tránh môi trường nguy hiểm. Không được sử dụng dụng cụ tại những nơi ẩm thấp hoặc ẩm ướt hay để chúng tiếp xúc với mưa. Nước lọt vào dụng cụ sẽ làm tăng nguy cơ điện giật.
2. Tránh tình huống vô tình khởi động. Đảm bảo công tắc ở vị trí tắt trước khi kết nối với bộ pin, cầm hoặc mang máy. Việc di chuyển máy khi đang đặt ngón tay ở vị trí công tắc hoặc cấp điện cho máy đang bật công tắc thường dễ gây ra tai nạn.
3. Tháo bộ pin khỏi máy trước khi thực hiện bất kỳ điều chỉnh nào, thay đổi phụ kiện hay bảo quản máy. Các biện pháp an toàn phòng ngừa này sẽ giảm nguy cơ vô tình khởi động máy.

4. **Chỉ sạc pin lại với bộ sạc do nhà sản xuất quy định.** Bộ sạc phù hợp với một loại bộ pin này có thể gây ra nguy cơ hỏa hoạn khi được dùng cho một bộ pin khác.
 5. **Chỉ sử dụng máy với các bộ pin được chỉ định cụ thể.** Việc sử dụng bất cứ bộ pin nào khác có thể gây ra nguy cơ thương tích và hỏa hoạn.
 6. **Khi không sử dụng bộ pin, hãy giữ tránh xa các đồ vật khác bằng kim loại, chẳng hạn như kẹp giấy, tiền xu, chìa khóa, đinh, ốc vít hoặc các vật nhỏ bằng kim loại mà có thể làm nối tắt các đầu cực pin.** Các đầu cực pin bị đoản mạch có thể gây cháy hoặc hỏa hoạn.
 7. **Trong điều kiện sử dụng quá mức, pin có thể bị chảy nước; hãy tránh tiếp xúc. Nếu vô tình tiếp xúc với pin bị chảy nước, hãy rửa sạch bằng nước.** Nếu dung dịch từ pin tiếp xúc với mắt, cần yêu cầu trợ giúp y tế. Dung dịch chảy ra từ pin có thể gây rát da hoặc bỏng.
 8. **Không sử dụng bộ pin hoặc máy bị hư hỏng hoặc bị sửa đổi.** Pin đã bị hư hỏng hoặc đã bị sửa đổi có thể hành động theo cách không thể đoán trước dẫn đến cháy, nổ hoặc nguy cơ thương tích.
 9. **Không để bộ pin hoặc máy tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ quá cao.** Tiếp xúc với lửa hoặc nhiệt độ trên 130°C (265°F) có thể gây ra cháy nổ.
 10. **Làm theo tất cả các hướng dẫn sạc pin và không được sạc bộ pin hoặc máy vượt qua giới hạn nhiệt độ được quy định trong hướng dẫn.** Sạc pin không đúng hoặc ở nhiệt độ vượt giới hạn nhiệt độ có thể gây hư hỏng cho pin và làm tăng nguy cơ hỏa hoạn.
 11. **Hãy để nhân viên sửa chữa đủ trình độ thực hiện việc bảo trì và chỉ sử dụng các bộ phận thay thế đồng nhất.** Việc này sẽ đảm bảo duy trì được độ an toàn của sản phẩm.
 12. **Không sửa đổi hoặc cố sửa chữa máy hoặc bộ pin trừ trường hợp được thể hiện trong hướng dẫn sử dụng và bảo quản.**
- Đoàn mạch pin có thể gây ra dòng điện lớn, quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là hồng hóc.
 6. **Nhiệt độ hoạt động của hộp pin này là từ 0°C đến 40°C (32°F đến 104°F).**
 7. **Không cất giữ hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể đến -20°C (-4°F) trở xuống, hoặc 40°C (104°F) trở lên.**
 8. **Không cất giữ cũng như sử dụng dụng cụ và hộp pin ở nơi nhiệt độ có thể lên tới hoặc vượt quá 50 °C (122 °F).**
 9. **Không đốt hộp pin ngay cả khi hộp pin đã bị hư hại nặng hoặc hư hỏng hoàn toàn. Hộp pin có thể nổ khi tiếp xúc với lửa.**
 10. **Không đóng đinh, cắt, nghiền nát, ném, làm rơi hộp pin hoặc va vật cứng vào hộp pin.** Làm như thế có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
 11. **Không sử dụng pin đã hỏng.**
 12. **Pin nén lithium-ion là đối tượng có yêu cầu bắt buộc theo Luật Hàng hoá Nguy hiểm.** Đối với vận tải thương mại, ví dụ như vận tải do bên thứ ba, đại lý giao nhận, thì yêu cầu đặc biệt về đóng gói và nhãn ghi phải được giám sát. Để chuẩn bị cho mặt hàng cần vận chuyển, cần phải tham khảo ý kiến chuyên gia về vật liệu nguy hiểm. Nếu được, vui lòng tuân thủ các quy định quốc gia chi tiết hơn. Buộc hoặc niêm phong các tiếp điểm mở và đóng gói pin theo cách đó để nó không thể di chuyển trong bao bì.
 13. **Khi vứt bỏ hộp pin, hãy tháo chúng khỏi dụng cụ và thái bỏ ở nơi an toàn. Phải tuân thủ theo các quy định của địa phương liên quan đến việc thái bỏ pin.**
 14. **Chỉ sử dụng pin cho các sản phẩm Makita chỉ định.** Lắp pin vào sản phẩm không thích hợp có thể gây ra hỏa hoạn, quá nhiệt, nổ, hoặc rò chất điện phân.
 15. **Nếu dụng cụ không được sử dụng trong một thời gian dài, cần phải tháo pin ra khỏi dụng cụ.**
 16. **Trong và sau khi sử dụng, hộp pin có thể bị nóng, có thể gây bỏng hoặc bỏng ở nhiệt độ thấp. Chú ý xử lý hộp pin nóng.**
 17. **Không chạm vào điện cực của dụng cụ ngay sau khi sử dụng vì điện cực đủ nóng để gây bỏng.**
 18. **Không để vụn bào, bụi hoặc đất bám vào các điện cực, lỗ và rãnh của hộp pin.** Điều này có thể làm nóng, bắt lửa, nổ và gây trực trực cho dụng cụ hoặc hộp pin, dẫn đến bỏng hoặc thương tích cá nhân.
 19. **Trừ khi dụng cụ hỗ trợ sử dụng gần đường dây điện cao thế, không sử dụng hộp pin gần đường dây điện cao thế.** Việc này có thể dẫn đến trực trực hoặc hồng hóc dụng cụ hay hộp pin.
 20. **Giữ pin tránh xa trẻ em.**

Hướng dẫn quan trọng về an toàn dành cho hộp pin

1. **Trước khi sử dụng hộp pin, hãy đọc kỹ tất cả các hướng dẫn và dấu hiệu cảnh báo trên (1) bộ sạc pin, (2) pin và (3) sản phẩm sử dụng pin.**
2. **Không tháo rời hoặc làm thay đổi hộp pin.** Việc này có thể dẫn đến hỏa hoạn, quá nhiệt hoặc nổ.
3. **Nếu thời gian vận hành ngắn hơn quá mức, hãy ngừng vận hành ngay lập tức.** Điều này có thể dẫn đến rủi ro quá nhiệt, có thể gây bỏng và thậm chí là nổ.
4. **Nếu chất điện phân rơi vào mắt, hãy rửa sạch bằng nước sạch và đến cơ sở y tế ngay lập tức.** Chất này có thể khiến bạn giảm thị lực.
5. **Không để hộp pin ở tình trạng đoản mạch:**
 - (1) **Không chạm vào cực pin bằng vật liệu dẫn điện.**
 - (2) **Tránh cất giữ hộp pin trong hộp có các vật kim loại khác như đinh, tiền xu, v.v...**
 - (3) **Không được để hộp pin tiếp xúc với nước hoặc mưa.**

LƯU GIỮ CÁC HƯỚNG DẪN NÀY.

⚠ THẬN TRỌNG: Chỉ sử dụng pin Makita chính hãng. Việc sử dụng pin không chính hãng Makita, hoặc pin đã được sửa đổi, có thể dẫn đến nổ pin gây ra cháy, thương tích và thiệt hại cá nhân. Nó cũng sẽ làm mất hiệu lực bảo hành của Makita dành cho dụng cụ của Makita và bộ sạc.

Mẹo duy trì tuổi thọ tối đa cho pin

1. Sạc hộp pin trước khi pin bị xả điện hoàn toàn. Luôn dùng việc vận hành dụng cụ và sạc pin khi bạn nhận thấy công suất dụng cụ bị giảm.
2. Không được phép sạc lại một hộp pin đã được sạc đầy. Sạc quá mức sẽ làm giảm tuổi thọ của pin.
3. Sạc pin ở nhiệt độ phòng 10°C - 40°C. Để cho hộp pin nóng nguội lại dần trước khi sạc pin.
4. Khi không sử dụng hộp pin, hãy tháo hộp pin ra khỏi dụng cụ hoặc bộ sạc.
5. Sạc pin sáu tháng một lần nếu bạn không sử dụng dụng cụ trong một thời gian dài (hơn sáu tháng).

Mô tả bộ phận

► Hình 1

1	Bộ lọc khí (lỗ hút khí)	2	Hộp pin	3	Tay xách	4	Công tắc Bật/Tắt Tự Động
5	Bộ điều chỉnh	6	Máy đo áp suất cửa ra	7	Cửa thoát khí (Rc 1/4)	8	Bộ ghép nhanh (tùy theo quốc gia)
9	Máy đo áp suất bình chứa	10	Van an toàn	11	Ván xả	12	Bình chứa khí

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn sử dụng các phụ kiện và phụ tùng được khuyến cáo sử dụng với sản phẩm Makita. Không làm như vậy có thể gây ra thương tích cá nhân. Các phụ kiện và phụ tùng phải được sử dụng cho mục đích ban đầu. Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào, hãy liên hệ với Trung tâm dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

Thuật ngữ

MPa (megapascal): Đo áp suất hệ mét. 1 megapascal bằng 10 bar.

Áp suất bật: Trong khi động cơ tắt, áp suất bình chứa khí giảm khi bạn tiếp tục sử dụng phụ kiện hoặc dụng cụ khí nén. Khi áp suất bình chứa giảm xuống một mức nhất định, động cơ sẽ tự động khởi động lại được gọi là “áp suất bật”.

Áp suất ngắt: Khi bạn bật máy nén khí, máy bắt đầu hoạt động, áp suất không khí trong bình chứa khí bắt đầu tích lũy. Áp suất sẽ tích lũy đến áp suất nhất định trước khi động cơ tự động tắt - bảo vệ bình chứa khí của bạn không vượt quá áp suất định mức thiết kế của bình chứa khí. Áp suất tại thời điểm động cơ tắt được gọi là “áp suất ngắt”.

HƯỚNG DẪN

Thông tin chung

Máy nén khí này được trang bị máy bơm không cần dầu được thiết kế để đảm bảo độ bền và không bảo trì. Máy nén có thể được sử dụng cho các máy bắn đinh và máy bấm kim khí nén có định mức phù hợp. Bộ điều chỉnh áp suất không khí được cung cấp cho các ứng dụng này.

Mục đích sử dụng

Máy nén khí này được thiết kế cho các ứng dụng bắn đinh và bấm kim hoàn thiện chuyên nghiệp.

⚠ CẢNH BÁO: Tuyệt đối không sử dụng máy nén cho các ứng dụng khác ngoài vận hành máy bắn đinh hoặc máy bấm kim có định mức phù hợp. Sử dụng máy nén cho các ứng dụng khác có thể dẫn đến thiệt hại tài sản và thương tích cá nhân.

Các máy biến áp không khí riêng biệt kết hợp các chức năng điều hòa không khí và/hoặc độ ẩm và loại bỏ bụi bẩn nên được sử dụng nếu có.

⚠ CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng máy đo áp suất để tham khảo. Kiểm tra áp suất không khí bằng cách sử dụng thiết bị đo đã hiệu chuẩn trong và sau khi bơm đồ vật.

Kiểm tra khi nhận

HƯ HỎNG: Mỗi bộ nén khí được thử nghiệm và kiểm tra cẩn thận trước khi giao hàng. Nếu xử lý không đúng cách, có thể dẫn đến hư hỏng trong quá trình vận chuyển và gây ra các vấn đề khi vận hành máy nén. Ngay khi đến nơi, hãy kiểm tra thiết bị xem có những hư hỏng cả bị che khuất lẫn có thể nhìn thấy hay không để tránh phát sinh chi phí để khắc phục những vấn đề đó. Điều này phải được thực hiện cho dù có nhìn thấy bất kỳ dấu hiệu hư hỏng nào ở thùng hàng hay không. Nếu sản phẩm này được giao trực tiếp cho bạn, hãy báo cáo bất kỳ hư hỏng nào cho đơn vị vận chuyển và sắp xếp kiểm tra hàng hóa ngay lập tức.

Quy trình lắp đặt và chạy rà

Vị trí của máy nén khí

Đặt máy nén khí ở khu vực sạch sẽ, khô ráo và thông thoáng. Phải giữ bộ lọc khí không có các vật cản, điều này có thể làm giảm lượng phân phối khí của máy nén khí. Máy nén khí nên được đặt cách tường hoặc các vật cản khác sẽ gây trở ngại cho luồng khí thổi, ít nhất là 305 mm. Đầu máy và tấm chắn máy nén khí được thiết kế để có thể làm nguội thích hợp. Nếu độ ẩm cao, có thể lắp đặt bộ lọc khí trên bộ tiếp hợp của thoát khí để loại bỏ độ ẩm dư. Làm theo hướng dẫn đi kèm với bộ lọc khí để lắp đặt phù hợp. Đặt máy nén khí trên bề mặt phẳng sao cho máy tựa chắc chắn trên chân cao su.

⚠ CẢNH BÁO: Nguy cơ rơi NHỮNG ĐIỀU CÓ THỂ XẢY RA

Máy nén khí có thể rơi xuống từ bàn, bàn gia công, hoặc mái nhà gây hư hỏng máy nén và có thể dẫn đến thương tích nghiêm trọng hoặc tử vong cho người vận hành.

CÁCH NGĂN CHẶN ĐIỀU NÀY

Luôn vận hành máy nén ở vị trí an toàn ổn định để ngăn ngừa máy nén di chuyển ngoài ý muốn. Tuyệt đối không vận hành máy nén trên mái nhà hoặc vị trí trên cao khác. Sử dụng ống dẫn khí bổ sung để thao tác ở các vị trí trên cao.

Nhiệt độ hoạt động

Nhiệt độ hoạt động của máy nén này là từ 0°C đến 40°C.

⚠ THẬN TRỌNG: Tuyệt đối không vận hành máy nén ở nhiệt độ dưới 0°C và trên 40°C.

Chu kỳ làm việc

Tất cả các máy nén khí do Makita sản xuất nên được vận hành không quá 50% chu kỳ làm việc. Điều này có nghĩa là máy nén khí bơm khí hơn 50% chu kỳ làm việc trong một giờ được xem là sử dụng sai vì máy nén khí có công suất quá nhỏ cho nhu cầu bơm khí đang cần.

Đường ống

Ông nhựa hoặc PVC không được thiết kế để sử dụng với khí nén. Bất kể định mức áp suất được chỉ định của ống, ống nhựa có thể vỡ do áp suất không khí. Chỉ sử dụng ống kim loại cho các đường ống phân phối khí. Nếu cần phải có đường ống, hãy sử dụng kích thước lớn hơn kích thước, hoặc lớn hơn cửa ra của bình chứa khí. Đường ống quá nhỏ sẽ hạn chế luồng khí. Nếu đường ống dài hơn 30,5 m, hãy sử dụng kích thước lớn hơn tiếp theo. Chôn các đường ống ngầm bên dưới độ sâu đóng băng và tránh các rãnh nơi hơi ngưng tụ có thể tụ lại và đóng băng. Đặt áp suất trước khi đường ống ngầm bị che phủ để đảm bảo tất cả các mối nối ống không bị rò rỉ.

Hệ thống bảo vệ pin

Máy nén này được trang bị hệ thống bảo vệ pin. Hệ thống này sẽ tự động ngắt nguồn điện đến động cơ để kéo dài tuổi thọ máy nén và pin. Máy nén sẽ tự động dừng vận hành khi máy nén/pin ở một trong những trường hợp sau đây:

Quá tải

Máy nén/pin được vận hành trong điều kiện tiêu tốn dòng điện cao bất thường. Trong trường hợp này, hãy tắt máy nén và ngừng ứng dụng đã làm cho máy nén trở nên quá tải. Sau đó bật máy nén lên để khởi động lại. Nếu máy nén không khởi động, pin đang bị quá nhiệt. Trong tình huống này, hãy để pin nguội trước khi bật lại máy nén.

Điện thế pin thấp

Dung lượng pin còn lại quá thấp và máy nén sẽ không hoạt động. Nếu bạn bật dụng cụ, động cơ tiếp tục chạy lại nhưng sẽ sớm ngưng. Trong tình huống này, hãy tháo và sạc pin lại cho hộp pin.

Bảo vệ chống lại các nguyên nhân khác

Hệ thống bảo vệ cũng được thiết kế để chống lại các nguyên nhân khác có thể làm hỏng máy nén và cho phép dụng cụ tự động dừng. Thực hiện tất cả các bước sau đây để loại bỏ các nguyên nhân, khi máy nén đã được tạm dừng hoặc ngừng hoạt động.

1. Tắt máy nén, sau đó bật lại lần nữa để khởi động lại.
2. Sạc pin hoặc thay pin/các pin bằng pin đã sạc.
3. Để máy nén và pin nguội dần.

Nếu không thấy cải thiện bằng cách khôi phục hệ thống bảo vệ, hãy liên hệ với Trung tâm Dịch vụ Makita tại địa phương của bạn.

VẬN HÀNH

Lắp hoặc tháo hộp pin

⚠ THẬN TRỌNG: Luôn tắt dụng cụ trước khi lắp hoặc tháo hộp pin.

⚠ THẬN TRỌNG: Giữ dụng cụ và hộp pin thật chắc khi lắp hoặc tháo hộp pin. Không giữ dụng cụ và hộp pin thật chắc có thể làm trượt chúng khỏi tay và làm hư hỏng dụng cụ và hộp pin hoặc gây thương tích cá nhân.

► **Hình2:** 1. Chỉ báo màu đỏ 2. Nút 3. Hộp pin

Để tháo hộp pin, vừa trượt pin ra khỏi dụng cụ vừa đẩy trượt nút ở phía trước hộp pin.

Để lắp hộp pin, đặt thẳng hàng phần chốt nhô ra của hộp pin vào phần rãnh nằm trên vỏ và trượt hộp pin vào vị trí. Đưa hộp pin vào hết mức cho đến khi chốt khóa vào đúng vị trí với một tiếng cách nhẹ. Nếu bạn có thể nhìn thấy chỉ báo màu đỏ như thể hiện trong hình, điều đó có nghĩa vẫn chưa được khóa hoàn toàn.

⚠️ THẬN TRỌNG: Luôn lắp hộp pin khớp hoàn toàn vào vị trí cho đến khi không thể nhìn thấy chỉ báo màu đỏ. Nếu không, hộp pin có thể vô tình rơi ra khỏi dụng cụ, gây thương tích cho bạn hoặc người khác xung quanh.

⚠️ THẬN TRỌNG: Không được dùng sức lắp hộp pin. Nếu hộp pin không nhẹ nhàng trượt vào vị trí, có nghĩa là pin vẫn chưa được lắp đúng.

Công tắc BẬT/TẮT TỰ ĐỘNG:

Bật công tắc sang vị trí (I) để cung cấp nguồn điện tự động cho công tắc áp suất và sang vị trí tắt (0) để tắt nguồn điện khi sử dụng máy nén xong hoặc khi máy nén được để ở tình trạng không có người giám sát.

⚠️ CẢNH BÁO: Luôn tắt (0) công tắc Bật/Tắt Tự Động khi không sử dụng.

⚠️ THẬN TRỌNG: Khi mang dụng cụ, tắt (0) công tắc Bật/Tắt Tự Động.

Chỉ báo dung lượng pin còn lại

Ấn nút check (kiểm tra) trên hộp pin để chỉ báo dung lượng pin còn lại. Các đèn chỉ báo bật sáng lên trong vài giây.

► **Hình3:** 1. Các đèn chỉ báo 2. Nút Check (kiểm tra)

Các đèn chỉ báo			Dung lượng còn lại
Bật sáng	Tắt	Nhấp nháy	
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	▬	75% đến 100%
■ ■ ■ □	□ □ □ □	▬	50% đến 75%
■ ■ □ □	□ □ □ □	▬	25% đến 50%
■ □ □ □	□ □ □ □	▬	0% đến 25%
▬ □ □ □	□ □ □ □	▬	Sạc pin.
■ ■ □ □	□ □ □ □	▬	Pin có thể đã bị hỏng.
□ □ □ □	■ ■ ■ ■	▬	

LƯU Ý: Tùy thuộc vào các điều kiện sử dụng và nhiệt độ xung quanh, việc chỉ báo có thể khác biệt một chút so với dung lượng thực sự.

LƯU Ý: Đèn chỉ báo (phía xa bên trái) đầu tiên sẽ nhấp nháy khi hệ thống bảo vệ pin hoạt động.

Mô tả thao tác vận hành

⚠️ CẢNH BÁO: Nguy cơ tiếng ồn

- Mang thiết bị bảo vệ tai để bảo vệ tai bạn khỏi tiếng ồn phát ra và tiếng ồn trong quá trình vận hành.

Van xả:

Van xả được đặt ở đáy của bình chứa khí và được sử dụng để xả hơi ngưng tụ vào cuối mỗi lần sử dụng.

Hệ thống tắt tự động:

Nếu máy nén tự động tắt trước khi đạt đến áp suất bình thường:

1. Bật công tắc Bật/Tắt Tự Động sang vị trí "Tắt".
2. Tháo hộp pin.
3. Chờ cho đến khi máy nén nguội đi. (khoảng 10 min.)
4. Lắp hộp pin.
5. Bật công tắc Bật/Tắt Tự Động sang vị trí "Bật/Tự động".

Bộ lọc khí (Lỗ hút khí):

Giữ bộ lọc khí luôn sạch sẽ. Không vận hành máy nén khí bộ lọc khí đã tháo ra. Máy nén không hoạt động hết công suất nếu bộ lọc khí bị bẩn.

Trước khi sử dụng máy nén, luôn kiểm tra bộ lọc khí xem có sạch không. Nếu không, hãy vệ sinh bộ lọc khí hoặc thay bộ phận bộ lọc.

Máy bơm máy nén khí:

Đề nén khí, pit-tông di chuyển lên xuống trong xy-lanh. Trên hành trình xuống, không khí được hút vào qua van hút khí. Van xả vẫn đóng.

Trên hành trình đi lên của pit-tông, không khí bị nén. Van hút đóng lại và khí nén được đẩy ra ngoài qua van xả, thông qua ống thoát, đi qua van một chiều và vào bình chứa khí. Không khí có thể sử dụng được cho đến khi máy nén đã tăng áp suất bình chứa khí lên trên mức yêu cầu ở cửa thoát khí.

Van một chiều:

Khi máy nén khí đang hoạt động, van một chiều đang "mở", cho phép khí nén đi vào bình chứa khí.

Khi máy nén khí đạt đến áp suất "ngắt", van một chiều sẽ "đóng", cho phép áp suất không khí còn lại bên trong bình chứa khí.

Công tắc áp suất:

Công tắc áp suất sẽ tự động khởi động động cơ khi áp suất bình chứa khí giảm xuống đến áp suất "bật" đã cài đặt tại nhà máy. Công tắc dừng động cơ khi áp suất bình chứa khí đạt đến áp suất "ngắt" đã cài đặt tại nhà máy.

Van an toàn:

Nếu công tắc áp suất không tắt máy nén khi ở cài đặt áp suất "ngắt" của công tắc, van an toàn sẽ bảo vệ chống lại áp suất cao bằng cách "bật lên" ở áp suất đã cài đặt tại nhà máy, cao hơn một chút so với cài đặt "ngắt" của công tắc áp suất.

Máy đo áp suất cửa ra:

Máy đo áp suất cửa ra biểu thị áp suất không khí có sẵn ở phía cửa ra của bộ điều chỉnh. Áp suất này được bộ điều chỉnh kiểm soát và luôn ít hơn hoặc bằng áp suất bình chứa.

Máy đo áp suất bình chứa:

Máy đo áp suất bình chứa biểu thị áp suất không khí trong bình chứa.

Bộ điều chỉnh:

Áp suất không khí đi ra từ bình chứa khí được kiểm soát bằng núm vặn của bộ điều chỉnh. Vặn núm theo chiều kim đồng hồ để tăng áp suất và ngược chiều kim đồng hồ để giảm áp suất. Để tránh phải điều chỉnh lại từng chút sau khi thực hiện thay đổi trong cài đặt áp suất, hãy luôn tiếp cận áp suất mong muốn từ áp suất thấp hơn. Khi giảm từ mức cao hơn xuống mức cài đặt thấp hơn, trước tiên hãy giảm đến một số áp suất thấp hơn áp suất mong muốn. Tùy thuộc vào các yêu cầu về không khí cho mỗi phụ tùng cụ thể, có thể phải điều chỉnh áp suất không khí điều chỉnh cửa ra trong khi bạn đang vận hành phụ tùng.

Cửa thoát khí:

Đối với dụng cụ khí nén áp suất thông thường, sử dụng áp suất tối đa ở cửa ra; 0,93 MPa (9,3 bar).

Khi sử dụng bộ ghép nhanh trên thị trường, hãy lắp bộ ghép vào cửa thoát khí bằng cách sử dụng hai cờ lê như thể hiện trong hình.

► **Hình4:** 1. Cửa thoát khí 2. Bộ ghép nhanh 3. Cờ lê

LƯU Ý: Nếu bộ ghép nhanh không có bất kỳ phương thức bịt kín khí nào, chúng tôi khuyên bạn nên sử dụng biện pháp thích hợp như băng keo bịt kín.

Danh sách kiểm tra khởi động hằng ngày

⚠CẢNH BÁO: Không sử dụng dụng cụ máy nếu công tắc không bật và tắt được dụng cụ máy đó. Mọi dụng cụ máy không thể điều khiển được bằng công tắc đều rất nguy hiểm và phải được sửa chữa.

Nối ống dẫn

⚠CẢNH BÁO: Nguy cơ vận hành không an toàn

- Nắm chặt ống dẫn bằng tay khi lắp để ngăn ống dẫn bị trượt. Mắt kiểm soát ống dẫn có thể dẫn đến thương tích cá nhân và thiệt hại tài sản.
- Luôn tuân thủ tất cả các quy tắc an toàn được nhà sản xuất ống, đầu nối, dụng cụ khí nén và các phụ kiện khuyến cáo, bên cạnh tất cả các quy tắc an toàn cho máy nén khí. Tuân theo quy tắc này sẽ làm giảm nguy cơ thương tích cá nhân nghiêm trọng.

1. Trước khi gắn ống dẫn khí hoặc các phụ kiện, đảm bảo đặt cần công tắc Bật/Tắt Tự Động ở vị trí "Tắt", pin đã được tháo ra, và bộ điều chỉnh khí hoặc van ngắt đã được đóng.

2. Gắn ống dẫn và phụ kiện. Áp suất không khí quá cao gây ra nguy cơ nổ. Kiểm tra định mức áp suất tối đa của nhà sản xuất cho các dụng cụ khí nén và phụ kiện. Áp suất cửa ra của bộ điều chỉnh không được vượt quá định mức áp suất tối đa.

CHÚ Ý: Áp suất không khí trên 0,7 MPa (7 bar) được khuyến khích. Các ống phân phối phải được trang bị dây an toàn như dây cáp.

3. Lắp hộp pin và bật công tắc Bật/Tắt Tự Động thành "Bật/Tự động" và để áp suất bình chứa tích lũy. Động cơ sẽ dừng khi áp suất bình chứa đạt đến áp suất "ngắt".

4. Mở bộ điều chỉnh bằng cách xoay bộ điều chỉnh theo chiều kim đồng hồ. Điều chỉnh bộ điều chỉnh đến cài đặt áp suất thích hợp. Máy nén của bạn sẵn sàng để sử dụng.

5. Luôn vận hành máy nén khí ở những khu vực thông thoáng; không có xăng hoặc các hơi dung môi khác. Không vận hành máy nén gần khu vực phun.

Khi bạn đã hoàn thành:

Tháo ống dẫn

⚠CẢNH BÁO: Nguy cơ vận hành không an toàn

- Nắm chặt ống dẫn bằng tay khi tháo để ngăn ống dẫn bị trượt. Mắt kiểm soát ống dẫn có thể dẫn đến thương tích cá nhân và thiệt hại tài sản.
- Bình chứa khí có chứa không khí áp suất cao. Giữ cho khuôn mặt và các bộ phận cơ thể khác tránh xa cửa xả. Luôn đeo kính an toàn được phê duyệt với tấm chắn khi xả vì các mảnh vụn có thể bị bay vào mặt.

1. Đặt công tắc Bật/Tắt Tự Động thành chế độ "Tắt" và tháo hộp pin.

2. Xoay bộ điều chỉnh ngược chiều kim đồng hồ để đặt áp suất cửa ra về không.

3. Tháo dụng cụ khí nén hoặc phụ kiện.

4. Mở van xả nằm ở phần dưới của bình chứa khí. Áp suất bình chứa phải dưới 0,14 MPa (1,4 bar) khi xả bình chứa khí.

5. Nghiêng bình chứa sao cho van xả nằm ngay bên dưới và xả.

⚠CẢNH BÁO: Nguy cơ vỡ tung

Nghiêng bình chứa để xả.

⚠CẢNH BÁO: Để xả bình chứa, hãy mở van xả từ từ và nghiêng máy nén để xả hết nước đã đọng. Giữ mặt và mắt tránh xa van xả.

⚠CẢNH BÁO: NƯỚC SẼ ĐỘNG LẠI TRONG BÌNH CHỨA KHÍ. NẾU KHÔNG ĐƯỢC THOÁT NƯỚC, NƯỚC SẼ ẦM MÒN VÀ NHANH LÂM HỒNG BÌNH CHỨA KHÍ, GÂY RA NGUY CƠ VỠ BÌNH CHỨA KHÍ.

CHÚ Ý: Nguy cơ thiệt hại tài sản

Luôn xả nước khỏi bình chứa khí. Nước có thể chứa dầu và rỉ sét có thể gây ra vết ri.

LƯU Ý: Nếu cắm van xả, hãy xả tất cả áp suất không khí. Sau đó, van có thể được tháo ra, vệ sinh, sau đó lắp lại.

LƯU Ý: Khí nén tạo ra chất ngưng tụ tích tụ lại trong bình chứa, bộ lọc hoặc các bộ phận khác. Chất ngưng tụ có chứa dầu bôi trơn và/hoặc các chất có thể được điều chỉnh. Tuân thủ các quy định trong khu vực của bạn khi thải bỏ chất ngưng tụ.

6. Sau khi nước đã được xả, hãy đóng van xả. Bây giờ có thể cất giữ máy nén khí.

⚠ CẢNH BÁO: Xả Bình Chứa Khí Đúng Cách. Việc xả bình chứa khí không đúng cách có thể dẫn đến ăn mòn và nguy cơ nổ bình chứa. Vỏ bình chứa có thể dẫn đến thương tích cá nhân và thiệt hại tài sản.

BẢO TRÌ

⚠ CẢNH BÁO: Tuyệt đối không sử dụng máy nén khí đang hoạt động bất thường.

Nếu máy nén khí có vẻ như đang vận hành bất thường, gây ra tiếng ồn hoặc rung động lạ, ngừng sử dụng ngay lập tức và sắp xếp để sửa chữa bởi trung tâm dịch vụ ủy quyền của Makita.

⚠ CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng bộ phận thay thế chính hãng của Makita.

Các bộ phận thay thế không được sản xuất bởi Makita có thể làm mất hiệu lực bảo hành của bạn và có thể gây hỏng hóc và dẫn đến thương tích. Các bộ phận Makita chính hãng luôn có sẵn tại đại lý được ủy quyền.

⚠ CẢNH BÁO: THIẾT BỊ HOẠT ĐỘNG THEO CHU KỶ TỰ ĐỘNG KHI BẬT NGUỒN. KHI THỰC HIỆN BẢO TRÌ, BẠN CÓ THỂ TIẾP XÚC VỚI NGUỒN ĐIỆN ÁP, KHÍ NÉN HOẶC CÁC BỘ PHẬN CHUYỂN ĐỘNG. CÓ THỂ XÂY RA THƯƠNG TÍCH CÁ NHÂN. TRƯỚC KHI THỰC HIỆN BẤT KỲ BẢO TRÌ HOẶC SỬA CHỮA NÀO, HÃY TẮT DỤNG CỤ, THÁO HỘP PIN VÀ XẢ HẾT ÁP SUẤT KHÔNG KHÍ.

⚠ THẬN TRỌNG: Hãy luôn chắc chắn rằng dụng cụ đã được tắt và hộp pin đã được tháo ra trước khi cố gắng thực hiện việc kiểm tra hay bảo dưỡng.

CHÚ Ý: Không bao giờ dùng xăng, ét xăng, dung môi, cồn hoặc hóa chất tương tự. Có thể xảy ra hiện tượng mất màu, biến dạng hoặc nứt vỡ.

Để đảm bảo ĐỘ AN TOÀN và ĐỘ TIN CẬY của sản phẩm, việc sửa chữa hoặc bất cứ thao tác bảo trì, điều chỉnh nào đều phải được thực hiện bởi các Trung tâm Dịch vụ Nhà máy hoặc Trung tâm được Makita Ủy quyền và luôn sử dụng các phụ tùng thiết bị thay thế của Makita.

Để đảm bảo vận hành hiệu quả và kéo dài tuổi thọ của thiết bị máy nén khí, cần chuẩn bị và tuân theo lịch bảo trì định kỳ. Quy trình sau sẽ được thiết kế cho một thiết bị trong môi trường làm việc bình thường hoạt động hằng ngày. Nếu cần thiết, nên sửa đổi lịch cho phù hợp với điều kiện mà máy nén của bạn được sử dụng. Các sửa đổi sẽ tùy thuộc vào số giờ hoạt động và môi trường làm việc. Các thiết bị máy nén trong môi trường cực kỳ bẩn và/hoặc môi trường khắc nghiệt sẽ yêu cầu tần suất kiểm tra bảo trì cao hơn.

Bảo trì định kỳ

1. Xả nước từ bình chứa khí, và bất kỳ tấm chắn hơi ẩm hoặc bộ điều chỉnh bộ lọc khí.
2. Kiểm tra bất kỳ tiếng ồn và/hoặc rung bất thường nào.
3. Kiểm tra bộ lọc khí, thay thế nếu cần.
4. Kiểm tra các đường ống dẫn khí và khớp nối xem có bị rò rỉ hay không và sửa chữa khi cần thiết. Mỗi năm hoạt động hoặc nếu nghi ngờ có vấn đề, hãy kiểm tra tình trạng van một chiều. Thay thế nếu bị hư hỏng hoặc mòn.
5. Giữ cho tất cả các ốc vít, bu-lông, và nắp đậy được gắn chặt. Kiểm tra định kỳ tình trạng của chúng.

⚠ CẢNH BÁO: Giữ cho tất cả các ốc vít, bu-lông và nắp đậy được vận chuyển đúng cách. Nếu tấm vít hoặc nắp trở nên lỏng lẻo, có thể xảy ra thương tích cá nhân hoặc thiệt hại tài sản.

Khoảng thời gian kiểm tra và bảo trì được khuyến cáo

Kiểm tra và bảo trì máy nén trong khoảng thời gian như được mô tả trong bảng sau.

Bộ phận	Hành động	Hàng ngày (trước/sau khi sử dụng)	Hàng tuần	Hàng tháng	Hàng quý
Tổng thể	Kiểm tra tiếng ồn và rung bất thường	✓	-	-	-
	Làm sạch bụi bẩn bằng không khí khô.	-	✓	-	-
Đường ống dẫn khí và khớp nối	Kiểm tra rò rỉ	✓	-	-	-
Bình chứa khí	Xả tất cả không khí và xả hơi ngưng tụ trong bình chứa khí. (mở van xả.)	✓	-	-	-
	Kiểm tra các vết trầy xước, vết lõm, hoặc rò rỉ.	✓	-	-	-
	Kiểm tra ri sét, lỗ chốt, hoặc những điểm thiếu hoàn thiện khác có thể làm cho bình chứa trở nên không an toàn.	-	-	-	✓
Bu-lông và đai ốc	Kiểm tra độ chặt.	-	✓	-	-
Tay cầm	Lau sạch dầu và mỡ bôi trơn.	-	✓	-	-
Áp suất ngắt	Kiểm tra và điều chỉnh.	-	✓	-	-
Bộ lọc khí	Vệ sinh hoặc thay thế nếu cần thiết.	-	-	✓	-

Tra dầu mỡ

Máy nén khí này được trang bị máy bơm không cần dầu được thiết kế để đảm bảo độ bền và không bảo trì.

Cất giữ

Trước khi cất giữ máy nén khí, hãy đảm bảo bạn thực hiện những việc sau:

- Xem lại các phần "BẢO TRÌ" và "VẬN HÀNH" và thực hiện bảo trì khi cần thiết. Đảm bảo xả nước ra khỏi bình chứa khí.
- Bảo vệ ống dẫn khí khỏi bị hư hại (như bị dẫm lên hoặc cán lên).

Cất giữ máy nén khí ở nơi sạch sẽ và khô ráo.

XỬ LÝ SỰ CỐ

Trước khi yêu cầu sửa chữa, đầu tiên hãy tự tiến hành kiểm tra của riêng bạn. Nếu bạn phát hiện vấn đề nào đó không được giải thích trong sách hướng dẫn sử dụng này, đừng cố tháo dỡ dụng cụ.

Tình trạng bất thường	Nguyên nhân tiềm tàng (sự cố hỏng hóc)	Biện pháp khắc phục
Máy nén sẽ không hoạt động.	Dung lượng pin còn lại quá thấp.	Sạc pin lại cho hộp pin.
	Công tắc áp suất bị hỏng.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
	Áp suất bình chứa vượt quá áp suất bật của công tắc áp suất.	Máy nén sẽ bật khi áp suất bình chứa giảm xuống đến áp suất bật.
	Hệ thống tắt tự động đã hoạt động.	Tắt máy nén và tháo hộp pin. Lắp hộp pin sau khi làm nguội máy nén.
	Động cơ bị hỏng.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Nhà van an toàn	Áp suất ngắt của công tắc áp suất quá cao.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
	Van an toàn bị hỏng.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Hệ thống tắt tự động hoạt động liên tục.	Thông gió kém. Nhiệt độ phòng quá cao.	Di chuyển máy nén đến khu vực thông thoáng.
	Quá tải điện.	Tắt máy nén và để nguội; tháo và lắp lại hộp pin.
	Động cơ bị hỏng.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Có rò rỉ khí liên tục sau khi máy nén ngừng hoạt động.	Các đường ống dẫn khí và khớp nối bị lỏng.	Kiểm tra tất cả các kết nối bằng xà phòng và dung dịch nước và siết chặt.
	Van xả lỏng hoặc mở.	Siết chặt/đóng van xả.
	Rò rỉ khí từ van một chiều.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
Máy nén vận hành liên tục	Bộ lọc khí bị bẩn.	Vệ sinh bộ lọc khí hoặc thay bộ phận bộ lọc.
	Đường ống dẫn khí và khớp nối bị hỏng	Kiểm tra tất cả các kết nối và siết chặt hoặc thay thế.
	Van xả lỏng hoặc mở.	Siết chặt/đóng van xả.
	Công tắc áp suất bị hỏng.	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.
	Sử dụng không khí quá mức.	Giảm mức sử dụng không khí. Máy nén có thể không đủ lớn cho các yêu cầu của dụng cụ. Máy nén khí được khuyến nghị nên vận hành với 50% chu kỳ làm việc trở xuống.
	Máy bơm máy nén khí bị hỏng (vòng găng của pit-tông bị mòn hoặc van cửa vào/cửa ra bị hỏng)	Nhờ trung tâm bảo trì được ủy quyền ở địa phương sửa chữa.

PHỤ KIỆN TỰ CHỌN

⚠ CẢNH BÁO: Những phụ tùng hoặc phụ kiện Makita này được khuyến nghị sử dụng với dụng cụ Makita của bạn được nêu rõ trong tài liệu này. Sử dụng bất kỳ phụ tùng hoặc phụ kiện nào khác cũng có thể gây thương tích cá nhân nghiêm trọng.

⚠ CẢNH BÁO: Chỉ sử dụng phụ tùng hoặc phụ kiện Makita cho mục đích đã được nêu. Sử dụng không đúng phụ tùng hoặc phụ kiện có thể gây thương tích cá nhân nghiêm trọng.

Nếu bạn cần bất kỳ sự hỗ trợ nào để biết thêm chi tiết về các phụ tùng này, hãy hỏi Trung tâm Dịch vụ của Makita tại địa phương của bạn.

- Ống dẫn khí
- Pin và bộ sạc chính hãng của Makita

LƯU Ý: Một số mục trong danh sách có thể được bao gồm trong gói dụng cụ làm phụ kiện tiêu chuẩn. Các mục này ở mỗi quốc gia có thể khác nhau.

ข้อมูลจำเพาะ

รุ่น:	AC001G
L/min @ 0.62 MPa (L/min @ 6.2 bar)	34 L/min
แรงดันเริ่มทำงาน	0.72 MPa (7.2 bar)
แรงดันหยุดทำงาน	0.93 MPa (9.3 bar)
แรงดันสูงสุดของช่องทางออก	0.93 MPa (9.3 bar)
ขนาดกระบอกกลม x ระยะชัก x ปริมาณ	36 mm x 30 mm x 1
มอเตอร์ RPM	6,000 min ⁻¹
ขนาดของถัง	7.6 L
การหล่อลื่น	ระบบไร้น้ำมัน
แรงดันไฟฟ้าสูงสุด	D.C. 36 V - 40 V สูงสุด
ขนาด (ยาว x กว้าง x สูง)	302 mm x 434 mm x 382 mm
น้ำหนักสุทธิ	11.6 - 12.2 kg

- เนื่องจากการค้นคว้าวิจัยและพัฒนาอย่างต่อเนื่อง ข้อมูลจำเพาะในเอกสารฉบับนี้อาจเปลี่ยนแปลงได้โดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า
- ข้อมูลจำเพาะและตลับแบตเตอรี่อาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จที่ใช้ได้

ตลับแบตเตอรี่	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* * : แบตเตอรี่ที่แนะนำ
เครื่องชาร์จ	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จบางรายการที่แสดงอยู่ด้านบนอาจไม่มีวางจำหน่ายขึ้นอยู่กับภูมิภาคที่คุณอาศัยอยู่

คำเตือน: ใช้เฉพาะตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จของ Makita ตามที่ระบุด้านบน การใช้ตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จประเภทอื่นอาจก่อให้เกิดความเสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและ/หรือเกิดไฟไหม้

หมายเหตุ: ไม่รวมตลับแบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ

สัญลักษณ์

ต่อไปนี้เป็นสัญลักษณ์ที่อาจใช้สำหรับอุปกรณ์ โปรดศึกษาความหมายของสัญลักษณ์ให้เข้าใจก่อนการใช้งาน



อ่านคู่มือการใช้งาน



ใช้ความระมัดระวังและความสนใจเป็นพิเศษ



ความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต
ข้อควรระวัง: ต้องนำตลับแบตเตอรี่ออกก่อนดำเนินการใดๆ กับเครื่องอัดอากาศ



ความเสี่ยงในการเกิดอุณหภูมิสูง
ข้อควรระวัง: บางชิ้นส่วนของเครื่องอัดอาจเกิดอุณหภูมิสูงได้



ความเสี่ยงในการเริ่มทำงานโดยไม่ตั้งใจ
เครื่องอัดอากาศอาจเริ่มทำงานโดย
อัตโนมัติในกรณีนี้ที่ไฟดับและมีการรีเซ็ต
เครื่องหลังจากนั้น



สวมแว่นตานิรภัย



สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันเสียง



NI-MH
L-ion

สำหรับประเทศในยุโรปเท่านั้น
เนื่องจากในอุปกรณ์มีส่วนประกอบ
อันตราย ชะยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า
และอิเล็กทรอนิกส์ แบตเตอรี่ และหม้อ
แบตเตอรี่จึงอาจส่งผลกระทบต่อสิ่งแวดล้อมและ
สุขภาพของมนุษย์ในเชิงลบ
อย่าทิ้งเครื่องใช้ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์
หรือแบตเตอรี่ร่วมกับวัสดุเหลือทิ้งในครัว
เรือน!
เพื่อให้เป็นไปตามกฎระเบียบของยุโรป
ว่าด้วยชะยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้าและ
อิเล็กทรอนิกส์ และหม้อสะสมไฟฟ้าและ
แบตเตอรี่ รวมถึงการบังคับใช้ตาม
กฎหมายภายในประเทศ ควรมีการจัดเก็บ
ชะยะจำพวกอุปกรณ์ไฟฟ้า แบตเตอรี่ และ
หม้อสะสมไฟฟ้าแยกต่างหากและส่งไปยัง
จุดรับชะยะต่างหากในเขตเทศบาลซึ่งมีการ
ดำเนินการตามระเบียบว่าด้วยการดูแลสิ่ง
แวดล้อม
โดยระบุด้วยสัญลักษณ์เส้นคาดขวางรูปถัง
ชะยะแบบมีล้อไว้บนอุปกรณ์



ผ่านการรับรองระดับพลังงานเสียงตาม
กฎระเบียบว่าด้วยเสียงรบกวนภายนอก
ของสหภาพยุโรป
ผ่านการรับรองระดับพลังงานเสียงตามกฎ
ระเบียบว่าด้วยเสียงรบกวนภายนอกของ
สหราชอาณาจักร



ระดับพลังงานเสียงตามข้อบังคับการ
ควบคุมเสียงรบกวนของรัฐนิวเซาท์เวลส์
ประเทศออสเตรเลีย

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญ

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠ คำเตือน:

- การใช้งานหรือการบำรุงรักษาผลิตภัณฑ์ที่ไม่เหมาะสมอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสและความเสียหายต่อทรัพย์สินได้
- อ่านและทำความเข้าใจคำเตือนและคำแนะนำในการใช้งานทั้งหมดก่อนใช้งานอุปกรณ์นี้
- เก็บรักษาคู่มือการใช้งานนี้สำหรับอ้างอิงและเป็นคู่มือสำหรับผู้ใช้งานคนอื่น เมื่อคุณให้บุคคลอื่นยืมเครื่องอัดอากาศและเครื่องมือลม โปรดให้เฉพาะบุคคลที่ได้รับการพิสูจน์แล้วว่ามีประสบการณ์และแนบคู่มือการใช้งานไปให้พร้อมกันด้วย
- ผู้ใช้งานครั้งแรกหรือผู้ใช้งานที่ไม่มีประสบการณ์ควรได้รับการฝึกอบรมการใช้งานก่อน ห้ามให้เด็กหรือบุคคลที่ไม่คุ้นเคยกับคำแนะนำการใช้งานใช้เครื่องอัดอากาศและเครื่องมือลม

⚠ คำเตือน:

ความปลอดภัยของพื้นที่ทำงาน

- ดูแลพื้นที่ทำงานของคุณให้สะอาดและมีแสงสว่างเพียงพอ พื้นที่ที่ไม่เป็นระเบียบและมีแสงสว่างไม่เพียงพอทำให้เกิดอุบัติเหตุได้
- อย่าใช้เครื่องอัดอากาศในสภาพแวดล้อมที่อาจเกิดการระเบิดได้ เช่น บริเวณที่มีของเหลว แก๊ส หรือฝุ่นไวไฟ เครื่องอัดอากาศอาจสร้างประกายไฟซึ่งอาจทำให้ฝุ่นหรือควันติดไฟได้
- อย่าให้ผู้สังเกตการณ์ เด็ก และผู้เยี่ยมชมเข้าใกล้ในขณะที่ใช้เครื่องมืออากาศ การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม ป้องกันบุคคลอื่นในพื้นที่ทำงานจากเศษต่างๆ เช่น เศษเลื่อยและประกายไฟ จัดหาที่กันหรือสิ่งป้องกันตามความจำเป็น ไม่ควรให้เด็กเข้ามาในพื้นที่ทำงาน
- อุณหภูมิห้องที่เหมาะสมคือ +5°C ถึง +30°C (0°C ถึงสูงสุด +40°C)

⚠ คำเตือน:

ความเสี่ยงในการใช้งานที่ไม่ปลอดภัย

เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้

การใช้งานเครื่องอัดอากาศที่ไม่ปลอดภัยอาจนำไปสู่การบาดเจ็บต่อทั้งตัวคุณและบุคคลอื่นได้

วิธีการป้องกัน

- ทบทวนและทำความเข้าใจคำแนะนำและคำเตือนทั้งหมดในคู่มือนี้
- ทำความคุ้นเคยกับการใช้งานและการควบคุมเครื่องอัดอากาศ
- ดูแลให้พื้นที่ทำงานปราศจากคน สัตว์เลี้ยง และสิ่งกีดขวางต่างๆ
- ดูแลให้เด็กอยู่ห่างจากเครื่องอัดอากาศเสมอ
- อย่าใช้งานผลิตภัณฑ์เมื่อรู้สึกอ่อนเพลีย หรืออยู่ในสภาวะมีนเมาจากแอลกอฮอล์หรือยาเสพติด โปรดตื่นตัวตลอดเวลา การมีสิ่งรบกวนสมาธิอาจทำให้คุณสูญเสียการควบคุม
- อย่าทำสิ่งที่ฝ่าฝืนความปลอดภัยของผลิตภัณฑ์นี้
- จัดเตรียมถังดับเพลิงไว้ในพื้นที่ทำงาน
- อย่าใช้งานเครื่องที่มีชิ้นส่วนไม่ครบ เสียหาย หรือไม่ได้รับการรับรอง
- ก่อนใช้งาน ตรวจสอบให้แน่ใจทุกครั้งว่าเครื่องอัดอากาศปลอดภัยสำหรับการทำงาน หากมีชิ้นส่วนเคลื่อนที่ทำงานไม่สอดคล้องกันหรือติดขัด ชิ้นส่วนเสียหาย หรือการทำงานผิดปกติ ให้นำเครื่องอัดอากาศไปซ่อมก่อนใช้ อุบัติเหตุหลายครั้งเกิดจากผลิตภัณฑ์ไม่ได้รับการบำรุงรักษา

⚠ คำเตือน:

ความเสี่ยงจากการระเบิดของถังเก็บอากาศอัด



เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้

สภาวะต่อไปนี้อาจนำไปสู่ความเสี่ยงสภาพของถัง และทำให้ถึงระเบิดอย่างรุนแรง ซึ่งส่งผลให้ตัวคุณหรือบุคคลอื่นได้รับบาดเจ็บได้

- การไม่ระบายน้ำที่ควบแน่นออกจากถัง จะทำให้เกิดสนิมและผนังของถังบางลง
- การดัดแปลงหรือการซ่อมแซมถังเก็บอากาศอัด
- การดัดแปลงสวิทช์แรงดัน วาล์วความปลอดภัย หรือส่วนประกอบอื่นๆ ที่ทำหน้าที่ควบคุมโดยไม่ได้รับอนุญาต

วิธีการป้องกัน

- ระบายน้ำออกจากถังเก็บอากาศอัดทุกวันหรือทุกครั้งหลังใช้ หากถังเก็บอากาศอัดเริ่มรั่ว ให้เปลี่ยนถังใหม่ทันที หรือเปลี่ยนเครื่องอัดอากาศทั้งเครื่อง

- อย่าทำการเจาะ เชื่อม หรือดัดแปลงถังเก็บอากาศอัด เนื่องจากจะทำให้ถึงเสื่อมสภาพ ถึงอาจแตกหรือระเบิดได้ เปลี่ยนถังเก็บอากาศอัดใหม่
- ปฏิบัติตามคำแนะนำของผู้ผลิตอุปกรณ์และห้ามใช้อุปกรณ์ต่อพ่วงที่มีแรงดันเกินอัตราสูงสุดที่อนุญาตให้ใช้ได้ ห้ามใช้เครื่องอัดอากาศในการสูบลูกบอลขนาดเล็กที่มีแรงดันต่ำ เช่น ของเล่นเด็ก ฟุตบอล บาสเกตบอล ฯลฯ

⚠ คำเตือน:

ความเสี่ยงจากการระเบิดของอุปกรณ์ต่อพ่วงและอุปกรณ์เสริม



เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้

- การใช้เครื่องมือลม เป็นสเปร์ย์ อุปกรณ์เสริมที่ล้ม ยางรถ และวัตถุเป่าลมอื่นๆ ที่มีอัตราแรงดันเกินกำหนด อาจทำให้อุปกรณ์และวัตถุดังกล่าวระเบิดหรือกระเด็นออก และส่งผลให้ตัวคุณหรือบุคคลอื่นได้รับบาดเจ็บสาหัสได้
- ปฏิบัติตามกฎหมายด้านความปลอดภัยทั้งหมดที่ผู้ผลิตเครื่องมือลมแนะนำ นอกจากกฎหมายด้านความปลอดภัยทั้งหมดของเครื่องอัดอากาศ การปฏิบัติตามกฎหมายจะช่วยลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บสาหัส

⚠ คำเตือน:

ความเสี่ยงเมื่อทำการสูบลมยางรถ

เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้

การสูบลมที่มากเกินไปอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บและทรัพย์สินเสียหายได้

วิธีการป้องกัน

- ตรวจสอบแรงดันของยางก่อนโดยใช้เกจวัดแรงดันยาง ในขณะที่สูบลม ให้ตรวจสอบแรงดันยางที่ถูกต้องซึ่งระบุไว้บนพื้นผิวด้านข้างของยาง

หมายเหตุ: อุปกรณ์ที่ใช้สำหรับสูบลมยาง เช่น ถังเก็บอากาศอัดและเครื่องอัดอากาศ สามารถใช้สูบลมยางขนาดเล็กหรือวัตถุอื่นๆ ที่คล้ายกันนี้ได้อย่างรวดเร็ว ปรับการจ่ายอากาศให้เท่ากับหรือน้อยกว่าอัตราแรงดันของยาง การป้องกันการสูบลมมากเกินไป ให้ค่อยๆ จ่ายอากาศทีละนิดและตรวจสอบแรงดันอากาศของยางบ่อยๆ โดยใช้เกจวัดยาง

⚠ คำเตือน:

ความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต



เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้

เครื่องอัดอากาศนี้ใช้พลังงานไฟฟ้า เช่นเดียวกับอุปกรณ์ไฟฟ้าอื่นๆ หากไม่ใช้งานอย่างเหมาะสม อาจเกิดไฟฟ้าช็อตได้

วิธีการป้องกัน

- การเดินสายไฟฟ้าหรือการซ่อมซึ่งจำเป็นสำหรับผลิตภัณฑ์นี้ควรดำเนินการโดยช่างซ่อมบำรุงที่มีคุณสมบัติเหมาะสมหรือช่างไฟที่มีใบอนุญาตตามกฎหมายด้านไฟฟ้าระดับท้องถิ่นและประเทศ
- ห้ามใช้งานเครื่องอัดอากาศกลางแจ้งขณะที่ฝนตกหรือในสภาพแวดล้อมที่เปียกชื้น
- ห้ามใช้งานเครื่องอัดอากาศกับอุปกรณ์ป้องกันหรือฝาครอบที่เสียหายหรือไม่ได้ใช้อุปกรณ์ป้องกันดังกล่าว
- เพื่อลดความเสี่ยงจากการเกิดไฟฟ้าช็อต อย่าให้เครื่องโดยฝน เก็บไว้ในที่ร่ม
- อย่าให้เครื่องอัดอากาศโดนฝนหรืออยู่ในสภาวะที่เปียกชื้น เครื่องอัดอากาศที่น้ำเข้าจะมีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตมากขึ้น
- หลีกเลี่ยงไม่ให้ร่างกายสัมผัสพื้นผิวที่มีการเชื่อมต่อกับสายดิน เช่น ท่อ เครื่องนำความร้อน เต้า และตู้เย็น มีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟฟ้าช็อตสูงขึ้น หากร่างกายของคุณสัมผัสกับพื้น

⚠ คำเตือน:

ความเสี่ยงจากการระเบิดหรือไฟไหม้



เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้

เป็นเรื่องปกติที่การสัมผัสทางไฟฟ้าภายในมอเตอร์และสวิตช์แรงดันจะทำให้เกิดประกายไฟเมื่อเครื่องอัดอากาศเริ่มหรือหยุดทำงาน ห้ามใช้งานเครื่องอัดอากาศในสภาพแวดล้อมที่มีไอระเหยไวไฟ การทำเช่นนั้นอาจส่งผลให้ตัวคุณและบุคคลอื่นได้รับบาดเจ็บได้

วิธีการป้องกัน

- ใช้เครื่องอัดอากาศในพื้นที่ที่มีการระบายอากาศที่ดี ไม่มีแก๊สโซลีน หรือไอระเหยที่สามารถละลายได้
- อย่าใช้ขงอเหลวไวไฟในพื้นที่ปิด
- ทำการระบายอากาศในพื้นที่ที่ฉีดพ่นเสมอ

- อยู่ด้านบนหรือในระหว่างการฉีดพ่น และอย่าฉีดพ่นไปทางสถานที่ที่เกิดประกายไฟหรือเปลวไฟ
- เก็บเครื่องอัดอากาศให้ห่างจากพื้นที่ที่ฉีดพ่นให้มากที่สุดเท่าที่จะทำได้ โดยให้มีระยะห่างอย่างน้อย 6.1 m จากพื้นที่ที่ฉีดพ่นและวัสดุไวไฟทั้งหมด
- เก็บวัสดุไวไฟไว้ในพื้นที่ที่มิดชิดโดยให้ห่างจากเครื่องอัดอากาศ

⚠ คำเตือน:

ความเสี่ยงต่อระบบหายใจ



เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้

- อากาศอัดจากเครื่องอัดอากาศไม่ปลอดภัยสำหรับระบบหายใจ กระแสอากาศอาจมีก๊าซคาร์บอนมอนนอกไซด์หรือไอระเหยอื่นๆ หรืออนุภาคจากถังหรือส่วนประกอบอื่นๆ
- วัสดุฉีดพ่น เช่น สี สายทำละลายสี น้ำยาเช็ดสี ยาฆ่าแมลง ยาฆ่าวัชพืช ฯลฯ มีไอระเหยและสารพิษ
- การสูดหายใจเอาไอระเหยจากเครื่องอัดอากาศหรือวัสดุฉีดพ่นอาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บสาหัสได้

วิธีการป้องกัน

- ห้ามสูดหายใจเอาอากาศจากเครื่องอัดอากาศ ไม่ว่าจะโดยตรงหรือจากเครื่องช่วยหายใจที่เชื่อมต่อกับเครื่องอัดอากาศอยู่
- ทำงานในพื้นที่ที่มีการระบายอากาศที่ดี
- อ่านและปฏิบัติตามคำแนะนำด้านความปลอดภัยที่ระบุไว้บนฉลากหรือเอกสารข้อมูลความปลอดภัยสำหรับวัสดุที่คุณฉีดพ่น ใช้เครื่องป้องกันระบบทางเดินหายใจที่ออกแบบมาเพื่อใช้กับการใช้งานเฉพาะ
- อย่าถือเครื่องอัดอากาศในขณะที่ทาสี

⚠ คำเตือน:

ความเสี่ยงจากเสียงรบกวน

- สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันการได้ยินเพื่อป้องกันหูจากเสียงท้อไอเสียและเสียงในระหว่างการทำงาน

⚠ คำเตือน:

ความเสี่ยงจากอากาศอัด



เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้

กระแสอากาศอัดอาจทำให้เนื้อเยื่ออ่อนเสียหาย และอาจทำให้เกิดผื่น เศษเสี้ยว อนุภาคบางเบา และวัตถุขนาดเล็กที่ความเร็วสูง ส่งผลให้ทรัพย์สินเสียหายและเกิดการบาดเจ็บได้

วิธีการป้องกัน

- สวมใส่แว่นนิรภัยที่ได้รับการรับรองซึ่งมีที่ป้องกันด้านข้างเมื่อใช้งานหรือบำรุงรักษาเครื่องอัดอากาศ
- ห้ามหันหน้าหรือหัวสปรายไปทางอวัยวะใดๆ ของร่างกาย หรือที่บุคคลอื่น หรือสัตว์
- ปิดเครื่องอัดอากาศเสมอและไล่แรงดันออกจากท่ออากาศก่อนทำการบำรุงรักษา ติดตั้งเครื่องมือหรืออุปกรณ์เสริมเสมอ

⚠ คำเตือน:

ความเสี่ยงจากชิ้นส่วนเคลื่อนที่



เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้

เครื่องอัดอากาศจะทำงานตามรอบโดยอัตโนมัติเมื่อสวิตช์ On/Auto-Off อยู่ในตำแหน่ง On/Auto หากคุณพยายามซ่อมแซมหรือบำรุงรักษาในขณะที่เครื่องอัดอากาศทำงานหรือเสียบบล็อกอยู่ อาจมีความเสี่ยงที่คุณจะสัมผัสโดนชิ้นส่วนเคลื่อนที่ได้ ซึ่งชิ้นส่วนเคลื่อนที่เหล่านี้อาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บสาหัส

วิธีการป้องกัน

- ปิดสวิตช์ On/Auto-Off และถอดตลับแบตเตอรี่ออกทุกครั้ง หลังจากนั้น ให้ปล่อยแรงดันอากาศออกจนหมดและอุปกรณ์ต่อพ่วงใดๆ ก่อนทำการบำรุงรักษาหรือซ่อมแซม
- ห้ามใช้งานเครื่องอัดอากาศกับอุปกรณ์ป้องกันหรือผ้าครอบที่เสียหายหรือไม่ได้ใช้อุปกรณ์ป้องกันดังกล่าว
- ดูแลผม เสื้อผ้า และถุงมือให้อยู่ห่างจากชิ้นส่วนเคลื่อนที่ เสื้อผ้าที่หลวม เครื่องประดับ หรือผมยาว อาจเข้าไปติดในชิ้นส่วนเคลื่อนที่ได้
- ช่องระบายอากาศอาจปิดชิ้นส่วนเคลื่อนที่และควรหลีกเลี่ยงเช่นกัน

⚠ คำเตือน:

ความเสี่ยงในการเกิดแผลไหม้

- อย่าใช้เครื่องอัดอากาศแบบพกพาโดยที่ประตูหรือส่วนปิดของเครื่องเปิดอยู่
- อย่าเปิดหัวก๊อกก่อนใส่ท่ออากาศ!



เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้

การสัมผัสกับชิ้นส่วนที่ร้อน เช่น ส่วนหัวหรือท่อของทางออกของอากาศของเครื่องอัดอากาศอาจส่งผลให้ผิวหนังไหม้อย่างรุนแรงได้

วิธีการป้องกัน

- ห้ามสัมผัสชิ้นส่วนประกอบที่ร้อนในระหว่างหรือหลังจากการใช้เครื่องอัดอากาศ อย่าใช้ผ้าคลุมป้องกันหรือพยายามทำการบำรุงรักษามากกว่าเครื่องอัดอากาศจะเย็นลงแล้ว
- จับมือจับทุกครั้งเมื่อทำการเคลื่อนที่หรือเคลื่อนย้ายเครื่องอัดอากาศ
- ในระหว่างที่ใช้เครื่องอัดอากาศและภายในหนึ่งชั่วโมงหลังจากใช้งาน อย่าสัมผัสชิ้นส่วนที่ร้อน เช่น กระบอกสูบ หัวกระบอกสูบ และท่อไอเสีย ชิ้นส่วนเหล่านี้จะร้อนและสามารถทำให้เกิดการบาดเจ็บจากผิวไหม้ได้

⚠ คำเตือน:

การเคลื่อนย้าย

- จับมือจับทุกครั้งเมื่อทำการถือ ยก เคลื่อนที่ หรือเคลื่อนย้ายเครื่องอัดอากาศ อย่าพยายามดึงหรือถือเครื่องอัดอากาศด้วยที่อ่อน การทำเช่นนั้นอาจทำให้เครื่องอัดอากาศและ/หรือท่ออ่อนเสียหาย
- ถือเครื่องอัดอากาศด้วยวิธีที่ถูกต้องเสมอ การเคลื่อนย้ายและการยกเครื่องด้วยวิธีที่ผิดอาจทำให้เครื่องอัดอากาศเสียหาย
- มุมเอียงสูงสุดในระหว่างการลากคืออย่างน้อย 30°
- อย่าใช้ยานพาหนะในการลาก
- อย่าวางเครื่องอัดอากาศในพื้นที่การใช้งานที่ไวไฟ อาจเกิดการระเบิด หรือการกักต้อน
- การป้องกันเครื่องเริ่มทำงานโดยไม่ตั้งใจ
 - อย่าถือเครื่องอัดอากาศในระยะทางไกลๆ
 - อย่าถือเครื่องอัดอากาศที่ถึงเต็มไปด้วยอากาศอัด และ

- ยายนำไปไว้ในสถานการณ์ที่อาจทำให้เกิดอันตราย เช่น ในรถยนต์ หรือบนบันได หรือนั่งร้าน

ความปลอดภัยทางไฟฟ้าและแบตเตอรี่

- หลีกเลี่ยงการใช้งานในสภาพแวดล้อมที่อันตราย ห้ามใช้เครื่องมือในพื้นที่เปียกชื้นหรือโดนเมล็ดฝน น้ำที่เข้าไปในเครื่องมือจะเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟฟ้าช็อต
- ป้องกันไม่ให้เกิดการใช้งานโดยไม่ได้ตั้งใจ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสวิตช์อยู่ในตำแหน่งปิด ก่อนติดตั้งชุดแบตเตอรี่หรือทำการยกหรือเคลื่อนย้ายเครื่อง การถือเครื่องโดยที่นิ้ววางอยู่บนสวิตช์หรือเครื่องที่เปิดสวิตช์ไว้จะก่อให้เกิดอุบัติเหตุ
- ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องก่อนทำการปรับเปลี่ยนอุปกรณ์เสริม หรือจัดเก็บเครื่อง มาตรการความปลอดภัยเชิงป้องกันดังกล่าวจะลดความเสี่ยงที่เครื่องจะเริ่มทำงานโดยไม่ได้ตั้งใจ
- ชาร์จไฟใหม่ด้วยเครื่องชาร์จที่ระบุโดยผู้ผลิตเท่านั้น เครื่องชาร์จที่เหมาะสมสำหรับชุดแบตเตอรี่ประเภทหนึ่งอาจมีความเสี่ยงที่จะเกิดไฟไหม้เมื่อใช้กับชุดแบตเตอรี่อีกประเภทหนึ่ง
- ใช้เครื่องกับชุดแบตเตอรี่ที่ออกแบบมาเฉพาะ การใช้ชุดแบตเตอรี่ประเภทอื่นอาจทำให้เสี่ยงที่จะได้รับบาดเจ็บและเกิดไฟไหม้
- เมื่อไม่ใช้งานชุดแบตเตอรี่ ให้เก็บห่างจากวัตถุที่เป็นโลหะอื่น ๆ เช่น คลิปหนีบกระดาษ เหรียญ กุญแจ กรรไกรตัดเล็บ สกรู หรือวัตถุที่เป็นโลหะขนาดเล็กอื่น ๆ ที่สามารถเชื่อมต่อชั่วคราวหนึ่งกับอีกชั่วคราวหนึ่งได้ การลัดวงจรชั่วคราวนี้อาจทำให้ร้อนจัดหรือเกิดไฟไหม้
- ในกรณีที่ใช้งานไม่ถูกต้อง อาจมีของเหลวไหลออกจากแบตเตอรี่ ให้หลีกเลี่ยงการสัมผัส หากสัมผัสโดนของเหลวโดยไม่ตั้งใจ ให้ล้างออกด้วยน้ำ หากของเหลวกระเด็นเข้าตา ให้รีบไปพบแพทย์ ของเหลวที่ไหลออกจากแบตเตอรี่อาจทำให้ผิวหนังระคายเคืองหรือไหม้
- อย่าใช้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องที่เสียหายหรือถูกดัดแปลง แบตเตอรี่ที่เสียหายหรือมีการแก้ไขอาจทำให้เกิดสิ่งที่ไม่ถึงได้ เช่น ไฟไหม้ ระเบิด หรือเสี่ยงต่อการบาดเจ็บ
- อย่าให้ชุดแบตเตอรี่หรือเครื่องโดนไฟหรืออยู่ในอุณหภูมิสูง หากโดนไฟหรืออุณหภูมิสูงเกิน 130°C (265°F) อาจทำให้เกิดการระเบิดได้

- ปฏิบัติตามคำแนะนำในการชาร์จทั้งหมดและอย่าชาร์จชุดแบตเตอรี่และเครื่องนอกช่วงอุณหภูมิที่ระบุในคำแนะนำ การชาร์จไฟที่ไม่เหมาะสมหรืออุณหภูมิที่นอกเหนือไปจากช่วงอุณหภูมิที่ระบุอาจทำให้แบตเตอรี่เสียหายและเป็นการเพิ่มความเสี่ยงในการเกิดไฟไหม้ได้
- ให้บริการซ่อมโดยผู้ซ่อมที่ผ่านการรับรอง โดยใช้ชิ้นส่วนทดแทนที่เหมือนกันเท่านั้น เพราะจะทำให้การใช้ผลิตภัณฑ์มีความปลอดภัย
- อย่าดัดแปลงหรือพยายามซ่อมแซมเครื่องหรือชุดแบตเตอรี่ เว้นแต่จะมีระบุในคำแนะนำสำหรับการใช้งานและการดูแลรักษา

คำแนะนำเพื่อความปลอดภัยที่สำคัญสำหรับดัลลัมแบตเตอรี่

- ก่อนใช้งานดัลลัมแบตเตอรี่ ให้อ่านคำแนะนำและเครื่องหมายเตือนทั้งหมดบน (1) เครื่องชาร์จแบตเตอรี่ (2) แบตเตอรี่ และ (3) ตัวผลิตภัณฑ์ที่ใช้แบตเตอรี่
- อย่าถอดแยกชิ้นส่วนหรือทำการดัดแปลงดัลลัมแบตเตอรี่ เนื่องจากอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
- หากระยะเวลาที่เครื่องทำงานสั้นเกินไป ให้หยุดใช้งานทันที เนื่องจากอาจมีความเสี่ยงที่จะร้อนจัด ไหม้หรือระเบิดได้
- หากสารละลายอิเล็กโทรไลต์กระเด็นเข้าตา ให้ล้างออกด้วยน้ำเปล่าและรีบไปพบแพทย์ทันที เนื่องจากอาจทำให้ตาบอด
- ห้ามลัดวงจรดัลลัมแบตเตอรี่:
 - (1) ห้ามแตะขั้วกับวัตถุที่เป็นสื่อไฟฟ้าใดๆ
 - (2) หลีกเลี่ยงการเก็บดัลลัมแบตเตอรี่ไว้ในภาชนะร่วมกับวัตถุที่เป็นโลหะ เช่น กรรไกรตัดเล็บ เหรียญ ฯลฯ
 - (3) อย่าให้ดัลลัมแบตเตอรี่ถูกน้ำหรือฝน แบตเตอรี่ลัดวงจรอาจทำให้เกิดการไหลของกระแสไฟฟ้า ร้อนจัด ไหม้หรือเสียหายได้
- อุณหภูมิการทำงานของดัลลัมแบตเตอรี่อยู่ระหว่าง 0°C ถึง 40°C (32°F ถึง 104°F)
- อย่าเก็บดัลลัมแบตเตอรี่ไว้ในสถานที่ที่อุณหภูมิอาจลดลงถึง -20°C (-4°F) หรือต่ำกว่า หรือ 40°C (104°F) หรือสูงกว่า
- ห้ามเก็บและใช้เครื่องมือและดัลลัมแบตเตอรี่ไว้ในสถานที่ที่อุณหภูมิสูงถึงหรือเกิน 50 °C (122 °F)

9. ห้ามเผาถลับแบตเตอรี่ทิ้ง แม้ว่าแบตเตอรี่จะเสียหายจนใช้การไม่ได้หรือเสื่อมสภาพแล้ว ถลับแบตเตอรี่อาจจะระเบิดในกองไฟ
10. อย่าถอดตะปู ตัด บด ขั้วง หรือทำถลับแบตเตอรี่หล่นพื้น หรือกระแทกถลับแบตเตอรี่กับวัตถุของแข็ง การกระทำดังกล่าวอาจส่งผลให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนที่สูงเกินไป หรือระเบิดได้
11. ห้ามใช้แบตเตอรี่ที่เสียหาย
12. แบตเตอรี่ลิเทียมไอออนที่มีมาให้ นั้นเป็นไปตามข้อกำหนดของ Dangerous Goods Legislation สำหรับการขนส่งเพื่อการพาณิชย์ เช่น โดยบุคคลที่สาม ตัวแทนขนส่งสินค้า จะต้องตรวจสอบข้อกำหนดพิเศษในด้านการบรรจุหีบห่อหรือการติดป้ายสินค้าในการเตรียมสินค้าที่จะขนส่ง ให้ปรึกษาผู้เชี่ยวชาญด้านวัตถุอันตราย โปรดตรวจสอบข้อกำหนดในประเทศที่อาจมีรายละเอียดอื่นๆ เพิ่มเติม ให้ติดเทปหรือปิดหน้าสัมผัสและห่อแบตเตอรี่ในลักษณะที่แบตเตอรี่จะไม่เคลื่อนที่ไปมาในหีบห่อ
13. เมื่อกำจัดถลับแบตเตอรี่ ให้ถอดถลับแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือและกำจัดในสถานที่ที่ปลอดภัย ปฏิบัติตามข้อบังคับในท้องถิ่นที่เกี่ยวกับการกำจัดแบตเตอรี่
14. ใช้แบตเตอรี่กับผลิตภัณฑ์ที่ระบุโดย Makita เท่านั้น การติดตั้งแบตเตอรี่ในผลิตภัณฑ์ที่ไม่ใช่ตามที่ระบุอาจทำให้เกิดไฟไหม้ ความร้อนสูง ระเบิด หรืออิเล็กทรอนิกส์รั่วไหลได้
15. หากไม่ใช่เครื่องมือเป็นระยะเวลานาน จะต้องถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องมือ
16. ในระหว่างและหลังการใช้งาน ถลับแบตเตอรี่อาจร้อนซึ่งอาจลวกผิวหรือทำให้ผิวหนังไหม้ที่อุณหภูมิต่ำได้ โปรดระมัดระวังในการจัดการกับแบตเตอรี่ที่ร้อน
17. อย่าสัมผัสขั้วของเครื่องมือทันทีหลังจากการใช้งาน เนื่องจากอาจมีความร้อนพอที่จะทำให้ผิวหนังไหม้ได้
18. อย่าปล่อยให้เศษวัสดุ ผุ่นผง หรือดินเข้าไปติดอยู่ในขั้ว รู และร่องของถลับแบตเตอรี่ เนื่องจากอาจทำให้เกิดความร้อน ไฟไหม้ ระเบิด และทำให้เครื่องมือหรือถลับแบตเตอรี่ทำงานผิดปกติ ส่งผลให้โดนลวกหรือเกิดการบาดเจ็บได้
19. หากเครื่องมือไม่รองรับสายไฟแรงดันสูง อย่าใช้ถลับแบตเตอรี่ใกล้กับสายไฟแรงดันสูง เนื่องจากเครื่องมือหรือถลับแบตเตอรี่อาจทำงานผิดปกติหรือเสียหายได้
20. เก็บแบตเตอรี่ให้ห่างจากเด็ก

ปฏิบัติตามคำแนะนำเหล่านี้

⚠️ ข้อควรระวัง: ใช้แบตเตอรี่ของแท้จาก Makita เท่านั้น การใช้แบตเตอรี่ Makita ที่ไม่แท้ หรือแบตเตอรี่ที่ถูกเปลี่ยน อาจทำให้แบตเตอรี่ระเบิด ก่อให้เกิดเพลิงลุกไหม้ การบาดเจ็บ และความเสียหายได้ และจะทำให้การรับประกันของ Makita สำหรับเครื่องมือและแท่นชาร์จของ Makita เป็นโมฆะด้วย

เคล็ดลับในการรักษาอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ให้ยาวนานที่สุด

1. ชาร์จถลับแบตเตอรี่ก่อนที่ไฟจะหมด หยุดการใช้งานแล้วชาร์จประจุไฟฟ้าใหม่ทุกครั้งเมื่อคุณรู้สึกว่าคุณประจุไฟฟ้ากำลังลดลง
2. อย่านำชาร์จถลับแบตเตอรี่ที่มีไฟเต็มแล้ว การชาร์จประจุไฟฟ้ามากเกินไปอาจจะทำให้อายุการใช้งานของถลับแบตเตอรี่สั้นลง
3. ชาร์จประจุไฟฟ้าถลับแบตเตอรี่ในห้องที่มีอุณหภูมิระหว่าง 10 °C - 40 °C ปล่อยให้ถลับแบตเตอรี่เย็นลงก่อนที่จะชาร์จไฟ
4. เมื่อไม่ใช้ถลับแบตเตอรี่ ให้ถอดออกจากเครื่องมือหรือเครื่องชาร์จ
5. ชาร์จไฟถลับแบตเตอรี่หากคุณไม่ต้องการใช้เป็นเวลานาน (เกินกว่าหกเดือน)

บทนำ

ข้อมูลทั่วไป

เครื่องอัดอากาศนี้มาพร้อมกับปั๊มระบบไร้น้ำมันที่ออกแบบให้มีความทนทานและไม่ต้องบำรุงรักษา สามารถใช้เครื่องอัดอากาศนี้สำหรับการยิงตะปูลมและเครื่องยิงหมุดตามที่กำหนดอย่างเหมาะสมได้ มีตัวควบคุมแรงดันอากาศมาไว้สำหรับการใช้งานเหล่านี้

การใช้งานที่กำหนด

เครื่องอัดอากาศนี้ออกแบบมาให้ใช้สำหรับการยิงตะปูลมและการยิงหมุดอย่างเชี่ยวชาญ

คำเตือน: ห้ามใช้เครื่องอัดอากาศนี้สำหรับการใช้งานอื่นที่นอกเหนือจากการใช้กับเครื่องยิงตะปูหรือเครื่องยิงหมุดตามที่กำหนดอย่างเหมาะสม การใช้เครื่องอัดอากาศสำหรับการใช้งานอื่นๆ อาจส่งผลให้ทรัพย์สินเสียหายหรือได้รับบาดเจ็บได้

ควรใช้หม้อแปลงอากาศแยกที่มีฟังก์ชันควบคุมอากาศและ/หรือกำจัดความชื้นและฝุ่นหากจำเป็น

คำเตือน: ใช้เกจวัดความดันเฉพาะสำหรับการอ้างอิงเท่านั้น ตรวจสอบแรงดันอากาศโดยใช้อุปกรณ์วัดสำหรับเปรียบเทียบในระหว่างและหลังจากการสูบลมวัตถุ

คำอธิบายชิ้นส่วนต่างๆ

► หมายเลข 1

1	ตัวกรองอากาศ (ช่องอากาศเข้า)	2	สลับแบตเตอรี่	3	มือจับสำหรับถือ	4	สวิตช์ On/Auto-Off
5	ตัวควบคุม	6	เกจวัดแรงดันช่องทางออกของอากาศ	7	ช่องทางออกของอากาศ (Rc 1/4)	8	ข้อต่อสวมเร็ว (เฉพาะประเทศ)
9	เกจวัดแรงดันตั้ง	10	วาล์วนิรภัย	11	วาล์วระบายน้ำ	12	ถังเก็บอากาศอัด

ข้อควรระวัง: ใช้อุปกรณ์เสริมและอุปกรณ์ต่อพ่วงที่แนะนำสำหรับผลิตภัณฑ์ Makita เสมอ ไม่เช่นนั้นอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้ ใช้อุปกรณ์เสริมและอุปกรณ์ต่อพ่วงเพื่อจุดประสงค์เฉพาะของอุปกรณ์นั้นๆ หากคุณต้องการการช่วยเหลือใดๆ โปรดติดต่อศูนย์บริการของ Makita ในพื้นที่ของคุณ

คำศัพท์

MPa (เมกะปาสคาล): การวัดแรงดันปาสคาล 1 เมกะปาสคาลเท่ากับ 10 bar

แรงดันเริ่มทำงาน: ในขณะที่มอเตอร์หยุดทำงาน แรงดันของถังเก็บอากาศอัดจะลดลงในขณะที่คุณใช้อุปกรณ์เสริมหรือเครื่องมือลมต่อ เมื่อแรงดันของถังลดลงถึงระดับหนึ่ง มอเตอร์จะเริ่มทำงานอีกครั้งโดยอัตโนมัติ การเริ่มทำงานนี้เรียกว่า “แรงดันเริ่มทำงาน”

แรงดันหยุดทำงาน: เมื่อคุณเปิดเครื่องอัดอากาศ เครื่องจะเริ่มทำงาน แรงดันในถังเก็บอากาศอัดจะเริ่มเพิ่มขึ้น เมื่อแรงดันเพิ่มขึ้นถึงระดับหนึ่ง มอเตอร์จะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติเพื่อป้องกันแรงดันของถังเก็บอากาศอัดสูงกว่าอัตราที่กำหนด แรงดันที่มอเตอร์หยุดทำงานนี้เรียกว่า “แรงดันหยุดทำงาน”

การตรวจรับผลิตภัณฑ์

ความเสียหาย: ถังลมใส่เครื่องอัดอากาศแต่ละถังได้รับการทดสอบและตรวจสอบแล้วก่อนการจัดส่ง หากจัดการอย่างไม่เหมาะสม อาจส่งผลให้เกิดความเสียหายระหว่างการขนย้ายและทำให้การทำงานของเครื่องอัดอากาศมีปัญหาได้

ทันทีที่ผลิตภัณฑ์มาถึง ให้ตรวจสอบอุปกรณ์เพื่อดูความเสียหายที่เห็นได้ชัดและที่ซ่อนอยู่เพื่อหลีกเลี่ยงค่าใช้จ่ายที่จะเกิดขึ้นในการแก้ไขปัญหาดังกล่าว ควรทำการตรวจสอบผลิตภัณฑ์แม้จะมีความเสียหายที่กลองขนส่งให้เห็นหรือไม่ หากผลิตภัณฑ์ถูกจัดส่งถึงคุณโดยตรง ให้รายงานความเสียหายต่อบริษัทขนส่งและนัดหมายเพื่อทำการตรวจสอบสินค้าทันที

การติดตั้งและขั้นตอนการเริ่มใช้งาน

สถานที่จัดวางเครื่องอัดอากาศ

วางเครื่องอัดอากาศในพื้นที่ที่สะอาด แห้ง และระบายอากาศได้ดี ตัวกรองอากาศจะต้องไม่มีสิ่งกีดขวาง ซึ่งจะลดการส่งอากาศเข้าไปในเครื่องอัดอากาศ ควรวางเครื่องอัดอากาศให้ห่างจากผนังหรือสิ่งกีดขวางอื่นอย่างน้อย 305 mm ซึ่งอาจกีดขวางการไหลของอากาศ ส่วนหัวและผ้าคลุมของเครื่องอัดอากาศถูกออกแบบมาเพื่อช่วยคลายความร้อนของเครื่องอย่างเหมาะสม หากความชื้นสูง สามารถติดตั้งตัวกรองอากาศบนหัวแปลงของช่องทางออกของอากาศเพื่อลดความชื้นที่มากเกินไปได้ ปฏิบัติตามคำแนะนำที่แนบมาพร้อมกับตัวกรองอากาศเพื่อให้ติดตั้งได้อย่างเหมาะสม

วางเครื่องอัดอากาศบนพื้นผิวที่ราบเรียบโดยให้ตั้งอยู่อย่างมั่นคงบนขาของเครื่อง

คำเตือน: ความเสี่ยงจากการรบกวน

เหตุการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นได้

เครื่องอัดอากาศอาจรบกวนจากโต๊ะ ม้านั่งทำงาน หรือหลังคาและทำให้เครื่องอัดอากาศเสียหายได้ และอาจทำให้ผู้ใช้งานได้รับบาดเจ็บสาหัสหรือถึงแก่ชีวิต

วิธีการป้องกัน

ใช้เครื่องอัดอากาศในตำแหน่งที่มั่นคงเสมอเพื่อป้องกันเครื่องอัดอากาศเคลื่อนที่โดยไม่ตั้งใจ ห้ามใช้เครื่องอัดอากาศบนหลังคาหรือในตำแหน่งที่ยกสูงอื่นๆ ใช้ท่ออากาศเสริมเพื่อเข้าถึงสถานที่ที่อยู่สูง

อุณหภูมิในการทำงาน

อุณหภูมิในการทำงานของเครื่องอัดอากาศคือระหว่าง 0°C ถึง 40°C

ข้อควรระวัง: ห้ามใช้เครื่องอัดอากาศในอุณหภูมิที่ต่ำกว่า 0°C และสูงกว่า 40°C

รอบการทำงาน

แนะนำให้ใช้เครื่องอัดอากาศของ Makita ไม่เกิน 50% ของรอบการทำงาน ซึ่งหมายถึงเครื่องอัดอากาศที่ปั๊มอากาศมากกว่า 50% ในหนึ่งชั่วโมงจะถือว่าใช้งานอย่างไม่เหมาะสม เนื่องจากเครื่องอัดอากาศนี้มีขนาดเล็กเกินไปสำหรับความต้องการอากาศดังกล่าว

ระบบท่อ

ท่อพลาสติกหรือ PVC ไม่ได้ถูกออกแบบมาให้ใช้กับอากาศอัด ไม่ว่าจะอัดแรงดันใด ท่อพลาสติกอาจระเบิดจากแรงดันอากาศได้ ใช้เฉพาะท่อโลหะสำหรับท่อจ่ายอากาศเท่านั้น หากจำเป็นต้องใช้ท่อโลหะ ให้ใช้ท่อที่มีขนาดเดียวกันหรือใหญ่กว่าช่องทางออกของถังเก็บอากาศอัด ท่อที่เล็กเกินไปจะจำกัดการไหลของอากาศ หากท่อยาวกว่า 30.5 m ให้ใช้ขนาดที่ใหญ่กว่าขนาดดังกล่าว ผังสายส่งกำลังไฟฟ้าใต้ดินไว้ใต้เส้นน้ำค้างแข็งและหลีกเลี่ยงโพรงซึ่งอาจเกิดการควบแน่นและเกิดน้ำแข็งได้ ลองใช้แรงดันก่อนผังก่อส่งกำลังไฟฟ้าใต้ดิน เพื่อตรวจสอบให้แน่ใจว่าข้อต่อท่อทั้งหมดไม่รั่วไหล

ระบบป้องกันแบตเตอรี่

เครื่องอัดอากาศนี้มาพร้อมกับระบบป้องกันแบตเตอรี่ ระบบนี้จะตัดไฟที่ส่งไปยังมอเตอร์โดยอัตโนมัติเพื่อยืดอายุการใช้งานของเครื่องอัดอากาศและแบตเตอรี่ เครื่องอัดอากาศจะหยุดทำงานโดยอัตโนมัติในระหว่างการทำงาน หากเครื่องอัดอากาศ/แบตเตอรี่ถูกใช้ภายใต้สภาวะดังต่อไปนี้

ทำงานหนักเกินไป

เครื่องอัดอากาศ/แบตเตอรี่ถูกใช้งานในลักษณะที่ทำให้ดึงกระแสไฟฟ้าสูงผิดปกติ ในสถานการณ์นี้ ให้ปิดเครื่องอัดอากาศและหยุดการใช้งานที่ทำให้เครื่องอัดอากาศทำงานหนักเกินไป จากนั้นให้เปิดเครื่องอัดอากาศเพื่อเริ่มทำงานอีกครั้ง

หากเครื่องอัดอากาศไม่เริ่มทำงาน แบตเตอรี่อาจเกิดความร้อนสูงเกินไป ในสถานการณ์นี้ ให้ปล่อยให้แบตเตอรี่เย็นลงก่อนเปิดเครื่องอัดอากาศอีกครั้ง

กระแสไฟฟ้าของแบตเตอรี่ต่ำ

หากความจุแบตเตอรี่เหลือน้อยเกินไป เครื่องอัดอากาศจะไม่ทำงาน หากคุณเปิดใช้เครื่องมือมอเตอร์จะเริ่มทำงานอีกครั้ง แต่ถักรักจะหยุดทำงาน ในสถานการณ์นี้ ให้ถอดตัวแบตเตอรี่ออกแล้วชาร์จใหม่

การป้องกันจากสาเหตุอื่นๆ

ระบบป้องกันยังได้รับการออกแบบมาสำหรับกรณีอื่นๆ ที่อาจทำให้เครื่องอัดอากาศเสียหาย และทำให้เครื่องมือหยุดทำงานโดยอัตโนมัติ ใช้ขั้นตอนต่อไปนี้เพื่อขจัดสาเหตุต่างๆ เมื่อเครื่องอัดอากาศหยุดชะงักชั่วคราวหรือหยุดทำงาน

1. ปิดเครื่องอัดอากาศ แล้วเปิดอีกครั้งเพื่อเริ่มทำงาน
2. ชาร์จแบตเตอรี่หรือเปลี่ยนเป็นแบตเตอรี่ที่ชาร์จแล้ว
3. ปล่อยให้เครื่องอัดอากาศและแบตเตอรี่เย็นลง

หากอาการไม่ดีขึ้นเมื่อเปิดระบบป้องกันอีกครั้ง ให้ติดต่อศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

การใช้งาน

การใส่หรือการถอดดัลล์แบตเตอรี่

⚠ ข้อควรระวัง: ปิดสวิตช์เครื่องมือก่อนทำการติดตั้งหรือการถอดดัลล์แบตเตอรี่ทุกครั้ง

⚠ ข้อควรระวัง: ถือเครื่องมือและดัลล์แบตเตอรี่ให้แน่นในระหว่างการติดตั้งหรือการถอดดัลล์แบตเตอรี่ หากไม่ถือเครื่องมือและดัลล์แบตเตอรี่ให้แน่น อาจทำให้ดัลล์แบตเตอรี่และเครื่องมือสั่นหลุดมือ และทำให้เครื่องมือและดัลล์แบตเตอรี่เสียหายหรือได้รับบาดเจ็บได้

▶ **หมายเลข 2:** 1. ซีลสีแดง 2. ปุ่ม 3. ดัลล์แบตเตอรี่

เมื่อต้องการถอดดัลล์แบตเตอรี่ ให้เลื่อนปุ่มที่ด้านหน้าของดัลล์แล้วดึงออกจากเครื่องมือ

การติดตั้งดัลล์แบตเตอรี่ ให้จัดตำแหน่งลิ้นของดัลล์แบตเตอรี่ให้ตรงกับร่องของเครื่อง แล้วเลื่อนเข้าที่ ใส่ดัลล์แบตเตอรี่เข้าจนสุดจนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกล็อคเข้าที่ หากยังเห็นซีลสีแดงตามที่แสดงในภาพ แสดงว่าดัลล์แบตเตอรี่ยังไม่ล็อคเข้าที่

⚠ ข้อควรระวัง: ให้ดันดัลล์แบตเตอรี่เข้าจนสุดจนไม่เห็นซีลสีแดงอีก ไม่เช่นนั้น ดัลล์แบตเตอรี่อาจหลุดออกจากเครื่องมือทำให้คุณหรือคนรอบข้างได้รับบาดเจ็บ

⚠ ข้อควรระวัง: อย่าฝืนติดตั้งดัลล์แบตเตอรี่โดยใช้แรงมากเกินไป หากดัลล์แบตเตอรี่ไม่เลื่อนเข้าไปโดยง่าย แสดงว่าใส่ไม่ถูกต้อง

การระบุระดับพลังงานแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่

กดปุ่ม ตรวจสอบ บนดัลล์แบตเตอรี่เพื่อดูปริมาณแบตเตอรี่ที่เหลือ ไฟแสดงสถานะจะสว่างขึ้นเป็นเวลาสองสามวินาที

▶ **หมายเลข 3:** 1. ไฟแสดงสถานะ 2. ปุ่มตรวจสอบ

ไฟแสดงสถานะ			แบตเตอรี่ที่เหลือ
ไฟสว่าง	ดับ	กะพริบ	
■■■■	■■■■	■■■■	75% ถึง 100%
■■■■	■■■■	□	50% ถึง 75%
■■■■	■■■■	□□	25% ถึง 50%
■■■■	□□□□	□□□□	0% ถึง 25%
■□□□	□□□□	□□□□	ชาร์จไฟแบตเตอรี่
■■■■	■■■■	□□□□	แบตเตอรี่อาจจะเสีย
□□□□	□□□□	■■■■	

หมายเหตุ: ขึ้นอยู่กับสภาพการใช้งานและอุณหภูมิ โดยรอบ การแสดงสถานะอาจจะแตกต่างจากปริมาณแบตเตอรี่จริงเล็กน้อย

หมายเหตุ: ไฟแสดงสถานะดวงแรก (ซ้ายสุด) จะกะพริบเมื่อระบบป้องกันแบตเตอรี่ทำงาน

คำอธิบายการทำงาน

⚠ คำเตือน: ความเสี่ยงจากเสียงรบกวน

- สวมใส่อุปกรณ์ป้องกันการได้ยินเพื่อป้องกันหูจากเสียงที่ก่อให้เกิดเสียงและเสียงในระหว่างการทำงาน

วาล์วระบายน้ำ:

วาล์วระบายน้ำตั้งอยู่ที่ด้านท้ายของถังเก็บอากาศอัด และใช้เพื่อระบายของเหลวที่เกิดจากควบแน่นหลังการใช้งานแต่ละครั้ง

ระบบปิดเครื่องโดยอัตโนมัติ:

หากเครื่องอัดอากาศดับลงโดยอัตโนมัติก่อนทำงานถึงแรงดันหยุดทำงานปกติ:

- ให้ปรับสวิตช์ On/Auto-Off ไปที่ตำแหน่ง "Off"
- ถอดดัลล์แบตเตอรี่
- รอจนกระทั่งเครื่องอัดอากาศเย็นลง (ประมาณ 10 min.)
- ติดตั้งดัลล์แบตเตอรี่

5. ปรับสวิตช์ On/Auto-Off ไปที่ตำแหน่ง “On/Auto”

สวิตช์ ON/AUTO - OFF:

ปรับสวิตช์นี้ไปที่ตำแหน่งเปิด (I) เพื่อจ่ายไฟไปที่สวิตช์แรงดันโดยอัตโนมัติ และตำแหน่งปิด (0) เพื่อหยุดการจ่ายไฟเมื่อใช้เครื่องอัดอากาศเสร็จ หรือเมื่อเครื่องอัดอากาศถูกวางทิ้งไว้โดยไม่ได้ใช้งาน

คำเตือน: ปิด (0) สวิตช์ On/Auto-Off ทุกครั้งเมื่อไม่ได้ใช้งาน

ข้อควรระวัง: เมื่อถือเครื่องมือ ให้ปิด (0) สวิตช์ On/Auto-Off

ตัวกรองอากาศ (ช่องอากาศเข้า):

ดูแลตัวกรองอากาศให้สะอาดเสมอ อย่าใช้เครื่องอัดอากาศโดยที่ไม่มีตัวกรองอากาศ เครื่องอัดอากาศจะไม่ทำงานอย่างเต็มประสิทธิภาพหากตัวกรองอากาศสกปรก ก่อนใช้เครื่องอัดอากาศ ตรวจสอบทุกครั้งว่าตัวกรองอากาศสะอาด หากตัวกรองอากาศไม่สะอาด ให้ทำความสะอาดตัวกรองหรือเปลี่ยนส่วนประกอบตัวกรองอันใหม่

ปั๊มของเครื่องอัดอากาศ:

ในการอัดอากาศ ลูกสูบจะเคลื่อนที่ขึ้นและลงในกระบอกสูบในระยั้งกลาง อากาศจะถูกดึงผ่านวาล์วอากาศเข้า วาล์วไอเสียจะยังคงปิดอยู่

เมื่อลูกสูบชักขึ้น อากาศจะถูกอัด วาล์วอากาศเข้าจะปิดและอากาศอัดจะถูกดันออกผ่านวาล์วไอเสีย ผ่านท่อช่องทางออกของอากาศ ผ่านเช็ควาล์ว และเข้าสู่ถังเก็บอากาศอัด อากาศที่ไม่สามารถใช้ได้จะยังไม่ถูกนำมาใช้งานกระทั่งเครื่องอัดอากาศเพิ่มแรงดันของถังอากาศขึ้นไปมากกว่าแรงดันที่กำหนดที่ช่องทางออกของอากาศ

เช็ควาล์ว:

เมื่อเครื่องอัดอากาศกำลังทำงาน เช็ควาล์วจะ “เปิด” เพื่อให้อากาศอัดเข้าไปในถังอากาศ

เมื่อเครื่องอัดอากาศทำงานถึงแรงดัน “หยุดทำงาน” เช็ควาล์วจะ “ปิด” เพื่อให้มีแรงดันอากาศเหลืออยู่ในถังเก็บอากาศอัด

สวิตช์แรงดัน:

สวิตช์แรงดันจะทำให้มอเตอร์ทำงานโดยอัตโนมัติ เมื่อแรงดันถึงอากาศลดลงถึงแรงดัน “เริ่มทำงาน” ที่กำหนดมาจากโรงงาน และจะหยุดการทำงานของมอเตอร์เมื่อแรงดันของถังเก็บอากาศอัดสูงถึงแรงดัน “หยุดทำงาน” ที่กำหนดมาจากโรงงาน

วาล์วนิรภัย:

หากสวิตช์แรงดันไม่ปิดเครื่องอัดอากาศตามการตั้งค่าแรงดัน “หยุดทำงาน” วาล์วนิรภัยจะป้องกันแรงดันสูงโดย “ตั้งออก” ตามแรงดันที่กำหนดมาจากโรงงาน ซึ่งจะสูงกว่าการตั้งค่า “หยุดทำงาน” ของสวิตช์แรงดัน

เกจวัดแรงดันช่องทางออกของอากาศ:

เกจวัดแรงดันช่องทางออกของอากาศจะแสดงแรงดันอากาศที่สามารถใช้ได้ที่ด้านทางออกของตัวควบคุม แรงดันนี้จะควบคุมโดยตัวควบคุมและจะน้อยกว่าหรือเท่ากับแรงดันถังเก็บอากาศอัดเสมอ

เกจวัดแรงดันถังเก็บอากาศอัด:

เกจวัดแรงดันถังเก็บอากาศอัดจะแสดงแรงดันอากาศในถังตัวควบคุม:

แรงดันอากาศที่มาจากถังเก็บอากาศอัดจะถูกควบคุมโดยปั๊มหมุนตัวควบคุม หมุนปั๊มหมุนตามเข็มนาฬิกาเพื่อเพิ่มแรงดันและทวนเข็มนาฬิกาเพื่อลดแรงดัน เพื่อหลีกเลี่ยงการปรับอีกครั้งเล็กน้อยหลังจากเปลี่ยนการตั้งค่าแรงดัน ให้ปรับแรงดันต่ำกว่าแรงดันที่ต้องการเสมอ เมื่อลดการตั้งค่าจากสูงไปต่ำ ลำดับแรกให้ลดแรงดันให้น้อยกว่าแรงดันที่ต้องการแรงดันอากาศที่ควบคุมช่องทางออกของอากาศอาจถูกปรับในขณะที่คุณใช้อุปกรณ์เสริม ทั้งนี้ขึ้นอยู่กับข้อกำหนดด้านแรงดันอากาศของอุปกรณ์เสริมเฉพาะแต่ละชิ้น

ช่องทางออกของอากาศ:

สำหรับเครื่องมือลมที่มีแรงดันปกติ ให้ใช้แรงดันสูงสุด

ของช่องทางออกของอากาศ 0.93 MPa (9.3 bar)

เมื่อใช้ข้อต่อสวมเร็วที่มีจำหน่ายทั่วไป ให้ติดตั้งเข้ากับช่องทางอากาศออกโดยใช้ประแจสองอันตามที่แสดงในภาพ

► **หมายเลข 4:** 1. ช่องทางออกของอากาศ 2. ข้อต่อสวมเร็ว 3. ประแจ

หมายเหตุ: หากข้อต่อสวมเร็วไม่มีที่ซึลอากาศ เราแนะนำให้ใช้มาตรการที่เหมาะสม เช่น เทปซิล

รายการตรวจสอบเมื่อเริ่มทำงานในแต่ละวัน

คำเตือน: อย่าใช้เครื่องมือไฟฟ้า หากสวิตช์ไม่สามารถเปิดปิดได้ เครื่องมือไฟฟ้าที่ควบคุมด้วยสวิตช์ไม่ได้จะเป็นอันตรายและต้องได้รับการซ่อมแซม

การเชื่อมต่อท่อ

คำเตือน: ความเสี่ยงในการใช้งานที่ไม่ปลอดภัย

- จับท่อให้แน่นด้วยมือเมื่อทำการติดตั้งเพื่อป้องกันท่อระเบิด การสูญเสียการควบคุมที่อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บและทรัพย์สินเสียหายได้
- ปฏิบัติตามกฎด้านความปลอดภัยทั้งหมดที่แนะนำโดยผู้ผลิตของท่อ หัวเชื่อมต่อ เครื่องมือลม และอุปกรณ์เสริมนอกจากกฎด้านความปลอดภัยทั้งหมดของเครื่องอัดอากาศ การปฏิบัติตามกฎเหล่านี้จะช่วยลดความเสี่ยงจากการได้รับบาดเจ็บสาหัส

1. ก่อนใส่ท่ออากาศหรืออุปกรณ์เสริม ตรวจสอบให้แน่ใจว่าก้านสวิตช์ On/Auto-Off ถูกตั้งไว้ที่ “Off” แบตเตอรี่ถูกถอดออก และปิดตัวควบคุมอากาศหรือวาล์วปิดแล้ว
2. ต่อท่อและอุปกรณ์เสริม แร่งดันอากาศที่มากเกินไปจะทำให้มีความเสี่ยงในการระเบิดที่เป็นอันตราย ตรวจสอบอัตราแรงดันสูงสุดของเครื่องมือลมและอุปกรณ์เสริมจากผู้ผลิต แร่งดันช่องทางออกของตัวควบคุมจะต้องไม่เกินกว่าอัตราแรงดันสูงสุด

ข้อสังเกต: แนะนำให้ใช้แรงดันอากาศที่สูงกว่า 0.7 MPa (7 bar) ท่อลำเลียงควรประกอบเข้ากับสายนิรภัย เช่น ลวดสลิง

3. ดัดตั้งสลิงแบตเตอรี่ และปรับสวิตช์ On/Auto - Off ไปที่ “On/Auto” แล้วปล่อยให้แรงดันถึงเพิ่มขึ้น มอเตอร์จะหยุดทำงานเมื่อแรงดันถึงถึงแรงดัน “หยุดทำงาน”
4. เปิดตัวควบคุมโดยหมุนปุ่มตามเข็มนาฬิกา ปรับตัวควบคุมตามการตั้งค่าแรงดันที่ถูกต้อง เครื่องอัดอากาศพร้อมแล้วสำหรับการใช้งาน
5. ใช้เครื่องอัดอากาศในพื้นที่ที่มีการระบายอากาศที่ดี และไม่มีแก๊สโซลีน หรือไอระเหยของสารละลายอื่นๆ เสมอ อย่ายใช้เครื่องอัดอากาศใกล้กับพื้นที่ที่ผิดปกติ

เมื่อใช้งานเสร็จ:

การถอดท่อ

คำเตือน: ความเสี่ยงในการใช้งานที่ไม่ปลอดภัย

- จับท่อให้แน่นด้วยมือเมื่อถอดท่อออกเพื่อป้องกันท่อระเบิด การสูญเสียการควบคุมท่ออาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บและทรัพย์สินเสียหายได้
- ถังเก็บอากาศอัดมีอากาศที่มีแรงดันสูง ดูแลใบหน้าและอวัยวะของร่างกายให้อยู่ห่างจากช่องระบายน้ำ สวมใส่แว่นตานิรภัยที่มีป้องกันด้านข้างทุกครั้งเมื่อทำการระบายน้ำ เนื่องจากเศษต่างๆ อาจกระเด็นเข้าไปในใบหน้าที่ของคุณได้

1. ตั้งสวิตช์ On/Auto - Off ไปที่ “Off” และถอดสลิงแบตเตอรี่ออก
2. หมุนตัวควบคุมทวนเข็มนาฬิกาเพื่อตั้งค่าแรงดันช่องทางออกให้เป็นศูนย์
3. ถอดเครื่องมือลมหรืออุปกรณ์เสริมออก
4. เปิดวาล์วระบายน้ำที่ตั้งอยู่กึ่งกลางของถังเก็บอากาศอัด แรงดันถึงควรต่ำกว่า 0.14 MPa (1.4 bar) เมื่อทำการระบายน้ำในถังเก็บอากาศอัด
5. เอียงถังเพื่อให้วาล์วระบายอยู่ด้านล่างโดยตรงแล้วระบายน้ำออก

คำเตือน: ความเสี่ยงในการระเบิด

เอียงถังเพื่อระบายน้ำออก

คำเตือน: การระบายน้ำในถัง ให้เปิดวาล์วระบายน้ำข้างๆ จากนั้นเอียงเครื่องอัดอากาศจนน้ำที่สะสมอยู่ออกจนหมด ดูแลใบหน้าและดวงตาให้ห่างจากวาล์วระบายน้ำ

คำเตือน: น้ำจะควบแน่นในถังเก็บอากาศอัด หากไม่ระบายน้ำออก น้ำจะกัดกร่อนและทำให้ถังเก็บอากาศอัดเสื่อมสภาพซึ่งทำให้เกิดความเสี่ยงที่ถึงจะทะลุ

ข้อสังเกต: ความเสี่ยงที่จะเกิดความเสียหายต่อทรัพย์สิน

ระบายน้ำออกจากถังเก็บอากาศอัดเสมอ น้ำอาจมีน้ำมันและสนิมซึ่งทำให้เกิดคราบได้

หมายเหตุ: หากวาล์วระบายน้ำปิดอยู่ ให้ปล่อยแรงดันอากาศออกจนหมด จากนั้นถอดวาล์วออก ทำความสะอาด แล้วติดตั้งกลับเข้าที่อีกครั้ง

หมายเหตุ: อากาศอัดจะทำให้เกิดของเหลวจากการควบแน่นสะสมในถัง ตัวกรอง หรือชิ้นส่วนอื่นๆ ของหลอดกล่าวมีส่วนประกอบของน้ำมันหล่อลื่นและ/หรือสสารที่อาจถูกควบคุม ปฏิบัติตามข้อบังคับในภูมิภาคของคุณ เมื่อทำการกำจัดของเหลวจากการควบแน่น

6. หลังระบายน้ำออกแล้ว ให้ปิดวาล์วระบายน้ำ จากนั้นสามารถนำเครื่องอัดอากาศไปเก็บได้

คำเตือน: ระบายน้ำออกจากถังเก็บอากาศอัดอย่างเหมาะสม การระบายน้ำในถังเก็บอากาศอัดที่ไม่เหมาะสมอาจส่งผลให้เกิดการกัดกร่อนและถังอาจระเบิดได้ การระเบิดของถังอาจนำไปสู่การบาดเจ็บและทรัพย์สินเสียหาย

การบำรุงรักษา

คำเตือน: ห้ามใช้เครื่องอัดอากาศที่ทำงานผิดปกติ

หากเครื่องอัดอากาศทำงานผิดปกติ ส่งเสียงหรือสั่นแบบผิดปกติ ให้หยุดใช้งานทันที และนำไปซ่อมที่ศูนย์บริการที่ได้รับบริการรับรองของ Makita

คำเตือน: ใช้เฉพาะอะไหล่ของแท้ของ Makita เท่านั้น อะไหล่ที่ไม่ได้ผลิตโดย Makita จะไม่ได้รับการรับประกัน และอาจนำไปสู่การทำงานผิดปกติและการบาดเจ็บได้ อะไหล่ของแท้ของ Makita มีจำหน่ายที่ตัวแทนจำหน่ายที่ได้รับการรับรอง

คำเตือน: เครื่องอัดอากาศจะทำงานตามรอบโดยอัตโนมัติเมื่อเปิดเครื่อง เมื่อทำการบำรุงรักษา คุณอาจได้รับความเสี่ยงจากแหล่งจ่ายไฟ อากาศอัด หรือชิ้นส่วนเคลื่อนที่ ซึ่งอาจทำให้คุณได้รับบาดเจ็บได้ ก่อนทำการบำรุงรักษาหรือซ่อมแซมใดๆ ให้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดดัลล์แบตเตอรี่ จากนั้นไล่แรงดันอากาศออกจนหมดก่อน

ข้อควรระวัง: ตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องมือและถอดดัลล์แบตเตอรี่ออกก่อนทำการตรวจสอบหรือบำรุงรักษา

ข้อสังเกต: ห้ามใช้แก๊สโซลีน เบนซิน ทินเนอร์ แอลกอฮอล์ หรือสิ่งที่คล้ายกันนี้ เนื่องจากอาจทำให้สีซีดจาง เสียรูป หรือแตกร้าวได้

เพื่อความปลอดภัยและนำเชื้อถือของผลิตภัณฑ์ ควรให้ศูนย์บริการหรือโรงงานที่ผ่านการรับรองจาก Makita เป็นผู้ดำเนินการซ่อมแซม บำรุงรักษาและทำการปรับตั้งอื่นๆ นอกจากนี้ให้ใช้อะไหล่ของแท้จาก Makita เสมอ

เพื่อให้การทำงานมีประสิทธิภาพและเครื่องอัดอากาศมีอายุการใช้งานที่ยาวนาน ควรจัดเตรียมตารางการบำรุงรักษา และทำการบำรุงรักษาตามตารางที่กำหนด ขั้นตอนต่อไปนี้จะถูกปรับตามเครื่องในสภาพแวดล้อมการทำงานปกติที่ใช้ในแต่ละวัน หากจำเป็น ควรปรับตารางการบำรุงรักษาให้เหมาะสมกับสภาวะการใช้งานเครื่องอัดอากาศ การปรับเปลี่ยนตารางจะขึ้นอยู่กับจำนวนชั่วโมงการทำงานและสภาพแวดล้อมการทำงาน เครื่องอัดอากาศที่ทำงานในสภาพแวดล้อมที่สกปรกมากๆ และ/หรือรุนแรงจะต้องตรวจสอบเพื่อบำรุงรักษาบ่อยขึ้น

กิจกรรมในการบำรุงรักษา

1. ระบายน้ำออกจากถังเก็บอากาศอัด เครื่องแยกความชื้นใดๆ หรือตัวควบคุมตัวกรองอากาศ
2. ตรวจสอบเสียงรบกวนและ/หรือการสั่นที่ผิดปกติ
3. ตรวจสอบตัวกรองอากาศ และเปลี่ยนใหม่หากจำเป็น
4. ตรวจสอบท่ออากาศและอุปกรณ์เชื่อมต่อว่ามีคราบไคลหรือไม่ และแก้ไขหากจำเป็น เมื่อทำงานครบปีหรือหากตรวจพบปัญหา ให้ตรวจสอบสภาพของเช็ควาล์ว เปลี่ยนเช็ควาล์วใหม่หากมีความเสียหายหรือชำรุด
5. หมั่นขันสกรู สลักเกลียว และฝาครอบทั้งหมดให้แน่นอยู่เสมอ ตรวจสอบสภาพเป็นประจำ

คำเตือน: หมั่นขันสกรู สลักเกลียว และฝาครอบให้แน่นอย่างเพียงพอ หากแผ่นสกรูหรือฝาครอบหลวม อาจส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บหรือทรัพย์สินเสียหายได้

ระยะการตรวจสอบและบำรุงรักษาที่แนะนำ

ตรวจสอบและบำรุงรักษาเครื่องอัดอากาศภายในระยะเวลาที่ระบุในตารางต่อไปนี้

ชิ้นส่วน	การดำเนินการ	รายวัน (ก่อน/หลังใช้งาน)	รายสัปดาห์	รายเดือน	รายไตรมาส
โดยรวม	การตรวจสอบเสียงและการสั่นผิดปกติ	✓	-	-	-
	ทำความสะอาดสิ่งสกปรกและฝุ่นด้วยลมแห้ง	-	✓	-	-
ท่อและอุปกรณ์เชื่อมต่อ	ตรวจสอบการรั่วไหล	✓	-	-	-
ถังเก็บอากาศอัด	ไล่อากาศและระบายของเหลวที่ควบแน่นทั้งหมดในถังเก็บอากาศอัด (เปิดวาล์วระบายน้ำ)	✓	-	-	-
	ตรวจสอบรอยขีดข่วน รอยยุบ หรือการรั่วไหล	✓	-	-	-
	ตรวจสอบสนิม รูเล็กๆ หรือตำหนิต่างๆ ที่อาจทำให้เครื่องอัดอากาศไม่ปลอดภัย	-	-	-	✓
สลักเกลียวและน็อต	ตรวจสอบการขันแน่น	-	✓	-	-
มือจับ	เช็ดน้ำมันและจาระบีออก	-	✓	-	-
แรงดันหยุดทำงาน	ตรวจสอบและปรับ	-	✓	-	-
ตัวกรองอากาศ	ทำความสะอาดและเปลี่ยนหากจำเป็น	-	-	✓	-

การหล่อลื่น

เก็บเครื่องอัดอากาศในสถานที่ที่สะอาดและแห้ง

เครื่องอัดอากาศนี้มาพร้อมกับปั๊มระบบไร้น้ำมันที่ออกแบบให้มีความทนทานและไม่ต้องบำรุงรักษา

การเก็บรักษา

ก่อนจัดเก็บเครื่องอัดอากาศ ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ทำสิ่งเหล่านี้แล้ว

- ทบทวนส่วน "การบำรุงรักษา" และ "การทำงาน" และทำการบำรุงรักษาตามความจำเป็น ระบายน้ำออกจากถังเก็บอากาศอัดแล้ว
- ทำการป้องกันท่ออากาศจากความเสียหาย (เช่น ถูกเหยียบหรือวิ่งทับ)

การแก้ไขปัญหา

ก่อนนำไปซ่อม ให้ทำการตรวจสอบด้วยตัวเองก่อน หากพบปัญหาที่ไม่มีคำอธิบายในคู่มือการใช้งาน อย่าพยายามถอดแยกเครื่องมือ

สภาวะความผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้ (การทำงานผิดปกติ)	การแก้ไข
เครื่องอัดอากาศไม่ทำงาน	ความจุแบตเตอรี่เหลือน้อย	นำตลับแบตเตอรี่ไปชาร์จอีกครั้ง
	สวิตช์แรงดันชาร์จ	สอบถามศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองใกล้บ้านคุณ เพื่อรับการซ่อม
	แรงดันถังเกินแรงดันเริ่มทำงานของสวิตช์แรงดัน	เครื่องอัดอากาศจะทำงานเมื่อแรงดันถังลดถึงแรงดันเริ่มทำงาน
	ระบบปิดเครื่องอัตโนมัติทำงาน	ปิดเครื่องอัดอากาศ ถอดตลับแบตเตอรี่ ติดตั้งตลับแบตเตอรี่หลังจากเครื่องอัดอากาศเย็นลงแล้ว
	มอเตอร์ชาร์จ	สอบถามศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองใกล้บ้านคุณ เพื่อรับการซ่อม
การปล่อยวาล์วนิรภัย	แรงดันหยุดทำงานของสวิตช์แรงดันสูงเกินไป	สอบถามศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองใกล้บ้านคุณ เพื่อรับการซ่อม
	วาล์วนิรภัยชาร์จ	สอบถามศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองใกล้บ้านคุณ เพื่อรับการซ่อม
ระบบปิดอัตโนมัติทำงานช้าๆ	การระบายอากาศไม่ดี อุดหนุมิห้องสูงเกินไป	ย้ายเครื่องอัดอากาศไปไว้ในบริเวณที่มีการระบายอากาศที่ดี
	โอเวอร์โวลตททางไฟฟ้า	ปิดเครื่องอัดอากาศและปล่อยให้เย็นลง ถอดและติดตั้งตลับแบตเตอรี่อีกครั้ง
	มอเตอร์ชาร์จ	สอบถามศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองใกล้บ้านคุณ เพื่อรับการซ่อม
มีอากาศรั่วอย่างต่อเนื่องหลังจากเครื่องอัดอากาศหยุดทำงาน	ท่ออากาศและอุปกรณ์เชื่อมต่อหลวม	ตรวจสอบการเชื่อมต่อทั้งหมดด้วยน้ำผสมสบู่ แล้วขันให้แน่น
	วาล์วระบายน้ำหลวมหรือเปิดอยู่	ขันปิดวาล์วระบายน้ำให้แน่น
	อากาศรั่วจากเซ็นควาล์ว	สอบถามศูนย์บริการที่ได้รับการรับรองใกล้บ้านคุณ เพื่อรับการซ่อม

สภาวะความผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้ (การทำงานผิดปกติ)	การแก้ไข
เครื่องอัดอากาศทำงานอย่างต่อเนื่อง	ตัวกรองอากาศสกปรก	ทำความสะอาดตัวกรองอากาศหรือเปลี่ยนส่วนประกอบของตัวกรอง
	ท่ออากาศและอุปกรณ์เชื่อมต่อชำรุด	ตรวจสอบการเชื่อมต่อทั้งหมดและขันให้แน่น
	วาล์วระบายน้ำหลวมหรือเปิดอยู่	ขันปิดวาล์วระบายน้ำให้แน่น
	สวิตช์แรงดันชำรุด	สอบถามศูนย์บริการที่ได้รับบริการรับรองใกล้บ้านคุณ เพื่อรับการซ่อม
	มีการใช้อากาศมากเกินไป	ลดการใช้อากาศลง เครื่องอัดอากาศอาจใหญ่ไม่พอสำหรับข้อกำหนดของเครื่องมือ แนะนำให้ใช้เครื่องอัดอากาศไม่เกิน 50% ของรอบการทำงาน
	ปั๊มของเครื่องอัดอากาศชำรุด (แหวนลูกสูบชำรุดหรือวาล์วทางเข้า/ทางออกเสีย)	สอบถามศูนย์บริการที่ได้รับบริการรับรองใกล้บ้านคุณ เพื่อรับการซ่อม

อุปกรณ์เสริม

คำเตือน: ขอแนะนำให้ใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมของ Makita หรืออุปกรณ์ต่อพ่วงเหล่านี้กับเครื่องมือของ Makita ที่ระบุในคู่มือ การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอื่นอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัสได้

คำเตือน: ใช้อุปกรณ์เสริมของ Makita หรืออุปกรณ์ต่อพ่วงตามวัตถุประสงค์ที่ระบุไว้เท่านั้น การใช้อุปกรณ์เสริมหรืออุปกรณ์ต่อพ่วงอย่างไม่เหมาะสมอาจทำให้ได้รับบาดเจ็บสาหัส

หากต้องการทราบรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับอุปกรณ์เสริมเหล่านี้ โปรดสอบถามศูนย์บริการ Makita ใกล้บ้านคุณ

- ท่ออากาศ
- แบตเตอรี่และเครื่องชาร์จ Makita ของแท้

หมายเหตุ: อุปกรณ์บางรายการอาจจะรวมอยู่ในชุดเครื่องมือเป็นอุปกรณ์มาตรฐาน ซึ่งอาจแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศ

規格

型號：	AC001G
L/min @ 0.62 MPa (L/min @ 6.2 bar)	34 L/min
復載壓力	0.72 MPa (7.2 bar)
卸載壓力	0.93 MPa (9.3 bar)
出口最大壓力	0.93 MPa (9.3 bar)
孔徑 x 衝程 x 數量	36 mm x 30 mm x 1
馬達轉速	6,000 min ⁻¹ (rpm)
儲槽尺寸	7.6 L
潤滑	無油
額定電壓	D.C. 36 V - 40 V (最大)
尺寸 (長 × 寬 × 高)	302 mm x 434 mm x 382 mm
淨重	11.6 - 12.2 kg

- 生產者保留變更規格不另行通知之權利。
- 規格和電池組可能因銷往國家之不同而異。

適用的電池組與充電器

電池組	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* *：推薦的電池
充電器	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- 上述某些電池組與充電器可能會因居住地區而無法使用。

⚠警告：務必使用上述的 **Makita (牧田) 電池組與充電器**。使用任何其他電池組與充電器可能會導致受傷和/或火災。

注：電池組與充電器皆未隨附。

符號

以下顯示本設備可能使用的符號。在使用工具前，請務必理解其涵義。



請仔細閱讀使用說明書。



特別小心和注意。



有觸電風險。
小心：對壓縮機進行任何操作之前，務必先將電池組取下。



有高溫風險。
小心：壓縮機中的部分零件可能會達到高溫。



有意外啟動風險。
注意，壓縮機可能會在停電和後續重設的情況下自動啟動。



請配戴護目鏡。



請配戴護耳罩。





僅用於歐洲國家

由於本設備中存有危險組件，廢棄電氣與電子設備、蓄電池與電池可能會對環境與人體健康產生負面影響。

請勿將電氣與電子器具或電池和家庭廢棄物一同處理！

根據針對廢棄電氣與電子設備、蓄電池與電池及廢棄蓄電池與電池制訂的歐洲指令及其對本國法律的修改版，應依照環境保護法規個別存放廢棄電氣設備、電池與蓄電池，並將其送至都市垃圾獨立回收點。

這類設備會在設備上以打叉的滑輪垃圾桶作為符號標示。



符合歐盟戶外噪音指令的保證聲功率位準。

符合 UKCA 戶外噪音指令的保證聲功率位準。



符合澳洲 NSW 噪音控制條例的聲功率位準

重要安全須知

妥善保存這些手冊。

⚠ 警告：

- 不當操作或保養本產品可能會導致嚴重傷害和財產損失。
- 務必閱讀和理解所有警告和操作說明後，才可使用本設備。
- 請妥善保存本使用說明書，以供日後參考和提供他人說明。若要將壓縮機和氣動工具借出時，請借給已確定有使用經驗的人，並將本使用說明書一併借出。
- 若為初次使用或無使用經驗的操作人員，應接受操作訓練。切勿讓兒童或不熟悉說明的人員使用壓縮機和氣動工具。

⚠ 警告：

作業區域安全

- 請保持作業區域清潔和明亮。雜亂或陰暗的場所會引發事故。
- 請勿在爆炸性氣體中操作壓縮機，例如有可燃液體、氣體或粉塵的環境。壓縮機產生的火花可能會引燃粉塵或氣體。

- 操作氣動工具時，不可讓旁觀者、兒童和訪客接近。操作時分心會導致您操作失控。請避免工作區域內的其他人員受到碎屑和火花等碎片影響。視需要提供擋板或隔離罩。禁止孩童進入工作區域。
- 適當的室溫為 **+5°C 至 +30°C**（最大為 **0°C 至 +40°C**）。

⚠ 警告：

未安全操作的風險

可能會發生的情況

若未安全操作高壓空氣壓縮機，可能會導致您或其他人嚴重受傷。

如何預防

- 查看並瞭解本手冊中所述的所有使用說明和警告。
- 熟悉高壓空氣壓縮機的操作與控制方法。
- 確保操作區域無人、寵物和障礙物。
- 務必使孩童遠離高壓空氣壓縮機。
- 請勿在感覺疲勞或者在酒精或藥物影響下操作產品。務必隨時保持警覺。操作時分心會導致您操作失控。
- 切勿損壞本產品的安全功能。
- 在操作區域中配備滅火器。
- 若機器有零件遺失、損壞或未經授權，請勿操作。
- 使用前，請務必檢查壓縮機能否安全操作。如果運動零件出現安裝誤差或卡滯情形、零件損壞或其他功能故障，請在使用前將壓縮機送修。許多事故是因為產品保養不良所引起。

⚠ 警告：

空氣儲槽爆裂風險



可能會發生的情況

以下情況可能會導致儲槽性能下降，並導致儲槽劇烈爆炸，進而對您或其他人造成嚴重傷害：

- 未能正確排出儲槽中的冷凝水，導致儲槽壁生鏽和變薄。
- 改裝或試圖修理儲槽。
- 在未經授權的情況下，改裝壓力開關、安全閥或其他控制儲槽壓力的組件。

如何預防

- 每天或在每次使用後將空氣儲槽排空。如果空氣儲槽漏氣，請立即更換新的空氣儲槽，或更換整台壓縮機。
- 請勿鑽入、焊接或以其他方式改裝空氣儲槽，否則會使其性能下降。儲槽可能會破裂或爆炸。請更換新的空氣儲槽。
- 務必遵守設備製造商的建議，切勿超過附件的最大允許壓力額定值。切勿使用壓縮機為小型低壓物體充氣，如兒童的玩具、足球、籃球等。

⚠警告：

附件和配件爆裂的風險



可能會發生的情況

- 超過氣動工具、噴槍、氣動配件、輪胎以及其他可充氣裝置的壓力額定值時，可能會使其爆炸或飛出，並可能導致您或其他人員嚴重受傷。
- 除了空氣壓縮機的所有安全規定外，亦務必遵守氣動工具製造商推薦的所有安全規定。遵守規定將會降低人員嚴重受傷的風險。

⚠警告：

為輪胎充氣時的風險

可能會發生的情況

過度為輪胎充氣可能會導致嚴重受傷和財產損失。

如何預防

- 每次使用前，請使用輪胎壓力計檢查輪胎壓力。為輪胎充氣時，請確認寫在輪胎側壁上的正確輪胎壓力。

注：用於為輪胎充氣的設備（如空氣儲槽和壓縮機）可為小型輪胎或類似輪胎快速充氣。調整空氣供應，使其等於或小於輪胎壓力額定值。若要防止過度充氣，請一點一點供應空氣，並經常用輪胎氣壓計檢查輪胎氣壓。

⚠警告：

觸電風險



可能會發生的情況

高壓空氣壓縮機是以電力驅動。與其他電動裝置相似，若未正確使用，則可能會造成觸電。

如何預防

- 根據國家和地方電氣法規，本產品所需的任何電氣配線或維修作業應由合格人員或有執照的電氣技師執行。
- 下雨時或位於潮濕的環境中，切勿在室外操作壓縮機。
- 切勿在防護裝置或護蓋損壞或移除的情況下，操作壓縮機。
- 為減少觸電風險，請勿將其暴露在雨中。請置放於室內。
- 不得將壓縮機暴露在雨中或潮濕的環境中。水若滲入壓縮機將會增加觸電風險。
- 避免身體接觸接地表面，例如鐵管、散熱器、火爐和冷凍機。如果身體接地會增加觸電風險。

⚠警告：

爆炸或起火風險



可能會發生的情況

每當壓縮機啟動或停止時，馬達和壓力開關內的電氣接點會產生火花，此為正常現象。切勿於存在可燃氣體的環境中操作壓縮機。否則會導致您或其他人嚴重受傷。

如何預防

- 務必在通風良好、沒有汽油或溶劑蒸氣的環境中操作壓縮機。
- 請勿在密閉區域中使用可燃液體。
- 務必使噴灑區域保持通風。
- 請勿在噴灑期間抽菸，也請勿朝會產生火花或火焰的位置噴灑。
- 盡量使壓縮機遠離噴灑區域，與噴灑區域和所有可燃物質應至少保持 6.1 m 的距離。
- 將可燃物質存放於遠離壓縮機的安全位置。

⚠警告：

呼吸風險



可能會發生的情況

- 壓縮機中的壓縮空氣對人體呼吸不安全。氣流中可能含有一氧化碳或其他氣體，或來自儲槽或其他組件的顆粒。
- 油漆、油漆溶劑、除漆劑、殺蟲機、除草劑等噴灑物質皆含有有害氣體和毒氣。
- 吸入壓縮機或噴灑物質的氣體可能會導致嚴重受傷。

如何預防

- 切勿直接或從連接至壓縮機的呼吸裝置吸入壓縮機的空氣。
- 請在良好交叉通風的區域中作業。
- 請詳閱並遵守您所噴灑之物質的標籤或安全資料表上的安全說明。使用專為您特定應用所設計且經過核准的呼吸器。
- 請勿在噴漆時搬運壓縮機。

⚠警告：

噪音風險

- 請配戴耳罩，以免聽力受到排氣噪音和操作期間噪音的影響。

⚠警告：

壓縮空氣風險



可能會發生的情況

壓縮空氣氣流可能會導致軟組織損壞，且可能會將髒汗、碎屑、脫離顆粒和小型物體高速推進，導致財產損失或人員受傷。

如何預防

- 使用或保養壓縮機時，務必配戴經核准且含有側邊護罩的護目鏡。
- 切勿將任何噴嘴或噴霧機指向身體的任何部位、其他人員或動物。
- 嘗試進行保養、安裝工具或配件之前，務必將壓縮機關閉以釋放空氣管線中的壓力。

⚠警告：

運動部件的風險



可能會發生的情況

當開啟／自動一關閉開關位於開啟／自動位置時，壓縮機會自動循環。如果在壓縮機正在運作或通電時試圖維修或保養，可能會讓自己接觸到運動部件。運動部件可能會造成嚴重受傷。

如何預防

- 務必關閉開啟／自動一關閉開關，並將電池組取下。之後，先釋放儲槽和任何附件中的空氣壓力，再嘗試進行保養或維修。
- 切勿在防護裝置或護蓋損壞或移除的情況下，操作壓縮機。
- 請勿使頭髮、衣服和手套靠近運動部件。寬鬆衣物、佩飾或長髮可能會捲入運動部件。
- 通風口可能會蓋住運動部件，應避免發生此情況。

⚠警告：

灼傷風險

- 請勿在門或外殼開啟的情況下，操作可攜式壓縮機！
- 在連接空氣軟管前，請勿開啟旋塞！



可能會發生的情況

接觸壓縮機頭或出口管等高溫零件，可能會導致嚴重的皮膚灼傷。

如何預防

- 在壓縮機運作期間或運作完畢後，切勿觸摸高溫組件。在壓縮機冷卻之前，請勿將手伸到保護罩周圍或嘗試進行保養。
- 移動或搬運壓縮機時，請務必握住把手。
- 在使用壓縮機期間或使用後一小時內，請勿觸摸汽缸、汽缸蓋和排氣管等高溫部位。這些部位會變得極為高溫，可能會造成灼傷。

⚠警告：

搬運

- 操作、抬起、移動或搬運壓縮機時，請務必握住把手。請勿嘗試利用軟管拉動或搬運高壓空氣壓縮機。否則可能會損壞壓縮機及／或軟管。
- 務必以正確方式搬運壓縮機。若以錯誤方式搬運和抬起壓縮機，可能會造成損壞。
- 牽引時的最大斜度至少為 **30°**。
- 請勿使用車輛進行牽引。
- 請勿將壓縮機置於可燃、易爆或易腐蝕的環境中。
- 若要避免意外啟動；
 - 請勿長距離搬運壓縮機；
 - 請勿在壓縮機的空氣儲槽中充滿壓縮空氣時進行搬運，以及；
 - 請勿將其帶至有潛在危險的場合中，如車輛內、梯子上或鷹架上。

電氣及電池安全

1. 避免危險環境。請勿在潮濕的場所或雨中使用工具。水若滲入工具將會增加觸電風險。
2. 避免意外啟動。在接上電池組及拿起或搬運機器之前，請先確保開關位於關閉位置。搬運機器時手指放在開關上，或在開關處於開啟位置時將機器通電，皆可能會引發事故。
3. 在進行任何調整、更換配件或存放機器之前，請將電池組從機器上取下。此類防護性安全措施可降低機器意外啟動的風險。
4. 僅使用製造商指定的充電器進行充電。使用適用於某一類型電池組的充電器為其他電池組充電，可能會引起火災。
5. 僅限使用專門設計的電池組操作機器。使用任何其他電池組可能會造成人員受傷及火災。
6. 不使用電池組時，請將其遠離紙夾、硬幣、鑰匙、釘子、螺絲或其他小型金屬物體放置。這些物體可能會使電池端子短路。使電池端子短路可能會造成灼傷或起火。
7. 使用過度時，電池液可能漏出；請避免接觸到此液體。如果意外接觸到電池漏液，請用水沖洗。如果液體接觸到眼睛，請立即就醫。電池漏液可能會導致過敏發炎或灼傷。
8. 請勿使用損壞或經改裝的電池組或機器。損壞或經改裝的電池可能會出現無法預料的運作情形，而引發火災、爆炸或人員受傷風險。
9. 請勿將電池組或機器暴露於火源或高溫環境。暴露於火源或 **130°C (265°F)** 以上的高溫可能會發生爆炸。
10. 請遵守所有充電說明，並勿於說明中指定之溫度範圍外為電池組或機器進行充電。以錯誤的方式或於指定之溫度範圍外進行充電，可能會損壞電池並增加火災風險。
11. 請交由合格維修人員使用相同的更換零件進行修理工作。如此可確保所維修產品的安全性。
12. 除使用和注意事項說明中的指示外，請勿改裝或嘗試維修機器或電池組。

電池組的重要安全須知

1. 使用電池組之前，請閱讀 (1) 充電器、(2) 電池和 (3) 使用電池的產品上的所有指示說明和注意標識。
2. 請勿拆解或改裝電池組。以免引發火災、過熱或爆炸。
3. 如果工具運行時間極短，請立即停止使用。否則可能會導致過熱、起火甚至爆炸。
4. 如果電解液進入眼睛，請立即用清水沖洗並就醫。這種情況可能會導致失明。
5. 請勿短接電池組：
 - (1) 請勿用任何導電材料觸碰電池端子。
 - (2) 避免將電池組與釘子、硬幣等金屬物品存放在同一容器中。
 - (3) 請勿將電池組置於水中或使其淋雨。電池短路會產生較大的電流，導致過熱並可能引起起火甚至擊穿。
6. 本電池組的操作溫度介於 **0°C 至 40°C (32°F 至 104°F)**。
7. 請勿將電池組存放於溫度可能低於 **-20°C (-4°F)** 或超過 **40°C (104°F)** 的場所。
8. 請勿在溫度可能達到或超過 **50°C** 的場所存放或使用工具和電池組。
9. 請勿焚燒電池組，即使其已嚴重損壞或徹底磨損。電池組會在火中爆炸。
10. 請勿釘牢、切割、輾壓、丟擲、摔落電池組，或使電池組撞擊硬物。這類行為可能會引發火災、過熱或爆炸。
11. 請勿使用損壞的電池。

12. 本工具附帶的鋰離子電池需符合危險品法規要求。
第三方或轉運代理在進行商業運輸時，應遵循包裝和標識方面的特殊要求。有關運輸項目的準備作業，諮詢危險品方面的專業人士。同時，請遵守可能更詳盡的國家法規。
請使用膠帶保護且勿遮掩表面的聯絡資訊，並牢固封裝電池，使電池在包裝內不可動。
13. 廢棄電池須移出工具並安全地棄置。關於如何處理廢棄的電池，請遵循當地法規。
14. 電池僅可用於 **Makita**（牧田）規定產品。將電池裝入非相容產品中可能會導致起火、過熱、爆炸或電解液滲漏情形。
15. 若工具長期間不使用，電池須從工具移出。
16. 使用期間和之後，電池組可能會發燙，因而造成燙傷或低溫灼傷。處理發燙的電池組時，請多加小心。
17. 使用後請勿立即觸碰工具的端子，因為端子溫度極高，足以造成燙傷。
18. 請勿讓碎屑或塵土卡在電池組的端子、孔洞和溝槽。否則可能會造成工具或電池組過熱、起火、爆炸及故障，導致燙傷或人員受傷。
19. 除非工具支援在高電壓電氣線路附近使用，否則請勿在高電壓電氣線路附近使用電池組。以免造成工具或電池組失常或故障。
20. 將電池置於孩童無法觸及之處。

妥善保存這些手冊。

⚠️小心：請僅使用原裝Makita（牧田）電池。使用非原裝Makita（牧田）電池或經過改裝的電池可能會導致電池爆炸，從而造成火災、人身傷害或物品受損。同時也會導致牧田工具和充電器的牧田保修服務失效。

零件說明

► 圖片1

1	空氣過濾器 (進氣)	2	電池組	3	手提把手	4	開啟/自動一關閉開關
5	調節器	6	出口壓力計	7	出氣口 (Rc 1/4)	8	快速接頭 (因國家而異)
9	儲槽壓力計	10	安全閥	11	排放閥	12	空氣儲槽

保持電池最大使用壽命的提示

1. 要在電池組完全放電前對其充電。當發現工具動力不足時，一定要停止使用工具並對電池組進行充電。
2. 切勿對已經充滿的電池組再次充電。過度充電會縮短電池的使用壽命。
3. 要在室溫為 **10 °C – 40 °C** 的條件下對電池組充電。請在充電前使處於發熱狀態的電池組冷卻。
4. 不使用電池組時，請將其從工具或充電器取下。
5. 如果電池組長時間（超過六個月）未使用，請給其充電。

簡介

一般資訊

本高壓空氣壓縮機配備無油泵，堅固耐用，無須保養。

壓縮機可用於擁有適當額定值的高壓釘槍和打釘機。為因應這些應用，本產品隨附氣壓調節器。

用途

本高壓空氣壓縮機是針對專業完成打釘及裝釘應用而設計。

⚠️警告：除了操作擁有適當額定值的釘槍和打釘機以外，切勿將壓縮機用於其他應用。若將壓縮機用於其他應用，可能會導致財產損壞和人員受傷。

在適用情況下，應使用結合空氣調節及/或除溼與去汙功能的獨立空氣變壓器。

⚠️警告：壓力計僅供參考。在為物體充氣期間與之後，使用經校正過的量測設備確認空氣壓力。

小心：務必使用建議與 Makita（牧田）產品搭配使用的配件和附件。否則可能會導致人員受傷。配件和附件必須用於其原始用途。若您需要更多幫助，請諮詢當地的 Makita（牧田）維修服務中心。

字彙

MPa（兆帕，megapascal）：公制壓力量測單位。1 兆帕相當於 10 bar。

復載壓力：馬達關閉時，空氣儲槽壓力會在您繼續使用配件或氣動工具時下降。當儲槽壓力下降至特定位準時，馬達會自動重新啟動，這就稱為「復載壓力」。

卸載壓力：開啟高壓空氣壓縮機時，它會開始運作，空氣儲槽中的空氣壓力會逐漸上升。在馬達自動關閉前，氣壓會上升至特定位準，這可使空氣儲槽中的壓力不會高於設計的額定值。馬達關閉時的壓力就稱為「卸載壓力」。

收貨檢查

損壞：每台高壓空氣壓縮機的裝備在出貨前皆已經過仔細測試和確認。如果處理不當，可能會在運輸過程中造成損壞，導致壓縮機運作出現問題。

抵達後，應立即檢查設備是否有隱密和可見的損壞，以避免為修正這類問題而產生的費用。無論出貨容器內是否有任何可見的損壞跡象，皆應如此處理。如果本產品是直接運送給您，請向貨運公司回報任何損壞並立即安排貨物檢查。

安裝和啟用程序

高壓空氣壓縮機的安裝位置

將高壓空氣壓縮機置於乾淨、乾燥且通風良好的區域。空氣過濾器務必維持沒有障礙物的狀態，這些障礙物可能會降低高壓空氣壓縮機的空氣輸送量。放置高壓空氣壓縮機時，應使其與牆壁或其他會干擾空氣流動的障礙物之間至少距離 305 mm。高壓空氣壓縮機頭和護罩的設計目的為允許適當冷卻。

若溼度過高，可在出氣口轉接器上安裝空氣過濾器，以去除多餘的水氣。請依照空氣過濾器的包裝說明正確安裝。

將高壓空氣壓縮機置於平坦表面上，使其橡膠支腳能穩固置於地面上。

警告：掉落風險

可能會發生的情況

高壓空氣壓縮機可能會從桌子、工作台或屋頂上掉落，造成壓縮機損壞，且可能導致操作人員嚴重傷亡。

如何預防

務必在安全穩定的位置操作壓縮機，以免壓縮機意外移動。切勿在屋頂或其他高處操作壓縮機。使用其他空氣軟管來抵達高處。

操作溫度

本壓縮機的操作溫度介於 0°C 至 40°C。

小心：切勿在低於 0°C 和高於 40°C 的溫度中操作壓縮機。

工作週期

所有 Makita（牧田）製造的高壓空氣壓縮機皆建議在不超過 50% 的工作週期下運作。這表示如果高壓空氣壓縮機在一小時內打氣超過 50%，則會遭認為是誤用，因為高壓空氣壓縮機的尺寸不足以符合所需的空氣量。

管路

塑膠或 PVC 管並非專為使用壓縮空氣而設計。無論其標示的壓力額定值為何，塑膠管可能會因氣壓而爆裂。僅可使用金屬管作為空氣分配線路。若有必要使用管線，請使用與空氣儲槽出氣口相同或更大尺寸的輸送管。過小的管路會限制空氣流動。如果管路超過 30.5 m 長，請使用下一個較大的尺寸。將地下管線埋在凍線以下，避免能讓冷凝水聚集和結冰的地方。在地下管線覆蓋前施加壓力，以確保所有管路連接處皆無洩漏。

電池保護系統

本壓縮機配備電池保護系統。此系統可自動切斷馬達電源，延長壓縮機和電池使用壽命。若壓縮機／電池出現下列任一情況，壓縮機將會自動停止運作：

過載

以導致異常高電流的方式操作壓縮機／電池。在此情況下，請關閉壓縮機電源，並停止會導致壓縮機過載的操作方式。之後再開啟壓縮機電源，重新啟動壓縮機。

如果壓縮機未啟動，表示電池過熱。在此情況下，請待電池冷卻後再開啟壓縮機電源。

低電池電壓

剩餘電池電量過低，壓縮機將無法運作。此時若啟動工具，馬達會再次運轉，但很快又將停止。在此情況下，請取出電池組並進行充電。

其他原因保護

保護系統也設計用於防止可能損壞壓縮機的其他原因，並可讓工具自動停止運轉。當壓縮機暫時停止或停止運作時，請執行所有下列步驟解決原因。

1. 關閉壓縮機電源並重新開啟，以重新啟動。
2. 對電池進行充電，或更換為已充電的電池。
3. 等待壓縮機和電池冷卻。

如果恢復保護系統運作後，情況沒有任何改善，請洽詢當地 Makita（牧田）維修服務中心。

操作

安裝或拆卸電池組

⚠️ 小心： 安裝或拆卸電池組前，請務必關閉工具電源。

⚠️ 小心： 安裝或拆卸電池組時請握緊工具和電池組。未握緊工具和電池組可能會導致它們從您的手中滑落，損壞工具和電池組，造成人身傷害。

▶ **圖片2:** 1. 紅色指示器 2. 按鈕 3. 電池組

拆卸電池組時，要在滑動電池組前側按鈕的同時將其從工具中抽出。

安裝電池組時，將電池組舌片對準外殼上的槽溝，並將其滑入定位。將其插到底，直到聽見喀嗒聲鎖入定位為止。如果您能看見圖中所示的紅色指示器，則表示尚未完全鎖定。

⚠️ 小心： 務必將電池組完全插入，直至看不見紅色指示器為止。否則其可能會意外從工具中脫落出來從而造成自身或他人受傷。

⚠️ 小心： 請勿過度用力安裝電池組。如果電池組滑動不平滑，可能是插入不當。

顯示電池的剩餘電量

按下電池組上的檢查按鈕顯示剩餘電池電量。指示燈將亮起數秒。

▶ **圖片3:** 1. 指示燈 2. 檢查按鈕

指示燈			剩餘電量	
亮起	關閉	閃爍		
■	□	▧	75%至100%	
■ ■ ■ ■				
■ ■ ■ □				50%至75%
■ ■ □ □				25%至50%
■ □ □ □			0%至25%	
▧ □ □ □			請對電池進行充電。	
■ ■ □ □			電池可能存在故障。	
□ □ ■ ■				

注：根據使用條件和環境溫度，指示電量可能於實際電量有稍許不同。

注：電池保護系統運作時，第一個（最左側）指示燈將閃爍。

操作說明

⚠️ 警告： 噪音風險

- 請配戴耳罩，以免聽力受到排氣噪音和操作期間噪音的影響。

排放閥：

排放閥位於空氣儲槽底部，用於在每次使用完畢後排出冷凝水。

自動關閉系統：

如果壓縮機在達到正常截止壓力前自動關閉：

1. 將開啟／自動—關閉開關轉至「關閉」位置。
2. 卸下電池組。
3. 等待壓縮機冷卻為止。（約 10 分鐘）
4. 安裝電池組。
5. 將開啟／自動—關閉開關轉至「開啟／自動」位置。

開啟／自動—關閉開關：

將此開關切換至開啟 (I) 位置，即可為壓力開關自動提供電源，當壓縮機使用完畢或無人看管時，將此開關切換至關閉 (O) 位置即可移除電源。

警告： 不使用時，務必關閉 (O) 開啟／自動—關閉開關。

小心： 搬運工具時，請關閉 (O) 開啟／自動—關閉開關。

空氣過濾器（進氣）：

務必使空氣過濾器隨時保持乾淨。請勿在取下空氣過濾器的情況下操作壓縮機。如果空氣過濾器上有髒汙，則壓縮機可能無法全力運作。

使用壓縮機前，務必檢查空氣過濾器是否乾淨。如否，請清潔空氣過濾器或更換過濾元件。

高壓空氣壓縮機泵浦：

為了壓縮空氣，活塞會在汽缸內上下移動。在下衝程中，空氣會透過進氣閥吸入。排氣閥保持關閉狀態。

在活塞的上衝程中，空氣會遭到壓縮。進氣閥會關閉，壓縮空氣會透過排氣閥、出氣管和止回閥強制排出，並進入空氣儲槽。在壓縮機將空氣儲槽壓力提升至出氣口所需的壓力以上時，才会有可用的空氣。

止回閥：

高壓空氣壓縮機運作時，止回閥會「開啟」，讓壓縮空氣能夠進入空氣儲槽。

高壓空氣壓縮機達到「卸載」壓力時，止回閥會「關閉」，藉以維持空氣儲槽中的氣壓。

壓力開關：

空氣儲槽壓力下降至原廠設定的「復載」壓力時，壓力開關會自動啟動馬達。空氣儲槽壓力達到原廠設定的「卸載」壓力時，馬達會停止運作。

安全閥：

如果壓力開關沒有在「卸載」壓力設定時關閉高壓空氣壓縮機，則安全閥會在出廠設定的壓力（略高於壓力開關「卸載」設定）時「彈出」，以免受到高壓影響。

出口壓力計：

出口壓力計表示可用於調節器出口側的氣壓。此壓力是由調節器控制，且永遠會小於或等於儲槽壓力。

儲槽壓力計：

儲槽壓力計表示儲槽中的氣壓。

調節器：

來自空氣儲槽的氣壓是由調節器旋鈕所控制。將旋鈕順時針轉動即可增加壓力，逆時針轉動則會減少壓力。為了避免在變更壓力設定後進行微小的重新調整，一律從較低壓力調整至所需壓力。從較高設定值降低至較低設定值時，首先需降低至低於所需壓力的壓力值。根據每個特定配件的空氣要求而定，操作配件時可能需要調整出口調節氣壓。

出氣口：

若為一般的壓力氣動工具，請使用出口最大壓力：0.93 MPa (9.3 bar)。

使用市售的快速接頭時，如圖所示利用兩支扳手將其安裝至出氣口。

► **圖片4：** 1. 出氣口 2. 快速接頭 3. 扳手

注： 如果快速接頭沒有任何空氣密封方法，我們建議使用密封帶等適當措施。

每日啟動檢查清單

警告： 如果開關無法開啟或關閉工具電源，則不可使用該電動工具。無法使用開關控制的電動工具具有危險，且必須進行修理。

連接軟管

警告： 未安全操作的風險

- 安裝軟管時務必緊握，以免軟管甩動。軟管失去控制時可能會導致人員受傷和財產損壞。
- 除了空氣壓縮機的所有安全規定外，亦務必遵守軟管、接頭、氣動工具和配件製造商推薦的所有安全規定。遵守規定將會降低人員嚴重受傷的風險。

1. 在裝上空氣軟管或配件之前，務必將開啟／自動—關閉開關設定為「關閉」，取下電池並關閉空氣調節器或關斷閥。

2. 裝上軟管和配件。氣壓過高時可能會導致爆裂危險。查看氣動工具和配件製造商提供的最大壓力額定值。調節器出口壓力不可超過最大額定壓力。

注意： 建議氣壓高於 0.7 MPa (7 bar)。輸送軟管應安裝鋼索等安全繩。

3. 安裝電池組，然後將開啟／自動—關閉開關轉至「開啟／自動」，讓儲槽壓力逐漸上升。儲槽壓力達到「卸載」壓力時，馬達會停止運作。

4. 順時針轉動調節器將其開啟。將調節器調整至正確的壓力設定。壓縮機現已準備就緒。

5. 務必在通風良好、沒有汽油或其他溶劑蒸氣的環境中操作高壓空氣壓縮機。請勿在噴灑區域附近操作壓縮機。

使用完畢後：

拆下軟管

⚠警告：未安全操作的風險

- 拆下軟管時務必緊握，以免軟管用動。軟管失去控制時可能會導致人員受傷和財產損壞。
- 空氣儲槽含有高壓空氣。臉部和其他身體部位務必遠離排放口。排放空氣時務必配戴經核准且含有側邊護罩的護目鏡，否則可能有碎屑傷及臉部。

1. 將開啟／自動—關閉開關設定為「關閉」，並將電池組取下。
2. 逆時針轉動調節器，將出口壓力歸零。
3. 取下氣動工具或配件。
4. 開啟位於空氣儲槽下方部位的排放閥。將空氣儲槽排空時，儲槽壓力應低於 0.14 MPa (1.4 bar)。
5. 將儲槽傾斜，使排放閥位於正下方並排空。

⚠警告：爆裂危險

傾斜儲槽進行排空。

⚠警告：若要排空儲槽，請慢慢開啟排放閥並傾斜壓縮機，將積水排空。務必使臉部和雙眼遠離排放閥。

⚠警告：水會在空氣儲槽中凝結。若未排空，水會侵蝕空氣儲槽並降低其性能，造成空氣儲槽破裂的風險。

注意：財產損壞風險

務必將空氣儲槽中的水分排空。水分中可能含有油脂和鏽蝕，可能會造成汙漬。

注：如果排放閥堵塞，請釋放所有氣壓。閥門便可拆下進行清潔後再裝回。

注：壓縮空氣會產生冷凝水，累積在儲槽、過濾器和其他零件中。冷凝水中含有潤滑油及／或可能遭管制的物質。處理冷凝水時，務必遵守所在區域的規定。

6. 將水排空後，關上排放閥。現在可以存放高壓空氣壓縮機。

⚠警告：將空氣儲槽正確排空。若以不正確方式將空氣儲槽排空，可能會導致儲槽腐蝕和爆裂。儲槽爆裂可能會導致人員受傷和財產損壞。

保養

⚠警告：切勿使用運作異常的高壓空氣壓縮機。

如果高壓空氣壓縮機運作異常、發出異音或振動，請立即停止使用，並安排 Makita (牧田) 授權的服務維修中心進行維修。

⚠警告：僅可使用 Makita (牧田) 原廠更換零件。

非 Makita (牧田) 製造的更換零件可能會使保固失效，且可能會導致故障和造成人員受傷。您可向授權經銷商購買 Makita (牧田) 原廠零件。

⚠警告：通電時，裝置會自動循環。進行保養時，可能會接觸到電壓源、壓縮空氣或運動部件。可能會造成人員受傷。在進行任何保養或維修之前，應先關閉工具電源，將電池組取下，並釋放所有空氣壓力。

⚠小心：檢查或保養工具之前，請務必關閉工具電源開關並拆下電池組。

注意：切勿使用汽油、苯、稀釋劑、酒精或類似物品。可能導致變色、變形或出現裂縫。

為了保證產品的安全與可靠性，任何維修或其他維修保養工作需由 Makita (牧田) 授權的或工廠維修服務中心來進行。務必使用 Makita (牧田) 的更換部件。

為確保高壓空氣壓縮機裝置能有效運作與延長使用壽命，應制定並遵守例行保養計畫。以下程序是針對在正常工作環境中每天運作的裝置所制定。如有必要，應根據壓縮機的使用條件修改該計畫。修改內容取決於操作時間和工作環境。處於極度骯髒及／或惡劣環境中的壓縮機裝置，需要更頻繁進行所有保養檢查。

保養例程序

1. 將空氣儲槽、任何溼氣分離器或空氣過濾器調節器中的水分排空。
2. 檢查是否有任何異音及／或振動。
3. 檢查空氣過濾器，並視需要更換。

4. 檢查空氣管路和接頭是否有洩漏，並視需要進行補救措施。每年運作或懷疑有問題時，請檢查止回閥的狀況。如有損壞或磨損，請進行更換。

5. 確定所有螺絲、螺栓和護蓋皆緊密安裝。應定期檢查其狀況。

警告： 確定所有螺絲、螺栓和護蓋已確實鎖緊。如果螺絲板或護蓋鬆動，可能會造成人員受傷或財產損壞。

建議的檢查和保養間隔

在下表說明的期間內檢查和保養壓縮機。

部位	應對措施	每日 (使用前/後)	每週	每月	每季
整體	檢查是否有任何異音及振動	✓	-	-	-
	利用乾空氣清潔髒汙和灰塵。	-	✓	-	-
空氣管線和接頭	檢查是否有洩漏	✓	-	-	-
空氣儲槽	將空氣儲槽中的空氣和冷凝水排空。 (開啟排放閥。)	✓	-	-	-
	檢查是否有刮痕、凹陷或洩漏。	✓	-	-	-
	檢查鏽蝕、針孔或其他可能造成不安全情況的缺陷。	-	-	-	✓
螺栓和螺帽	檢查是否有旋緊。	-	✓	-	-
把手	將油脂擦拭乾淨。	-	✓	-	-
卸載壓力	檢查並調整。	-	✓	-	-
空氣過濾器	清潔，或視需要更換。	-	-	✓	-

潤滑

本高壓空氣壓縮機配備無油泵，堅固耐用，無須保養。

存放

存放空氣壓縮機前，務必執行下列要點：

- 查看「保養」和「操作」部分，並視需要執行保養作業。務必將空氣儲槽中的水分排空。
- 確保空氣軟管不會受到損害（如被踩住或碾過）。

將高壓空氣壓縮機存放在乾淨又乾燥的位置。

故障排除

請求維修之前，請先自行檢查。如果您發現本說明書中未作說明的問題，請勿試圖拆解工具。

異常狀態	可能原因（故障）	糾正措施
壓縮機不會運作。	剩餘電池電量過低。	請對電池組進行充電。
	壓力開關故障。	請前往當地授權維修服務中心進行維修。
	儲槽壓力超過壓力開關的復載壓力。	儲槽壓力降至復載壓力時，壓縮機會啟動。
	自動關閉系統已運作。	請先關閉壓縮機並取下電池組。等待壓縮機冷卻後，再安裝電池組。
	馬達故障。	請前往當地授權維修服務中心進行維修。
安全閥釋放	壓力開關的卸載壓力過高。	請前往當地授權維修服務中心進行維修。
	安全閥故障。	請前往當地授權維修服務中心進行維修。
自動關閉系統重複運作。	通風不良。 室溫過高。	將壓縮機移至通風良好的區域。
	電力過載。	將壓縮機電源關閉，並等待其冷卻；取下再重新裝回電池組。
	馬達故障。	請前往當地授權維修服務中心進行維修。
壓縮機停止運作後，持續有空氣洩漏。	鬆開空氣管線和接頭。	利用肥皂水溶液檢查所有連接處並確實鎖緊。
	鬆開或開啟排放閥。	鎖緊／關閉排放閥。
	止回閥有空氣洩漏。	請前往當地授權維修服務中心進行維修。
壓縮機持續運作	空氣過濾器有髒汙。	清潔空氣過濾器或更換過濾元件。
	空氣管線和接頭故障	檢查所有連接，並鎖緊或更換。
	鬆開或開啟排放閥。	鎖緊／關閉排放閥。
	壓力開關故障。	請前往當地授權維修服務中心進行維修。
	使用過多空氣。	減少空氣使用量。壓縮機不夠大，無法符合工具要求。建議高壓空氣壓縮機以 50% 以下的工作週期運作。
	高壓空氣壓縮機泵浦故障（活塞環磨損或進氣／出氣閥損壞）	請前往當地授權維修服務中心進行維修。

選購附件

警告：此類 **Makita** (牧田) 附件或組件為本說明書所列的 **Makita** (牧田) 工具專用。使用其他品牌的附件或組件可能會導致嚴重的人員傷害。

警告：**Makita** (牧田) 附件或組件僅可用於指定目的。附件或組件使用不當可能會導致嚴重的人員傷害。

如您需要瞭解更多關於這些選購附件的信息，請諮詢當地的**Makita** (牧田) 維修服務中心。

- 空氣軟管
- **Makita** (牧田) 原裝電池和充電器

注：本列表中的一些部件可能作為標準配件包含於工具包裝內。規格可能因銷往國家之不同而異。

台灣RoHS限用物質含有量標示
請掃描右方QR Code或參考下列網址；
<https://makita.com.tw/rohs/>



生產製造商名稱：**Makita Corporation**

進口商名稱：台灣牧田股份有限公司

電話：02-8601-9898

傳真機：02-8601-2266

地址：新北市 24459 林口區文化三路二段 798 號

사양

모델:	AC001G
L/min @ 0.62MPa (L/min @ 6.2bar)	34L/min
컷인 압력	0.72MPa (7.2bar)
컷아웃 압력	0.93MPa (9.3bar)
배출구 최대 압력	0.93MPa (9.3bar)
구멍 x 스트로크 x 수량	36mm x 30mm x 1
모터 RPM	6,000/min
탱크 크기	7.6L
윤활	오일리스
정격 전압	D.C. 36V~40V 최대
치수(L x W x H)	302mm x 434mm x 382mm
중량	11.6 - 12.2kg

- 지속적인 연구, 개발로 인해 여기에 기재된 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.
- 사양과 배터리 카트리지는 국가별로 다를 수 있습니다.

사용 가능한 배터리 카트리지 및 충전기

배터리 카트리지	BL4020 / BL4025 / BL4040* / BL4050F* *: 권장 배터리
충전기	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- 위에 기재된 일부 배터리 카트리지 및 충전기는 거주 지역에 따라 이용할 수 없는 경우가 있습니다.

⚠경고: Makita 배터리 카트리지와 충전기는 위에 기재된 것만 사용하십시오. 다른 배터리 카트리지 및 충전기를 사용하면 대인 상해 및/또는 화재의 위험이 야기될 수 있습니다.

참고: 배터리 카트리지와 충전기는 포함되어 있지 않습니다.

기호

다음은 본 공구에 사용된 기호를 나타냅니다. 사용하시기 전에 그 의미를 숙지하여 주십시오.



취급 설명서를 참조하여 주십시오.



특별히 주의하여 주십시오.



감전 위험이 있습니다.
주의: 컴프레셔에 작업을 수행하기 전에 배터리 카트리지를 제거해야 합니다.



고온 위험이 있습니다.
주의: 컴프레셔에는 고온에 이를 수 있는 일부 부품이 포함되어 있습니다.



우발적 자동 위험이 있습니다.
주의: 정전이나 그 후 재설정 시에 컴프레셔가 자동으로 기동할 수 있습니다.



보안경을 착용하십시오.



귀마개를 착용하여 주십시오.



유럽 국가만 해당
장비에는 위험한 부품이 존재하기 때문에 전기 및 전자 장비, 축전지, 배터리 폐기물은 환경과 인체 건강에 부정적인 영향을 미칠 수 있습니다.

전기 및 전자 가전제품 또는 배터리는 가정용 쓰레기와 함께 폐기하지 마십시오!

전기 및 전자 장비 폐기물, 축전지 및 배터리와 축전지 및 배터리 폐기물에 대한 유럽 지침과 이에 따른 국내법에 따라, 전기 장비, 배터리, 축전지 폐기물은 따로 수거하여 환경 보호 규정에 따라 운영되는 별도의 자치체 폐기물 수거 장소로 전달해야 합니다. 장비에 있는 X자 표시된 바퀴 달린 쓰레기통 기호가 이를 나타냅니다.



EU 실외 소음 지침에 따른 음향 파워 레벨 보장.

UKCA 실외 소음 지침에 따른 음향 파워 레벨 보장.



호주 NSW 소음 통제 규정에 따른 음향 파워 레벨

중요한 안전 규칙

본 취급 설명서를 잘 보관하여 주십시오.

⚠경고:

- 이 제품을 부적절하게 작동하거나 유지 보수하면 심각한 부상과 재산상의 손해가 발생할 수 있습니다.
- 이 장비를 사용하기 전에 모든 경고 및 작동 지침을 읽고 이해하십시오.
- 이 취급 설명서를 잘 보관하여 필요 시에 참고하거나 다른 사람에게 취급에 관한 설명을 할 때 사용하십시오. 컴프레서나 에어 공구를 빌려주는 경우는 숙련된 사람에게만 한하여 이 취급 설명서도 함께 건네주십시오.
- 처음 사용하거나 경험이 없는 작업자는 작동에 관한 훈련을 받아야 합니다. 어린이 또는 지침을 잘 모르는 사람에게는 컴프레서나 에어 공구를 사용하지 않도록 하십시오.

⚠경고:

작업장 안전

- 작업장을 청결하게 유지하게 밝게 하십시오. 어수선하고 어두운 작업장은 사고의 원인이 됩니다.
- 가연성 액체, 가스, 또는 먼지와 같이 폭발성 물질이 있는 환경에서 이 컴프레서를 사용하지 마십시오. 컴프레서에서 불꽃이 튀어 먼지나 연기에 불이 붙을 수 있습니다.
- 에어 공구를 작동 중에는 구경하는 사람, 어린이, 방문객이 접근하지 못하도록 하십시오. 주의가 산만하면 제어력을 상실할 수 있습니다. 부스러기, 불꽃과 같은 파편으로부터 작업장 내의 사람을 보호하십시오. 필요에 따라 장벽 또는 차폐물을 제공하십시오. 어린이는 절대로 작업장에 들어오지 못하게 해야 합니다.
- 적절한 실내 온도는 +5°C~+30°C(최대 0°C~+40°C)입니다.

⚠경고:

안전하지 않은 작동으로 인한 위험

발생할 수 있는 일

에어 컴프레서를 불안전하게 작동하면 작업자 또는 다른 사람이 심각하게 다칠 수 있습니다.

예방 방법

- 이 설명서의 모든 지침 및 경고를 검토하고 이해하십시오.
- 에어 컴프레서의 작동 및 제어 방법에 익숙해지도록 하십시오.
- 작업 영역에 사람, 반려동물, 장애물이 없도록 하십시오.
- 에어 컴프레서에는 항상 어린이가 접근하지 못하게 하십시오.
- 피곤하거나 술을 마셨거나 약을 먹은 상태에서는 절대로 제품을 작동하지 마십시오. 항상 주의하여 작업하십시오. 주의가 산만하면 제어력을 상실할 수 있습니다.
- 이 제품의 안전 기능을 절대 무력화하지 마십시오.
- 작업 구역에 소화기를 비치하십시오.

- 부품이 누락된 상태, 파손된 상태 또는 허가되지 않은 것을 사용하여 기계를 작동하지 마십시오.
- 사용하기 전에 컴프레서가 작동하기에 안전하지 않거나 확인하십시오. 가동 부품이 잘못 정렬되어 있거나 잘못 결합되어 있는 경우 또는 파손 또는 기타 기능적 결함이 있는 경우에는 사용하기 전에 컴프레서를 수리해야 합니다. 사고의 대부분은 제품의 정비 불량으로 발생합니다.

⚠경고:

에어 탱크 파열 위험



발생할 수 있는 일

다음과 같은 상황에서는 탱크가 약해져서 탱크가 심하게 폭발하여 작업자 또는 다른 사람들이 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

- 탱크에서 응축수를 적절히 배출하지 못해 탱크 벽에 녹이 슬었거나 벽이 얇아진 경우.
- 탱크를 개조하거나 수리를 시도한 경우.
- 탱크 압력을 제어하는 압력 스위치, 안전 밸브 또는 기타 부품을 무단으로 개조한 경우.

예방 방법

- 매일 또는 매번 사용한 후에 에어 탱크의 물을 배출하십시오. 에어 탱크에서 누출이 발생한 경우는 즉시 새 탱크로 교체하거나 컴프레서 전체를 교체하십시오.
- 공기 탱크를 드릴로 뚫거나 용접하거나 개조하지 마십시오. 공기 탱크가 약해집니다. 이 탱크는 파열되거나 폭발할 수 있습니다. 새 에어 탱크로 교체하십시오.
- 장비 제조업체의 권장 사항을 준수하고 여태치먼트의 최대 허용 압력 등급을 초과하지 마십시오. 컴프레서를 어린이 장난감, 축구공, 농구공 등과 같은 압력이 낮은 작은 물체를 팽창시키기 위해 사용해서는 절대로 안 됩니다.

⚠경고:

어태치먼트 및 부속품 파열 위험



발생할 수 있는 일

- 에어 공구, 스프레이 건, 에어 작동식 부속품, 타이어 등 공기주입 장치의 정격 압력을 초과하면 폭발하거나 날아가 작업자 및 다른 사람들이 심각한 부상을 입을 수 있습니다.
- 에어 컴프레서에 대한 모든 안전 규칙뿐만 아니라 에어 공구 제조업체가 권장하는 모든 안전 규칙을 항상 준수하십시오. 이 규칙을 준수하면 심각한 부상의 위험을 줄일 수 있습니다.

⚠경고:

타이어 공기 주입 시 위험

발생할 수 있는 일

타이어에 공기를 과도하게 주입하면 심각한 부상과 재산상의 손해를 입을 수 있습니다.

예방 방법

- 사용하기 전에 타이어 압력계로 타이어 공기압을 점검하십시오. 타이어에 공기를 넣을 때는 타이어 사이드월에 기재된 적정 타이어 공기압을 확인하십시오.

참고: 에어 탱크 및 컴프레서 등 타이어를 팽창시키는 장비는 작은 타이어 등을 매우 빠르게 팽창시킬 수 있습니다. 타이어 공기압 정격 이하가 되도록 공기 공급을 조정하십시오. 과도한 공기 주입을 방지할 수 있도록 공기를 조금씩 넣고 타이어 게이지를 사용하여 타이어 공기압을 자주 확인하십시오.

⚠경고:

감전 위험



발생할 수 있는 일

이 에어 컴프레서는 전기로 작동합니다. 다른 전기 구동 장치와 마찬가지로 올바르게 사용하지 않으면 감전될 수 있습니다.

예방 방법

- 이 제품에 전기 배선 또는 수리가 필요한 경우는 해당 국가 및 지역의 전기 규정에 따라 자격을 갖춘 서비스 담당자나 면허가 있는 전기 기술자가 수행해야 합니다.
- 비가 오거나 습한 환경에서는 컴프레서를 실외에서 절대로 작동해서는 안 됩니다.
- 가드 또는 커버가 손상되었거나 제거된 컴프레서는 절대로 작동하지 마십시오.
- 감전 위험을 줄이려면 비를 맞지 않도록 하십시오. 실내에 보관하십시오.
- 컴프레서를 비나 습한 환경에 노출하지 마십시오. 컴프레서에 물이 들어가면 감전의 위험이 증가합니다.
- 파이프, 난방기, 레인지, 냉장고와 같이 접지된 표면과의 신체 접촉을 피해 주십시오. 작업자의 몸이 접지되면 감전의 위험이 증가합니다.

⚠경고:

폭발 또는 화재 위험



발생할 수 있는 일

컴프레서가 시동 또는 정지할 때마다 모터와 압력 스위치의 전기 접점에서 스파크가 발생하는 것은 정상적인 현상입니다. 가연성 증기가 있는 곳에서는 컴프레서를 절대로 작동하지 마십시오. 그런 장소에서 작동하면 작업자 또는 다른 사람들이 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

예방 방법

- 항상 환기가 잘 되는 곳, 휘발유나 용제 증기가 없는 곳에서 컴프레서를 작동하십시오.
- 좁은 장소에서 가연성 액체를 사용하지 마십시오.
- 분사 구역은 항상 환기하십시오.
- 분사 중에는 흡연하지 마시고 스파크나 불꽃이 발생하는 곳을 향해 분사하지 마십시오.

- 컴프레서를 분사 구역에서 최대한 멀리 떨어뜨리고 분사 구역과 모든 가연성 물질에서 최소 6.1m의 거리를 두십시오.
- 가연성 물질은 컴프레서에서 떨어진 안전한 장소에 보관하십시오.

⚠경고:

호흡 위험



발생할 수 있는 일

- 컴프레서에서 나온 압축 공기는 호흡하기에 안전하지 않습니다. 기류에는 일산화탄소 또는 기타 증기, 탱크 또는 기타 구성 요소에서 나온 입자가 들어있을 수 있습니다.
- 페인트, 페인트 용제, 페인트 제거제, 살충제, 제초제 등과 같은 분무 물질에는 유해한 증기와 독극물이 들어있습니다.
- 컴프레서 또는 분무된 물질의 증기를 호흡하면 심각한 부상을 입을 수 있습니다.

예방 방법

- 컴프레서에서 나온 공기는 직접적으로나 컴프레서에 연결된 호흡 장치에서나 절대로 흡입하지 마십시오.
- 교차 환기가 잘 되는 장소에서 작업하십시오.
- 분사할 물질의 라벨 또는 안전 데이터 자료에 기재된 안전 지침을 읽고 따르십시오. 특정 용도에 사용하도록 설계된 승인된 호흡 보호 장치를 사용하십시오.
- 페인트 작업 중에는 컴프레서를 옮기지 마십시오.

⚠경고:

소음 위험

- 귀마개를 사용해 배기 소음 및 작동 중 소음으로부터 청력을 보호하십시오.

⚠경고:

압축 공기의 위험



발생할 수 있는 일

압축된 공기의 흐름은 연부조직(힘줄, 혈관 등) 손상을 유발하거나 먼지, 부스러기, 혈거워진 입자, 작은 물체를 고속으로 날려버려 재산상의 손해나 신체 부상을 초래할 수 있습니다.

예방 방법

- 컴프레서를 사용하거나 유지 보수할 때는 항상 측면 실드가 있는 승인된 보안경을 착용하십시오.
- 노출되거나 분무기를 다른 사람 또는 동물 또는 신체의 어떠한 부분 쪽으로도 향하게 해서는 절대로 안 됩니다.
- 유지 보수, 공구 또는 부속품 부착을 시도하기 전에 항상 컴프레서를 끄고 에어 라인에서 압력을 빼십시오.

⚠경고:

움직이는 부품으로 인한 위험



발생할 수 있는 일

컴프레서는 On/Auto-Off 스위치가 On/Auto 위치에 있을 때 자동으로 순환합니다. 컴프레서가 작동 중이거나 전원이 연결된 상태에서 수리 또는 유지 보수를 시도하면 가동 부품에 몸이 접촉될 수 있습니다.

이런 가동 부품들은 심각한 부상을 초래할 수 있습니다.

예방 방법

- 항상 On/Auto-Off 스위치를 끄고 배터리 카트리지를 분리하십시오. 그런 다음, 유지 보수 또는 수리를 시도하기 전에 탱크와 모든 어태치먼트에서 공기압을 빼십시오.
- 가드 또는 커버가 손상되었거나 제거된 컴프레서는 절대로 작동하지 마십시오.
- 가동부에 머리카락, 의류, 장갑이 끼지 않도록 주의하여 주십시오. 험령한 옷, 장신구 또는 긴 머리는 가동 부품에 빨려 들어갈 수 있습니다.
- 가동 부품이 동기구를 가려서는 안 됩니다.

⚠경고:

화상 위험

- 도어 또는 인클로저가 열린 상태에서 휴대용 컴프레서를 작동하지 마십시오!
- 공기 호스를 부착하기 전에 꼭지를 열지 마십시오!



발생할 수 있는 일

컴프레서 헤드 또는 배출구 튜브 등 고온 부품과 접촉하면 피부에 심각한 화상을 입을 수 있습니다.

예방 방법

- 컴프레서 작동 중이나 작동 직후에 뜨거운 부품을 절대로 만지지 마십시오. 컴프레서가 식을 때까지 보호 커버 주변에 손을 뺐거나 유지 보수를 시도하지 마십시오.
- 컴프레서를 옮기거나 운반할 때는 항상 핸들을 잡으십시오.
- 컴프레서를 사용 중 및 사용 후 1시간 이내에 실린더, 실린더 헤드, 배기 호스 등의 발열부를 만지지 마십시오. 이들 부품은 고온이 되어 화상을 입을 수 있습니다.

⚠경고:

운반

- 컴프레서를 다루거나 들어 올리거나, 옮기거나 운반할 때는 항상 핸들을 잡으십시오. 호스를 잡고 에어 컴프레서를 운반하려고 하지 마십시오. 그렇게 하면 컴프레서 및/또는 호스가 손상될 수 있습니다.
- 컴프레서는 항상 올바른 방식으로 운반하십시오. 잘못된 방법으로 운반하거나 들어 올리면 컴프레서가 손상될 수 있습니다.
- 견인 시의 최대 경사는 최소 30°입니다.
- 견인을 위해 차량에 사용하지 마십시오.

- 컴프레서를 인화성, 폭발성, 부식성이 있는 환경에 두지 마십시오.
- 우발적 가동을 방지하려면
 - 컴프레서의 장거리 운반은 하지 마십시오.
 - 에어 탱크에 압축공기가 채워진 상태에서 컴프레서를 운반하지 마십시오.
 - 차량, 사다리, 비계 등 잠재적으로 위험이 발생할 수 있는 장소에 놓지 마십시오.

전기 및 배터리 안전

1. 위험한 환경을 피하십시오. 공구를 축축하거나 젖은 장소에서 사용하거나 비에 젖지 않도록 하십시오. 공구에 물이 들어가면 감전의 위험이 증가합니다.
2. 우발적으로 작동하지 않도록 하십시오. 배터리 팩을 연결하거나, 기계를 들어 올리거나 운반하기 전에 스위치가 꺼져 있는지 확인하십시오. 기계의 스위치에 손가락을 넣은 상태로 이동하거나 스위치가 꺼진 상태에서 기계의 플러그를 연결하면 사고가 발생할 수 있습니다.
3. 기계를 조정하거나, 부속품을 교체하거나, 기계를 보관하기 전에 기계에서 배터리 팩을 분리하십시오. 이러한 안전 조치는 기계가 예기치 않게 작동하는 위험을 줄여 줍니다.
4. 제조업체가 지정한 충전기만 사용하여 충전하십시오. 한 가지 형태의 배터리 팩에 적합한 충전기를 다른 배터리 팩과 함께 사용하면 화재의 위험이 발생할 수 있습니다.
5. 기계에는 지정된 배터리 팩만 사용하십시오. 다른 배터리 팩을 사용하면 부상 및 화재의 위험이 발생할 수 있습니다.
6. 배터리 팩을 사용하지 않을 때는 양 전극이 통하도록 하는 종이 클립, 동전, 열쇠, 못, 나사 및 기타 소형 금속 물질을 주변에 두지 마십시오. 배터리 전극이 단락되면 화상이나 화재가 일어날 수 있습니다.
7. 험한 환경에서 사용할 경우 배터리에서 배터리액이 누출될 수 있으므로 몸에 닿지 않도록 주의하십시오. 실수로 접촉한 경우에는 물로 씻어 주십시오. 액체가 눈에 들어간 경우에는 의사를 찾아하십시오. 배터리에서 흘러나온 액체는 염증이나 화상을 일으킬 수 있습니다.
8. 손상이나 개조된 배터리 팩이나 기계를 사용하지 마십시오. 손상되거나 개조된 배터리는 예기치 못한 현상으로 화재, 폭발 또는 부상으로 이어질 수 있습니다.
9. 배터리 팩이나 기계를 불이 있는 곳이나 고온에 노출하지 마십시오. 불 또는 130°C(265°F) 이상의 고온에 노출되면 폭발할 수 있습니다.
10. 충전에 관한 모든 지시를 따르고, 설명서에 지정된 온도 범위를 벗어나 배터리 팩이나 기계를 충전하지 마십시오. 지정된 온도 범위를 벗어나거나 충전이 부적절하게 하면 배터리가 손상되고 화재의 위험이 증가할 수 있습니다.
11. 마끼다 손정부품만을 사용하는 자격을 갖춘 전문가에게 수리를 받으십시오. 그러면 제품을 안전하게 사용하는 데 도움이 됩니다.
12. 사용 및 관리 지침에 명시된 경우를 제외하고 기계나 배터리 팩을 개조하거나 수리하지 마십시오.

배터리 카트리지에 대한 중요한 안전 규칙

1. 배터리 카트리지를 사용하기 전에 (1) 배터리 충전기 (2) 배터리 (3) 배터리를 사용하는 제품에 관한 모든 지시사항 및 주의 표시를 숙지하여 주십시오.
2. 배터리 카트리지를 분해하거나 개조하지 마십시오. 화재, 과열, 폭발을 유발할 수 있습니다.
3. 작동 시간이 지나치게 짧아진 경우에는 작동을 즉시 멈추고 주십시오. 과열이나 화상 혹은 폭발할 위험이 있습니다.
4. 전해질이 눈에 들어간 경우에는 깨끗한 물로 씻어낸 다음 즉시 치료를 받으십시오. 시력을 잃을 수 있습니다.
5. 배터리 카트리지를 단락시키지 마십시오:
 - (1) 전도성 물질을 단자에 대지 마십시오.
 - (2) 못, 동전 등과 같은 금속 물질이 들어 있는 용기에 배터리 카트리지를 보관하지 마십시오.
 - (3) 배터리 카트리지를 물이나 비에 노출시키지 마십시오.

배터리가 단락되어 과전류, 과열, 화상 및 고장이 일어날 수 있습니다.

6. 이 배터리 카트리지의 작동 온도는 **0°C~40°C (32°F~104°F)**입니다.
7. 온도가 **-20°C(-4°F)** 이하 또는 **40°C(104°F)** 이상일 수 있는 곳에 배터리 카트리지를 보관하지 마십시오.
8. 온도가 **50°C** 이상 되는 곳에서 공구와 배터리 카트리지를 보관하거나 사용하지 마십시오.
9. 심하게 손상되었거나 완전히 닳은 경우라도 배터리 카트리지를 대우지 마십시오. 배터리 카트리지가 폭발할 수 있습니다.
10. 배터리 카트리지를 못으로 박거나 자르거나 부수거나 던지거나 떨어뜨리지 말고 딱딱한 물건으로 배터리 카트리지를 두드리지 마십시오. 화재, 과열, 폭발을 유발할 수 있습니다.
11. 손상된 배터리를 사용하지 마십시오.
12. 포함된 리튬이온 배터리는 위험을 규정 요건을 따릅니다.

제3자, 포워딩 업체와 같은 상업적 운송을 이용할 때는 포장 및 라벨에 대한 특별 요건이 반드시 준수되어야 합니다.

그 품목의 운송 준비에는 위험 물질 전문가에게 상담하십시오. 또한 좀 더 세부적인 것은 각 국가 규정에 따르십시오.

테이프를 붙이거나 개방 접점을 가린 상태로 포장을 해서 운송용 상자 안에서 배터리가 움직이지 못하도록 하십시오.

13. 배터리 카트리지를 폐기할 때는 공구에서 배터리를 꺼내 안전한 장소에 폐기하십시오. 배터리 처리에 관해서는 지역 규정에 따르십시오.
14. 배터리는 마끼다가 지정한 제품에만 사용하십시오. 배터리를 호환성이 없는 제품에 설치하면 화재, 과열, 폭발 또는 전해질 누출을 유발할 수 있습니다.
15. 공구를 장시간 사용하지 않으면 공구에서 배터리를 제거해야 합니다.
16. 사용 중 및 사용 후에는 배터리 카트리지에 열이 가해져 화상이나 저온 화상을 유발할 수 있습니다. 뜨거운 배터리 카트리지를 다룰 때는 취급에 주의하십시오.
17. 사용 직후에는 화상을 입을 정도로 뜨거워질 수 있으므로 공구의 단자를 만지지 마십시오.

18. 배터리 카트리지의 단자, 구멍, 홈에 부스러기, 먼지 또는 흙이 들어가지 않도록 주의하여 주십시오. 공구나 배터리 카트리지의 발열, 발화, 파열, 오작동을 일으켜 화상이나 부상을 입을 수 있습니다.
19. 공구가 고전압 전력선 근처에서의 사용을 지원하지 않는다면 배터리 카트리지를 고전압 전력선 근처에서 사용하지 마십시오. 공구 또는 배터리 카트리지가 오작동하거나 고장 날 수 있습니다.
20. 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 배터리를 보관하십시오.

본 취급 설명서를 잘 보관하여 주십시오.

▲주의: 정품 마끼다 배터리만 사용하십시오. 순정품이 아닌 마끼다 배터리 또는 개조된 배터리를 사용하면 배터리 폭발이 발생하여 화재, 개인 부상 및 손상의 원인이 될 수 있습니다. 또한, 마끼다 공구 및 충전기에 대한 마끼다 보증이 무효가 됩니다.

배터리 수명을 최대한으로 유지하는 방법

1. 완전히 방전되기 전에 배터리 카트리지를 충전합니다. 공구의 힘이 약해진 것을 감지했을 때 공구의 작동을 멈추고 배터리 카트리지를 충전합니다.
2. 완전히 충전된 배터리 카트리지를 재충전하지 마십시오. 과충전은 배터리의 수명을 단축시킵니다.
3. 실내 온도 **10°C~40°C**에서 배터리 카트리지를 충전합니다. 충전하기 전에 뜨거운 배터리 카트리지를 식힙니다.
4. 배터리 카트리지를 사용하지 않을 때는 공구 또는 충전기에서 배터리를 제거하십시오.
5. **6개월** 이상 장기간 배터리 카트리지를 사용하지 않을 때는 충전한 다음 보관해 주십시오.

소개

일반 정보

이 에어 컴프레서에는 내구성 유지와 유지 보수가 필요 없도록 설계된 오일리스 펌프가 탑재되어 있습니다. 이 컴프레서는 적절한 정격의 에어타카 및 스테이플러에 사용할 수 있습니다. 이러한 용도를 위해 공기 압력 조절기가 제공됩니다.

용도

이 에어 컴프레서는 전문적인 피니시 타카면 박기 및 스테이플러 작업 용도를 위해 설계되었습니다.

▲경고: 적절한 정격의 타카 또는 스테이플러를 작동 이외의 용도로 컴프레서를 절대로 사용하지 마십시오. 컴프레서를 다른 용도로 사용하면 재산 상의 손해와 부상을 입을 수 있습니다.

필요에 따라 공기 조절 및/또는 습기와 먼지 제거 기능을 겸비한 별도의 공기면 또는 습기면이 사용해야 합니다.

▲경고: 압력계는 참고용으로만 사용하십시오. 물체를 팽창시키는 동안과 팽창시킨 후에는 교정된 측정 장비를 사용하여 공기압을 점검하십시오.

각부 명칭

▶ 그림1

1	에어 필터(공기 흡입구)	2	배터리 카트리지	3	운반용 손잡이	4	On/Auto-Off 스위치
5	조절기	6	배출구 압력계	7	공기 배출구(Rc 1/4)	8	퀵 커플러(나라에 따라 다름)
9	탱크 압력계	10	안전 밸브	11	배출 밸브	12	에어 탱크

▲주의: 항상 Makita 제품과 함께 사용하도록 권장되는 부속품과 어태치먼트를 사용하십시오. 그렇게 하지 않으면 부상을 입을 수 있습니다. 액세서리 및 어태치먼트는 원래 용도로 사용해야 합니다. 도움이 필요한 경우에는 각 지역의 Makita 서비스 센터에 문의하여 주십시오.

용어

MPa(메가파스칼): 압력 측정 단위 1메가파스칼은 10bar와 동일합니다.

컷인 압력: 모터가 꺼져 있는 상태에서 부속품 또는 에어 공구를 계속 사용하면 에어 탱크 압력이 떨어집니다. 탱크 압력이 일정 수준까지 떨어지면 모터가 자동으로 재시작하는데 이를 '컷인 압력'이라고 합니다.

컷아웃 압력: 에어 컴프레서를 켜면 작동을 시작하고, 에어 탱크 안의 공기 압력이 형성되기 시작합니다. 모터가 자동으로 꺼지기 전에 일정한 압력이 형성되어 정격 등급 이상의 압력으로부터 에어 탱크를 보호합니다. 모터가 정지하는 압력을 '컷아웃 압력'이라고 합니다.

수령 시 검사

파손: 에어 컴프레서의 각 기기는 출하 전에 주의 깊게 테스트 및 점검 작업 거칩니다. 잘못 취급하면 운송 중에 파손되어 컴프레서 작동에 문제가 발생할 수 있습니다.

이러한 문제를 해결하기 위한 비용이 발생하지 않도록, 도착하면 즉시 장비에 숨겨진 손상이나 눈에 보이는 손상이 없는지 점검하십시오. 이 작업은 배송 컨테이너에 눈에 보이는 손상 유무와는 관계없이 실시해야 합니다. 이 제품이 고객에게 직접 배송된 경우, 파손된 곳이 있으면 운송업체에 즉시 보고하여 제품 검사 일정을 잡으십시오.

설치 및 길들이기 절차

에어 컴프레서 설치 장소

깨끗하고 건조하며 환기가 잘 되는 곳에 에어 컴프레서를 설치하십시오. 에어 필터는 에어 컴프레서의 공기 흐름을 나쁘게 하는 장애물이 없도록 하십시오. 에어 컴프레서는 벽 또는 공기 흐름을 방해하는 기타 장애물로부터 최소 305mm 떨어진 곳에 설치해야 합니다. 에어 컴프레서 헤드 및 덮개는 적절한 냉각 기능을 제공할 수 있도록 설계되었습니다.

습도가 높은 경우 공기 배출구 어댑터에 에어 필터를 설치하여 과도한 습기를 제거할 수 있습니다. 에어 필터에 동봉된 지침에 따라 올바르게 설치하십시오.

에어 컴프레서를 평평한 장소에 놓고 고무발로 확실하게 고정하십시오.

▲경고: 쓰러질 위험

발생할 수 있는 일

에어 컴프레서가 테이블, 작업대 또는 지붕에서 떨어지면 컴프레서가 파손될 수 있으며 작업자가 심각한 부상을 입거나 사망할 수 있습니다.

예방 방법

컴프레서가 우발적으로 움직이지 않도록 항상 안정적이고 안전한 장소에서 컴프레서를 작동하십시오. 컴프레서를 지붕 등 높은 곳에서는 절대로 컴프레서를 작동하지 마십시오. 높은 곳에서 사용하려면 공기 호스를 추가로 사용하십시오.

작동 온도

이 컴프레서의 작동 온도는 0°C~40°C입니다.

▲주의: 0°C 미만 및 40°C를 초과하는 온도에서는 컴프레서를 절대로 작동하지 마십시오.

듀티 사이클

Makita에서 제작한 모든 에어 컴프레서는 50% 이하의 듀티 사이클에서 작동할 것을 권장합니다. 이는 1시간에 50% 이상의 공기를 펌핑하는 에어 컴프레서는 필요한 공기 수요에 비해 크기가 너무 작아서 잘못 사용되고 있는 것으로 간주된다는 의미입니다.

배관

플라스틱 또는 PVC 파이프는 압축 공기용으로 설계되지 않았습니니다. 표시된 압력 등급에 관계없이 플라스틱 파이프는 공기 압력으로 인해 파열될 수 있습니다. 공기 분배 라인에는 금속 파이프만 사용하십시오. 배관이 필요한 경우에는 에어 탱크 배출구와 같은 크기나 그 이상의 큰 파이프를 사용하십시오. 배관이 너무 작으면 공기 흐름이 제한됩니다. 배관이 30.5m를 넘는 경우에는 1사이클 큰 것을 사용하십시오. 지중선을 서리선보다 아래에 묻어 결로가 생겨서 얼 수 있는 장소는 피하십시오. 지중선을 덮기 전에 압력을 가하여 모든 파이프의 조인트에 누출이 없는지 확인하십시오.

배터리 보호 시스템

이 컴프레서에는 배터리 보호 시스템이 장착되어 있습니다. 이 시스템은 모터로의 전원 공급을 자동으로 차단해 컴프레서와 배터리 수명을 연장합니다. 컴프레서/배터리가 다음 중 한 가지 상황인 경우, 컴프레서는 자동으로 정지합니다.

과부하 상태

컴프레서/배터리가 비정상적으로 높은 전류가 필요한 방식으로 작동합니다. 이런 경우에는 컴프레서를 끄고 컴프레서에 과부하를 일으키는 원인이 된 작업을 중단하십시오. 그런 다음, 컴프레서를 켜고 다시 시작하십시오. 컴프레서가 가동되지 않으면 배터리가 과열된 것입니다. 이런 경우, 컴프레서를 다시 켜기 전에 배터리를 식힙니다.

낮은 배터리 전압

배터리 잔량이 너무 적으면 컴프레서가 작동하지 않습니다. 공구를 켜면 모더가 다시 작동하다가 바로 정지합니다. 이런 경우에는 배터리 카트리지를 분리하고 충전하십시오.

기타 원인에 대한 보호 장치

보호 시스템은 컴프레서를 손상할 수 있는 기타 원인에 대해서도 설계되어 있어 공구를 자동으로 정지시킬 수 있습니다. 컴프레서가 일시적으로 중지되거나 작동을 멈췄을 때는 다음 단계를 모두 수행하여 원인을 제거하십시오.

1. 컴프레서의 전원을 껐다가 다시 켜서 재시작하십시오.
2. 배터리를 충전하거나 충전된 배터리로 교체하십시오.
3. 컴프레서 및 배터리의 열기를 식하십시오.

보호 시스템을 복구해도 증상이 개선되지 않으면 현지 Makita 서비스 센터로 문의하십시오.

작동

배터리 카트리지 설치 및 제거

⚠주의: 배터리 카트리지를 장착하거나 제거하기 전에는 반드시 공구의 스위치를 끕니다.

⚠주의: 배터리 카트리지를 장착하거나 제거할 때 공구와 배터리 카트리지를 단단히 잡아 주십시오. 공구와 배터리 카트리지를 단단히 잡지 않으면 손에서 미끄러져 공구와 배터리 카트리지에 손상이 생기고 대인 상해 또한 일어날 수 있습니다.

▶ **그림2:** 1. 적색 표시기 2. 버튼 3. 배터리 카트리지

배터리 카트리지를 분리하려면 카트리지 전면에 있는 버튼을 밀면서 공구에서 빼냅니다.

배터리 카트리지를 장착하려면 하우징의 홈에 배터리 카트리지의 돌출부를 맞추고 그대로 밀어 넣습니다. 딸깍 소리가 나면서 제자리에 들어가 잠길 때까지 쪽 밀어 넣습니다. 그림과 같이 적색 표시기가 보이면 완전히 잠긴 것이 아닙니다.

⚠주의: 적색 표시기가 보이지 않을 때까지 배터리 카트리지를 완전히 장착합니다. 그렇지 않으면 공구에서 분리되어 작업자나 주변 사람에게 상해를 입힐 수 있습니다.

⚠주의: 배터리 카트리지를 힘으로 장착하지 마십시오. 카트리지가 쉽게 들어가지 않으면 정확하게 삽입한 것이 아닙니다.

남아 있는 배터리 용량 표시

배터리 카트리지에 있는 확인 버튼을 눌러 배터리의 남은 용량을 표시합니다. 표시기 램프가 몇 초간 켜집니다.

▶ **그림3:** 1. 표시기 램프 2. 확인 버튼

표시기 램프			남은 용량
켜짐	꺼짐	깜빡임	
■	■ ■ ■ ■	■	75% - 100%
■	■ ■ ■ □	■	50% - 75%
■	■ □ □ □	■	25% - 50%
■	□ □ □ □	■	0% - 25%
■	□ □ □ □	■	배터리를 충전합니다
■	■ □ □ □	■	배터리가 고장일 수 있습니다.
□	□ □ ■ ■	■	

참고: 사용 상태와 주변의 온도에 따라 실제 용량보다 조금 다르게 표시될 수 있습니다.

참고: 배터리 보호 시스템이 작동하면 첫 번째(맨 왼쪽) 표시기 램프가 깜빡입니다.

작동 설명

⚠경고: 소음 위험

- 귀마개를 사용해 배기 소음 및 작동 중 소음으로부터 청력을 보호하십시오.

배출 밸브:

배출 밸브는 에어 탱크의 밀면에 있으며 매번 사용 후의 응축수를 배출하는 데 사용됩니다.

자동 차단 시스템:

컴프레서가 정상적인 차단 압력에 도달하기 전에 자동으로 차단되는 경우:

1. On/Auto-Off 스위치를 'Off' 위치로 돌립니다.
2. 배터리 카트리지를 제거합니다.
3. 컴프레서의 온도가 내려갈 때까지 기다립니다. (약 10분)
4. 배터리 카트리지를 설치합니다.
5. On/Auto-Off 스위치를 'On/Auto' 위치로 돌립니다.

ON/AUTO - OFF 스위치:

압력 스위치에 자동 전원을 공급하려면 이 스위치를 켜기 (1) 위치로 돌리고, 컴프레서 사용이 끝났거나 컴프레서를 방지할 때는 전원을 끄기 위해 끄기(0) 위치로 돌립니다.

▲경고: 사용하지 않을 때는 항상 On/Auto-Off 스위치를 끄니다(0).

▲주의: 공구를 운반할 때는 On/Auto-Off 스위치를 끄니다(0).

에어 필터(공기 흡입구):

에어 필터는 항상 깨끗하게 유지하십시오. 에어 필터를 제거한 상태에서 컴프레서를 작동하지 마십시오. 에어 필터가 더러운 경우 컴프레서가 최대 용량으로 작동하지 않습니다.

컴프레서를 사용하기 전에 에어 필터가 깨끗한지 항상 확인하십시오. 깨끗하지 않으면 에어 필터를 청소하거나 필터 엘리먼트를 교체하십시오.

에어 컴프레서 펌프:

공기를 압축하기 위해 피스톤이 실린더 안에서 위아래로 움직입니다. 다운 스트로크에서는 흡기 밸브를 통해 공기가 흡입됩니다. 배기 밸브는 닫힌 상태로 유지됩니다. 피스톤의 업스트로크에서 공기가 압축됩니다. 흡기 밸브가 닫히고 압축된 공기는 배기 밸브를 통해 배출 튜브를 통과하고 체크 밸브를 통해 에어 탱크로 들어갑니다. 컴프레서가 에어 탱크 압력을 공기 배출구에서 필요한 압력 이상으로 올릴 때까지 사용 가능한 공기를 얻을 수 없습니다.

체크 밸브:

에어 컴프레서가 작동 중일 때는 체크 밸브가 '열려' 있으므로 압축된 공기가 에어 탱크로 들어갈 수 있습니다.

에어 컴프레서가 '컷아웃' 압력에 도달하면 체크 밸브가 '닫히므로' 공기 압력이 에어 탱크 내부에 남아 있을 수 있습니다.

압력 스위치:

에어 탱크 압력이 공장 출하시에 설정된 '컷인' 압력으로 떨어지면 압력 스위치가 자동으로 모터를 시동합니다. 에어 탱크 압력이 공장 출하시에 설정된 '컷아웃' 압력에 도달하면 모터를 정지합니다.

안전 밸브:

압력 스위치가 '컷아웃' 압력 설정에서 에어 컴프레서를 차단하지 않으면 안전 밸브가 압력 스위치 '컷아웃' 설정보다 약간 더 높은 공장 설정 압력에서 '작동' 하여 고압으로부터 보호합니다.

배출구 압력계:

배출구 압력계는 조절기의 배출구 쪽에서 사용 가능한 공기 압력을 표시합니다. 이 압력은 조절기로 제어되므로 항상 탱크 압력보다 작거나 같습니다.

탱크 압력계:

탱크 압력계는 탱크 안의 공기 압력을 표시합니다.

조절기:

에어 탱크에서 나오는 공기 압력은 조절기 노브로 제어합니다. 압력을 증가시키려면 노브를 시계 방향으로 돌리고 압력을 감소시키려면 시계 반대 방향으로 돌리십시오. 압력 설정을 변경한 후 약간의 재조정을 방지하려면 항상 낮은 압력에서 원하는 압력으로 접근하십시오. 높은 설정에서 낮은 설정으로 낮출 때는 먼저 원하는 압력보다 어느 정도 낮은 압력으로 낮추십시오. 각 부품품의 공기 요건에 따라 부품품 작동 중에 배출구 조절 공기 압력을 조정해야 할 수도 있습니다.

공기 배출구:

상용 공압 공구의 경우 배출구 최대 압력으로 0.93MPa (9.3bar)를 사용하십시오.

시판되는 퀵 커플러를 사용하는 경우는 그림과 같이 렌치 2개를 사용하여 공기 배출구에 설치하십시오.

▶ **그림 4:** 1. 공기 배출구 2. 퀵 커플러 3. 렌치

참고: 퀵 커플러에 기밀 수단이 없는 경우에는 실링 테이프 등을 사용하여 적절한 조처를 하실 것을 권장합니다.

일일 가동 점검 목록

▲경고: 스위치로 전원이 켜지거나 꺼지지 않으면 전동공구를 사용하지 마십시오. 스위치로 제어할 수 없는 전동공구는 위험하므로 반드시 수리해야 합니다.

호스 연결

▲경고: 안전하지 않은 작동으로 인한 위험

- 호스가 갑자기 요동치지 않도록 설치할 때 호스를 손으로 단단히 잡으십시오. 호스를 제어하지 못하면 부상을 입거나 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
- 에어 컴프레서에 대한 모든 안전 규칙은 물론 호스, 커넥터, 에어 공구, 부속품 제조업체가 권장하는 모든 안전 규칙을 항상 준수하십시오. 이 규칙을 준수하면 심각한 부상의 위험을 줄일 수 있습니다.

1. 공기 호스나 부속품을 부착하기 전에 On/Auto-Off 스위치 레버가 'Off' 로 설정되어 있고 배터리가 제거되었으며 공기 조절기 또는 차단 밸브가 닫혀 있음을 확인하십시오.

2. 호스 및 부속품을 부착합니다. 공기압이 너무 높으면 폭발의 위험이 있습니다. 에어 공구 및 부속품에 대한 제조업체의 최대 정격 압력을 확인하십시오. 조절기 배출구 압력은 절대로 최대 정격 압력을 넘지 않도록 하십시오.

유의사항: 0.7MPa(7bar) 보다 높은 공기압을 권장합니다. 공급 호스에는 와이어 로프와 같은 안전 코드를 장착해야 합니다.

3. 배터리 카트리지를 설치하고 On/Auto - Off 스위치를 'On/Auto' 로 돌리고 탱크의 압력을 높입니다. 탱크 압력이 '컷아웃' 압력에 도달하면 모터가 정지합니다.

4. 조절기를 시계 방향으로 돌려서 엽니다. 조절기를 올바른 압력 설정으로 조절합니다. 컴프레서 사용 준비가 완료되었습니다.

5. 에어 컴프레서는 가솔린이나 기타 용제 증기가 없는 환기가 잘 되는 곳에서 항상 작동하십시오. 분사 구역 근처에서는 컴프레서를 작동하지 마십시오.

작업을 끝냈을 때:

호스 분리

⚠경고: 안전하지 않은 작동으로 인한 위험

- 호스가 갑자기 이동하는 것을 방지할 수 있도록 분리할 때 호스를 손으로 단단히 잡으십시오. 호스를 제어하지 못하면 부상을 입거나 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.
- 에어 탱크에는 고압 공기가 들어 있습니다. 얼굴 및 기타 신체 부위를 배출구 가까이 두지 마십시오. 배출 시 이물질이 얼굴에 뿜 수 있으므로 항상 측면 실드가 있는 승인된 보안경을 착용하십시오.

1. 항상 On/Auto - Off 스위치를 'Off' 에 놓고 배터리 카트리지를 분리하십시오.
2. 조절기를 시계 반대 방향으로 돌려서 배출구 압력을 0으로 설정합니다.
3. 에어 공구 또는 부속품을 제거하십시오.
4. 에어 탱크의 하부에 있는 배출 밸브를 엽니다. 에어 탱크를 배출할 때 탱크 압력은 0.14MPa(1.4bar) 이하여야 합니다.
5. 배출 밸브가 바로 아래에 오도록 탱크를 기울여 배출합니다.

⚠경고: 폭발 위험

탱크를 기울여 배출합니다.

⚠경고: 탱크를 배출하려면 배출 밸브를 천천히 열고 컴프레서를 기울여 축적된 물을 비우십시오. 얼굴과 눈을 배출 밸브 가까이 두지 마십시오.

⚠경고: 물은 에어 탱크에서 응축됩니다. 물을 배출하지 않으면 공기 탱크를 부식시키고 약하게 만들어 에어 탱크가 파열될 위험이 있습니다.

유의 사항: 재산 상의 피해 위험

에어 탱크 내의 물은 반드시 배출하십시오. 물에 얼룩을 유발하는 녹과 기름이 포함되어 있을 수 있습니다.

참고: 배출 밸브가 막혀 있는 경우에는 모든 공기압을 해제하십시오. 밸브를 제거하여 청소한 후 다시 설치할 수 있습니다.

참고: 압축된 공기는 응축수를 생성하며 탱크, 필터 등 기타 부품에 누적됩니다. 이 응축수에는 윤활유 및/또는 규제 대상 물질이 포함되어 있습니다. 응축수를 폐기할 때는 지역의 규정을 따르십시오.

6. 물을 배출한 후에는 배출 밸브를 닫으십시오. 이 상태에서 에어 컴프레서를 보관할 수 있습니다.

⚠경고: 에어 탱크를 적절히 배출하십시오. 에어 탱크의 배출이 부적절하면 부식이 진행되어 탱크가 파열될 수 있습니다. 탱크가 파열되면 부상 및 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.

유지 보수

⚠경고: 비정상적으로 작동하는 에어 컴프레서는 절대 사용하지 마십시오.

에어 컴프레서가 비정상적으로 작동하여 이상한 소음이나 진동이 발생한 경우는 즉시 사용을 중단하고 Makita 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하십시오.

⚠경고: 부품 교체 시에는 Makita 정품만을 사용하십시오.

Makita에서 제조하지 않은 교체 부품은 보증이 무효가 될 수 있으며 오작동 및 부상이 초래할 수 있습니다. 정품 Makita 부품은 공인 대리점에서 구매할 수 있습니다.

⚠경고: 전원이 켜지면 장치가 자동으로 순환합니다. 유지 보수 시에는 전압원, 압축 공기, 가동 부품에 접촉할 가능성이 있습니다. 부상을 입을 수 있습니다. 유지 보수 또는 수리를 수행하기 전에 본 공구의 전원을 끄고 배터리 카트리지를 분리하고 모든 공기압을 빼냅니다.

⚠주의: 점검 또는 유지 보수 작업을 하기 전에는 항상 공구의 스위치가 꺼져 있고 배터리 카트리지가 분리되어 있는지 확인하여 주십시오.

유의 사항: 휘발유, 벤진, 시너, 알코올 같은 것들은 사용하지 마십시오. 변색, 변형, 균열이 발생할 수 있습니다.

제품의 안전과 신뢰성을 유지하기 위해, 수리 및 기타 유지 보수 또는 조정 시에는 항상 마끼다 순정 부품을 사용하는 마끼다 공인 서비스 센터나 공장 서비스 센터를 이용하여 주십시오.

에어 컴프레서 유닛의 효율적인 작동과 보다 더 오래 사용하기 위해서는 정기적인 유지 보수 일정을 준비하고 이를 준수해야 합니다. 다음 절차는 일반적인 작업 환경에서 일상적으로 가동하는 유닛을 대상으로 한 것입니다. 필요에 따라 컴프레서의 사용 환경에 맞추어 일정을 수정해야 합니다. 수정 내용은 가동 시간과 작업 환경에 따라 달라집니다. 극도로 저저분하거나 가혹한 환경에서 사용하는 컴프레서 유닛은 모든 유지 보수 점검 빈도를 높여야 합니다.

유지 보수 절차

1. 에어 탱크, 습기 분리기 또는 에어 필터 조절기에서 물을 배출합니다.
2. 비정상적인 소음 및/또는 진동이 있는지 확인합니다.
3. 에어 필터를 검사하고 필요에 따라 교체합니다.
4. 에어 라인 및 피팅에 누출이 없는지 점검하고 필요에 따라 시정하십시오. 작동 시작 후 매년 또는 문제가 의심되는 경우는 체크 밸브의 상태를 점검하십시오. 손상되었거나 마모된 경우 교체하십시오.
5. 모든 나사, 볼트 및 커버를 단단히 장착한 상태로 유지하십시오. 정기적으로 상태를 확인하십시오.

⚠경고: 모든 나사, 볼트 및 커버를 적절히 조인 상태로 유지하십시오. 나사판 또는 커버가 느슨해지면 부상을 입거나 재산 상의 손해가 발생할 수 있습니다.

점검 및 유지 보수 권장 주기

다음 표에 설명된 기간 내에 컴프레서를 점검하고 유지 보수를 수행하십시오.

부품	조치	매일 (사용 전/사용 후)	매주	매월	분기별
전체	비정상적인 소음 및 진동 점검	✓	-	-	-
	건조한 공기로 때와 먼지를 털어 내십시오.	-	✓	-	-
에어 라인 및 피팅	누출 점검	✓	-	-	-
에어 탱크	에어 탱크의 모든 공기를 배출하고 응축수를 배출하십시오. (배출 밸브를 여십시오.)	✓	-	-	-
	굽힘, 찌그러짐, 누출 여부를 점검하십시오.	✓	-	-	-
	녹, 핀 구멍 또는 안전상의 문제가 생길 수 있는 기타 결함을 점검하십시오.	-	-	-	✓
볼트 및 너트	조임 상태를 점검하십시오.	-	✓	-	-
핸들	오일 및 그리스를 닦아내십시오.	-	✓	-	-
컷아웃 압력	확인하고 조절하십시오.	-	✓	-	-
공기 필터	필요한 경우 청소하거나 교체하십시오.	-	-	✓	-

유탄

이 에어 컴프레서에는 내구성 유지와 유지 보수가 필요 없도록 설계된 오일리스 펌프가 탑재되어 있습니다.

보관

에어 컴프레서를 보관하기 전에 다음 사항을 수행해야 합니다.

- ‘유지 보수’ 및 ‘작동’ 섹션을 확인하여 필요에 따라 유지 보수를 수행하십시오. 에어 탱크 내의 물은 반드시 배출해야 합니다.
- 공기 호스가 손상(뺏히거나 치임)되지 않도록 보호하십시오.

에어 컴프레서는 깨끗하고 건조한 곳에 보관하십시오.

문제 해결

수리를 요청하기 전에 먼저 자체 검사를 수행하십시오. 설명서에 기재되지 않은 문제를 발견한 경우는 공구를 분해하지 마십시오.

이상 상태	개연성 있는 원인(고장)	해결책
컴프레서가 작동하지 않습니다.	배터리 잔량이 너무 적습니다.	배터리 카트리지를 충전하십시오.
	압력 스위치에 결함이 있습니다.	가까운 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하여 주십시오.
	탱크 압력이 압력 스위치 컷인 압력을 초과합니다.	탱크 압력이 컷인 압력으로 떨어지면 컴프레서가 켜집니다.
	자동 차단 시스템이 작동했습니다.	컴프레서의 전원을 끄고 배터리 카트리지를 제거하십시오. 컴프레서를 식힌 후에 배터리 카트리지를 설치하십시오.
	모터에 결함이 있습니다.	가까운 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하여 주십시오.
안전 밸브 해제	압력 스위치의 컷아웃 압력이 너무 높습니다.	가까운 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하여 주십시오.
	안전 밸브에 결함이 있습니다.	가까운 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하여 주십시오.
자동 차단 시스템이 반복적으로 작동합니다.	환기 불량입니다. 실내 온도가 너무 높습니다.	컴프레서를 환기가 잘 되는 곳으로 옮기십시오.
	전기 과부하	컴프레서를 끄고 열기를 식힌 후에 배터리 카트리지를 분리했다가 다시 설치하십시오.
	모터에 결함이 있습니다.	가까운 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하여 주십시오.
컴프레서가 멈춘 후에도 계속 공기 누출이 있습니다.	에어 라인 및 피팅이 느슨합니다.	비눗물을 사용하여 모든 연결 부위를 확인하고 조이십시오.
	배출 밸브가 느슨하거나 열려 있습니다.	배출 밸브를 조이거나 닫으십시오.
	체크 밸브에서 공기가 누출됩니다.	가까운 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하여 주십시오.
컴프레서가 계속 작동합니다.	에어 필터가 더럽습니다.	에어 필터를 청소하거나 필터 엘리먼트를 교체하십시오.
	에어 라인 및 피팅에 결함이 있습니다.	모든 연결 부위를 확인하고 조이거나 교체하십시오.
	배출 밸브가 느슨하거나 열려 있습니다.	배출 밸브를 조이거나 닫으십시오.
	압력 스위치에 결함이 있습니다.	가까운 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하여 주십시오.
	공기 사용량이 너무 많습니다.	공기 사용량을 줄이십시오. 공구 요구사항에 대해 컴프레서의 크기가 충분하지 않을 수 있습니다. 에어 컴프레서는 듀티 사이클 50% 이하에서 작동하는 것을 권장합니다.
	에어 컴프레서 펌프 결함(피스톤 링이 마모되었거나 흡입구/배출구 밸브가 파손됨)	가까운 공인 서비스 센터에 수리를 의뢰하여 주십시오.

별매품

⚠경고: 이는 본 취급 설명서에 명시된 마끼다 공구를 사용할 때 권장되는 마끼다 부속품입니다. 다른 부속품을 사용하게 되면 심각한 대인 상해를 야기할 수 있습니다.

⚠경고: 지정된 용도만 마끼다 부속품을 사용하여 주십시오. 부속품의 부적절한 사용은 심각한 대인 상해를 야기할 수 있습니다.

본 부속품에 관한 보다 상세한 도움이 필요하신 경우에는 각 지역 마끼다 서비스 센터에 문의하여 주십시오.

- 공기 호스
- 마끼다 정품 배터리와 충전기

참고: 목록의 몇 가지 품목은 표준 부속품으로 공구 포장에 포함되어 있습니다. 포함된 품목은 국가별로 상이할 수 있습니다.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

قم بتنفيذ الفحص بنفسك أولاً قبل طلب تنفيذ الإصلاحات. لا تحاول تفكيك الأداة إذا اكتشفت وجود مشكلة ليس لها تفسير في هذا الدليل.

حالة الخلل	السبب المحتمل (خلل)	العلاج
يتعذر تشغيل الضاغط.	سعة البطارية المتبقية منخفضة للغاية.	أعد شحن صندوق البطارية.
	مفتاح الضغط به عيب.	اطلب من مركز الخدمة المعتمد في منطقتك أن يقوم بالإصلاح.
	ضغط الخزان يتجاوز ضغط إعادة التشغيل لمفتاح الضغط.	سيتيم تشغيل الضاغط عندما ينخفض ضغط الخزان إلى ضغط إعادة التشغيل.
	تم تشغيل نظام الإغلاق التلقائي.	أوقف تشغيل الضاغط وأزل صندوق البطارية. ركب صندوق البطارية بعد أن يبرد الضاغط.
	الموتور به عيب.	اطلب من مركز الخدمة المعتمد في منطقتك أن يقوم بالإصلاح.
تحرير صمام السلامة	ضغط فصل التشغيل لمفتاح الضغط مرتفع للغاية.	اطلب من مركز الخدمة المعتمد في منطقتك أن يقوم بالإصلاح.
	صمام السلامة به عيب.	اطلب من مركز الخدمة المعتمد في منطقتك أن يقوم بالإصلاح.
يتم تشغيل نظام الإغلاق التلقائي بشكل متكرر.	التهوية ضعيفة. درجة حرارة الغرفة مرتفعة للغاية.	انقل الضاغط إلى منطقة جيدة التهوية.
	حمولة كهربائية زائدة.	أوقف تشغيل الضاغط واتركه حتى يبرد، وأزل صندوق البطارية وأعد تركيبه.
	الموتور به عيب.	اطلب من مركز الخدمة المعتمد في منطقتك أن يقوم بالإصلاح.
يوجد تسرب هواء مستمر بعد توقف الضاغط.	التجهيزات وخطوط الهواء مفككة.	افحص جميع الوصلات من خلال وضع محلول ماء وصابون عليها، واربطها بإحكام.
	صمام التصريف مفكوك أو مفتوح.	قم بربط/إغلاق صمام التصريف.
	تسرب الهواء من صمام الفحص.	اطلب من مركز الخدمة المعتمد في منطقتك أن يقوم بالإصلاح.
الضاغط يعمل بشكل مستمر	فلتر الهواء متسخ.	نظف فلتر الهواء أو استبدله.
	التجهيزات وخطوط الهواء بها عيب.	تحقق من جميع التوصيلات واربطها بإحكام أو استبدلها.
	صمام التصريف مفكوك أو مفتوح.	قم بربط/إغلاق صمام التصريف.
	مفتاح الضغط به عيب.	اطلب من مركز الخدمة المعتمد في منطقتك أن يقوم بالإصلاح.
	استخدام مفرط للهواء.	قلل استخدام الهواء. قد لا يكون الضاغط كبيراً بما يكفي لمتطلبات الأداة. نوصي بتشغيل ضواغط الهواء في دورة عمل حتى 50% أو أقل.
	مضخة ضاغط الهواء بها عيب (حلقات المكبس تالفة أو صمامات المنخل/المخرج مكسورة)	اطلب من مركز الخدمة المعتمد في منطقتك أن يقوم بالإصلاح.

الملحقات الاختيارية

تحذير: بوصي باستخدام هذه الملحقات أو المستلزمات مع أداة Makita كما يوضح هذا الدليل. قد يؤدي استعمال أية ملحقات أو مستلزمات أخرى إلى وقوع إصابة جسدية خطيرة.

تحذير: ولا تستعمل ملحقات أو مستلزمات Makita إلا للغرض المعين لها. قد تؤدي إساءة استعمال الملحقات أو المستلزمات إلى وقوع إصابة جسدية خطيرة.

إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة للحصول على مزيد من التفاصيل حول هذه الملحقات، فالرجاء الاستفسار من مركز خدمة Makita المحلي.

- خرطوم الهواء
- شاحن وبطارية Makita الأصليين

ملاحظة: قد تكون بعض العناصر الواردة بهذه القائمة مرफقة داخل عبوة الأداة كملحقات قياسية. وقد تختلف من بلد لآخر.

5. احتفظ بجميع البراغي والمسامير والأغطية مثبتة بإحكام. تحقق من حالتها من حين لآخر.

⚠ تحذير: احرص ربط جميع البراغي والمسامير والأغطية بشكل صحيح. إذا أصبحت لوحات أو أغطية البراغي مفكوكة، فربما يؤدي ذلك إلى وقوع إصابة جسدية أو إلحاق تلف بالممتلكات.

1. صرّف الماء من خزان الهواء أو أي فواصل للرطوبة أو منظم لفلتر الهواء.
2. تحقق من وجود أي ضوضاء و/أو اهتزاز غير عادي.
3. افحص فلتر الهواء، واستبدله إن لزم الأمر.
4. افحص خطوط الهواء والتجهيزات بحثًا عن تسريبات، وقم بإصلاحها، حسبما يلزم. ينبغي التحقق من حالة صمام الفحص بعد كل عام من التشغيل أو في حالة الاشتباه في وجود مشكلة. وفي حالة تلفه أو تناكله، فينبغي استبداله.

الفصل الزمني الموصى به للفحص والصيانة

ينبغي فحص الضاغط وصيانته خلال الفترة المبينة في الجدول التالي.

الجزء	الإجراء	يومياً (قبل/بعد الاستخدام)	أسبوعياً	شهرياً	كل ثلاثة شهور
الوحدة كلها	افحصها بحثًا عن أي ضوضاء واهتزاز غير عادي	✓	-	-	-
	نظف الأساخ والغبار بهواء جاف.	-	✓	-	-
التجهيزات وخطوط الهواء	افحصها بحثًا عن تسريب	✓	-	-	-
خزان الهواء	نفس كل الهواء المتكثف وصرّفه من خزان الهواء. (افتح صمام التصريف).	✓	-	-	-
	افحصه بحثًا عن خدوش أو انبعاجات أو تسريب.	✓	-	-	-
	افحصه بحثًا عن صدأ أو ثقوب دقيقة أو، غيرها من العيوب، التي قد تجعله غير آمن.	-	-	-	✓
المسامير والصواميل	تأكد من ربطه بإحكام.	-	✓	-	-
المقبض	امسح الزيت والشحوم.	-	✓	-	-
ضغط فصل التشغيل	افحصه واضبطه.	-	✓	-	-
فلتر الهواء	نظّفه أو استبدله، إن لزم الأمر.	-	-	✓	-

التشحيم

يتمتع ضاغط الهواء هذا بمضخة بدون زيت مصممة لضمان المتانة وتقليل الحاجة إلى الصيانة.

التخزين

قبل تخزين ضاغط الهواء، تأكد من القيام بما يلي:

- راجع قسمي "الصيانة" و"التشغيل"، وقم بإجراء الصيانة حسب الضرورة. تأكد من تصريف المياه من خزان الهواء.
- احم خرطوم الهواء من التلف (مثل الدوس عليه أو دهسه).
- خزّن ضاغط الهواء في مكان نظيف وجاف.

قائمة مراجعة قبل بدء المهام اليومية

تحذير: لا تستخدم الأداة الكهربائية إذا لم تستطع تشغيلها أو إيقافها باستخدام المفاتيح؛ فأي أداة كهربائية لا يتم التحكم فيها من خلال المفاتيح تمثل خطورة ويجب إصلاحها.

توصيل الخراطيم

- تحذير:** خطر ظروف تشغيل غير آمنة
- امسك الخرطوم بيدك بإحكام عند تركيبه لمنع انقطاع الخرطوم. قد يؤدي فقدان السيطرة على الخرطوم إلى حدوث إصابات جسدية وإتلاف الممتلكات.
 - اتبع دائماً جميع قواعد السلامة الموصى التي توصي بها الشركة المصنعة للخراطيم والموصلات وأنوات الهواء والملحقات، وكذلك جميع قواعد السلامة الخاصة بضغوط الهواء. ويتابع هذه القاعدة، يمكن الحد من مخاطر التعرض لإصابة جسدية خطيرة.

1. قبل توصيل خرطوم الهواء أو الملحقات، تأكد من ضبط مفاتيح تشغيل/إيقاف على وضع "إيقاف" وإزالة البطارية وإغلاق منظّم الهواء أو صمام الإغلاق.

2. ركب الخرطوم والملحقات. يؤدي ارتفاع ضغط الهواء بشكل كبير إلى التعرض لخطر الانفجار. تحقق من معدل الضغط الأقصى الذي تحدده الشركة المصنعة لأدوات الهواء والملحقات. يجب ألا يتجاوز ضغط مخرج المنظّم الحد الأقصى لمعدل الهواء.

إشعار: نوصي باستخدام ضغوط هواء أعلى من 0.7 MPa (7 bar). يجب أن تكون خراطيم التوصيل مزودة بسلك أمان، كحبل سلكي مثلاً.

3. ركب صندوق البطارية واضبط مفاتيح تشغيل/إيقاف على "تشغيل/تلقائي" وانتظر حتى يترامك ضغط الخزان. سيتوقف الموتر عندما يصل ضغط الخزان إلى "ضغط فصل التشغيل".
4. افتح المنظّم بتدويره في اتجاه عقارب الساعة. اضبط المنظّم على إعداد الضغط الصحيح. الضاغط جاهز للاستخدام.
5. احرص دائماً على تشغيل ضاغط الهواء في مناطق جيدة التهوية وخالية من البزيرين أو أبخرة المذيبات الأخرى. لا تشغل الضاغط بالقرب من منطقة الرش.

عند الانتهاء:

فصل الخراطيم

- تحذير:** خطر ظروف تشغيل غير آمنة
- امسك الخرطوم بيدك بإحكام عند فصله لمنع انقطاع الخرطوم. قد يؤدي فقدان السيطرة على الخرطوم إلى حدوث إصابات جسدية وإتلاف الممتلكات.
 - تحتوي خزانات الهواء على هواء بضغط عالٍ. احتفظ بالوجه وأجزاء الجسم الأخرى بعيداً عن مخرج تنفيس الضغط. احرص دائماً على ارتداء نظارات السلامة المعتمدة مع الواقيات الجانبية عند تنفيس الضغط، حيث يمكن قذف الرواسب وتعرض الوجه للإصابة.

1. اضبط مفاتيح تشغيل/تلقائي-إيقاف على "إيقاف" وأزل صندوق البطارية.
2. أدر المنظّم في عكس اتجاه عقارب الساعة لضبط ضغط المخرج على صفر.
3. أزل أداة الهواء أو الملحقات.
4. افتح صمام التنصريف الموجود في الجزء السفلي من خزان الهواء. يجب أن يكون ضغط الخزان أقل من 0.14 MPa (1.4 bar) عند تصريف خزان الهواء.
5. أمل الخزان، بحيث يكون صمام التنصريف أسفله مباشرة، وقم بتصريفه.

تحذير: خطر الانفجار

أمل الخزان لتصريفه.

تحذير: لتصريف الخزان، افتح صمام التنصريف ببطء وأمل الضاغط لتفريغ المياه المتراكمة. احتفظ بالوجه والعينين بعيداً عن صمام التنصريف.

تحذير: ستتكثف المياه في خزان الهواء. وإذا لم يتم تصريفها، فسوف تتسبب المياه في تآكل خزان الهواء إضعافه، مما ينطوي عنه خطر تصدع خزان الهواء.

إشعار: خطر الحاق تلف بالممتلكات

احرص دائماً على تصريف المياه من خزان الهواء. قد يحتوي الماء على زيت وصداً ربما يسبب بقعاً.

ملاحظة: في حالة تركيب صمام التنصريف، ينبغي تنفيس الهواء تماماً. يمكن حينئذ إزالة الصمام وتنظيفه ثم تركيبه مجدداً.

ملاحظة: يولد الهواء المضغوط إلى حدوث تكثيف، ويترامك ناتج التكثف في الخزان أو الفلتر أو أجزاء أخرى. يحتوي المكثف على زيت تشحيم و/أو مواد يمكن تنظيمها. اتبع اللوائح المطبقة في منطقتك عند التخلص من ناتج التكثف.

6. بعد تصريف المياه، أغلق صمام التنصريف. ويمكن تخزين ضاغط الهواء حينئذ.

تحذير: صرف محتوى خزان الهواء بشكل صحيح. قد يؤدي تصريف خزان الهواء بشكل غير صحيح إلى حدوث تآكل، وربما انفجار الخزان. وقد يؤدي انفجار الخزان إلى وقوع إصابات جسدية وإلحاق تلف بالممتلكات.

الصيانة

تحذير: لا تستخدم أبداً ضاغط هواء يعمل بشكل غير طبيعي.

إذا وجدت أن ضاغط الهواء يعمل بشكل غير طبيعي، وأنه يصدر أصواتاً أو اهتزازات غريبة، فتوقف عن استخدامه فوراً وقم بالترتيب لإجراء إصلاحات بواسطة مركز خدمة معتمد من Makita.

تحذير: لا تستخدم إلا قطع غيار أصلية من Makita.

قد يترتب على استخدام قطع الغيار ليست من إنتاج Makita إلى إبطال الضمان، وربما تؤدي إلى حدوث عطل ووقوع إصابات. قطع غيار Makita الأصلية متوفرة لدى التجار المعتمدين.

تحذير: الوحدة تدور تلقائياً عند تشغيل الطاقة. ولذلك قد تتعرض لمصادر الجهد الكهربائي أو الهواء المضغوط أو الأجزاء المتحركة عند إجراء الصيانة. قد تحدث إصابات جسدية. قبل إجراء أي عملية صيانة أو إصلاح، يتم إغلاق الأداة وإزالة صندوق البطارية وتنفيس الهواء تماماً.

تنبيه: تأكد دائماً من إيقاف تشغيل الأداة وإزالة صندوق البطارية قبل محاولة إجراء فحص أو صيانة.

إشعار: تجنب استخدام الجالولين أو البنزين أو الكحول أو ما شابه؛ فقد ينتج عن ذلك تغير لون الجهاز أو تشوه شكله أو تشققه.

للحفاظ على سلامة المنتج وموثوقيته، يجب إجراء أية عمليات إصلاح أو أية إجراءات صيانة أو ضبط أخرى لدى مراكز خدمة المصنع أو Makita المعتمدة، ونوصي دوماً باستعمال قطع غيار من إنتاج Makita.

لضمان التشغيل الفعال والعمر الأطول لوحدة ضاغط الهواء، ينبغي تحديد مواعيد لعمليات الصيانة الدورية والالتزام بها. الإجراء التالي خاص بوحدة في بيئة عمل عادية يجري استخدامها على أساس يومي. وإذا لزم الأمر، فينبغي تعديل المواعيد لتناسب الظروف التي يتم فيها استخدام الضاغط. تعتمد التعديلات على ساعات العمل وبيئة العمل. تتطلب وحدات الضاغط التي تستخدم في بيئة عمل قاسية/ شديدة الاستساخ تكرار جميع فحوصات الصيانة بشكل أكثر.

تنبيه: عند حمل الأداة، اضبط مفتاح تشغيل/تلقائي-إيقاف على وضع الإيقاف (0).

تنبيه: قم دائماً بتركيب صندوق البطارية بالكامل حتى تتعذر رؤية العلامة الحمراء. وإذا لم يحدث ذلك، فقد يسقط فجأة خارج الأداة، مما يتسبب في إصابتك أو إصابة شخص بجوارك.

تنبيه: لا تقم بتركيب صندوق البطارية عنوة. إذا لم ينزلق صندوق البطارية بسهولة، فذلك يعني إدخاله بشكل خاطئ.

الإشارة إلى سعة شحن البطارية المتبقية

اضغط على زر الفحص الموجود بصندوق البطارية لعرض السعة المتبقية من شحن البطارية. تُضيء مصابيح المؤشر ليعرض ثوانٍ. الشكل: 3: 1. مصابيح المؤشر 2. زر الفحص

السعة المتبقية	مصابيح المؤشر		
	مضيء	إيقاف التشغيل	وامض
100% إلى 75%	■ ■ ■ ■	□ □ □ □	□ □ □ □
75% إلى 50%	■ ■ ■ □	□ □ □ □	□ □ □ □
50% إلى 25%	■ ■ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □
25% إلى 0%	■ □ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □
اشحن البطارية.	■ □ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □
قد يكون بالبطارية خلل وظيفي.	■ □ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □

ملاحظة: قد تختلف الإشارة الدالة على سعة البطارية اختلافاً طفيفاً عن السعة الفعلية، وذلك اعتماداً على ظروف الاستخدام ودرجة حرارة البيئة المحيطة.

ملاحظة: يومض مصباح المؤشر الأول (أقصى اليسار) عند تشغيل نظام حماية البطارية.

وصف العملية

تحذير: خطر الضوضاء

- ارتد واقياً للأذنين لحماية أذنيك من الضوضاء الصادرة من العادم والضوضاء المصاحبة للتشغيل.

صمام التصريف:

يوجد صمام التصريف في الجزء السفلي من خزان الهواء، ويُستخدم لتصريف التكدس مع نهاية كل استخدام.

نظام الإغلاق التلقائي:

إذا توقف الضاغط عن العمل تلقائياً قبل الوصول إلى الضغط الطبيعي لفصل التشغيل:

- أدر مفتاح تشغيل/تلقائي-إيقاف إلى وضع "إيقاف".
- أزل صندوق البطارية.
- انتظر حتى يبرد الضاغط. (حوالي 10 min)
- ركب صندوق البطارية.
- أدر مفتاح تشغيل/تلقائي-إيقاف إلى وضع "تشغيل/تلقائي".

مفتاح تشغيل/تلقائي-إيقاف:

أدر هذا المفتاح إلى الوضع (I) لإمداد مفتاح الضغط بالبطاقة تلقائياً، وإلى وضع الإيقاف (0) لفصل الطاقة عند الانتهاء من استخدام الضاغط، أو عند ترك الضاغط دون مراقبة.

تحذير: احرص دائماً على ضبط مفتاح تشغيل/تلقائي-إيقاف على وضع الإيقاف (0) عند التوقف عن الاستخدام.

فلتر الهواء (مدخل الهواء):

حافظ على نظافة فلتر الهواء في جميع الأوقات. لا تشغل الضاغط في حالة إزالة فلتر الهواء. لا يعمل الضاغط بكامل طاقته إذا كان فلتر الهواء متسخاً. قبل استخدام الضاغط، افحص دائماً فلتر الهواء للتأكد مما إذا كان نظيفاً. وإذا لم يكن نظيفاً، فنظفه أو استبدل عنصر الفلتر.

مضخة ضاغط الهواء:

لضغط الهواء، وتحرك المكبس لأعلى ولأسفل في الأسطوانة. في الشوط السفلي، يتم سحب الهواء من خلال صمام سحب الهواء. ويظل صمام العادم مغلقاً.

يتم ضغط الهواء في الجزء العلوي من المكبس. يُغلق صمام السحب ويُدفع الهواء المضغوط للخارج عبر صمام العادم ومن خلال أنبوب المخرج وعبر صمام الفحص، إلى خزان الهواء. لا يتوفر الهواء القابل للاستخدام حتى يرفع الضاغط ضغط خزان الهواء حتى أكثر من الضغط المطلوب عند مخرج الهواء.

صمام الفحص:

عندما يعمل ضاغط الهواء، يكون صمام الفحص "مفتوحاً"، مما يسمح بدخول الهواء المضغوط إلى خزان الهواء.

عندما يصل ضاغط الهواء إلى "ضغط فصل التشغيل"، يتم "إغلاق" صمام الفحص، مما يسمح ببقاء ضغط الهواء داخل خزان الهواء.

مفتاح الضغط:

يبدأ مفتاح الضغط تشغيل الموتور تلقائياً عندما ينخفض ضغط خزان الهواء إلى "ضغط إعادة التشغيل" الذي تم ضبطه في المصنع. ويوقف الموتور عندما يصل ضغط خزان الهواء إلى "ضغط فصل التشغيل" المحدد في المصنع.

صمام السلامة:

إذا لم يغلق مفتاح الضغط ضاغط الهواء عند إعداد "ضغط فصل التشغيل"، فيسوف صمام الأمان الحماية من الضغط المرتفع عن طريق "فتح" عند ضغط المصنع، الذي يكون أعلى قليلاً من إعداد "ضغط فصل التشغيل" الخاص بمفتاح الضغط.

مقياس ضغط المخرج:

يُشير مقياس ضغط المخرج إلى ضغط الهواء المتاح عند جانب مخرج المنظم. يتم التحكم في هذا الضغط من خلال المنظم، ويكون دائماً أقل من ضغط الخزان أو مساوياً له.

مقياس ضغط الخزان:

يُشير مقياس ضغط الخزان إلى ضغط الهواء داخل الخزان.

المنظم:

يتم التحكم في ضغط الهواء المنطلق من خزان الهواء من خلال مقبض المنظم. أدر المقبض في اتجاه عقارب الساعة لزيادة الضغط، وفي عكس اتجاه عقارب الساعة لتقليل الضغط. لتجنب إعادة الضبط الطويلة بعد إجراء تغيير في إعدادات الضغط، اقترب دائماً من الضغط المطلوب من خلال ضغط منخفض. عند النزول من إعداد أعلى إلى إعداد منخفض، قم أولاً بتقليل بعض الضغط إلى مستوى أقل من الضغط المطلوب. اعتماداً على متطلبات الهواء لكل ملحق بعينه، قد يلزم ضبط ضغط الهواء المنظم للمخرج أثناء تشغيل الملحق.

مخرج الهواء:

بالنسبة إلى أداة الضغط الهوائية العادية، استخدم الحد الأقصى للضغط عند المخرج وهو: 0.93 MPa (9.3 bar).

عند استخدام قارئة التوصيل السريع المتاحة في الأسواق، قم بتركيبها في مخرج الهواء باستخدام مفتاحي الربط، كما هو مبين في الشكل.

الشكل: 4: 1. مخرج الهواء 2. قارئة التوصيل السريع 3. مفتاح الربط

ملاحظة: إذا كانت قارئة التوصيل السريع لليس بها أي وسيلة لإحكام غلق الهواء، فإننا نوصي باستخدام وسيلة مناسبة، مثل شريط منع التسرب.

الأنابيب البلاستيكية أو أنابيب PVC غير موصمة للاستخدام مع الهواء المضغوط. وبغض النظر عن معدل الضغط المبيّن، قد تنفجر الأنابيب البلاستيكية من شدة ضغط الهواء. لا تستخدم إلا الأنابيب المعدنية مع خطوط توزيع الهواء. وإذا كان خط الأنابيب ضروريًا، فاستخدم أنبوبًا من نفس الحجم أو أكبر من مخرج خزان الهواء. تمد الأنابيب الصغيرة جدًا من قوة تدفق الهواء. إذا كان طول الأنابيب أكثر من 30.5 m، فاستخدم الحجم الأكبر التالي. ادفن الخطوط تحت الأرض أسفل خط الصقيع وتجنب التجاريف، حيث يمكن أن يتجمد التكثيف ويتجمد. استخدم الضغط قبل تغطية الخطوط الأرضية للتأكد من خلو جميع وصلات الأنابيب من التسربات.

نظام حماية البطارية

يتمتع هذا الضاغط بنظام لحماية البطارية. يقوم هذا النظام تلقائيًا بفصل الطاقة عن المحرك لإطالة عمر الضاغط والبطارية. وسيوقف الضاغط تلقائيًا عن التشغيل إذا تم وضع الضاغط/البطارية في أحد الظروف التالية:

الحمولة الزائدة

يتم تشغيل الضاغط/البطارية بطريقة تتسبب في سحب تيار مرتفع بشكل غير طبيعي. وفي هذه الحالة، أوقف تشغيل الضاغط وأوقف المهمة أو تسببت في زيادة حمولة الضاغط. وبعد ذلك، أعد تشغيل الضاغط.

إذا تعذر بدء تشغيل الضاغط، فهذا يعني أن البطارية ساخنة جدًا. وفي هذه الحالة، اترك البطارية تبرّد قبل تشغيل الضاغط مجددًا.

انخفاض الجهد الكهربائي للبطارية

سعة البطارية المتبقية منخفضة جدًا ويتعذر تشغيل الضاغط. إذا قمت بتشغيل الأداة، فسيعمل الموتر مرة أخرى، ولكنه سيتوقف بسرعة. في هذه الحالة، ازل صندوق البطارية وأعد شحنه.

الحماية من العوامل الأخرى

صُمم نظام الحماية أيضًا لأسباب أخرى قد تؤدي إلى تلف الضاغط والسماح لها بالتوقف عن العمل تلقائيًا. اتخذ كل الخطوات التالية للتخلص من الأسباب التي أدت إلى توقف الضاغط مؤقتًا أو إيقافه عن التشغيل.

1. أوقف تشغيل الضاغط ثم أعد تشغيله.
2. اشحن البطارية أو استبدلها بأخرى أعد شحنها.
3. انتظر حتى يبرد الضاغط والبطارية.

إذا لم يحدث تحسن نتيجة استعادة نظام الحماية، فاتصل بمركز خدمة Makita المحلي.

التشغيل

تركيب صندوق البطارية أو إزالته

⚠تنبيه: اوقف دائمًا تشغيل الأداة قبل تركيب صندوق البطارية أو إزالته.

⚠تنبيه: أمسك الأداة وصندوق البطارية بإحكام عند تركيب صندوق البطارية أو إزالته. قد يؤدي عدم الإمساك بالأداة وصندوق البطارية بإحكام إلى انزلاقهما وسقوطهما من يديك مما يؤدي إلى تلف الأداة وصندوق البطارية ووقوع إصابة شخصية.

◀ الشكل 2: 1. العلامة الحمراء 2. الزر 3. صندوق البطارية

إزالة صندوق البطارية، حركة لإخراجه من الأداة أثناء تحريك الزر الموجود في مقدمة صندوق البطارية.

لتركيب صندوق البطارية، قم بمحاذاة اللسان الموجود في صندوق البطارية مع التجويف الموجود في المبيت ثم حركه لينزلق في مكانه. أدخل صندوق البطارية إلى نهاية المسار حتى يتم تثبيتها في مكانه مع صدور صوت طقطة بسيط. إذا كنت تستطيع رؤية العلامة الحمراء، كما في الشكل، فالبطارية لم يتم تثبيتها بإحكام.

MPa (ميجاباسكال): قياس ضغط متري. 1 ميجاباسكال يعادل 10 bar. **ضغط إعادة التشغيل:** أثناء إيقاف تشغيل المحرك، ينخفض ضغط خزان الهواء بينما تستمر في استخدام الملمح أو أداة الهواء. عندما ينخفض ضغط الخزان إلى مستوى معين، يُعاد تشغيل المحرك تلقائيًا ويُلقط عليه "ضغط إعادة التشغيل".

ضغط فصل التشغيل: عند تشغيل ضاغط الهواء، فإنه يبدأ في العمل، ويبدأ ضغط الهواء في خزان الهواء في التراكم. يحدث هذا التراكم وصولاً إلى ضغط معين قبل أن يتم إيقاف تشغيل المحرك تلقائيًا، مما يساعد في حماية خزان الهواء من ضغط أعلى من المعدل المصمم له. ويعرف الضغط الذي يتوقف عنده المحرك بـ "ضغط فصل التشغيل".

الفحص اللازم عند الاستلام

التلف: يتم اختبار كل مجموعة ضاغط هواء وفحصها بعناية قبل الشحن. في حالة المناولة غير الصحيحة، قد يحدث تلف أثناء النقل ويسبب مشاكل في تشغيل الضاغط.

بمجرد استلام المعدات، ينبغي فحصها بحثًا عن التلفيات المخفية والظاهرة لتجنب المصاريف التي يتم تحملها مثل هذه المشكلات. وينبغي القيام بذلك بغض النظر عن أي علامات مرئية للتلف في حاوية الشحن. إذا تم شحن هذا المنتج إليه مباشرة، فأبلغ شركة النقل عن أي تلف ولف بالترتيب لفحص المصانع في الحال.

إجراءات التثبيت والتلين

مكان تركيب ضاغط الهواء

ضع ضاغط الهواء في منطقة نظيفة وجافة وذات تهوية جيدة. يجب أن يظل فلتر الهواء خاليًا من العوائق، لأن هذا يفلّ من تدفق الهواء إلى ضاغط الهواء. يجب وضع ضاغط الهواء على مسافة 305 mm، على الأقل، من الحائط أو أي عوائق أخرى قد تتداخل مع تدفق الهواء. تم تصميم رأس ضاغط الهواء والغطاء الواقي بطريقة تسمح بتبريده بشكل مناسب. إذا كانت الرطوبة عالية، فيمكن تركيب فلتر هواء على مهابئ مخرج الهواء لإزالة الرطوبة الزائدة. اتبع الإرشادات المرفقة مع فلتر الهواء لضمان تركيبه بشكل صحيح. ضع ضاغط الهواء على سطح مستو، حتى يستقر جيدًا على القدم المطاطية.

⚠تحذير: خطر السقوط

مأذا يمكن أن يحدث

قد يسقط ضاغط الهواء من المنضدة أو طاولة العمل أو السطح، وربما يتسبب ذلك في تلف الضاغط، ومن ثم وقوع إصابة خطيرة أو وفاة المشغل.

كيف يمكن تجنبها

احرص دائمًا على تشغيل الضاغط في وضع آمن ومستقر لمنع الحركة العرضية للضاغط. لا تقم مطلقًا بتشغيل الضاغط على سطح أو أي موضع مرتفع آخر. استخدم خرطوم هواء إضافيًا للوصول إلى المواقع المرتفعة.

درجة حرارة التشغيل

تتراوح درجة حرارة تشغيل هذا الضاغط بين 0°C و 40°C.

⚠تنبيه: لا تشغيل الضاغط في درجات حرارة أقل من 0°C أو أكثر من 40°C.

دورة التشغيل

يوصى بتشغيل جميع ضواغط الهواء التي تصنعها Makita في دورة عمل لا تزيد عن 50%. وهذا يعني أن ضاغط الهواء الذي يضح الهواء بنسبة تزيد عن 50% في ساعة واحدة يعد من أشكال إساءة الاستعمال، لأن ضاغط الهواء أصغر من المطلوب لضخ الهواء المطلوب.

إرشادات سلامة هامة خاصة بصندوق البطارية

18. لا تسمح بوصول للشظايا أو الغبار أو الأتربة المتلصقة بالأطراف والقنوب والتجاويف إلى صندوق البطارية؛ فقد يؤدي ذلك إلى سخونة أو نشوب حريق أو وقوع انفجار وتعطل الأداة أو صندوق البطارية، ومن ثم الإصابة بحروق أو إصابة جسدية.
19. إذا كانت الأداة لا تدعم الاستخدام بالقرب من خطوط الكهرباء ذات الفولتية العالية، فلا تستخدم صندوق البطارية بالقرب منها. فقد يؤدي ذلك إلى حدوث عطل أو تلف للأداة أو صندوق البطارية.
20. احتفظ بالبطارية بعيداً عن متناول الأطفال.

احتفظ بهذه الإرشادات.

⚠تنبيه: لا تستخدم سوى بطاريات Makita الأصلية؛ حيث أن استخدام بطاريات غير أصلية أو بطاريات معجلة قد ينتج عنه انفجار يتسبب في اندلاع حرائق وإصابات شخصية وتلف. وسيحول ذلك دون استفادتك من ضمان Makita الخاص بالأدوات والشواحن.

نصائح للحصول على أطول فترة تشغيل ممكنة للبطارية

1. اشحن صندوق البطارية قبل نفاذ شحنها تماماً. وأوقف دائماً تشغيل الأداة واشحن صندوق البطارية عند ملاحظة انخفاض طاقة الأداة.
2. تجنب إعادة شحن بطارية مشحونة تماماً. فقد يؤدي الشحن الزائد إلى تقصير فترة تشغيل البطارية.
3. اشحن صندوق البطارية في درجة حرارة الغرفة التي تتراوح من 10 درجات - 40 درجة مئوية. اترك صندوق البطارية الساخن يبرد قبل شحنها.
4. عند عدم استخدام صندوق البطارية، قم بإزالته من الأداة أو الشاحن.
5. اشحن صندوق البطارية إذا لم تكن تستخدمه لفترة طويلة (أكثر من ستة أشهر).

مقدمة

معلومات عامة

يتمتع ضغط الهواء هذا بمضخة بدون زيت مصممة لضمان المتانة وتقليل الحاجة إلى الصيانة.
يمكن استخدام الضاغط مع الدياسات وأدوات تثبيت المسامير الهوائية ذات التصنيف الصحيح، ويتوفر منظم ضغط هواء لهذه التطبيقات.

الاستعمال المقصود

ضاغط الهواء هذا مصمم لتطبيقات التثبيت والتسمير الاحترافية.

⚠تحذير: لا تستخدم الضاغط لتطبيقات غير تشغيل الدياسة أو المسامير ذات التصنيف الصحيح. قد يؤدي استخدام الضاغط في تطبيقات غير هذه إلى إتلاف الممتلكات ووقوع إصابة جسدية.

ينبغي استخدام محولات الهواء المنفصلة التي تجمع بين وظائف تنظيم الهواء و/أو إزالة الرطوبة والأمواج، إن أمكن.

⚠تحذير: لا تستخدم مقياس الضغط إلا كمرجع لك. افحص ضغط الهواء باستخدام جهاز قياس معايير أثناء النفخ وبعده.

1. قبل استعمال صندوق البطارية، اقرأ جميع الإرشادات والرموز التحذيرية الموجودة على (1) شاحن البطارية و(2) البطارية و(3) المنتج الذي يعمل باستخدام البطارية.
2. لا تفكك صندوق البطارية أو تعيث به. فقد يؤدي ذلك إلى نشوب حريق أو تولد حرارة زائدة أو حدوث انفجار.
3. إذا أصبحت فترة التشغيل أقصر بنسبة كبيرة للغاية، فأوقف التشغيل فوراً. قد يؤدي ذلك إلى خطر زيادة السخونة والحروق المحتملة بل وإلى وقوع انفجار.
4. إذا لامس الإلكترونيات عينيك، فاشطفهما بالماء النظيف واطلب المساعدة الطبية فوراً. فقد يؤدي ذلك إلى أن تفقد بصرك.
5. لا تقم بإحداث دائرة قصر في صندوق البطارية:
 - (1) لا تلمس أطراف التوصيل بأي مواد موصلة للتيار.
 - (2) تجنب تخزين صندوق البطارية في حاوية بها أجسام معدنية أخرى مثل المسامير والعملات وما إلى ذلك.
 - (3) لا تعرض صندوق البطارية للماء أو المطر.
6. قد يتسبب إحداث دائرة قصر في البطارية في تدفق كمية كبيرة من التيار وزيادة السخونة وحروق محتملة، بل والتعطل أيضاً.
6. تتراوح درجة حرارة تشغيل صندوق البطارية هذا بين 0°C و 40°C (32°F و 104°F).
7. لا تخزن صندوق البطارية في الأماكن التي قد تبلغ درجة الحرارة فيها 20°C - (-4°F) أو أقل، أو 40°C (104°F) أو أكثر.
8. لا تخزن الأداة وصندوق البطارية ولا تستخدمهما في الأماكن التي قد تبلغ درجة الحرارة فيها 50°C (122°F) أو تزيد عنها.
9. لا تحرق صندوق البطارية حتى في حالة تعرضه لتلف شديد أو تأكله تماماً. فقد يتفجر صندوق البطارية ويتسبب في حدوث حريق.
10. لا تقم بضغط صندوق البطارية أو قطعه أو كسره أو قذفه أو إسقاطه أو الطرق بجسم صلب على صندوق البطارية. فقد يؤدي القيام بذلك إلى نشوب حريق أو تولد حرارة زائدة أو حدوث انفجار.
11. لا تستخدم بطارية تالفة.
12. تخضع بطاريات أيون الليثيوم المرفقة لمتطلبات التشريع الخاصة بالبيضائع الخطرة.

فيما يتعلق بعمليات النقل التجارية، كالتي تجربها الجهات الخارجية أو وكلاء الشحن، يجب الالتزام بمتطلبات خاصة بالتغليف والتصنيف. تجنب استشارة خبير المواد الخطرة حال التحضير لشحن أي منها. يرجى كذلك مراعاة اللوائح المحلية التي قد تكون أكثر تفصيلاً. قم بتثبيت الصلوات المفتوحة وتغليفها وتغليف البطارية بطريقة لا تسمح لها بالحركة داخل العبوة.
13. عند التخلص من صندوق البطارية، قم بإزالته من الأداة وتخلص منه في مكان آمن. اتبع القوانين المحلية المتعلقة بالتخلص من البطارية.
14. لا تستخدم سوى البطاريات المرفقة مع المنتجات التي تحدها Makita. فتركيب البطاريات بمنتجات غير متوافقة ربما يؤدي إلى نشوب حريق أو توليد حرارة زائدة أو حدوث انفجار أو تسرب الإلكترونيات.
15. في حالة عدم استخدام هذه الأداة لفترة زمنية طويلة، ينبغي إزالة البطارية منها.
16. أثناء الاستخدام وبعده، قد يتعرض صندوق البطارية للحرارة، الأمر الذي قد يؤدي إلى الإصابة بحروق أو حروق منخفضة الحرارة. توخ الحذر عند التعامل مع صندوق البطارية.
17. لا تلمس طرف الأداة عقب استخدامها؛ فربما تكون ساخنة بدرجة تؤدي إلى الإصابة بحروق.

وصف الأجزاء

الشكل 1

1	فلتر الهواء (مدخل الهواء)	2	صندوق البطارية	3	مقبض الحمل	4	مفتاح تشغيل/لقائي-إيقاف
5	المنظم	6	مقياس ضغط المخرج	7	مخرج الهواء (Rc 1/4)	8	قارنة التوصيل السريع (حسب البلد)
9	مقياس ضغط الخزان	10	صمام السلامة	11	صمام التصريف	12	خزان الهواء

⚠تنبيه: احرص دائماً على استخدام الملحقات الموصى باستخدامها مع منتج Makita. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى وقوع إصابة جسدية. ينبغي استخدام الملحقات وفقاً لغرضها الأصلي. إذا كنت بحاجة إلى أي مساعدة، فارجع إلى مركز خدمة Makita المحلي.

تحذير!

خطر بسبب استخدام الهواء المضغوط



النقل

- احرص دائماً على الإسماك بالمقبض عند التعامل مع الضاغط أو رفعه أو تحريكه أو نقله. لا تحاول سحب ضاغط الهواء أو حمله من الخرطوم؛ فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الضاغط و/أو الخرطوم.
- احرص دائماً على حمل الضاغط بطريقة صحيحة؛ فنقل الضاغط ورفعها بطريقة خاطئة قد يؤدي إلى تلفه.
- أقصى زاوية ميل أثناء الجري هي 30° على الأقل.
- لا تستخدم مركبات للجر.
- لا تضع الضاغط تحت شيء قابل للاشتعال أو الانفجار أو التآكل.
- تجنب بدء التشغيل غير المقصود؛
 - لا تحمل الضاغط لمسافة بعيدة؛
 - لا تحمل الضاغط وخزان الهواء مملوء بالهواء المضغوط، و؛
 - لا تدخل في مواقف قد تنطوي عليها خطورة، كمسيرة أو سلم أو سقالة.

السلامة المتعلقة بالكهرباء والبطارية

1. تجنب العمل في بيئة خطيرة. فلا تستخدم الأداة في المواقع الرطبة أو المبللة ولا تعرضها للمطر. حيث سيؤدي الماء الذي يتسرب إلى الأداة من خطر حدوث صدمة كهربائية.
2. تجنب بدء التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل توصيل حزمة البطارية، وذلك عند رفع الماكينة أو حملها. قد يتسبب حمل الماكينة مع وضع إصبعك على المفتاح أو توصيلها بمصدر طاقة قيد التشغيل في وقوع حوادث.
3. أفضل حزمة البطارية من الماكينة قبل إجراء أية عمليات ضبط أو تغيير الملحقات أو تخزين الماكينة. وقد تساعد إجراءات السلامة الوقائية هذه في الحد من خطر بدء تشغيل الماكينة بدون قصد.
4. لا تقم بإعادة الشحن إلا باستخدام الشاحن الذي حددته شركة التصنيع؛ فقد يؤدي استخدام شاحن مناسب لنوع معين من البطاريات مع بطارية أخرى إلى خطر نشوب الحريق.
5. لا تستخدم الماكينات إلا مع حزم البطاريات المصنعة لها خصيصاً؛ فقد يؤدي استخدام حزم بطاريات أخرى إلى خطر وقوع إصابة أو نشوب حريق.
6. عند عدم استخدام حزمة البطارية، احتفظ بها بعيداً عن باقي الأجزاء المعدنية مثل مشابك الورق أو العملات أو المفاتيح أو المسامير أو البراغي أو أي أجسام معدنية صغيرة أخرى قد تتشبه وصله من طرف إلى الآخر. قد يؤدي حدوث قصر في أطراف توصيل البطارية إلى الإصابة بالحروق أو نشوب حريق.
7. قد يتدفق السائل من البطارية في حالة الاستعمال التفسفي، وعندئذٍ تجنب ملامسته. إذا لامست هذا السائل دون قصد، فاشطف المنطقة المتأثرة بالماء. واطلب المساعدة الطبية أيضاً إذا لامس هذا السائل العينين. فقد يتسبب السائل المتسرب من البطارية في حدوث تهيج أو حروق.
8. لا تستخدم حزمة بطارية أو ماكينة تالفة أو معدلة؛ فقد تظهر البطاريات التالفة أو المعدلة سلوكاً غير متوقع ينتج عنه حريق أو انفجار أو التعرض لإصابة.
9. لا تعرض حزمة البطارية أو الماكينة لحريق أو حرارة مفرطة؛ فقد يؤدي تعريض أي منهما لحريق أو درجة حرارة تزيد عن 130°C (265°F) إلى حدوث انفجار.
10. اتبع جميع إرشادات الشحن ولا تشحن مجموعة البطارية أو الماكينة خارج نطاق درجة الحرارة المحدد في الإرشادات؛ فشحنها بطريقة غير مناسبة، أو في درجات حرارة خارج النطاق المحدد، قد يتسبب في تلف البطارية وزيادة خطر اندلاع حريق.
11. ينبغي إجراء عملية الصيانة بمعرفة فني إصلاح مؤهل على ألا يكون ذلك إلا باستخدام قطع غير أصلية مطابقة؛ فهذا يضمن الحفاظ على سلامة المنتج.
12. لا تقم بتعديل/محاولة إصلاح الماكينة أو حزمة البطارية إلا وفقاً للإرشادات المبيّنة للاستخدام والعناية.

تحذير!

خطر بسبب الأجزاء المتحركة



ماذا يمكن أن يحدث

يدور الضاغط تلقائياً عندما يكون مفتاح تشغيل/تلقائي-إيقاف مضبوطاً على وضع تشغيل/تلقائي. إذا حاولت إصلاح الضاغط أو صيانته أثناء تشغيله أو توصيله بالتيار الكهربائي، فقد تعرض نفسك لأجزاء متحركة. وقد تتسبب هذه الأجزاء المتحركة في حدوث إصابات خطيرة.

كيف يمكن تجنبها

- احرص دائماً على إيقاف تشغيل مفتاح تشغيل/تلقائي-إيقاف وإزالة صندوق البطارية. وبعد ذلك، ففص ضغط الهواء من الخزان وأي ملحقات قبل محاولة إجراء أي عملية صيانة أو إصلاح.
- لا تشغل الضاغط إذا كانت الوقيات أو الأغشية تالفة أو مفككة.
- حافظ على إبعاد شعرك وملابسك وقفازاتك عن الأجزاء المتحركة؛ فقد تعلق الملابس أو الخلي أو الشعر الطويل بالأجزاء المتحركة.
- قد تغطي فتحات التهوية الأجزاء المتحركة، وينبغي تجنبها أيضاً.

تحذير!

خطر الإصابة بحروق

- لا تشغل الضاغط المحمول أثناء فتح الأبواب أو الحاويات!
- لا تفتح الصندوق قبل توصيل خرطوم الهواء!



ماذا يمكن أن يحدث

قد تؤدي ملامسة الأجزاء الساخنة، مثل رأس الضاغط أو أنابيب المخرج، إلى إصابة الجلد بحروق خطيرة.

كيف يمكن تجنبها

- لا تلمس أيًا المكونات الساخنة أثناء تشغيل الضاغط أو بعد ذلك مباشرة. لا تلمس الأغشية الواقية أو تحاول الصيانة إلا بعد تبريد الضاغط.
- امسك المقبض دائماً عند تحريك الضاغط أو نقله.
- لا تلمس الأجزاء الساخنة، مثل الأسطوانة ورأس الأسطوانة وخرطوم العادم أثناء استخدام الضاغط، ولمدة ساعة واحدة بعد الاستخدام؛ فهذه الأجزاء تكون ساخنة، وربما تتسبب في إصابة بحروق.

⚠ تحذير:

خطر انفجار الملحقات



ماذا يمكن أن يحدث

- قد يؤدي تجاوز معدل ضغط أدوات الهواء، وبنادق الرش، والملحقات التي تعمل بالهواء، والإطارات، وغيرها من المواد المطاطية، إلى انفجارها أو تطايرها، وربما يؤدي ذلك إلى تعرضك أنت وغيرك للإصابة.
- اتبع دائماً جميع قواعد السلامة التي توصي بها الشركة المصنعة لأداة الهواء، وكذلك جميع قواعد السلامة الخاصة بضاغط الهواء. واتباع هذه القاعدة، يمكن الحد من مخاطر التعرض لإصابة جسدية خطيرة.

⚠ تحذير:

خطر عند نفخ الإطارات

ماذا يمكن أن يحدث

قد يؤدي نفخ الإطارات بقوة زائدة إلى وقوع إصابة خطيرة وإتلاف الممتلكات.

كيف يمكن تجنبها

- افحص ضغط الإطارات قبل كل استخدام بقياس ضغط الإطارات. أثناء نفخ الإطارات، تأكد من نفخه وفقاً لضغط الإطارات المدون على الجدار الجانبي للإطار.

ملاحظة: يمكن للمعدات المستخدمة في نفخ الإطارات، مثل خزانات الهواء والضاغط، نفخ الإطارات الصغيرة، أو ما شابه، بسرعة كبيرة، اضبط مصدر الإمداد بالهواء بحيث يكون مساوياً لمعدل ضغط الإطارات أو أقل منه. لمنع النفخ الزائد، قم بتزويد الهواء شيئاً فثيباً، وافحص ضغط هواء الإطار من حين لآخر باستخدام مقياس الإطارات.

⚠ تحذير:

خطر الصعق بالكهرباء



ماذا يمكن أن يحدث

يعمل ضاغط الهواء بالكهرباء. وإذا لم يتم استخدامه بشكل صحيح، كأي جهاز آخر يعمل بالكهرباء، فقد يتسبب في الصعق بالكهرباء.

كيف يمكن تجنبها

- لا ينبغي التعامل مع أي أسلاك كهربائية أو إصلاحات يلزم إجراؤها لهذا المنتج إلا بواسطة فني خدمة مؤهل أو كهربائي معتمد، وفقاً للمواصفات الكهربائية الوطنية والمحلية.
- لا تشغل الضاغط بالخارج أثناء هطول الأمطار، أو في بيئة رطبة.
- لا تشغل الضاغط إذا كانت الوقيات أو الأغشية تالفة أو مفككة.
- للحد من خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تعرضه للمطر. وقم بتخزينه داخل المبنى.
- لا تعرض الضاغط لمطر أو لأجواء رطبة. قد يزيد الماء الذي يتسرب إلى الضاغط من خطر الصعق بالكهرباء.
- تجنب ملامسة الجسم للأسطح المؤرضة، مثل الأثابيب والرادياتير والموائد والتلاجاج؛ فخطر الصعق بالكهرباء يزداد إذا كان جسمك موصولاً بطرف أرضي.

⚠ تحذير:

خطر انفجار أو تشوب حريق



ماذا يمكن أن يحدث

صدر الشرر من أطراف التوصيل الكهربائية داخل المحرك ومفتاح الضغط يعد أمراً طبيعياً عند تشغيل الضاغط أو توقفه. لا تشغل الضاغط في أجواء بها أبخرة قابلة للاشتعال؛ فقد يؤدي ذلك إلى تعرضك أنت أو غيرك لإصابة خطيرة.

كيف يمكن تجنبها

- احرص دائماً على تشغيل الضاغط في منطقة جيدة التهوية وخالية من البنزين أو أبخرة المذيبات.
- لا تستخدم سائلاً قابلاً للاشتعال في منطقة مغلقة.
- احرص دائماً على تهوية منطقة الرش.
- لا تدخن أثناء الرش، ولا ترش باتجاه مكان تتولد فيه شرارة أو لهب.
- احتفظ بالضاغط بعيداً عن منطقة الرش بأقصى قدر ممكن، واترك مسافة لا تقل عن 6.1 m من منطقة الرش وجميع المواد القابلة للاشتعال.
- خزّن المواد القابلة للاشتعال في مكان آمن بعيداً عن الضاغط.

⚠ تحذير:

خطر على التنفس



ماذا يمكن أن يحدث

- الهواء المصغوط الذي ينتجه الضاغط ليس آمناً للتنفس. قد يحتوي تيار الهواء على أول أكسيد الكربون أو غيره من الأبخرة أو الجسيمات التي تتكون داخل الخزان أو مكونات أخرى.
- تحتوي المواد التي يتم رشها، مثل الطلاء ومذيبات الطلاء ومزيل الطلاء والمبيدات الحشرية ومبيدات الحشائش وغيرها، على أبخرة وسموم ضارة.
- وقد يتسبب ضاغط الهواء أو بخار المواد المرشوش في حدوث إصابات خطيرة.

كيف يمكن تجنبها

- لا تستنشق الهواء الذي ينتجه الضاغط، سواء بشكل مباشر أو من جهاز تنفس متصل بالضاغط.
- اعمل في منطقة ذات تهوية جيدة.
- احرص على قراءة واتباع إرشادات السلامة المبيّنة على الملصق أو صحيفة بيانات السلامة الخاصة بالمواد التي ترشها.
- استخدم جهاز تنفس معتمداً مصمماً للاستخدام مع التطبيق الذي تنفذه.
- لا تحمل الضاغط أثناء الطلاء.

⚠ تحذير:

خطر بسبب الضوضاء

- ارتد واقياً للأذنين لحماية أذنك من الضوضاء الصادرة من العادم والضوضاء المصاحبة للتشغيل.

⚠️ تحذير:

خطر ظروف تشغيل غير آمنة

ماذا يمكن أن يحدث

قد يؤدي تشغيل ضاغط الهواء في ظروف غير آمنة إلى تعرضك أو آخرين لإصابة خطيرة.

كيف يمكن تجنبها

- احرص على مراجعة جميع الإرشادات والتحذيرات الواردة في هذا الدليل وفهمها جيدًا.
- تعرّف جيدًا على كيفية تشغيل ضاغط الهواء وضوابط تشغيله.
- احرص على أن تكون منطقة التشغيل خالية من الأشخاص والحيوانات الأليفة والعوائق.
- احرص على إبقاء الأطفال بعيدًا عن ضاغط الهواء في جميع الأوقات.
- لا تقم بتشغيل المنتج عند الشعور بالتعب أو تحت تأثير الكحول أو المخدرات. كن يقظًا في جميع الأوقات؛ فقد يؤدي تشتت الذهن إلى فقدان السيطرة.
- لا تتجاهل أبدًا ميزات الأمان التي يوفرها هذا المنتج.
- وفر مطفأة حريق في منطقة التشغيل.
- لا تشغيل الماكينة إذا كانت هناك أجزاء مفقودة أو مكسورة أو غير مصرح باستخدامها.
- قبل استخدام الآداة، تأكد دائمًا من أنه يمكن تشغيلها بأمان. ينبغي صيانة الضاغط قبل استخدامه إذا كانت الأجزاء المتحركة لا تتم محادتها جيدًا أو كانت غير مربوطة بإحكام، أو كان هناك كسر بأي جزء، أو أي عطل وظيفي آخر؛ فالعديد من الحوادث تحدث بسبب سوء صيانة هذه المنتجات.

⚠️ تحذير:

خطر انفجار خزان الهواء



ماذا يمكن أن يحدث

- قد تؤدي الظروف التالية إلى إضعاف الخزان، وربما يؤدي ذلك إلى وقوع انفجار شديد به، وربما يؤدي ذلك إلى تعرضك أنت أو غيرك لإصابة خطيرة.
- قد يؤدي عدم تصريف المياه المكثفة من الخزان بشكل صحيح إلى ظهور صدا واضعاف جدار الخزان.
- إجراء تعديلات أو محاولة إصلاح للخزان.
- إجراء تعديلات غير مصرح بها على مفتاح الضغط، أو صمام الأمان، أو أي مكونات أخرى تتحكم في ضغط الخزان.

كيف يمكن تجنبها

- تفريغ خزان الهواء يوميًا أو بعد كل استخدام. إذا حدث تسرب بخزان الهواء، فاستبدله فورًا بخزان جديد، أو استبدل الضاغط كله.
- لا تتعب خزان الهواء أو تتم بلحمه أو إجراء تعديل عليه، بأي طريقة أخرى، وإلا فيسودي ذلك إلى إضعافه. قد ينفجر الخزان أو يتصدع. استبدله بخزان هواء جديد.
- اتبع توصيات الشركات المصنعة للمعدات، ولا تتجاوز أبدًا الحد الأقصى لمعدل الضغط المسموح به للملحقات. لا تستخدم الضاغط أبدًا لنفخ الأشياء الصغيرة ذات الضغط المنخفض، مثل ألعاب الأطفال وكرات القدم وكرات السلة، وما إلى ذلك.

يتم تحديد مستوى الضوضاء النمطي الذي ينتمي إلى الفئة A حسب المعيار EN ISO 3743: 2010: متوسط مستوى ضغط الصوت (L_{pm}): 68 dB (A) التثويش (K): 2.5 dB (A) يتجاوز مستوى الضوضاء أثناء التشغيل (A) 80 dB.

ملاحظة: تم قياس قيمة (قيم) الضوضاء المعلنة وفقًا لطريقة اختبار قياسية ويجوز استخدامها لمقارنة أداة بأداة أخرى.

ملاحظة: يمكن أيضًا استخدام قيمة (قيم) الضوضاء المعلنة في تقييم التعرض الأولي.

⚠️ تحذير: ارتد واقي الأذنين.

تحذير: يختلف انبعاث الضوضاء أثناء الاستعمال الفعلي لهذه الآداة الكهربية عن القيمة (القيم) الإجمالية المعلنة ويتوقف ذلك على الطرق التي يتم من خلالها استخدام هذه الآداة وبخاصة نوع قطعة العمل المستخدمة.

تحذير: تأكد من تحديد إجراءات السلامة اللازمة لحماية المشغل والتي تعتمد على تقدير التعرض في ظروف الاستعمال الفعلية (مع مراعاة جميع مراحل دورة التشغيل مثل أوقات إيقاف تشغيل الآداة وعند التشغيل في وضع التباطؤ بالإضافة إلى فترة التشغيل).

إقرار المطابقة

في الدول الأوروبية فقط
إقرار المطابقة مرفق كملصق أ في دليل الإرشادات هذا.

إرشادات مهمة للسلامة

احتفظ بهذه الإرشادات.

⚠️ تحذير:

- قد يؤدي التشغيل أو الصيانة غير الصحيحة لهذا المنتج إلى إصابات خطيرة واتلاف للممتلكات.
- احرص على قراءة التحذيرات وإرشادات التشغيل كافة وفهمها قبل استخدام هذا الجهاز.
- احتفظ بدليل الإرشادات هذا لاستخدامه كمرجع ولتوجيه الآخرين.
- عندما تعطي الضاغط وأدوات الهواء لأشخاص آخرين، لا تعطه إلا للأشخاص الذين يتمتعون بالخبرة، ولا تنس أيضًا أن تعطيهم دليل الإرشادات.
- ينبغي توفير التدريب للمشغل الذي يستخدم الجهاز لأول مرة أو الذي لا تتوفر لديه الخبرة اللازمة لتنفيذ العمليات. لا تسمح أبدًا للأطفال أو الأشخاص الذين لا يعرفون الإرشادات باستخدام الضاغط أو أدوات الهواء.

⚠️ تحذير:

- السلامة في منطقة العمل
- حافظ على منطقة العمل نظيفة وبها إضاءة جيدة؛ فالمناطق غير المرتبة والمظلمة أكثر عرضة لوقوع الحوادث.
- تجنب تشغيل الضاغط في محيط قابل للانفجار، كالتشغيل في محيط يحتوي على سوائل أو غازات أو غبار قابل للاشتعال؛ فقد ينبعث شرر من الضاغط، وهذا الشرر قد يؤدي إلى اشتعال الغبار أو الأبخرة.
- يجب أن يبتعد المارة والأطفال والزوار عند تشغيل أداة هواء؛ فقد يؤدي تشتت الذهن إلى فقدان السيطرة. احم الآخرين في منطقة العمل من الضطام، مثل الشظايا والشرر. وفر حواجز أو أقفاص، إن لزم الأمر. لا ينبغي أبدًا السماح للأطفال بالتواجد في منطقة العمل.
- تتراوح درجة حرارة الغرفة الملائمة بين 5°C +30°C و 0°C +40°C على أقصى تقدير

المواصفات

الطرز:	AC001G
0.62 MPa عند L/min (6.2 bar عند L/min)	34 L/min
ضغط إعادة التشغيل	(7.2 bar) 0.72 MPa
ضغط فصل التشغيل	(9.3 bar) 0.93 MPa
الحد الأقصى للضغط عند المخرج	(9.3 bar) 0.93 MPa
المدخل × عدد الأنواط × الكمية	1 x 30 mm x 36 mm
عدد لفات الموتور في الدقيقة	6,000 min ⁻¹
حجم الخزان	7.6 L
التشحيم	بدون زيت
الجهود الكهربائي المقدر	D.C. 36 V - 40 V بحد أقصى
الأبعاد (الطول × العرض × الارتفاع)	382 mm x 434 mm x 302 mm
الوزن الصافي	11.6 - 12.2 kg

- نظرًا لما يقدمه برنامج البحث والتطوير لدينا بشكل مستمر، فإن المواصفات الواردة في هذا الدليل عرضة للتغيير دون إخطار.
- قد تختلف المواصفات وصندوق البطارية من بلد لآخر.

صندوق البطارية والشاحن الملائمان

صندوق البطارية	*BL4050F / *BL4040 / BL4025 / BL4020 * : البطارية الموصى بها
الشاحن	DC40RC / DC40RB / DC40RA

- بعض صناديق البطارية وأجهزة الشحن المذكورة أعلاه ربما لا تكون متوفرة بناءً على المنطقة التي تقيم بها.

تحذير: لا تستخدم الإصابع بطارية من Makita والشواحن المذكورة أعلاه. فقد يؤدي استخدام أي صناديق بطارية وشواحن أخرى إلى وقوع إصابة و/أو نشوب حريق.

ملاحظة: لا يتم تضمين صندوق البطارية والشاحن.

الرموز

فيما يلي عرض للرموز التي يمكن استخدامها مع هذا الجهاز. فتأكد من فهم معناها قبل الاستعمال.

اقرأ دليل الإرشادات.



توخ الحرص والحذر الشديدين.



خطر الصعق بالكهرباء.
إنذار: ينبغي إزالة صندوق البطارية قبل تنفيذ أي مهمة باستخدام المصاعط.



خطر ارتفاع درجات الحرارة.
إنذار: الضاغطة به بعض الأجزاء التي قد تصل إلى درجات حرارة عالية.



خطر بدء التشغيل بدون قصد.
انتبه: فالضاغط قد يبدأ تشغيله تلقائيًا في حالة انقطاع الكهرباء وعملية إعادة الضبط التالية.



ارتد نظارات السلامة.



ارتد واقي الأذنين.



NI-MH
Li-Ion



في الدول الأوروبية فقط
بسبب وجود مكونات خطيرة في المعدات، قد يكون لنفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والمراكمات والبطاريات تأثير سلبي على البيئة وصحة الإنسان.
ولا تتخلص من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية أو البطاريات مع النفايات المنزلية!

ووفقًا للتوجيه الأوروبي حول نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والمراكمات والبطاريات وتوافقها مع القانون الوطني، يجب تجميع نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات والمراكمات على نحو منفصل وتسليمها إلى نقطة تجميع نفايات البلدية، التي تعمل وفقًا للوائح حماية البيئة. ويُشار إلى هذا برمز سلة ذات عجلات عليها علامة X موضوعة على المعدات.

مستوى طاقة الصوت المضمن وفقًا لتوجيهات الاتحاد الأوروبي فيما يخص مستوى الضوضاء الخارجية.
مستوى طاقة الصوت المضمن وفقًا لتوجيهات UKCA فيما يخص مستوى الضوضاء الخارجية.



مستوى طاقة الصوت وفقًا للائحة ولاية نيو ساوث ويلز الأسترالية للتحكم في الضوضاء



Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan
www.makita.com

AC001G-SEA6-TW-
KR-AR-2206
EN, ZHCN, ID,
MS, VI, TH, ZHTW,
KO, AR
20220715